Grands spéciaux
chaque semaine chez Jato
★★★ 38 PAGES

LE SOLEIL

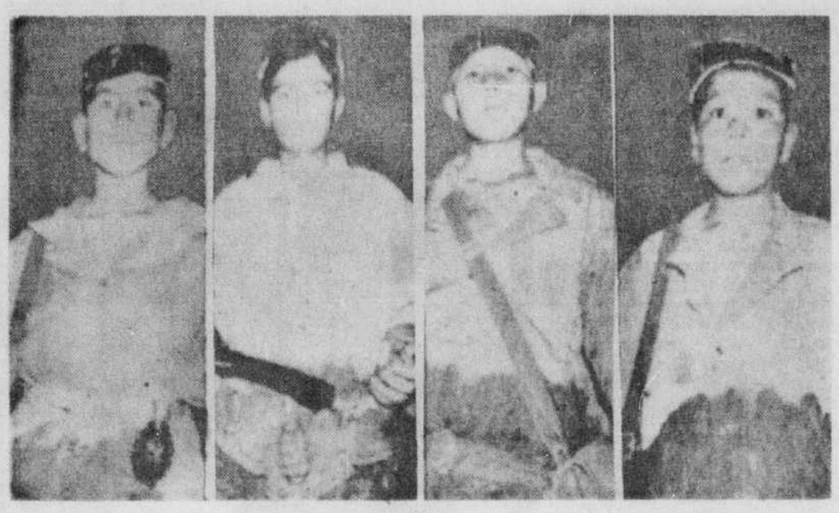
72e ANNEE — No 211 QUEBEC, MARDI 9 SEPTEMBRE 1969 PRIX DIX CENTS

Whisky Clair McGuinness

Vieilli dans des fûts de chêne

Surprise totale

Raid dévastateur d'Israël en Egypte



LES LIONCEAUX — Ces quatre jeunes adolescents sont les "lionceaux" du Front populaire de libération de la Palestine qui ont perpétré hier les trois attentats contre des édifices israéliens à La Haye, Bonn et Bruxelles. Le FPLP a revendiqué la responsabilité de ces attentats, déclarant que les bombes avaient été lancées par des unités de "lionceaux", groupés sous l'appellation "Ho Chi Minh".

(D'après AFP, PA et Reuter)

TEL-AVIV — Une importante force israélienne, appuyée par des blindés, a débarqué sur les côtes de l'Egypte, dans le Golfe de Suez, sur une largeur de 30 milles et a attaqué des camps militaires, a annoncé un porte-parole de l'armée israélienne.

Les pertes des Egyptiens en hommes et en matériel sont extrêmement lourdes, a précisé le porte-parole israélien. Les forces israéliennes sont restées en territoire égyptien pendant dix heures et l'opération s'est terminée à midi, heure israélienne. Un avion israélien a été abattu par la DCA égyptienne et un soldat israélien a été blessé.

Ce "grand raid", comme l'appelent les Israélient, a pris totalement par surprise les Egyptiens. Commentant l'opération terrestre et aéronavale, les milieux militaires d'Israël ont déclaré que le succès de leurs forces a été complet et a même dépassé toutes leurs espérances.

Il s'agit là, soulignent les experts israéliens, de l'opération la plus importante déclenchée depuis la guerre des six jours, en 1967.

Cependant, les autorités égyptiennes, ainsi que les organes d'information de la RAU observent jusqu'à maintenant un mutisme total sur les événements qui seraient survenus sur les lignes de cessez-le-feu israélo-égyptiennes.

Pendant 10 heures, les forces israéliennes ont été totalement maîtresses du territoire égyptien sur un front de 30 milles, affirment les milieux militaires de Tel-Aviv.

Cela prouve, estiment les experts israéliens, que "l'armée égyptienne est non seulement incapable de déclencher une attaque de grande envergure contre Israël, mais encore qu'elle n'est pas en mesure de défendre son littoral et une grande partie de son territoire."

Les sources diplomatiques israéliennes ont vigoureusement démenti les rapports voulant qu'une invasion en règle de l'Egypte soit en cours. Il s'agissait tout simplement d'un raid punitif contre les positions égyptiennes mais les autorités ont admis que l'attaque était plus considérable que pour la plupart des raids de représailles du même genre.

Engagement naval

Déjà la veille, les forces navales israéliennes s'étaient aventurées dans le golfe de Suez où, selon un porte-parole israélien, deux vedettes égyptiennes auraient été coulées au cours de ce premier engagement naval

(Suite à la page 2, 3e col.)

De retour à Washington

Nixon annoncera d'importantes décisions au sujet du Vietnam

WASHINGTON (AFP) — Le président Richard Nixon, qui a regagné Washington dans la nuit de mardi après plus d'un mois de congé en Californie, s'apprête à annoncer des décisions importantes concernant la guerre au Vietnam.

Le chef de l'exécutif américain tiendra un grand conseil vietnamien vendredi après-midi à la Maison blanche. Auparavant, il convoquera une première fois mercredi, une deuxième fois jeudi, le Conseil national de sécurité pour l'entretenir de la conjoncture vietnamienne et aussi du Moyen-Orient ainsi que la teneur du rapport rédigé par le gouverneur Nelson Rockefeller au terme d'une série de déplacements en Amérique latine.

C'est la première fois depuis le 20 janvier dernier, c'est-à-dire depuis son installation à la Maison blanche, que le président Nixon réunit autant de ses collaborateurs pour un conseil si important.

Le général Creighton Abrams, commandant en chef du corps expéditionnaire américain, a été rappelé tout exprès de Saigon.

A LIRE

Côte-Nord —

La Régionale Côte-Nord maintient ses positions face au conflit scolaire dans la région des Escoumins.

— page 3

Fonderie de l'Islet —

Fermeture temporaire de l'une des trois divisions de la Fonderie de l'Islet, soit la fonderie proprement dite.

— page 14

Legrade —

D'ici trois mois au plus tard, l'usine de transformation des viandes Legrade de la Coopérative Fédérée, à Québec, fermera ses portes.

— page 14

Nigeria —

Gowon étudierait la possibilité d'un cessez-le-feu au Nigeria.

— page 38

Ho Chi Minh —

Les funérailles de Ho Chi Minh ont eu lieu ce matin.

— page 38

Education familiale —

La création de spécialistes en éducation pour la vie familiale fait peur parce qu'elle risquerait de s'ajouter à d'autres ressources existantes pouvant servir les mêmes fins.

— page 20

SOMMAIRE

Arts et Lettres	27
Annonces classées	32 à 35
A Québec aujourd'hui	27
Bandes dessinées	24
Bridge	34
Décès	37
Documents	18
Famille	20 et 21
Finance	28 à 30
Horoscope	33
Mots croisés	32
Patron	20
Sport	9 à 13
Télévision	22

LA MÉTÉO

Pluie et vents forts de l'est cessant mercredi midi; nuageux par la suite; min. 50 et max. 55; aperçu pour jeudi, généralement nuageux et frais.



VISITE OFFICIELLE — Le gouverneur de l'Etat de la Louisiane, M. John J. McKeithen, s'est entretenu ce matin avec le premier ministre du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, alors qu'il entreprenait une visite officielle de trois jours dans la province. Le gouverneur devait discuter avec le premier ministre des relations actuelles et futures Québec-Louisiane. M. McKeithen est au Québec en réponse à une invitation de M. Marcel Masse, faite en décembre dernier. Demain les visiteurs américains seront reçus par le maire Jean Drapeau à Terre des Hommes.

(Nouvelle, page 5)

Livre blanc sur les pensions aux anciens combattants

OTTAWA — Le Livre blanc sur les pensions des anciens combattants a été rendu public ce matin à Ottawa par le ministre Jean-Eude Dubé et il propose notamment:

1— qu'une allocation annuelle supplémentaire ou idemnité globale allant de $400 à $1,200 soit mise à la disposition des vétérans dont l'invadilité est évaluée à 100 pour cent;

2— qu'une pension minimum de 50 pour cent soit allouée automatiquement aux vétérans qui ont été emprisonnés à Hong Kong durant la dernière Grande Guerre.

Le Livre blanc dévoilé ce matin par M. Dubé fait suite au rapport du Comité Woods qui a été soumis l'an dernier au ministère des Affaires des Anciens Combattants. Dès la semaine prochaine, il sera référé au Comité permanant des Communes sur ces questions avant de revenir devant le Parlement sous forme d'un projet de loi.

Si le Livre blanc fait état de certaines propositions de nature à améliorer le sort des anciens combattants, il n'en contient

(Suite à la page 2, 4e col.)

Grève possible dimanche dans 200 hôpitaux



PERE ET FILS — M. Raymond Lemieux, président de la Ligue pour l'Intégration scolaire, accompagnait son fils lorsque celui-ci s'est inscrit hier, à l'école Jérôme Le Royer de Saint-Léonard (Téléphoto PC)

Saint-Léonard

Malgré le boycottage, 60 pour cent des élèves étaient présents

par Benoit LAVOIE

MONTREAL (de notre envoyé) — Alors que l'Association des parents anglophones de Saint-Léonard réussit tant bien que mal à convaincre les Italiens de ne pas envoyer leurs bambins à la rentrée des classes (60 pour cent n'auraient pas suivi la consigne), la Ligue pour l'intégration scolaire tient mordicus à reprendre l'assemblée avortée de la semaine dernière à l'école Jérome Le Royer.

Le secrétaire-trésorier de la commission scolaire de Saint-Léonard, M. De Vogelaere rapporte que 1,018 des 1,364 élèves attendus dans les classes bilingues de la 3e à la 7e années étaient présents hier. Par ailleurs, M. Vogelaere a précisé que seulement 30 pour cent des élèves attendus en 2e année et 60 pour cent de deux attendus en 1ère année se sont inscrits.

On estime à environ 1,200 sur une possibilité approximative de 2,000 le nombre d'élèves qui se sont présentés en classe.

Les autres parties en cause, donnent des versions différentes de la présence en classe. Ainsi, la LIS estime que seulement 40 pour cent des quelque 2,500 élèves anglophones du cours primaire de l'endroit auraient observé le boycottage annoncé par M. Robert Beale, président de l'Association des parents de Saint-Léonard.

Ce dernier a déclaré, pour sa part qu'environ 1,800 à 1,900 des 2,500 enfants anglophones de Saint-Léonard sont rentrés chez eux hier matin. Et l'école Jérôme Le Royer rapportait que 42 p.c. de ses 224 élèves de langue anglaise étaient en classe, alors que 84 p.c. des élèves de langue française étaient présents.

SURVEILLANCE POLICIERE

Pendant ce temps, la force policière de Saint-Léonard, au grand complet, surveille attentivement mais de façon discrète toute velléité de désordre autour des écoles primaires de la municipalité. Et se prépare tout autant à la manifestation prévue de demain soir, manifestation que veut à tout prix tenir la LIS, malgré qu'aucun permis ne lui ait été accordé pour ce faire, malgré qu'elle se soit dite "satisfaite" du compromis intervenu la semaine dernière entre la commission scolaire de l'endroit et le ministère de l'Education, et malgré de réelles menaces de violence entre Italiens anglophones et unionistes canadiens-français.

C'est dans ce calme (relatif) que s'est produite hier matin la rentrée des classes dans cette municipalité, rentrée qui fut quelque peu dérangée par le mot d'ordre qu'avait lancé en fin de semaine l'Association des parents anglophones de Saint-Léonard.

QUI ENTRAINERA L'AUTRE

Pour M. Raymond Lemieux, président de la LIS, le boycottage à demi manqué est le signe certain que tous les élèves anglophones réintégreront les classes d'ici la fin de semaine. Selon ce dernier, la force d'entraînement étant du côté de ceux qui ne favorisent pas le boycottage, celui-ci s'éteindra rapidement. D'autant plus, assure-t-il, que

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Autre nouvelle, page 3

par Lise LACHANCE

MONTREAL (de notre envoyée) — Si le gouvernement ne change pas ses offres salariales aux employés du secteur hospitalier, il y aura grève dès dimanche prochain dans deux cents hôpitaux du Québec.

Telle est la conclusion que permettent de tirer les propos tenus hier par M. Marcel Pepin, président général de la Confédération des syndicats nationaux (CSN), lors du dévoilement des contre - propositions salariales des syndiqués de la Fédération nationale des services (F.N.S.).

Ceux-ci, qui réclamaient au début 42 pour cent d'augmentation, ne demandent plus que 22 pour cent. Mais ils sont encore loin de l'unique offre patronale: 12.8 p.c.

Le fossé, entre les deux parties, est donc d'environ 4.5 p.c. de la masse salariale pour chacune des trois années de la convention. Plus précisément, l'écart entre offres et demandes, pour cette période, est de quelque $111 millions et demi.

LES CINQ PRINCIPES

M. Pepin a affirmé, au cours d'une conférence d'information donnée à Montréal, hier, que les 42,000 membres de la Fédération nationale des services affiliée à la CSN n'accepteront pas que le gouvernement ne respecte pas les cinq principes de sa politique salariale appliquée dans les autres secteurs publics. Et c'est cette semaine, jeudi ou vendredi, que la partie syndicale apprendra si les patrons (ministère de la Santé et administrateurs hospitaliers) ont décidé de modifier leurs offres. Ces dernières, selon les syndiqués, devraient être "relevées considérablement".

"Il ne faut pas oublier, a soutenu M. Pepin, que la politique salariale — le gouvernement l'a suffisamment répété après chaque négociation — ce n'est pas un taux de salaire prédéterminé applicable automatiquement à tous les employés; ce n'est pas non plus une masse salariale fixe à partager entre les employés; c'est l'application de cinq principes qui sont connus et acceptés".

Ces cinq principes dont la CSN réclame le respect sont ceux qu'a énoncés à quelques reprises le ministre d'Etat à la Fonction publique, M. Marcel Masse:

1) Alignement des traitements du secteur public sur ceux que versent les employeurs du même genre pour des emplois analogues;

2) à travail égal, salaire égal;

3) établissement d'écarts importants de rémunération entre les emplois non spécialisés et les emplois spécialisés, pour maintenir l'incitation au perfectionnement;

4) disparition des écarts régionaux, sous réserve de primes d'éloignement dans les endroits qui ne retiennent pas la main-d'oeuvre;

5) organisation de lignes de carrière pour que les employés puissent progresser normalement.

"Chaque fois qu'une convention collective a été signée dans le secteur public, depuis celle des fonctionnaires provinciaux, le gouvernement a toujours soutenu que la politique salariale avait été respectée. Les déclarations du ministre Marcel Masse, après chaque signature, témoignent de cette conviction du gouvernement", de dire M. Pepin. "Pourquoi y aurait-il exception pour les employés d'hôpitaux?"

COMPARAISONS

Les dirigeants de la CSN, de la FNS, de même que le négociateur en chef de la partie syndicale, Me Paul Yergeau, soutiennent que leurs contre-propositions sont fondées sur les niveaux les moins élevés chez les fonctionnaires provinciaux.

Par exemple, le gouvernement propose, pour les infirmiers auxiliaires ou les auxiliaires en nursing une échelle de salaires allant de $82 à $104, pour la première période de la convention, et de $89 à $111 pour la seconde. Or, chez les fonctionnaires, les infirmiers en institutions pénales reçoivent de $92.31 à $107.69 et de $100 à $119.23. La Fédération nationale des services demande donc de $92 à $108 et de $100 à $119.

Les minima que l'organisme exige sont de $74 et $80 par semaine.

La CSN affirme que les employés de la Régie des alcools du Québec ont obtenu une augmentation moyenne effective de 20.4 pour cent lors de la signature de leur dernière convention. Les agents de la paix, pour leur part, ont vu leur masse salariale majorée de 51 p.c. La centrale syndicale n'accepte donc pas que ses membres se contentent d'une augmentation de 12.8 p.c. de la masse salariale.

INFIRMIERES

La CSN a plaidé particulièrement, hier, la cause des infirmières qui lui sont affiliées. "Si l'écart entre le salaire de base des infirmières du Québec et celui de l'Ontario n'est pas corrigé, les jeunes infirmières — et pas seulement du milieu anglais — auront tendance à s'éloigner pour quelques années", a déclaré Me Yergeau. Ce qui ne corrigerait en rien notre pénurie de ces spécialistes.

Aussi le syndicat demande-t-il que l'échelle actuelle, étendue sur sept ans et allant de $90 à $114, soit identique à celle de la province voisine: de $109 à $164 durant les 18 premiers mois de la convention, et de $119 à $174 pour la dernière période. Cette échelle comprend onze échelons d'une année d'expérience chacun.

L'offre patronale, elle, varie de $97 à $137 et de $103 à $143, sur 10 ans. Un examen permettrait alors aux infirmières de se qualifier "classe I", d'où une seconde échelle de $142 à $164 et de $148 à $170, allant de la 11e à la 15e année d'expérience.

L'échelle de salaires demandée pour les infirmières affiliées à la CSN possède donc ces caractéristiques: 1) les suppléments "qui consacrent une hiérarchie fort discutable" sont intégrés au salaire de base; 2) la base de l'échelle est relevée au niveau de celle de l'Ontario; 3) l'échelle est allongée de 5 échelons (de 7 à 12); 4) le maximum de $164 déjà offert par le gouvernement après 15 ans serait atteint après 12 ans.

CONCILIATION

M. Pepin a été catégorique sur ce point: "Si le gouvernement est prêt à respecter les cinq principes de sa politique salariale, la CSN recommandera à son comité de négociation que la période de conciliation soit prolongée".

On sait que la conciliation, qui a été demandée le 14 juillet, tire à sa fin, le code du travail accordant 60 jours aux deux parties pour en venir à une entente.

Le 14 septembre, les syndiqués auront donc le droit de déclencher la grève . . . si les nouvelles propositions patronales qui doivent leur être soumises cette semaine ne leur agréent pas.

Les points encore en suspens, après 16 mois de négociation, sont les suivants:

- **La sécurité d'emploi.** La partie syndicale réclame l'interdiction de mise à pied pour tous les salariés ayant plus de deux ans d'expérience. Les hôpitaux proposent un comité conjoint de placement (qui n'aurait que des pouvoirs de recommandation) ainsi qu'un programme de formation en vertu des ententes fédérales-provinciales sur la formation des adultes. Précisons que les employés du secteur hospitalier sont exclus des avantages de la loi de l'Assurance-chômage.
- **Reconnaissance de l'expérience.** La partie patronale entend réduire les avantages déjà acquis aux employés des soins infirmiers depuis 1966 et refuse aux autres catégories d'employés la reconnaissance totale de leur expérience dans le milieu.
- **Contrat d'entreprise.** La partie syndicale demande l'abolition de ces contrats d'entreprise dans le secteur hospitalier. La partie patronale, pour sa part, veut introduire dans la convention

(Suite à la page 2, 2e col.)

Malgré le boycottage, 60%.

(Suite de la première page)

les désordres qu'on avait craints lors de cette rentrée ne se sont pas produits.

M. Beale est d'avis contraire, il va sans dire. Il a déclaré hier espérer que son association convaincue le reste des parents de se joindre au mouvement de contestation, au boycottage selon lui presque réussi.

On se souviendra que vendredi dernier, le ministère de l'Education et la Commission scolaire catholique de Saint-Léonard avaient accepté un programme en quatre points, visant à l'élimination graduelle des classes bilingues, pour les remplacer par des classes unilingues françaises. Pour régler le conflit linguistique de Saint-Léonard exclusivement, faut-il le noter.

La LIS s'est déclarée entièrement satisfaite de cette solution, mais n'a pas voulu pour autant contremander la manifestation et la réunion prévue pour demain soir, pour discuter de ce problème.

Tout simplement, cette réunion a-t-elle changé légèrement son objectif: on informera les parents sur le conflit, et surtout, on discutera des possibilités de pression pour que le précédent Saint-Léonard en matière linguistique soit étendu à toutes les municipalités de la province où semblables problèmes se posent.

Inutile de dire que l'Association des parents anglophones de Saint-Léonard a qualifié la solution d'inacceptable et a ainsi riposté en organisant le boycottage de la rentrée.

M. Raymond Lemieux, est d'avis que l'assemblée prévue doit se tenir, même si ce n'était que pour reprendre celle de la semaine dernière, brutalement interrompue par l'éruption d'une centaine d'anglophones d'italiens, qui firent clore les discussions au moyen de chaises volantes et de coups de poing.

Celui-ci nous a confié hier qu'il avait eu dans la matinée une rencontre avec le chef de police de Saint-Léonard, M. Sylvio Langlois. Evidemment, aucun permis de manifester ne fut accordé. "Qu'on l'ait ou non, ce permis ne change pas grand chose. Lorsque la manifestation sera commencée, elle aura lieu c'est tout simplement pratique."

Cette opinion devait être confirmée hier soir, alors qu'un porte-parole de la police locale nous déclarait que tout le détachement était sur pied en prévision de la manifestation de demain selon celui-ci tous les congés de policiers ont été contremandés pour cette occasion, et on demandera même l'aide de la Sûreté provinciale du Québec.

Interrogé à ce sujet à la télévision d'Etat, hier soir, Me Rémi Paul, ministre québécois de la Justice, déclarait qu'il n'interviendrait pas personnellement dans ce conflit, même si les parents qui n'envoient pas leurs enfants à l'école peuvent ainsi violer la loi de l'instruction publique.

Selon celui-ci, le ministère de l'Education et son titulaire pourront trouver eux-mêmes une solution à ce problème "local".

Quant à la réunion de demain soir, M. Lemieux n'a pu nous dire quelle importance elle prendrait. "Il y a présentement deux problèmes pour nous: D'abord on nous refuse la salle de l'école Le Royer, que nous avons choisie, à cause de son accès facile et de sa capacité de contenir un nombre suffisant de participants; et nous ne pouvons savoir combien de participants nous attirerons".

On sait que l'appel de M. Lemieux est lancé depuis jeudi dernier à tous les Canadiens français du Québec. "Lorsque nous avons lancé semblable appel pour l'opération McGill, nous ne pensions jamais attirer autant de manifestants".

La LIS a d'ailleurs promis d'organiser elle-même son service d'ordre à cette occasion. Lorsque nous avons demandé à M. Lemieux si ce service d'ordre serait effectivement à la charge de Reggie Chartrand et de ses chevaliers de l'indépendance, il a dit que jamais son groupement n'avait émis cette hypothèse. Mais il n'a pas précisé si l'hypothèse était fausse ou non.

En attendant, la distribution de tracts dans le Montréal métropolitain se poursuit de plus belle. M. Lemieux nous confiait qu'il était aussi en contact avec des groupes de l'extérieur, pour la tenue de la manifestation.

Raid...

(Suite de la première page)

depuis deux ans entre les deux pays ennemis. Par contre, un porte-parole du ministère de la Défense de la RAU a fait savoir qu'un bâtiment égyptien avait été touché mais qu'il n'avait pas coulé tandis que les Egyptiens avaient réussi à envoyer de par le fond au moins un navire israélien, toujours selon le porte-parole égyptien.

Rumeur d'invasion

Le réseau américain Columbia Broadcasting System avait annoncé ce matin dans un bulletin de nouvelles que "des unités de l'armée israélienne, appuyées par des chars d'assaut et jouissant de la protection de l'aviation, avaient "envahi" l'Egypte ce matin.

CBS précisait que se sont des sources militaires israéliennes qui avaient fourni les premières nouvelles du débarquement, qu'on disait le plus important depuis la guerre des six jours de juin 1967. L'endroit précis du débarquement n'avait pas été précisé.

Anthony Hatch, un journaliste de CBS à Jérusalem, rapporté que l'attaque israélienne comportait des unités blindés et d'autres unités de soutien qui sont débarquées des navires de guerre israéliens sous le couvert des avions de combat.

Hatch a dit qu'un haut fonctionnaire du ministère des Affaires étrangères avait précisé que "l'attaque avait pour but d'améliorer les positions israéliennes le long du canal de Suez, d'obliger les Egyptiens à payer cher pour chacune de leurs attaques et pour leur démontrer que leur côté est plus vulnérable que le nôtre".

Surprise totale

L'attaque israélienne a porté sur un front allant de El Khafayer, à 25 milles au sud de Suez, jusqu'au Cap Zaafarana, à 55 milles au sud de la même ville a précisé le porte-parole de l'armée israélienne, qui a souligné que l'opération terrestre et aéronavale avait été un succès complet.

La résistance égyptienne a été nulle dans les airs et sur mer, a affirme le porte-parole. Les avions israéliens, a-t-il ajouté, ont attaqué des installations militaires et détruit des bases de fusées. L'opération israélienne a été menée très rapidement, a-t-il encore dit.

Enfin, le porte-parole a indiqué que des recherches étaient entreprises pour retrouver le pilote israélien qui a sauté en parachute.

Grève possible dimanche...

(Suite de la première page)

des stipulations qui lui permettraient de confier à l'entreprise privée n'importe quel service, y compris les soins infirmiers.

- **Congés de fin de semaine.** Les hôpitaux offrent un minimum d'une fin de semaine par quatre semaines. La partie syndicale demande un minimum d'une fin de semaine toutes les trois semaines.

- **Régime de congé-maladie.** La partie patronale veut remplacer le régime actuel (un jour et quart payé par mois de service) par une assurance-salaire assumée par elle et accordant 80 pour cent du salaire en cas d'invalidité. Avec cette offre, dit le syndicat, les hôpitaux récupèrent 9 jours de congé-maladie, laissant à chaque employé 6 jours de congé-maladie par année. Ce plan coûterait donc $144 à un salarié qui gagnerait $80 par semaine, estiment les syndiqués. De plus, le régime d'assurance-salaires ne rembourse pas les absences-maladie de moins de trois jours.

- **Prix des repas.** La valeur à laquelle les employés ont droit n'est pas assez élevée, estiment les syndiqués.

René Simard condamné au pénitencier à perpétuité

par Vianney DUCHESNE

René Simard, âgé de 17 ans, a été condamné au pénitencier à perpétuité par le juge en chef Frédéric Dorion, de la Cour supérieure, ce matin.

Simard, qui devait subir son procès devant les assises de Québec, a avoué sa culpabilité à une accusation de meurtre. Il était en effet accusé d'avoir assassiné sa mère, Mme Robert Simard, du 81 de la rue Gaspé, à Québec, le 16 octobre 1968.

C'est le visage blême, mais sans émotion apparente, que Simard a écouté le juge Dorion lui dire qu'il n'avait pas le choix et qu'il devait le condamner à perpétuité. Il semblait même ennuyé en attendant de reprendre le chemin des cellules.

Livre blanc...

(Suite de la première page)

toutefois aucune au chapitre d'une augmentation globale du taux des pensions.

Au cours d'une conférence de presse, M. Dubé a toutefois laissé entendre qu'il n'était pas hostile à l'idée de les augmenter. Après avoir souligné qu'elles avaient connu une hausse de l'ordre de 47 pour cent entre 1964 et '68, il a ajouté qu'il y aurait éventuellement de nouvelles augmentations.

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement No 1206.

Mesures préventives

L'armée brouille les émissions de radio clandestine, à Belfast

BELFAST (d'après l'AFP, PA, UPI et Reuter) — Dès le retour au calme toujours précaire, l'armée britannique a continué, hier, d'appliquer des mesures préventives beaucoup plus sévères en commençant à brouiller trois émetteurs clandestins mis en service tant du côté catholique que protestant, à Belfast.

Toutefois, un quatrième émetteur clandestin a réussi à déjouer les spécialistes de l'armée et à diffuser de la propagande contre les catholiques, en affirmant que les protestants n'abandonneront pas la lutte.

Une certaine censure de la presse et l'imposition d'un couvre-feu limité sont d'autres mesures, annoncées par le gouvernement de l'Irlande du Nord, dans le but de rétablir l'ordre. L'armée britannique a maintenant le pouvoir de fermer les bars à 8 heures, le soir, au lieu de 11 heures.

L'officier de liaison des forces britanniques, stationnées en Irlande, peut également censurer les émissions de la British Broadcasting Corporation (BBC) et celles de la compagnie Ulster Television.

Ces décisions prises, hier soir, par les autorités de l'Irlande du Nord, sont contenues dans les nombreuses demandes déposées, le jour même, par le comité des dirigeants tant catholiques que protestants, formé récemment de façon officielle. C'est en des termes très durs que les membres de ce comité ont demandé une très grande sévérité de la part de l'armée britannique, surtout en ce qui concerne le port des armes.

Tout le monde est sur le qui-vive depuis l'attentat qui, à l'aube hier, a coûté la vie à un jeune protestant de 23 ans, Jack Todd, abattu dans le quartier de Old Park.

Deux mille protestants, "loyalistes" de Shankill Road, ont défilé, hier soir, dans les rues de leur quartier, tambours en tête et chantant des hymnes orangistes, mais la manifestation, qui a pris fin un peu après minuit, s'est déroulé sans incident.

Quelques coups de feu ont été entendus dans North Howard Street qui relie le quartier protestant de Shankill Road au quartier catholique Falls Road. Des patrouilles de l'armée britannique se sont rendues sur les lieux pour enquêter.

COMPLOT

Un porte-parole de l'armée a déclaré que le brouillage des postes de Radio-Ulster, de Radio-Belfast libre et de Radio-Orange a été décidé parce qu'ils lançaient des consignes de mobilisation à la population et demandaient aux gens de sortir dans la rue, "ce qui pouvait facilement provoquer des troubles".

Sur le plan politique, l'aile droite unioniste s'efforce d'exploiter les incidents de la fin de semaine, marqués par l'utilisation de gaz lacrymogènes et la mort du jeune protestant. M. Robin Bailie, député du Stormont, a notamment affirmé que la situation en Irlande du Nord était exploitée par des "éléments socialistes révolutionnaires".

M. Stranton Mills, député à Westminster pour Belfast-Nord, a déclaré, pour sa part, que les catholiques comme les protestants étaient utilisés sans le savoir comme des pions dans une "révolution marxiste". Les deux députés soutiennent également qu'ils ont eu des preuves d'un "complot de style cubain" au cours d'un voyage qu'ils viennent de faire aux Etats-Unis.

La taxe volontaire de Montréal s'internationalise

MONTREAL (PC) — Un Français et une Américaine sont au nombre des 154 finalistes qui se partageront les $200,000 en prix de la taxe volontaire.

Les 154 noms ont été choisis au hasard, lundi soir, parmi toutes les personnes qui avaient contribué en août un montant de $2 à la taxe volontaire de la ville de Montréal instituée en avril 1968 par l'administration Drapeau-Saulnier dans le but de combler un déficit administratif de l'ordre de $28,000,000.

En plus de ce visiteur de France et de la touriste américaine, 22 autres des 154 finalistes demeurent à l'extérieur du Québec.

Les 154 finalistes doivent répondre à une question mettant leurs connaissances à l'épreuve pour avoir droit à des prix allant de $250 comme prix de consolation, à un montant de $100,000 pour l'heureuse personne qui emportera le gros lot.

Des élections qui n'apportent aucun changement, à St-Marin

SAINT-MARIN (AFP) — La coalition gouvernementale (démocrate - chrétienne, parti socialiste démocratique) de la République de Saint-Marin a remporté aux élections législatives d'hier 38 sièges sur les 60 que compte l'assemblée, elle détenait dans la précédente chambre 39 sièges.






Vous allez a Toronto?

Allez vous détendre au Sheraton King Edward. A Toronto, c'est là que descendent les administrateurs tendus. Site idéal. Détendez-vous dans les salles à manger Victoria Room et Oak Room, dans les bars-salons Times Square et Golliwog. Locations à prix garantis de Quebec, en demandant à la téléphoniste Zenith 1-1035.

l'hotel Sheraton King Edward

Toronto, 37 est, rue King.

Hôtels et motels Sheraton. Service international

ENCORE 2 JOURS !

VIC TANNY'S

plaisirs d'été

POUR

OUVERT A TOUS

Tous les jours durant cette offre

RENDEZ-VOUS NON NECESSAIRES

OUVERT A TOUS

Tous les jours durant cette offre

RENDEZ-VOUS NON NECESSAIRES

SE TERMINANT LE 11 SEPTEMBRE

Evitez tout désappointement.
Téléphonez et réservez dès maintenant.

2965, Première Avenue, Limoilou - 626-6216



SOUS LA PROTECTION DE LA POLICE — Un policier se tenait à l'entrée d'une école de la municipalité de St-Léonard, en banlieue de Montréal, hier matin, alors que des parents anglophones vencient inscrire leurs enfants. La municipalité a été témoin la semaine dernière d'un affrontement entre des parents francophones et certains parents anglophones qui réclament des écoles entièrement de langue anglaise.

(Téléphoto PC)

Boycottage à la régionale scolaire Côte-Nord

Parents et étudiants ne veulent céder à aucun prix

par Jacques CIMON

SACRE - COEUR - DE -SAGUENAY (de notre envoyé) — Avec calme, mais aussi avec fermeté, les parents et surtout les étudiants de Sacré-Coeur et de Les Escoumins maintiennent leur boycottage des écoles de la Commission scolaire régionale Côte-Nord chez eux et aussi à Grandes - Bergeronnes.

C'est une contestation systématique de la décision de la régionale de centraliser à Grandes - Bergeronnes tout l'enseignement secondaire de 10e et 11e années. Et, fait étonnant, cette contestation apparaît davantage assumée par les étudiants de Sacré-Coeur et des Escoumins que par les parents.

"Nous ne céderons à aucun prix. Nous sommes prêts à prouver à la régionale que nous savons ce que nous voulons." C'est une étudiante de Sacré-Coeur qui parle ainsi. Dans cette localité, un groupe d'étudiants de niveau secondaire occupe purement et simplement les locaux scolaires destinés aux 8e et 9e années, de même que les locaux administratifs de l'école. Aux Escoumins, les étudiants n'occupent pas l'école mais font devant elle une sorte de piquetage qui, à toutes fins pratiques, empêche les élèves de 8e et 9e années d'y pénétrer. Ce niveau intermédiaire se trouve donc bloqué, à Sacré-Coeur et aux Escoumins, et par une opération stratégique fort ingénieuse, le niveau secondaire aux Grandes - Bergeronnes est également bloqué. Les étudiants qui assurent la paralysie des classes intermédiaires, à Sacré-Coeur et aux Escoumins, devraient normalement fréquenter l'école secondaire de Grandes - Bergeronnes. En ne s'y rendant pas, l'école secondaire de cette localité ne peut plus compter que sur sa propre clientèle étudiante et sur une partie de celle de Tadoussac, ce qui est insuffisant pour amorcer réellement les cours.

A SACRE-COEUR: DETERMINATION

J'ai passé plus de trois heures à Sacré-Coeur, à m'entretenir avec des étudiants, des parents et des chefs de file. On y est convaincu de conduire une guerre juste, un combat humanitaire, et l'on se défend bien d'agir par "esprit de clocher".

D'abord une guerre juste, parce que l'on croit que Grandes-Bergeronnes, malgré sa situation centrale, est loin de posséder les équipements voulus pour recevoir tous les étudiants de niveau secondaire de Tadoussac, Sacré-Coeur et Les Escoumins, en plus des siens. Cette assertion sera d'ailleurs corroborée par un membre du mouvement des parents, à Tadoussac, Mme Gérard Savard, qui nous apprendra qu'on doit louer des "maisons privées" et utiliser des greniers, à Grandes-Bergeronnes, pour y entasser les élèves de niveau élémentaire et libérer ainsi les classes pour la centralisation du secondaire.

Ensuite, le combat humanitaire, parce que l'on est convaincu, à Sacré-Coeur, qu'il est antipédagogique de faire parcourir 90 milles par jour de mauvais chemins à des étudiants. Et encore, 90 milles ne constituent-ils qu'une moyenne, puisque les enfants des rangs, astreints eux aussi aux trois voyages quotidiens entre Grandes - Bergeronnes et leurs foyers (on ramène tout le monde à la maison pour dîner), peuvent avoir jusqu'à 110 milles à subir dans une journée sur des routes la plupart du temps épouvantables. Incidemment, j'ai parcouru ces routes et ces rangs. Déjà dangereux en été, on se demande à qui il viendrait l'idée d'y faire trois voyages par jour en hiver.

Par ailleurs, à cause de leur état et de leur situation, ces routes sont souvent fermées au cours de l'hiver. Cela ne peut que retarder les élèves, quand cette circonstance ne les mettra pas en péril.

DES PROFESSEURS INTIMIDES

A Sacré-Coeur, j'ai essayé de joindre des enseignants de niveau secondaire. Aucun d'eux n'a voulu se soumettre à l'interrogatoire. Je devais découvrir ensuite que le représentant du secteur 1 de la Régionale Côte-Nord les a mis en garde contre toute participation au conflit et toute déclaration sur ce sujet, sous peine d'explusion. Le procédé m'est apparu pour le moins antisyndical.

Les anomalies du genre, du reste, paraissent nombreuses. Ainsi, il y a le mystérieux cas du Père Bérubé, de Sacré-Coeur, un professeur d'anglais que la régionale n'a pas voulu réengager parce qu'ils aurait émis des opinions sur le regroupement scolaire. Les étudiants, pour leur part, sont résolus à obtenir son réengagement, et le mentionnent dans les slogans qu'ils crient.

Les étudiants se disent trop jeunes pour avoir déjà de "l'esprit de clocher". Pour eux, tout se ramène à une constante logique: vu les circonstances géographiques, matérielles et démographiques (Grandes - Bergeronnes est la moins peuplée des quatre localités concernées), il leur semble plus opportun d'établir un système de rotation pour les professeurs que pour les élèves. Déjà éveillés aux chiffres, les étudiants croient aussi que le procédé serait moins dispendieux.

TADOUSSAC ET LES ESCOUMINS

Aux Escoumins, la situation est à peu près la même qu'à Sacré-Coeur. Les parents et surtout les étudiants ne sont pas disposés à céder. Ils continueront de bloquer le mécanisme tant que la régionale n'aura pas révisé sa position.

A Tadoussac, l'esprit est un peu différent. Tout le monde dit être contre le regroupement scolaire, mais la plupart des parents ont envoyé leurs enfants de 10e et 11e années à Grandes - Bergeronnes. Là plus qu'ailleurs, la régionale paraît posséder des appuis chez certains chefs de file. Quant aux élèves de 8e et 9e années, ils n'ont pu pénétrer dans leur école de Sacré-Coeur, pour les raisons que l'on sait.

GREVE DES PROFESSEURS, LE 15

Enfin, une rumeur de grève persiste au sujet des professeurs de la Régionale Côte-Nord. Ceux-ci doivent débrayer le 15 pour protester notamment contre le fait qu'on ne leur a pas accordé une prime d'éloignement.

Si cette grève devait vraisemblablement éclatée, elle jetterait une nouvelle confusion dans la situation scolaire déjà troublée, sur la Côte-Nord.

Raymond Lemieux fustige les propos de René Lévesque

L'affaire Saint-Léonard

Le Congrès Juif Canadien blâme Jean-Jacques Bertrand

MONTREAL (De notre envoyé) — Le président de la Ligue pour l'intégration scolaire, M. Raymond Lemieux, a fustigé hier soir le chef du Parti Québécois, M. René Lévesque, qui s'était en fin de semaine déclaré "écoeuré de certains groupes, de certaines petites tentations de racisme de troisième ordre qui flottent chez nous".

Selon M. Lemieux, M. Lévesque a l'air de vouloir dire qu'il faut attendre que le PQ soit au pouvoir avant de commencer à faire du Québec un état véritablement francophone.

"M. Lévesque se place quand même en de drôles de situations. Imaginez le ministre de l'Education, M. Jean-Guy Cardinal, n'est pas un indépendantiste. Et pourtant, il propose une solution à un problème linguistique d'une façon beaucoup plus extrémiste que M. Lévesque, en accordant son appui à une forme d'unilinguisme".

Au cours d'un ralliement de son parti, à Sainte-Agathe, en fin de semaine, M. Lévesque a remarqué que si le gouvernement du Québec ne réussit pas à vaincre son manque de courage et continue de laisser pourrir le problème de la langue posé par la crise de Saint-Léonard, dans dix ans, ce ne sont pas seulement les Italiens, mais les canadiens français qui, en masse, se mettront à l'anglais et s'angliciseront.

"Faisons attention, a ajouté le chef du PQ car dans certains cas ce mouvement est commencé". M. Lévesque a affirmé que la question de Saint-Léonard risque d'exposer le Québec à la violence, à l'injustice et à des excès pouvant déboucher sur le racisme.

Le chef du PQ estime que l'agitation menée à propos de Saint-Léonard, problème qui ne se règlera pas à coup de bâton, n'aura mené personne au français mais a au contraire créé plus d'hostilité chez la minorité italienne.

M. Lévesque a souligné que le racisme est une sorte de maladie qui pourrait vite empoisonner le climat intérieur du Québec en plus de faire naître, à l'extérieur et contre le Québec, un sentiment de mépris.

Dans une lettre ouverte publiée hier dans un quotidien montréalais, le Congrès Juif Canadien blâme l'attitude du premier ministre du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, en rapport avec le problème scolaire de St-Léonard.

La lettre, signée par M. Monroe Abbey, président du Congrès, et publiée sous forme d'annonce, affirme que la "divergence relative à l'école de St-Léonard est une question qui place sous le coup d'une injustice des centaines de personnes de cette localité."

"On pourrait même déclarer sans exagérer qu'elle pourrait même consister une limitation des libertés civiles, des droits de l'homme et des libertés fondamentales dans cette Province," poursuit la lettre.

"Nous regrettons d'être contraints de conclure que la décision de votre Cabinet dans la divergence de St-Léonard, constitue une retraite de votre propre déclaration, vos promesses et vos vues et piétine des questions fondamentales de principe," peut-on lire.

Le Congrès Juif Canadien demande au premier ministre de réexaminer "la politique de carence de situation et d'en adopter une fondée sur l'équité, le respect des traditions et le franc jeu."

La nouvelle convention défavorise les enseignants des régions éloignées

– Laliberté

par Jean-Claude PICARD

Le président de la Corporation des enseignants du Québec, M. Raymond Laliberté, a admis hier soir que les enseignants des régions éloignées des grands centres n'étaient pas du tout favorisés par la nouvelle convention collective, autour de laquelle un accord de principe a été conclu.

Rejoint à sa résidence, M. Laliberté ne s'est pas du tout montré surpris du mécontentement des enseignants de la Régionale du Golfe qui se plaignent de la différence salariale entre l'ancienne convention, qui avait une portée régionale, et la nouvelle entente, qui elle, s'étend à toute la province.

On sait que ces enseignants, qui doivent tenir une importante réunion demain, envisagent d'une part de quitter les rangs de la CEQ et, d'autre part, de débrayer le 15 septembre prochain, et ce, quelle que soit la décision prise au niveau provincial.

M. Laliberté s'est cependant vivement défendu de l'accusation que la CEQ s'était désintéressée du problème de l'éloignement des professeurs, problème principalement rattaché à celui des avantages salariaux qui doivent être octroyés à ces enseignants qui vont exercer leurs professions dans des régions comme la Gaspésie ou la Côte-Nord.

Il a ici déclaré que les négociateurs syndicaux avaient livré bataille sur ce domaine mais que le gouvernement, par sa politique salariale, avait mis un frein à leurs demandes.

Quant au désistement de ces enseignants, le président de la CEQ a précisé que toute association membre avait le droit de se retirer et que, finalement, ce problème ne l'inquiétait pas outre mesure.

Il a toutefois ajouté qu'actuellement, les relations étaient au normal et qu'il était continuellement en contact avec les représentants des enseignants, de cette régionale.

APPUI

M. Laliberté s'est d'autre part refusé à indiquer si la CEQ entendait appuyer les demandes de ces enseignants concernant ce "différentiel régional".

Ces derniers ont fait valoir que les commissaires de la régionale étaient prêts à leur octroyer un montant de $1,200 par année à ce chapitre.

M. Laliberté a ici précisé qu'il ne fallait pas toujours attendre l'action syndicale et que la population locale ainsi que les commissaires de cette régionale devraient faire pression sur les autorités concernées afin que ce problème de la prime d'éloignement soit résolu.

Notons enfin que, si les commissaires décidaient d'octroyer une telle prime au niveau local, il ne serait pas nécessaire, sur le plan formel, que cela soit discuté au niveau provincial et fasse l'objet d'une "réouverture" de la convention collective.

La régionale Côte-Nord demeure sur ses positions

par Mario PELTIER

HAUTERIVE — La commission scolaire régionale Côte-Nord maintient ses positions, quant au regroupement scolaire du secteur I, groupant les localités de Tadoussac, Sacré-Coeur, Grandes-Bergeronnes et les Escoumins.

Les commissaires se sont prononcés en majorité en faveur du maintien de la politique actuelle de la Régionale, au cours d'une réunion convoquée à Hauterive, hier soir. La résolution condamne donc le mouvement de contestation qui empêche actuellement l'ouverture des écoles aux Escoumins et à Sacré-Coeur.

On sait que le regroupement scolaire a été décidé, au début de l'été, à la suite d'un rapport présenté par le comité pédagogique de la Régionale et après quatre années d'expérience de regroupement partiel dans le territoire.

Au terme de cette nouvelle organisation la clientèle du secondaire III, IV et V réunie à Grandes-Bergeronnes, qui est sensé accueillir un total de 422 élèves de ce niveau, cette année. D'autres part, les élèves du secondaire I et II sont partagés en deux endroits: Ceux de Sacré-Coeur et de Tadoussac vont à Sacré-Coeur, tandis que ceux de Grandes-Bergeronnes et des Escoumins vont aux Escoumins.

Dans le rapport qu'il avait soumis à la Régionale, le comité pédagogique mentionnait comme avantages principaux du regroupement: l'organisation pédagogique, la spécialisation du personnel enseignant et l'amélioration du matériel didactique.

Les comités rappelaient d'abord que l'organisation actuelle de l'enseignement au Québec exigeait le regroupement des élèves, afin d'offrir une meilleure rentabilité des services pédagogiques, et que tous les enfants, de quelque niveau qu'ils fussent, avaient droit à "une instruction adaptée aux structures actuelles".

On considérait, d'autre part, que le travail d'équipe était essentiel aux enseignants, pour qu'ils participent à l'évolution pédagogique. Avec la nouvelle formule de regroupement les enseignants ne seraient plus aussi dispersés. De même, la spécialisation serait facilitée et ils n'auraient plus à enseigner plusieurs matières de fond, à des niveaux où l'on a de plus en plus besoin de spécialistes.

En ce qui concernait les étudiants, le rapport soulignait que le regroupement permettrait l'acquisition d'un équipement plus dispendieux, tel que: Laboratoires, bibliothèque, matériel didactique spécial et divers ateliers. Il faisait remarquer que les étudiants du secondaire III, IV et V pourraient utiliser au maximum les laboratoires de l'école des Métiers de Grandes-Bergeronnes.

Le comité pédagogique terminait son rapport, en proposant le regroupement actuel, non seulement pour une année, mais jusqu'à l'établissement éventuel d'une école polyvalente dans le secteur no 1.

Adrien Plourde soutient que le mouvement syndical s'engage sur la voie de la décadence

par Gabriel BERBERI

JONQUIERE — Le mouvement syndical a dépassé l'époque des conquêtes, il vit encore l'âge de la gloire et s'il ne modifie pas son orientation actuelle, il s'engagera bientôt sur la voie de la décadence. Ce sont les trois phases de vie de tout empire et le syndicalisme n'échappe pas à cette règle immortelle.

Ce fut hier une partie du message appelé "testament moral" par son auteur, qu'a livré à Jonquière devant un groupe de militants syndicaux de la CSN, M. Adrien Plourde, l'actuel président du Conseil régional des syndicats nationaux qui démissionnera sous peu.

L'ère des victoires éclatantes pour le mouvement syndical c'était, aux yeux de M. Plourde, dans les années '40, quand on institua des lois qui accordèrent le droit de négocier aux unités ouvrières. Il a rappelé que le syndicalisme fut conquérant quand il réussit notamment durant cette période à démolir la règle de dictature disant "la compagnie doit avoir le dernier mot" ou "the company is the sole judge", et qu'il obtint que le texte d'un contrat de travail écrit exclusivement en anglais soit traduit intégralement dans la langue de la majorité.

Les années ont passé et le mouvement syndical, en ayant comme unique préoccupation le renouvellement des contrats de travail, a négligé de pénétrer profondément dans la société en omettant de soutenir les oeuvres que des membres avaient eux-mêmes fondées pour défendre les intérêts de la masse des consommateurs, telles les entreprises coopératives. "En ne s'occupant que du syndicalisme," a demandé M. Plourde à l'assemblée, "n'avons-nous pas contribué à créer un égoisme collectif?"

"Nous sommes parvenus, nous, syndiqués, à nous protéger à un point tel, que les ouvriers de la construction à Toronto viennent d'obtenir un salaire de $7.50 l'heure et que cette échelle de salaire serait bientôt en application à Montréal, ailleurs au Québec et partout au pays."

M. Plourde estime que cet exemple comme d'autres, ne fait qu'élargir le fossé entre les salariés dorlotés en l'occurrence des syndiqués, et d'autres, qui ne pourront jamais profiter des avantages de l'unité ouvrière, tels les retraités.

"Comme on n'a rien fait pour s'attaquer à l'exploitation éhontée pratiquée sur de nombreux plans dans la communauté, on commence à douter fortement de nous, surtout chez les jeunes," a remarqué M. Plourde, dans son autocritique. On sait que M. Plourde a été, pendant plusieurs années, premier vice-président de la CSN.

Le président du Conseil régional a déclaré que la contestation n'est évidemment pas soutenue par les travailleurs plus âgés, qui ont assisté à la naissance et aux luttes décisives du syndicalisme. "Pour eux," a-t-il précisé, "le syndicalisme demeure pratiquement un parti."

M. Plourde s'est dit convaincu hier que le syndicalisme ne se maintiendra et ne se renforcera que s'il réalise à l'extérieur de ses cadres, ce qu'il a effectué chez lui. "Dans l'usine, nous allons équilibrer les forces en présence et nous devons faire de même dans la société," a constaté le chef syndical.

Pour lui, il s'agit que le syndicalisme débouche au plus tôt sur le plan économique. C'est à son sens la seule bouée de sauvetage du mouvement tout entier à l'heure présente.

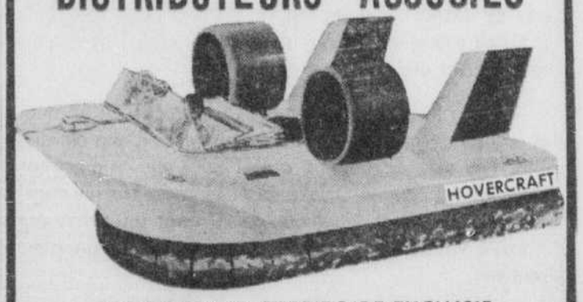
DISPARU
L'ennui d'une soirée disparu grâce aux leçons de danse de Valentino
Enr. - Leçon $3.00. Tél.: 523-2400 -
Valentino

COURS PERSONNALITE
SOIREES GRATUITES
Voir en page de télévision.
INST. DES LOISIRS CULTURELS
YVON PROVOST DIR. ADJOINT

POUR BIEN PARLER
une deuxième langue
IL FAUT PRATIQUER COMME APPRENDRE
Conversation anglaise
espagnole, italienne, japonaise et allemande.
L'INSTITUT DEANA
est l'école des langues qui VOUS GARANTIT LA PRATIQUE AUSSI
(même après les cours)
45 rue St-Jean
Tél. aujourd'hui: 524-7097

Montreal Trust
COMMERCE A VENDRE
dans le vieux Québec
Etabli depuis 10 ans. Bâtisse à louer ou à vendre. Ventes annuelles de plus de $200,-000.00. Opportunité pour personne désirant posséder commerce florissant dans lingerie féminine. Comptant requis minimum: $75,-000.00
Pour renseignements
J.A. EMOND
Courtier
529-8841

DISTRIBUTEURS ASSOCIES



HOVERCRAFT, TERRITOIRE EXCLUSIF
HOVERMOBILE DISTRIBUTION,
Lyster, cté Mégantic. 819-389-5878

MAITRISEZ L'ANGLAIS RAPIDEMENT ET FACILEMENT



METHODE AUDIO-VISUELLE
● 12 élèves à la fois. Conversation seulement
● Cours du jour et du soir
● Aussi cours d'espagnol et de français
Pour renseignements, brochures ou rendez-vous:
681-6371
LABORATOIRE LINGUISTIQUE DU QUEBEC
350, Ch. Ste-Foy (édifice Samuel de Champlain) Québec

ÉDITORIAL

Fais ce que dois

LE SOLEIL, QUEBEC, MARDI 9 SEPTEMBRE 1969

Un nouveau départ

Avec Expo-Québec, l'exposition provinciale de Québec, la 58ième de la série, a pris un nouveau départ. L'effort de rajeunissement et de renouvellement entrepris cette année a donné d'excellents résultats. On peut, sans être taxé d'exagération, parler d'une réussite qui sort de l'ordinaire. Certes tout n'est pas encore parfait, mais mieux que jamais dans le passé on a réussi à prendre le pouls de l'événement, à en déterminer les faiblesses et les lacunes. Mieux que jamais aussi on a été en mesure de cerner ce qui pour la masse de la population constitue les grands centres d'intérêt.

Il est vrai qu'on doit une fière chandelle aux conditions atmosphériques. Huit jours consécutifs de beau temps, un véritable temps du mois de juillet, ont lancé Expo-Québec vers le succès, de sorte qu'on a, à toutes fins pratiques, atteint l'objectif d'un demi-million de visiteurs qu'on s'était fixé. Ce chiffre aurait même été sensiblement dépassé sans la pluie torrentielle de la journée de samedi et les vents glacials de la journée de dimanche. En dépit de ces handicaps pas moins de 70,-000 visiteurs ont fait tourner les tourniquets au cours de la dernière fin de semaine d'Expo-Québec.

On sait, pour en avoir été témoins, à quelles mesures il faut attribuer pour une large part la réussite d'Expo-Québec. Toutes les innovations qu'on a tentées ont eu d'heureux résultats, sauf une: celle des maxi-spectacles. Ils ont été loin de recevoir un accueil favorable du public, si on fait exception pour le grand bingo de la soirée d'ouverture qui a réuni pas moins de 12,000 personnes.

Tous les autres spectacles ont été plus ou moins des échecs sur le plan de l'assistance. Même Charlebois, qui avait chanté devant pas moins de 40,000 personnes, peu de temps auparavant, sur la Place des Nations à Terre des Hommes, n'a réussi qu'à attirer un peu plus de 4000 personnes au Colisée. Il y a donc lieu de s'interroger sur la nécessité de recourir à un changement de la formule qui a eu cours depuis de nombreuses années à l'Exposition de Québec. Il semble qu'elle a fait son temps et que le moment est venu d'innover. Déjà, les autorités de l'Expo auraient manifesté l'intention de revenir à celle des années dernières et de faire appel à des organisations haut cotées dans le monde du spectacle. On a même parlé de ramener si possible les spectacles sur glace qui ont connu leurs heures de succès, même si sur le plan financier ils parvenaient parfois à peine à boucler leur budget.

Il faut regarder la situation avec beaucoup de réalisme. Deux questions nous viennent à l'esprit. Est-il nécessaire et même souhaitable de présenter un spectacle qui s'échelonnera sur toutes les journées de la période de l'Exposition? Est-ce une affaire rentable? Sur les quelques centaines de milliers de visiteurs à l'Expo, quelle est la proportion de ceux qui, après avoir payé leur admission sur le terrain, sont en état de débourser quelques dollars pour assister ou amener leur famille à un spectacle? De quinze à vingt pour cent tout au plus, ce qui veut dire qu'un spectacle de grande qualité pourrait séduire une assistance variant entre 60 et 100 mille personnes. Un spectacle de qualité moyenne ou même médiocre devrait fatalement se contenter de moins.

Si l'on songe à ce qui s'est produit à Terre des Hommes, on peut aussi se demander quelle aurait été la fréquentation aux spectacles qui ont été présentés au cours de l'été, si les gens, en plus de leur admission dans les îles, avaient dû débourser quelques dollars pour y assister. La formule idéale pour l'avenir ne serait-elle pas d'imiter ce qui s'est fait à Terre des Hommes? Présenter au cours de la semaine de l'exposition quatre ou cinq spectacles tout au plus, spectacles auxquels le public pourrait assister gratuitement, même si on devait, ces jours-là, augmenter le prix d'admission aux barrières. Sans doute, nous ne possédons pas de Place des Nations, mais d'ici quelques années, n'y aurait-il pas moyen d'aménager en plein air une "place de l'Expo" capable de loger quelques milliers de personnes, qui pourrait devenir le centre des grandes démonstrations qui ont lieu à cette occasion et même servir pendant les mois d'été pour diverses manifestations. C'est une suggestion que nous faisons. Il reviendra aux organisateurs de l'Expo-Québec d'en peser le pour et le contre et de prendre la décision qu'ils jugeront la meilleure.

Ce serait une innovation qui pourrait être très bien accueillie du public si on y donnait suite. De toute façon la Commission de l'Expo doit dans ce domaine faire quelque chose et elle a donné la preuve, cette année, qu'elle ne manquait pas d'imagination et d'audace.

Le peu de popularité des maxi - spectacles est à peu près le seul item qu'on doive passer au passif d'Expo-Québec. Quant au reste, il constitue un actif sur lequel on devra capitaliser encore davantage. Les améliorations apportées cette année sont des éléments très valables. On a fait la preuve qu'Expo-Québec pouvait sortir de sa routine et qu'en le faisant elle se gagnait l'appui de nombreuses organisations et de tout le monde. Le succès de 1969 est un heureux présage de progrès pour l'avenir et c'est sans tarder que la Commission se remettra au travail en vue de l'Expo de 1970 qui n'aura pas à subir les inconvénients occasionnés par la grève de la construction qui a retardé les travaux de transformation de certains pavillons entreprise au printemps.

Raymond DUBE



Les détournements d'avions

Le détournement de trois autres avions, au moment même où le secrétaire général des Nations unies discutait de la question avec la Fédération internationale des pilotes de ligne à Genève, n'a contribué qu'à mettre l'accent sur la gravité de ces actes criminels qui ont pris une envergure internationale. C'est à ce niveau qu'une solution interviendra, comme en témoigne l'activité de M. Thant ces derniers temps.

Une solution internationale est d'autant plus urgente que pour la première fois depuis février 1968, date du premier détournement d'avion, un membre d'équipage (un co-pilote) a trouvé la mort en fin de semaine. L'incident s'est produit lorsque des étudiants équatoriens ont tenté de détourner deux avions de leur pays vers Cuba. Un autre avion qui devait suivre l'itinéraire New York-Porto-Rico a été détourné vers Cuba.

Depuis le début de l'année, Cuba a obtenu le record des avions détournés, 43 sur un peu plus d'une cinquantaine. On sait également que l'habitude commence à s'installer au Moyen-Orient dans le contexte du conflit israélo-arabe. C'est ainsi que le 29 août un avion était détourné vers Damas, la Syrie détenant deux passagers israéliens.

La multiplication de ces incidents pose de très graves problèmes de sécurité aérienne. Le changement subit de l'itinéraire aérien, en plein vol et sous la menace du révolver, peut conduire à des échanges de coups de feu, à des actes de violence ou simplement à une nervosité excessive des pilotes susceptibles de provoquer des tragédies aériennes. Face aux mesures extrêmes de sécurité prises par les compagnies aériennes, ces détournements d'avions entraînent une sous-sécurité.

A tel point que les pilotes de ligne, surtout après la mort de l'un d'eux en fin de semaine, sont très sensibilisés sur le danger qu'ils courent et qu'ils songent à faire une grève générale faute de moyens adéquats pour les protéger. Dans le public voyageur, la courbe d'inquiétude de risque de suivre la même évolution à mesure que les détournements d'avions se multiplient. Si la tendance devait subsister, les compagnies aériennes pourraient s'attendre à une diminution marquée du nombre de leurs passagers. De façon générale la sécurité aérienne en subirait un dur discrédit. Finalement, c'est l'un de nos moyens de transport moderne les plus efficaces qui en serait gravement touché.

A problème international, puisque les avions détournés le sont toujours vers d'autres pays, solution internationale. Les Nations unies, comme l'a suggéré U Thant seraient l'organisme tout désigné pour juger de la question. Il suffirait qu'un pays membre la soulève devant le Conseil de sécurité. Mais la volonté d'en arriver à une solution existe-t-elle chez tous les pays membres?

La difficulté provient sans doute du fait qu'il s'agit ici plus que de simples actes de pirateries aériennes. Les détournements vers Cuba ou les pays arabes du Moyen-Orient ont d'évidentes connotations politiques. Dans le cas de certains pays, les détournements s'effectuent parfois avec l'approbation et même l'organisation des autorités politiques. Or, c'est précisément l'accord de ces pays qui importe le plus afin d'en arriver à une solution durable du problème.

Même si cet accord ne se réalisait pas à l'ONU, il faudrait y soumettre la question quitte à bien voir quels sont les pays qui refuseraient leur consentement. S'ils devaient se poursuivre au rythme que nous avons connu cette année, les détournements d'avions prendraient bientôt un caractère intolérable. L'aviation internationale en subirait un grave recul et tous les pays, finalement, y perdraient. Quels que soient leurs divergences politiques, ils devraient tous réagir contre les détournements d'avions (même politiques) avant qu'il ne soit trop tard.

Gilles BOYER

PROPOS D'ACTUALITE

La question irlandaise

On s'étonne de voir que tôt ou tard, le Canada devienne le pays de prédilection pour les conflits des autres. C'est malheureusement arrivé souvent dans l'histoire et les Etats-Unis eux-mêmes n'ont pas échappé à la tentation de venir vider des querelles sur le sol canadien. C'est particulièrement vrai surtout pour les souches européennes dont les branches ont poussé au Canada, aussi bien les souches française qu'anglaise, irlandaise ou écossaise.

La question irlandaise actuelle a déjà eu ses répercussions aux Etats-Unis et au Canada. Après la Passionaria catholique Devlin, trois "apôtres" protestants ont suivi. Si l'on remonte à quelques décennies ou à quelques dizaines d'années, on constate qu'il en fut toujours ainsi. L'intervention qui a menacé d'être la plus grave a été celle des Fenians dans les environs de 1867. Ainsi nommés parce qu'ils considéraient que leur grand ancêtre était Phénius, roi de Phénicie, selon la légende, les Fenians ont tenté d'envahir le Canada pour mousser le séparatisme de l'Irlande; cette société secrète, formée aux Etats-Unis, avait recruté des hommes et les avait armés; si le président des Etats-Unis, Andrew Johnson, leur avait donné le feu vert, ils auraient fait plus de grabuge que leurs petites incursions des années 1866-68. Souhaitons que la querelle des temps présents n'aille pas jusque-là.

Quoi qu'il en soit, l'affaire de l'Ulster ne paraît pas sur le point de prendre fin. Ce qu'il y a de particulièrement frappant et même d'attristant dans cette grave affaire, c'est le cynisme et le sadisme de cette lutte entre gens du même sang, si l'on peut dire. Ce ne sont pas des Noirs contre des Blancs comme aux Etats-Unis, des Hollandais contre des Anglais comme à la guerre des Boers, des Turcs contre des Grecs comme à Chypre, des Tchèques ou des Slovaques contre des Russes. Il s'agit somme toute d'une "guerre" idéologique qui déborde de beaucoup la question des discriminations sur le plan électoral et le reste.

S'il y a des analogies, ce qui est loin d'être rassurant, c'est avec la Corée ou le Vietnam. Des observateurs ont dit: "Si les Irlandais se fâchent, l'affaire peut être pire que tout ce que nous avons vu depuis la dernière guerre mondiale". A cet égard, le cynisme des enfants eux-mêmes aux premiers jours des émeutes de Londonderry était paralysant, voire terrifiant. C'est bien à tort qu'on a fait une grande publicité dans certains pays à cette "pédomachie".

Une adolescente interviewée sur les barricades répondait à un journaliste qui lui demandait si elles seraient là longtemps: "Elles peuvent y être toute la vie..." Autres scènes intolérables: ces clameurs de joie des foules protestantes comme catholiques devant l'incendie de leurs maisons qui s'allume... Ou encore ces jeunes enfants armés de paniers de cocktails Molotov ou de "sling-shots" tirant des boulettes enflammées .. sur des agents de l'ordre.

Dans ce tragique carnaval, il y a aussi beaucoup de confusion. L'Ulster n'est pas en révolte contre Londres, comme ce fut le cas de l'Eire. Il y a plus du libéral Gladstone dans le gouvernement Wilson au sujet de l'Ulster que du tyran républicain Cromwell. La querelle est intra-irlandaise et l'empressement avec lequel Dublin est intervenu, même jusqu'à l'ONU, indique que les Irlandais du Sud cherchent à exploiter la situation en vue de la réunification de toute l'Irlande. Cela complique davantage le tableau. La Russie à l'affût de tout ce qui peut embrouiller les questions internationales et à la recherche d'un anti-Prague, à son tour, n'a pas manqué de profiter des circonstances et elle fut la seule à appuyer l'Irlande catholique, lors de l'appel de Dublin au Conseil de sécurité. De bout en bout, la dernière proposition du premier ministre Jack Lynch d'Irlande du Sud a été la création d'un Etat fédéral qui lierait Dublin et Belfast. Il peut couler beaucoup d'eau et beaucoup d'autres choses dans le Shannon avant que cela se fasse.

On a dû tout dire sur la misère de l'Irlande au début du siècle; Dublin comptait des foules en haillons, pieds nus et visages jaunis par la famine. L'exode des Irlandais, notamment au Canada, a été énorme. A l'époque des Fenians, les insurrections de Dublin et de Cork ont vu entrer en scène l'eau bouillante et le goudron enflammé, les incendies, les assassinats en série, dont ceux de Lord Cavendish et de Burke, secrétaire et sous-secrétaire d'Etat aux affaires d'Irlande, dont celui de d'Arcy McGee à Ottawa en 1868, dont celui du délateur Carey par Patrick O'Donnell, lors d'une croisière sur un paquebot; hélas, la violence ne date pas d'hier.

On doit à l'Irlande le mot et le phénomène du boycottage, cette action de faire le vide autour de quelqu'un ou de quelque chose qui frappa pour la première fois le capitaine Boycott, au temps des luttes pour les droits fonciers commandées par Parnell et Isaac Butt. Quant au Canada, s'il n'y eut pour ains: dire que la bataille de Ridgeway, près de Niagara, en 1866 qui valut la peine d'être mentionnée, l'action des Fenians n'en fut pas moins grave. Mais on veut toujours que le Canada soit mêlé à tout: le Biafra, la Tchécoslovaquie, le Vietnam, la Corée, le pays de Galles, les Basques et les Bretons, l'Ulster. Tout récemment, une fédération canado-arabe dont personne n'avait jamais entendu parler auparavant insistait dans un communiqué pour que le Canada se mêle au plus tôt du conflit d'Israël et des pays arabes. Et pourtant il en a lui aussi des problèmes, le Canada!.. depuis la guerre des Zouaves en Italie et la guerre des Boers en Afrique du Sud! Dans quel siècle sommes-nous?

A. TREMBLAY

AVEC LE SOURIRE

Les "connections"

par Amédée GAUDREAULT

OTTAWA — Pour réussir en politique, il est bon d'avoir ce qu'en langage populaire on appelle parfois chez nous des "connections".

Un qui vient de démontrer l'efficacité de ce système, c'est M. W.A.C. Bennett, dont le parti créditiste a balayé ses adversaires aux élections générales provinciales de la Colombie-Britannique.

Mon succès, a expliqué le premier ministre Bennett au cours d'une entrevue accordée à un journaliste torontois, vient du fait que je suis . . . "plugged in with God".

Sans ce "contact" en haut lieu, précisait-il avec une candide humilité, "je me ferais laver comme les autres" aux élections.

On aura remarqué que M. Bennett a généreusement attendu que les élections soient affaire du passé pour offrir cette . . . révélation. Par esprit de "fair play" envers ses adversaires, qui auraient été placés en position encore plus désavantageuse si l'électorat avait connu avant le scrutin leur manque de relations célestes.

Déjà, n'était-on pas étonné de voir le leader néo-démocrate Tom Berger se démener comme un diable dans l'eau bénite? tandis que M. Bennett, on le sait maintenant, ne s'extasiait pas que sur lui-même.

Au Québec, jadis, M. Duplessis faisait ses dévotions et ses élections le mercredi mais on ne lui prêta jamais des dialogues aussi élevés que ceux de M. Bennett. De nos jours, il n'y a guère plus, chez nous, que Mme Gilberte Côté à se dire . . . inspirée. En somme, si Jeanne d'Arc entendit déjà des voix, M. Bennett, lui, s'en fait accorder suffisamment pour garder le pouvoir.

D'ailleurs, avec ces créditistes, ça continue un peu. Puisque, comme vient de le rappeler mon confrère Charles King, en Alberta, où les Evangélistes Aberhart et Manning ont si longtemps détenu le pouvoir, le ciel a attendu l'arrivée de ces messieurs en politique avant de laisser découvrir le pétrole de cette province. Preuve que leur affaire était d'essence . . . divine.

M. Bennett, quand il s'amènera désormais à Ottawa, y arrivera auréolé d'un prestige accru.

N'a-t-il pas aussi affirmé à Vancouver qu'il croit toujours dur comme fer à la formule monétaire du major Douglas, donc aux miracles? Après sa révélation, qui osera rire de lui? Le premier ministre perpétuel de la Colombie-Britannique a expliqué que son succès vient également de ce qu'il "respecte les lois naturelles de l'univers."

Ce que n'a pas fait, a-t-il ajouté, M. Tom Berger, "qui a comploté l'hiver dernier pour renverser son ancien leader néo-démocrate, M. Robert Strachan". Néanmoins, la ville par excellence des complots infernaux au pays, M. René Lévesque vous le dira, c'est Ottawa. En passant, je serais bien curieux de savoir où son "ange gardien", M. Gilles Grégoire, l'a . . . "branché", ce pur, dans les hautes sphères.

La révélation de M. Bennett sur ses "connections" va inévitablement avoir d'importantes répercussions sur la politique canadienne. Mais quand le premier ministre de la Colombie-Britannique va s'opposer au projet d'Ottawa de reconnaître diplomatiquement le Saint-Siège, on comprendra au moins que c'est parce que M. Bennett n'a pas besoin de passer, lui, par... le Vatican. Supposons aussi que M. Trudeau soit invité à révéler demain quelles ont été ses plus envoûtantes relations durant ses récentes vacances et qu'il essaie de nous raconter encore une fois que sa vie privée est . . . sacrée? que M. Stanfield se mette à parler, d'un air inspiré, de l'ascension du parti conservateur? ou encore que M. Tommy Douglas, qui a déjà promis ciel et terre à l'électorat canadien, raye la seconde moitié de ce gros lot?

A la prochaine session, quand le ministre de la Justice, M. John Turner, présentera son projet de loi relatif à l'écoute clandestine des communications . . . ne soyez pas surpris de voir M. Réal Caouette inscrire un amendement au bill, de façon à accorder une protection particulière à la "ligne" de son vieil ami M. Bennett.

Enfin, sachant maintenant où . . . M. Bennett a accès, on comprend mieux pourquoi il n'a jamais tenu les écrits des journalistes pour des articles de . . . foi, pas plus qu'il ne les a en odeur de sainteté.

L'OPINION DU LECTEUR

Le Soleil met gratuitement cette rubrique à la disposition de ses lecteurs pour leur permettre d'exprimer leur opinion sur des questions d'actualité et des problèmes d'intérêt public.

Il se garde en tout temps le droit de procéder à un choix dans les lettres qu'il reçoit donnant la préférence à celles qu'il juge les plus intéressantes, les plus aptes à retenir l'attention du plus grand nombre de lecteurs. Seront écartées les lettres qui constituent de la propagande en faveur d'un groupement, d'une idée ou d'un parti politique; celles qui traitent de problèmes strictement personnels.

La direction du Soleil se garde aussi le privilège d'abréger les lettres trop longues, d'éliminer celles qui comportent des injures ou des attaques personnelles.

S'efforcer en général de ne pas dépasser cinq à six cents mots, quoique par exception nous nous gardons le droit de publier des textes plus longs à condition qu'ils présentent un intérêt particulier. Fournir un texte dactylographié.

Toutes les lettres devront être publiées avec le nom et l'adresse véritables de leur auteur, après vérification soit par le téléphone ou par le courrier.

La direction

Des membres du PQ de l'Outaouais veulent un statut spécial pour la ville de Hull après l'indépendance

par Donat VALOIS

HULL (PC) — Certains membres du Parti québécois de l'Outaouais estiment que leur région ainsi que la ville de Hull devront jouir d'un statut privilégié dans un Québec souverain.

Ils soutiennent, par exemple, que vu la proximité et la dépendance de Hull vis - à - vis la capitale fédérale, un gouvernement dirigé par le Parti québécois devra conférer à cette ville "les fonctions administratives du marché commun Québec-Canada pour en faire, à l'instar de Strasbourg, une cité internationale d'échanges."

Ils demandent également que "tous les bureaux régissant les ententes commerciales et autres entre le Québec souverain et le Canada soient établis dans la région de Hull."

Ces requêtes font l'objet de résolutions qui seront étudiées lors du congrès régional du Parti québécois (section Outaouais), les 19 et 20 septembre, à Pointe-Gatineau, près de Hull.

Il s'agira des premières assises régionales du genre à être tenues depuis le congrès de fondation du Parti québécois, en octobre 1968, à Québec.

La coordonnatrice du P.Q. régional, Mme Pierre Ouellette, a précisé hier, dans une entrevue, que déjà 1,200 billets d'admission au banquet de clôture du congrès avaient été vendus.

M. René Lévesque, ex - ministre libéral dans le gouvernement Lesage, et président du P.Q., sera le conférencier invité lors de ce banquet.

La région de l'Outaouais comprend les comtés provinciaux suivants: Hull, Pontiac, Gatineau et Papineau.

Les résolutions qui seront adoptées, lors de ces assises régionales, seront soumises au congrès national du parti, cet automne, a dit Mme Ouellette.

Ces résolutions sont le fruit de comités spéciaux formés de membres du parti, de sympathisants à la cause de l'indépendance et d'observateurs.

Des partisans de l'Outaouais sont conscients de la "situation tout - à - fait exceptionnelle de la ville de Hull", advenant l'indépendance du Québec du reste du Canada, et cela se constate dans les différentes résolutions qu'ils projettent d'adopter et de référer au congrès national du P.Q.

VILLE FRONTIERE

Ils désirent que le Parti québecois "affirme vigoureusement qu'il ne sera pas demandé à la population de la seule ville frontière importante du Québec qui, dans l'état actuel des choses, tire une part essentielle de ses revenus d'une situation à laquelle l'indépendance a précisément pour but de mettre un terme, de faire les frais de la grande transformation vers laquelle s'achemine le Québec."

Aussi réclament-ils du Parti québécois qu'il crée pour la région de l'Outaouais, lorsqu'il sera au pouvoir, un bureau d'aménagement du territoire et qu'il dote la région d'un réseau routier adéquat, aéroport, gare ferroviaire, etc.

Au chapitre de l'éducation, certaines résolutions recommandent la création, dans la région d'une université ou d'un centre universitaire ainsi que l'établissement d'une école de la fonction publique.

BUREAU SPECIAL

Le P.Q. de l'Outaouais s'inquiète aussi du sort des fonctionnaires fédéraux qui vivent dans cette région, advenant l'indépendance, et recommande que l'intérêt de ces travailleurs "soit considéré comme primordial dans les négociations conduisant à la souveraineté."

Il estime à environ 8,000 le nombre de citoyens de la région de Hull qui font partie de la fonction publique canadienne.

L'accession du Québec à l'indépendance placera ces fonctionnaires dans une situation particulière et les membres du P.Q. de l'Outaouais croient qu'il sera nécessaire d'ouvrir un bureau à Hull pour les réinstaller au travail.

Le conflit des hôpitaux

Le Conseil du patronat porte des accusations contre la CSN

par Lise LACHANCE

MONTREAL (de notre envoyée) — Le Conseil du patronat du Québec a accusé hier la Confédération des syndicats nationaux (CSN) d'avoir déformé sa suggestion originale de référer le conflit des hôpitaux au "tribunal de l'opinion publique" et de s'en être servi pour "mousser la publicité des positions de la centrale syndicale".

Le président du Conseil du patronat, M. Charles Perrault, a donc refusé l'invitation de la CSN de participer hier à sa séance d'information.

"Il ne s'agissait que d'une séance traditionnelle. De plus, elle a été organisée au lendemain même d'une contre - proposition syndicale que la partie patronale n'a pas eu le temps d'étudier. Sans compter que ce geste de la CSN n'avait pour but que d'exploiter la proposition du "tribunal de l'opinion publique" pour attirer davantage la participation des journalistes," a déclaré M. Perrault.

ELEMENTS NON RESPECTES

Selon le président du Conseil du patronat, la conférence d'information d'hier a oublié ces éléments de la suggestion de l'organisme:

— Que les deux parties (patronale et syndicale) puissent rencontrer les éditorialistes conjointement ou non, mais de façon continue, afin de leur fournir les deux versions des faits en même temps;

— que les éditorialistes soient les seuls admis à cette séance d'information;

— que la conduite de cette séance soit confiée à un président d'assemblée choisi conjointement par les parties;

— que l'établissement des modalités de cette séance soit confié au président.

Or, de dire M. Perrault, aucun de ces éléments essentiels de la proposition du Conseil du patronat n'a été respecté.

LA CSN

"Le Conseil est un organisme jeune. Il doit apprendre à appuyer ce qu'il avance, même si les modalités ne sont pas celles qu'il a suggérées", a répondu hier aux journalistes M. Marcel Pépin, président général de la CSN, lors de la séance d'information que la partie syndicale a tenue sur le conflit dans le secteur hospitalier.

"Le Conseil doit apprendre qu'il n'y a pas qu'une formule qui soit bonne", a lancé le dirigeant syndical.

Le gouverneur McKeithen de la Louisiane en visite de courtoisie au Québec

Le gouverneur de l'Etat de la Louisiane, M. John McKeithen, effectue présentement une visite de courtoisie de deux jours et demi au Québec, au cours de laquelle il rencontrera les autorités du gouvernement provincial et de Montréal.

M. McKeithen doit s'entretenir avec le premier ministre du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, ce matin.

Il prendra le dîner avec M. Bertrand au Café du Parlement. Une réception intime est prévue pour 18 heures, ce soir, au Consulat général des Etats-Unis.

Demain, le gouverneur de la Louisiane se rendra à Montréal où il sera accueilli par le maire de la Métropole, M. Jean Drapeau.

M. McKeithen se rendra également dans la ville de Longueuil, au sud de Montréal. Cette ville a été jumelée, il y a trois ans, à celle de LaFayette, Louisiane. Les deux villes ont procédé depuis à des échanges de jeunes.

M. McKeithen et sa suite quitteront le Québec jeudi midi.

LE FAIT FRANCAIS

Le séjour du gouverneur américain au Québec fait suite à la visite du ministre québécois des Affaires intergouvernementales, M. Marcel Masse, à Bâton Rouge, Louisiane, en décembre 1968.

M. Masse avait été invité au Festival international des Acadiens.

La Louisiane compte une population de plus de 3 millions d'habitants, dont 500,000 environ parlent la langue française.

Les francophones de cet Etat sont, en majeure partie, des descendants acadiens qui furent chassés du Québec il y a environ deux siècles, par les Anglais.

On croit savoir que le gouverneur McKeithen profitera de son passage au Québec pour requérir l'aide des autorités provinciales en vue de faire revivre le fait français dans cet Etat américain.

UN CONSEIL

La Louisiane a mis sur pied un organisme, en 1968, appelé "le conseil pour le développement du français en Louisiane". Il a pour but de préserver, de développer et d'utiliser les ressources qu'offre, sur le plan humain, la langue française telle que maintenue et parlée en Louisiane.

C'était la première fois, depuis 1868, qu'une législation ayant trait au bilinguisme entre en vigueur dans cet Etat.

Le Conseil est présidé par un avocat de LaFayette, James Domangeaux. Il compte 50 membres. Le président honoraire est le gouverneur de l'Etat.

Depuis quelques années, le Québec et la Louisiane développent de plus en plus des liens culturels et c'est dans cette optique que se déroule la visite de M. McKeithen au Québec.

Pollack
QUEBEC SAINTE-FOY

Tissé de laine à l'ancienne
PANT-MAN
PAR "SUPERBE SPORTSWEAR"

Des coordonnés ravissants inspirés des tissés de nos grands-mères. A) Veste longue, sans manches, pourpre ou vert forêt. 8 à 16 ans 17.00 B) Pantalon droit de même ton que la veste. 8 à 16 ans 20.00 C) Blouse en crêpe rose ou blanc, ornée d'une cravate. 8 à 16 ans 17.00 D) Jupe évasée, fermoir à l'arrière. 8 à 16 ans, pourpre ou vert forêt 15.00 E) Tunique à encolure carrée, 2 poches plaquées. 10 à 14 ans, pourpre ou vert forêt. 20.00

Québec, Sport pour dames, rayon 540, 2e étage
Sainte-Foy, étage Laurier



PURE LAINE VIERGE

OUVERT LE SOIR: JUSQU'A 9h.30, les jeudi et vendredi à Québec
JUSQU'A 10h., du mardi au vendredi, à Sainte-Foy

Le Canada et le Québec sont les Etats les mieux nantis au monde en avocats qui ont à se retrouver dans le dédale complexe de l'administration de la Justice

— Me Julien Chouinard

par Fernando LEMIEUX

MONTREAL (De notre envoyé) — Après avoir été un pays où il n'y avait pas d'avocats, de juges et de plaideurs 'remplis de jurisprudence', le Canada et, aujourd'hui, le Québec, sont les Etats les mieux nantis au monde et qui doivent se retrouver à travers tout un dédale complexe de l'administration de la Justice.

C'est ce qu'a expliqué, ce matin, Me Julien Chouinard, secrétaire général du Conseil exécutif du Québec, devant les membres du 4ème congrès de l'Institut international de droit d'expression française.

Ce dernier, actuellement réuni à Montréal, doit aussi tenir des séances d'études à Québec, puis à Ottawa. Les séances doivent se terminer samedi par l'allocution de M. John Turner, ministre fédéral de la Justice et hôte conjoint des délégués avec le Québec.

Cet enchevêtrement de l'administration de la Justice au Québec et cet amoncellement de tribunaux et de juges, le conférencier, qui devait normalement ouvrir les débats hier après-midi, l'a mis au compte de l'Etat de type fédératif, du partage des pouvoirs, de l'organisation des tribunaux et dans la dualité de culture des races ou peuples fondateurs du pays.

Ainsi donc, il existe au pays une Cour suprême qui a une juridiction générale d'appel, partout au Canada, tant en matière civile que criminelle et qui peut aussi donner son avis sur la constitutionnalité d'une loi fédérale, ou même d'une loi provinciale, si on lui en fait la demande de part et d'autre.

Or, tous nos tribunaux, soit la Cour d'appel provinciale, la Cour supérieure et provinciale, les Cours des sessions de la paix, du bien-être social et municipales, lui sont tributaires et chacune de leurs décisions sont soumises à cette Cour suprême.

Pourtant, souligne Me Chouinard, la Cour d'appel et la Cour supérieure ont à la fois une juridiction qui chevauche le droit criminel et le droit civil ou le recours en dernière instance, soit à la Cour suprême, n'est jamais bien départagé.

Tout cela, note-t-il, entraine la confusion, comme l'a d'ailleurs noté la Commission d'enquête sur l'administration de la justice qui a écrit : "Notre appareil judiciaire québécois comprend aujourd'hui une telle diversité d'échelons et de juridictions qu'il en résulte de multiples inconvénients".

SUGGESTIONS

Le conférencier a suggéré qu'il y aurait lieu que la constitution prévoie l'établissement d'une Cour constitutionnelle dont elle fixerait la composition et la juridiction. Au moins les deux tiers des juges de cette Cour devraient être nommés par le gouvernement des Etats.

Ottawa devrait être autorisé à établir une Cour centrale ayant juridiction sur les problèmes de juridiction exclusivement fédérale et les Etats qui désireraient s'en prévaloir pourraient le faire.

Les autres Etats (ou provinces) auraient le pouvoir d'établir leurs propres Cours, en particulier le Québec qui pourrait créer son propre tribunal suprême en matière civile.

Enfin, a souligné Me Chouinard, l'indépendance des juges devrait être garantie par la constitution, tout comme le serait celle du tribunal suprême constitutionnel.

De plus, le conférencier a réclamé instamment que soient créés des tribunaux familiaux ayant une juridiction s'étendant à tous les problèmes qui concernent l'enfance, les relations matrimoniales, la délinquance juvénile, les enfants abandonnés, l'adoption et les conflits entre parents et enfants.

De même, Me Chouinard a suggéré la création de tribunaux spéciaux pour entendre les causes d'accident d'automobile afin d'accélérer ces litiges qui encombrent actuellement les Cours de justice.

Voici, en bref, les suggestions du conférencier:

— La révision du partage des pouvoirs entre le gouvernement fédéral et le gouvernement du Québec.

—L'établissement d'une Cour constitutionnelle.

— La révision de la compétence de la Cour d'appel fédérale, la Cour suprême du Canada.

— La révision du partage des compétences entre les différents tribunaux relevant de l'autorité législative du Québec.

—La fusion de certains de ces tribunaux.

— La révision de la répartition administrative des Cours et des Palais de justice, le territoire du Québec étant présentement partagé en 32 districts judiciaires avec chacun un Palais de justice, et où siègent tous les tribunaux.

—L'opportunité de créer un tribunal d'appel des décisions des tribunaux administratifs sous la forme d'un conseil d'Etat ou autrement, d'abolir un bon nombre de ceux-ci ou d'en réduire le nombre en les fusionnant, et d'uniformiser la procédure devant ces tribunaux.

—L'opportunité de créer des tribunaux de la famille.

—L'opportunité de créer des tribunaux spéciaux pour les causes d'accident d'automobile.

L'appareil judiciaire doit être réformé en 1969 comme il devait l'être en 1869, et cette réforme au Québec est entreprise afin que jamais plus un rapport puisse conclure que "notre appareil judiciaire québécois comprend aujourd'hui une telle diversité d'échelons et de juridictions qu'il en résulte de multiples inconvénients", et que jamais un fabuliste ne puisse écrire de nos tribunaux que "Perrin tire l'argent à lui, et ne laisse aux plaideurs que le sac et les quilles", (La Fontaine, L'huître et les plaideurs), a conclu Me Chouinard.

ANNONCE

Ne pressez pas les BOUTONS

Si vous pressez les boutons, cela abîme la peau et laisse des marques. Il est facile de combattre les boutons et points noirs avec le savon NIXODERM et l'onguent antiseptique NIXODERM qui agit pendant le sommeil. Dessèche rapidement les boutons et donne une peau plus douce et un teint plus net. Demandez NIXODERM à votre pharmacien.



La Cour suprême est au centre des discussions

MONTREAL (De notre envoyé) — La Cour suprême est à l'honneur au quatrième Congrès de l'Institut international de droit d'expression française qui a débuté hier matin, à Montréal, pour se continuer à Québec, puis à Ottawa, jusqu'en fin de semaine.

Pour les pays nouvellement arrivés à l'indépendance, il y a une certaine crainte envers ce tribunal, tandis que pour la France ou le Canada il s'agit simplement de la discussion autour d'une réforme.

Tandis que le représentant du Sénégal parlait du trop grand danger de mêler les pouvoirs exécutifs, législatifs et judiciaires, Me Louis Beaudoin, professeur à la Faculté de droit de l'Université d'Ottawa, parlait plutôt des disparités qui existent entre le droit civil français et la Common Law, ou droit d'expression anglaise.

Pendant qu'on parlait, chez les autres pays, du droit d'expression politique (crimes politiques), les Québecois et les Canadiens s'en tenaient plus calmement aux "réalités sociales", aux tendances à ne pas trop s'en tenir à des solutions conservatrices et à plutôt scruter les facteurs économiques et sociaux de l'heure.

C'est que pour le Canada, tout comme pour le Québec, il n'y a pas encore l'idée à l'esprit de créer cette sorte de tribunal politique qui peut, à la longue, former un nouveau droit dont une grande partie de la population ne désire guère l'implantation.

Il y a eu, hier, à un atelier de travail, une mise en garde étrangère qui ressemble "étrangement" à la situation actuelle au Québec, dans des cas isolés et qu'on a appelés "actes de terrorisme".

Ainsi, le professeur Luchaire, de la Faculté de droit de Paris, a établi une nette distinction entre "infraction politique" et "infraction politique"...

"Attention, a-t-il dit, l'amnistie qui pourrait survenir un jour pourrait transformer en héros celui que les juges auront remis aux mains du goélier."

Pour éviter que le juge de la Cour suprême n'établisse bien la différence entre la justice ou l'injustice, ou encore entre l'ordre et le désordre, a ajouté, Me Luchaire, il faut qu'il y ait complète indépendance de la Cour suprême.

"Autrement dit, il faut complète séparation des pouvoirs, et cette séparation doit exister à un point tel que la Cour suprême soit au-dessus des partis politiques et puissent même juger de leurs actes et de leur validité devant le peuple", a aussi soumis le savant juriste de Paris.

En fait, a reconnu un autre juriste français, Me Henri Aydelot, le premier rôle de la Cour suprême devrait être de protéger la société, ou l'individu en tant que tel, contre l'action gouvernementale.

"Surtout, a dit le conférencier, que notre ère d'évolution tend à concentrer les pouvoirs chez un groupe d'individus ou de partis.

"Ce qu'il faut éviter, a-t-il ajouté, c'est qu'un peuple écrasé par le pouvoir ne tente lui-même en retour de l'écraser."

D'un ton plus serein, Me Beaudoin, a suggéré que la Cour suprême, "dans sa sagesse", devrait occuper une place parallèle à celle du législateur dans l'ensemble des décisions qu'elle doit rendre.

"Ainsi, a-t-il dit, en interprétant les lois, en décidant ultimement des cas difficiles, elle créerait une jurisprudence, dont les législateurs," qui n'ont pas actuellement le temps de s'en occuper, devrait tenir compte plus tard, dans leur législation.

Pour Me Beaudoin, la Cour suprême a le rôle prémordial de consolider le droit privé en unifiant les solutions rencontrées par le citoyen ou divers groupes de citoyens.

De même, a-t-il soumis, elle se doit d'intégrer le rôle socio-économique de notre société à la réalité contemporaine.

Me Aydalot devait conclure en soulignant que la Cour suprême dit toujours, dans tous les pays, se souvenir que "la loi est faite pour un canton de l'univers et pour un moment de l'histoire."

UN HOMME AVANTAGEUX A CONNAITRE...



JEAN-GUY CARRÉ
710, Place D'Youville, Suite 900, 529-0054
Pour obtenir conseils sages et service diligent en assurance-Vie et Santé personnelle ou commerciale.

L'EXCELSIOR
Compagnie d'Assurance-Vie

Pollack
QUEBEC SAINTE-FOY

Le cuir verni ou patiné



Ce sont les champions de la saison. Le vernis brillant étincelant, le patiné charmant et vieillot. a) Trotteur en cuir patiné moutarde ou tan. 16.98 b) Trotteur empeigne montante, cuir patiné rouille ou tan. 14.98 c) Alligator factice double courroie, vernis noir ou brun. 10.98 d) Vernis bleu ou noir, genre escarpin 10.98. e) Escarpin noir combiné de rouge. 10.98. Bourse de simili alligator 12.98.

Québec, Salon de la chaussure, rayon 475, rez-de-chaussée Sainte-Foy, étage Laurier.

Utilisez votre carte de crédit Pollack

Les gouvernements provinciaux sont tombés en désuétude (James Service)

TORONTO (PC) — M. James Service, maire de la banlieue torontoise de North York estime que les gouvernements provinciaux sont tombés en désuétude, et il préconise l'établissement de liens plus étroits entre les autorités municipales et le gouvernement fédéral.

Au cours d'une conférence sur les affaires urbaines patronnée par l'association libérale de Don Valley, M. Service a déclaré qu'à une époque où la population de la seule région torontoise est plus nombreuse que celle de trois provinces réunies, les gouvernements provinciaux deviennent désuets.

"En plus de la question des langues, le problème le plus important qui se pose au Canada est celui de la mise sur pied d'un régime qui conférerait aux municipalités voix au chapitre constitutionnel.

"Quand les Pères de la Confédération ont établi les provinces, le Canada ne comptait que de petits villages. Bientôt 80 p.c. de notre population vivra dans des villes groupées en cinq régions économiques. C'est au gouvernement fédéral qu'il appartient de mettre au point, avec l'aide des provinces, des plans visant à éliminer les inégalités régionales au Canada.

M. Robert Kaplan, député aux Communes pour la circonscription de Don Valley, a déclaré que la conférence avait été réunie afin d'éprouver la réaction du public à la démission, en avril dernier, du ministre fédéral des Transports, M. Paul Hellyer, due au refus du gouvernement de mettre en application les recommandations de la commission fédérale d'enquête sur le logement.

De l'avis de M. Kaplan, la conférence a fait apparaître que "la plupart des gens semblent d'avis que les municipalités devraient recevoir plus de pouvoirs afin de traiter efficacement et directement avec le gouvernement fédéral".

Conférence sur les perspectives de l'agriculture les 24 et 25 novembre

OTTAWA (PC) — La Conférence sur les perspectives de l'agriculture canadienne aura lieu à Ottawa les 24 et 25 novembre, a annoncé, hier, le ministre fédéral de l'Agriculture, M. H.A. Olson.

Organisées annuellement depuis plus de 25 ans, ces assises ont pour but d'établir des prévisions de la production et de la demande de denrées agricoles.

Dans une communication remise à la presse à Ottawa, M. Olson souligne certains changements qui seront apportés cette année à l'ordre du jour de la conférence, afin de lui donner, dit-il, une nouvelle impulsion.

Cet ordre du jour, révèle-t-il, a été élargi pour que l'on puisse y discuter du rajustement de l'agriculture, sujet qui se trouvera réunir les perspectives de tous les produits en un examen détaillé de l'agriculture canadienne et des changements que réserve l'avenir.

Dans cette optique, une équipe de huit économistes entreprend cette semaine une tournée dans toutes les régions du pays pour s'entretenir avec les techniciens des ministères provinciaux, des universités, des principales associations agricoles ainsi que ceux du ministère fédéral.

"Ces visiteurs, explique M. Olson, étudieront les facteurs locaux, régionaux et provinciaux qui peuvent influer sur la préparation des exposés concernant les perspectives des divers produits. Ils rencontreront autant de personnes que possible pendant leur voyage, faisant appel aux spécialistes de tous les secteurs de l'agriculture et non seulement à ceux du ministère fédéral de l'Agriculture".

Rapport sur la façon de revaloriser l'être humain face à l'automatisation

Les conclusions de la première conférence canadienne sur les loisirs feront l'objet d'un rapport qui sera présenté à tous les organismes canadiens intéressés, dont le ministère fédéral de la Santé et du Bein-être ainsi que les ministères et organismes provinciaux concernés.

Ces conclusions font suite à une réunion de quatre jours organisée sous les auspices du ministère fédéral de la Santé et groupant non pas des spécialistes en loisirs mais bien des personnes concernées indirectement par leur profession à cette question telles des urbanistes, des enseignants, sociologues, des architectes, des psychologues, ect.

La première du genre au Canada, cette conférence, qui réunissait une quarantaine de personnes, s'est tenue du 2 au 6 septembre à la Maison Montmorency à Courville en banlieue de Québec.

Comment revaloriser l'être humain qui fait aujourd'hui face à l'automatisation? Telle était la question à laquelle ont tenté de répondre les participants.

Pour eux, il s'agissait non seulement, comme l'a expliqué M. Cor Westland qui est conseiller en récréation au ministère fédéral de la Santé, d'identifier les priorités mais également d'étudier certains aspects, certains à-côtés de la vie actuelle qui ont une grande influence sur le loisir.

Différents sujets ont été abordés au cours de la conférence dont la situation actuelle; il a aussi été question des concepts de loisirs acceptables par tous, en somme de concepts pouvant servir de base à l'élaboration d'une politique nationale sur le loisir.

Le rapport devra formuler une philosophie globale du loisir à laquelle pourront se référer tous les organismes intéressés.

Autrefois, comme le soulignait un participant, le travail revalorisait l'homme; il n'en est plus de même aujourd'hui, et l'homme doit chercher ailleurs un moyen de se revaloriser.

65 firmes ontariennes devront combattre la pollution

LONDON, Ont. (PC) — M. George Kerr, ministre de l'Energie et des Richesses naturelles de l'Ontario, a déclaré samedi, au cours d'une interview, que 65 firmes ontariennes seront appelées, dans les prochains mois à prendre des mesures pour combattre la pollution.

"Nous allons agir énergiquement, dit-il. Ce n'est pas plus difficile que ça." Selon M. Kerr, les entreprises en question n'ont pas voulu apporter leur coopération aux projets de lutte contre la pollution élaborés par la commission des ressources hydrauliques de l'Ontario. Nous leur envoyons donc des ordres ministériels. C'est l'ultime étape avant que le ministère n'engage des poursuites judiciaires.

Le montant actuel des amendes prévues pour les cas de pollution n'est probablement pas suffisant, estime M. Kerr. Souvent, il ne dépasse pas les quelques centaines de dollars.

Le ministre envisage d'amender la législation de manière à porter à plusieurs milliers de dollars pour chaque jour de retard, le montant de l'amende imposée aux firmes récalcitrantes.

Nordair assurera la direction des opérations des avions de Canairelief en direction du Biafra

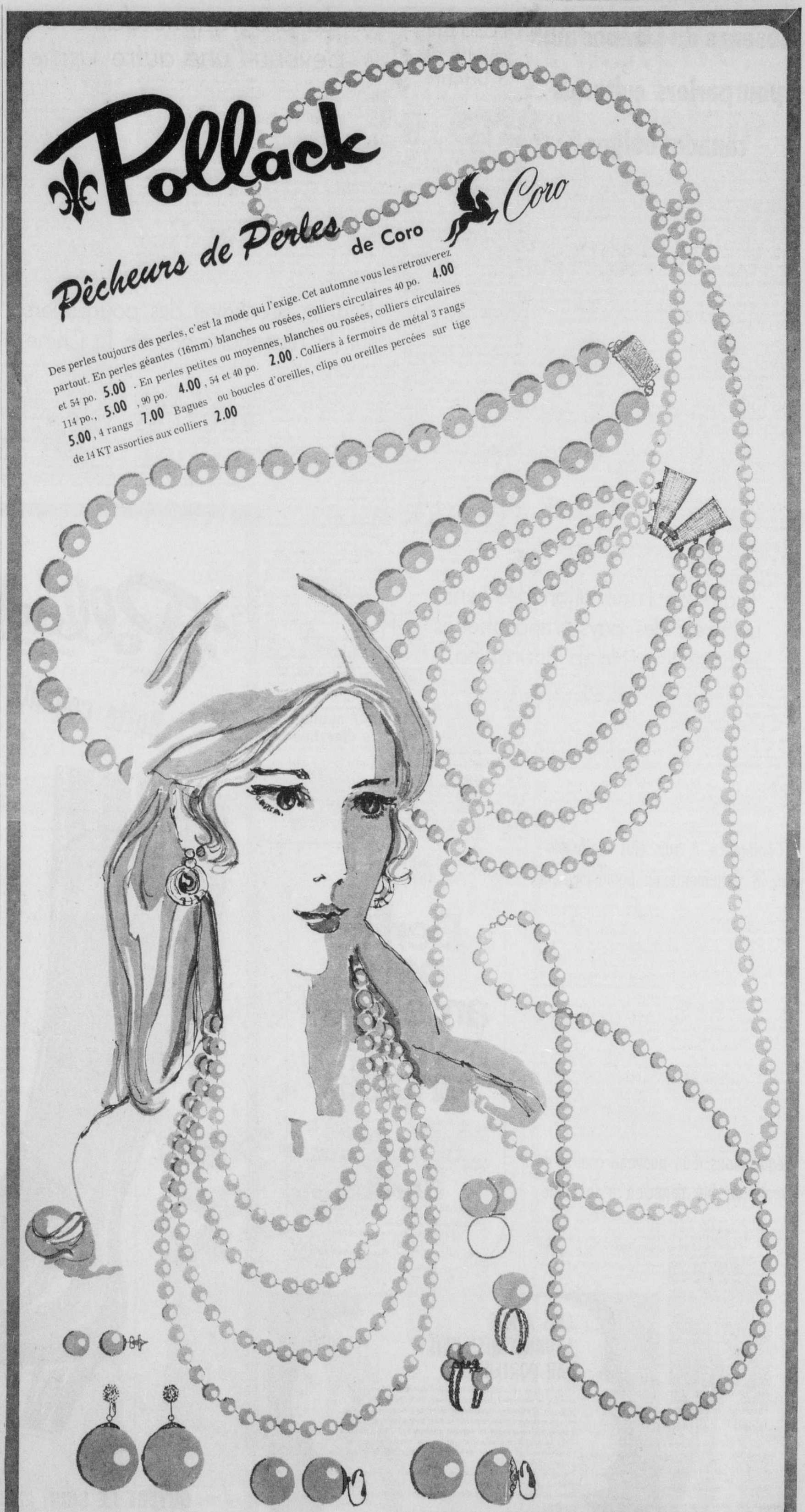
TORONTO (PC) — M. Ken Davis, administrateur de Canairelief, a annoncé hier que cette organisation religieuse de secours a atteint un "accord de principe" avec la compagnie Nordair Limited, de Montréal, laquelle assumera désormais la direction des opérations concernant les appareils de Canairelief à destination du Biafra.

Au cours d'une interview, M. Davis a déclaré qu'une équipe formée par Nordair s'occupe de l'entretien des trois appareils Super-Constellation de Canairelief depuis que ceux-ci se sont joints au plan de secours conjoint.

"Ce changement d'administration sera purement une question d'intégration, de dire M. Davis. Nous avons acheté nos avions de Nordair initialement, mais par le passé Canairelief les administrait à 100 pour cent.

"Mais Canairelief ne voulait pas s'engager dans une structure plus coûteuse. Nordair a accepté de prendre soin du côté administratif de notre travail, et de fournir le personnel d'air et de terre, à un coût nominal."

M. Davis a refusé de dévoiler le coût de ce changement d'administration.



Absence du Québec aux pourparlers culturels canado-belges

par Jean-Claude PICARD

Des sources autorisées au ministère des Affaires intergouvernementales ont révélé hier soir que le Québec ne participait aucunement aux discussions canado-belges en vue de l'élaboration d'accords culturels entre ces deux pays.

Les mêmes sources ont précisé que le Québec était absent de ces discussions avec ce pays francophone parce que le gouvernement canadien n'a pas jugé bon d'approcher les autorités québécoises ni en vue de les consulter ni en vue de les inviter à participer aux rencontres.

Il est évident qu'à partir de là, comme l'ont laissé entendre ces sources, le gouvernement québécois n'est pas du tout intéressé par les accords qui peuvent intervenir entre les deux pays.

On se souvient qu'une entente culturelle canado-belge a été conclue en 1967. Le gouvernement du Québec, qui n'y avait participé d'aucune façon, avait alors protesté auprès du gouvernement fédéral, invoquant que ce dernier s'ingérait dans le champ de compétences provinciales, soit celui de la culture et de l'éducation.

Or on a appris, en fin de semaine, que M. Gérard Pelletier, secrétaire d'Etat dans le gouvernement canadien, avait rencontré des autorités belges en vue d'élargir ou peut-être même de relancer l'accord de 1967.

La rencontre a porté sur les possibilités d'élaboration d'un programme de coopération culturelle touchant principalement le cinéma éducatif, la littérature, l'édition, le théâtre et l'échange de jeunes.

Cette visite de M. Pelletier aux responsables belges aurait eu en effet comme principal but de revigorer l'entente de 1967 parce que, au dire des sources consultées, cette dernière n'aurait pratiquement jamais fonctionné.

Pour le moment, le problème en a été référé à une commission préparatoire, commission où le Québec n'est pas représenté.

Le CSU dans la lutte du 8 octobre

MONTREAL (d'après PC) — Le Crédit social uni, un parti politique provincial anti-séparatiste et non identifié au Ralliement Créditiste de M. Réal Caouette, présentera des candidats dans les quatre circonscriptions du Québec lors des élections partielles prévues pour le 8 octobre prochain.

La nouvelle a été annoncée hier à Montréal par l'organisateur du parti, M. Jean-Paul Poulin qui a fait savoir par la même occasion que le candidat du Crédit social uni dans Vaudreuil - Soulanges sera M. Joseph Ranger, un camionneur. Il a été élu candidat par acclamation au cours d'une convention tenue dimanche.

Les candidats dans les trois autres circonscriptions seront nommés plus tard.

Les instigateurs du parti sont MM. Poulin et Clément Grondin, qui tous deux avaient brigué les suffrages sous la bannière du Ralliement Créditiste lors des élections fédérales en 1968. Ils avaient été défaits tous deux.

M. Grondin a expliqué que le parti préconise un Québec fort et stable au sein du Canada Uni. Il y a au Québec assez de citoyens qui partagent cette opinion pour que nous érigions un troisième parti," a-t-il dit.

Le CSU devient ainsi le premier parti provincial à annoncer la présentation de candidats dans les quatre comtés où se tiendront les élections partielles. Les libéraux n'ont pas encore annoncé leur décision tandis que le chef du Parti Québécois, M. René Lévesque a fait savoir qu'à moins d'imprévu, son parti ne présentera pas de candidats, préférant garder ses forces pour la prochaine élection générale.

Le programme de rénovation urbaine serait devenu "une autre vache à lait du fédéral"

OTTAWA (PC)—Un informateur a révélé hier que le programme fédéral de rénovation urbaine était présentement réétudié parce qu'il a dépassé ses limites.

"C'est devenu une autre vache à lait du fédéral," a expliqué l'informateur au bureau de M. Robert Andras, ministre responsable du logement.

Le renouveau urbain a commencé en 1964 et le gouvernement fédéral avait déboursé un montant d'argent pour des projets de rénovation visant à accélérer les districts d'affaires dans les villes canadiennes.

Plusieurs projets de rénovation ont cessé récemment à la suite de l'annonce par le gouvernement d'un programme anti-inflationniste.

M. Andras a tenu une série d'entretiens cet été avec les ministres responsables du logement sur les problèmes de la rénovation urbaine et on s'attend à ce qu'il fasse une déclaration d'ici peu sur les changements sur le programme, dans les mois à venir.

Les engagements pris il y a cinq ans coûteraient environ $30 millions cette année, a expliqué l'informateur, qui a fait remarquer que si Ottawa acceptait de verser toutes les contributions qu'on lui demande il serait entièrement engagé pour la prochaine décennie.

Il a ajouté que M. Andras considérera toutes les options découlant d'une série d'études entreprises depuis qu'il a été désigné responsable du logement, au printemps dernier.

Une étude non publiée retirerait Ottawa de l'ensemble du renouveau urbain, tandis qu'une autre favorise plus de souplesse dans le programme.

"Toutes les options sont présentement à l'étude et il est beaucoup trop tôt pour dire laquelle sera choisie", a-t-il ajouté.

Ottawa veut surtout faire concorder le programme avec les priorités provinciales et municipales et des programmes d'autres ministères fédéraux sur le développement régional, les travaux publics, etc.

M. Andras espère prendre des décisions intérimaires tard cet automne et présenter un programme plus complet se rapportant à ces priorités, en 1970.

Château Laurier
Ottawa
Retenez une chambre en cinq sec
Composez 0 et donnez ce numéro (sans frais)
ZENITH 54830

Hôtel Newfoundland	Saint-Jean, T.-N
Hôtel Nova Scotian	Halifax
*Le Reine Elizabeth	Montréal
Château Laurier	Ottawa
Hôtel Fort Garry	Winnipeg
Hôtel Bessborough	Saskatoon
Hôtel Macdonald	Edmonton
Le Jasper Park Lodge	Jasper
*Hôtel Vancouver	Vancouver

*administré par Hilton
hôtels CN

Reprise prochaine des pourparlers sur la reconnaissance de la Chine

OTTAWA (PC) — Les pourparlers en vue de la reconnaissance diplomatique entre le Canada et la Chine, qui étaient au point mort depuis deux mois, doivent reprendre à brève échéance, déclarent les informateurs.

On n'a pas précisé à quelle date doivent reprendre ces pourparlers, mais une autre rencontre doit avoir lieu sous peu à Stockholm après que Mlle Margaret Meagher, nouvelle ambassadrice du Canada en Suède, aura présenté ses lettres de créance au roi de Suède, au cours de la semaine.

Mlle Meagher, qui était auparavant haut commissaire en Kenya, est venue au Canada pour y recevoir des instructions concernant ses nouvelles et délicates fonctions. Elle est repartie d'Ottawa par avion, lundi, à destination de Stockholm.

La dernière de ces réunions suédoises a eu lieu vers le 10 juillet, et M. Arthur Andrew, le prédécesseur de Mlle Meagher, y a assisté.

Dans l'intervalle, les choses poursuivent leur cour normal à l'ambassade de la Chine nationaliste, à Ottawa, en dépit des menaces que posent les pourparlers en vue d'un échange d'ambassadeurs entre le Canada et Pékin.

Hsueh Yu-Chi, l'ambassadeur de la Chine nationaliste au Canada, a pris l'habitude de faire des visites plus ou moins régulières au ministère des Affaires extérieures pour savoir où en sont les négociations de Stockholm.

L'ambassadeur a également fait des discours un peu partout au pays pour protester contre l'initiative prise par le Canada d'accorder la reconnaissance diplomatique à Pékin.

Après un voyage qu'il doit effectuer dans quelques jours aux Nations unies, l'ambassadeur doit rentrer à Ottawa, soit en novembre ou en décembre.

Quoi qu'il en soit, les renseignements concrets sont très peu nombreux au sujet de ces pourparlers, et il semble que le gouvernement canadien veuille se faire aussi énigmatique à ce sujet que le sont les Chinois.

L'idée de l'unification des liens culturels des pays francophones se cristallise (Habib Bourguiba)

MONTREAL (De notre envoyé) — "De plus en plus, l'idée de l'unification des liens culturels qui unissent les pays francophones se cristallise, a déclaré, hier, le président Habib Bourguiba, de la Tunisie, dans un message qu'il a fait parvenir au quatrième congrès de l'Institut international de droit français.

Ce dernier, qui réunit plus de 200 délégués de 30 pays francophones, dont quelque 18 ministres de la Justice, tient actuellement à Montréal des séances qui se poursuivront à Québec, puis à Ottawa.

"L'idée que j'avais lancée, il y a quelques années de voir les pays francophones fraterniser dans ce qu'ils ont le plus commun dans leur idéal, culmine aujourd'hui à Montréal", a ajouté Bourguiba.

"Nul doute que votre travail autour de l'organisation de la Justice aidera au développement de la paix dans le monde", a dit le premier ministre de la Tunisie.

C'est le ministre de la Justice tunisien qui a transmis le message, peu de temps après que Me René Cassin, prix nobel de paix, président du Conseil d'Etat et président de l'IDEF ait répondu à l'allocution d'ouverture de Me Rémi Paul, ministre québécois de la Justice.

Les délibérations portent sur l'appareil et l'organisation judiciaire dans les pays francophones et sont présidées par Me Paul-André Crépeau, président de l'Office québécois de révision du code civil.

ANNONCE

Pour soulager la diarrhée

Bon nombre de gens espèrent que les crises soudaines de diarrhée passeront d'elles-mêmes. Aussi ne font-ils rien pour y remédier. D'autres préfèrent prendre, dès le début, un remède digne de confiance, à action rapide, comme l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler. Ce remède doux soulage rapidement les nausées, les crampes et la gêne, chez les enfants et les adultes.

En cas de crises soudaines, chez vous, en voyage ou en vacances, ayez toujours de l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler sous la main. 64-1F

Conférence à huis clos d'officiels de 18 parlements du Commonwealth

OTTAWA (PC) — Les présidents des Chambres, de même que d'autres officiels de 18 parlements du Commonwealth ont inauguré lundi une conférence de cinq jours, en décidant que leurs débats seraient fermés au public et à la presse.

Un responsable de la conférence a déclaré que les présidents ont passé plus d'une heure à débattre la question, afin de décider si leurs discussions seraient ou non rendues publiques.

"Les fonctions de président de la Chambre sont la pierre angulaire du système parlementaire, a déclaré le président de la Chambre des communes au Canada, M. Lucien Lamoureux, en souhaitant la bienvenue à ses collègues, à la cérémonie d'ouverture.

Le sénateur Paul Martin, leader parlementaire au Sénat, a déclaré qu'une série régulière de conférences de ce genre contribueraient à maintenir la vigueur et l'unité du Commonwealth.

Il parlait au nom du président du Sénat, M. J.-P. Deschatelets, retenu par la maladie.

Trente - trois présidents de Chambre appartenant à des pays du Commonwealth et à toutes les provinces canadiennes à l'exception du Manitoba, où la législature est actuellement en session, participent à cette conférence.

Négociations d'un nouveau contrat de vente de blé canadien à la Chine

PEKIN (AFP) — Une mission canadienne, comprenant notamment M. Godson, conseiller commercial au consulat du Canada à Hong Kong, est arrivée vendredi à Pékin. Elle comprend quatre personnes et a été chargée, indique-t-on de bonne source, de négocier un nouveau contrat de vente de blé canadien à la Chine.

On sait que le Canada est, avec l'Australie et la France, un des principaux fournisseurs de blé à la Chine.

La mission de la délégation aurait donc un aspect essentiellement commercial, mais les observateurs n'excluent pas l'hypothèse que d'autres sujets soient abordés au cours des entretiens avec les représentants du gouvernement chinois. Cette hypothèse est, semble-t-il, renforcée par la discrétion qui a entouré l'arrivée de la mission, et le fait que M. Godson est connu pour être l'un des diplomates qui viendraient en poste à Pékin au moment de l'ouverture d'une ambassade du Canada. La délégation pourrait notamment examiner avec ses interlocuteurs chinois les conditions de l'installation matérielle de l'ambassade, croient savoir les observateurs à Pékin. Si cet aspect de la mission se trouvait confirmé, cela indiquerait que les négociations de Stockholm auraient sensiblement progressé ces derniers temps, et peut - être même seraient entrées dans une phase décisive.

Berlitz peut améliorer votre anglais

Comment? La Méthode Berlitz®. Nos 90 années de recherches vous aident à apprendre l'anglais plus facilement et plus rapidement.

Incroyable? Venez nous voir! On vous donnera une démonstration en anglais ... espagnol ... allemand ... italien ... ou français.

Berlitz
Langues vivantes • Leçons pratiques
500 Grande Allée, Québec, Tél. 529-6161
152 Est, rue Racine, Chicoutimi, Tél. 549-7474
300, rue Sacré-Coeur, Alma, Tél. 668-8888

AVIS A NOS ABONNES DESSERVIS PAR PORTEUR

Lorsque vous vous absentez et que vous voulez faire suspendre la livraison de votre journal, ou encore que vous changez d'adresse, nous demandons aux abonnés de la région métropolitaine de nous avertir une semaine à l'avance, en composant le numéro suivant 525-7131, poste 237. Le même règlement s'applique à nos abonnés de l'extérieur qui devront communiquer tout changement à leur représentant local.

De cette façon, vous coopérerez avec nous et nous aiderez à vous mieux servir.

Nous vous remercions d'avance pour votre collaboration.

LE SERVICE DES ABONNEMENTS

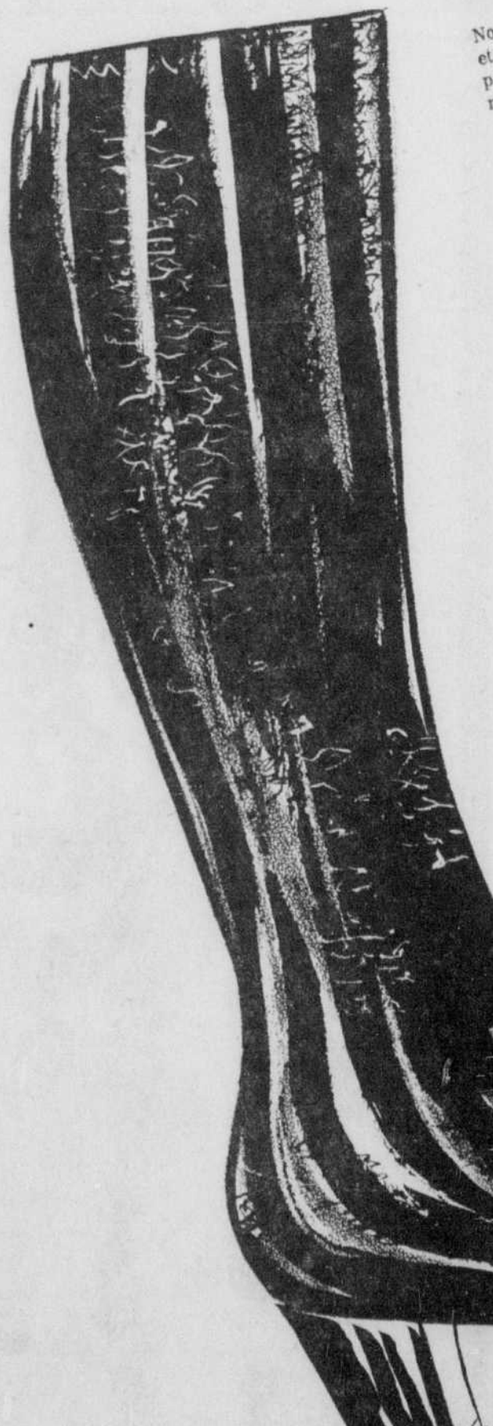
LE SOLEIL

Pollack QUEBEC SAINTE-FOY

Botte collante en cuir glacé e-x-t-e-n-s-i-b-l-e

Nouveau! le simili-cuir glacé est résistant, élégant et moule parfaitement la jambe. Semelle antidérapante, talon surélevé, hauteur 1 6½ pouces. Tons de noir, marine, blanc, rouge, camel. 17.98

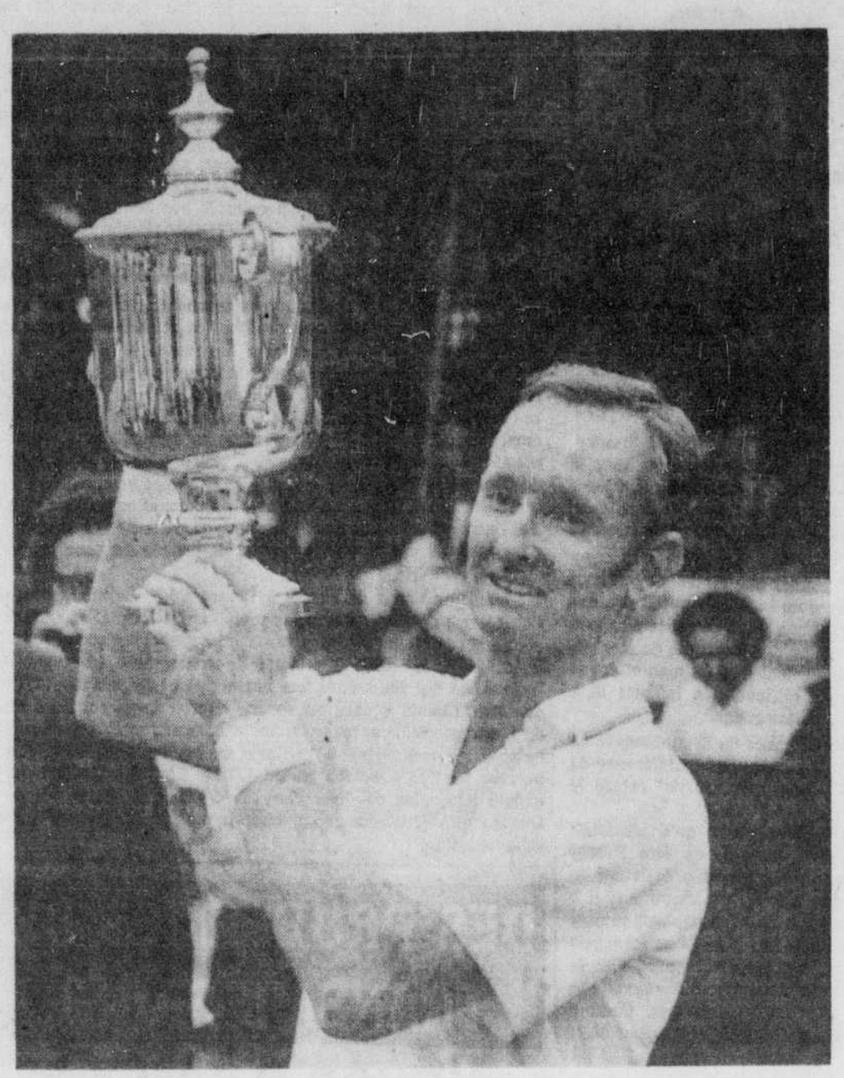
Québec, Salon de la chaussure, rayon 470, 2e étage. Sainte-Foy, étage Laurier





OUVERT LE SOIR: JUSQU'A 9h.30, les jeudi et vendredi à Québec. JUSQU'A 10h., du mardi au vendredi, à Sainte-Foy.

Laver passe à l'histoire avec un 2e grand chelem



UNE AUTRE GRANDE VICTOIRE — L'Australien Rod Laver avait toutes les raisons au monde d'être heureux hier après avoir décroché les honneurs de l'omnium de tennis de Forest Hills en battant Tony Roche en quatre sets.

(Téléphoto PA)

FOREST HILLS, NY (AFP) — En moins de deux heures de jeu, hier après-midi, sur le gazon piétiné et usé du West Side Tennis Club de New York, le rouquin Australien Rod Laver a remporté une victoire impériale qui l'a consacré comme l'un des plus grands joueurs de tennis de tous les temps.

Devant environ 7,000 personnes seulement, sous un ciel toujours sombre et menaçant et même sous quelques gouttes de pluie parfois, il a, en effet, remporté, pour la deuxième fois en sept ans d'intervalle, le tournoi de Forest Hills, 7-9, 6-1, 6-2, 6-2, aux dépens de son compatriote Tony Roche et a ainsi complété, également en sept années d'intervalle, son deuxième grand chelem.

Vainqueur en Australie, à Paris et à Wimbledon cette année, le gaucher du Queensland a triomphé de janvier à septembre, comme en 1962, alors qu'il était encore amateur, dans les quatre plus grands tournois du calendrier. Il a ainsi dépassé l'Américain Don Budge, qui, le premier, réalisa le grand chelem en 1938, mais qui ne le fit qu'une seule fois.

Laver professionnel depuis 1963, après avoir fait face à une brillante réplique de son compatriote Roche, gaucher comme lui, concéda le premier set à l'issue d'une succession de sept prises de service avant de s'imposer en virtuose de la raquette, avec tout le talent qui le caractérise. Le fait qu'il ait réalisé pour la deuxième fois la passe des quatre tournois alors que ceux-ci sont omnium depuis deux ans seulement, ajoute encore à son retentissant exploit.

ROCHE

Roche, d'apparence plus robuste que son vainqueur et de sept ans son cadet, se ressentit inévitablement des fatigues de sa longue et âpre bataille de la veille en demi-finale avec son compatriote John Newcombe. De plus, l'interruption de 25 minutes causée par une averse, après les deux premiers sets, parut lui couper son rythme. Bien en jambes en début de match, disputant tous les points avec sa ténacité habituelle et réussissant à soulever l'enthousiasme de l'assistance par son brio, Roche fut ensuite totalement débordé par un Rod Laver qui réussissait tout et qui, à aucun moment, ne relâcha sa pression.

Laver, qui a avoué qu'il visait plus à Forest Hills les $16,000 du premier prix que la gloire du grand chelem, a ainsi remporté sa trentième victoire consécutive depuis sa campagne victorieuse de Wimbledon et a réduit l'écart dans son palmares personnel avec Roche qui l'a battu 5 fois en 8 confrontations cette saison.

Pour compléter son grand chelem et empocher les $16,000 de prix, Laver prit autant de temps dans les trois sets qui suivirent qu'il en fallut à Roche pour lui ravir le premier.

Le tournoi avait une valeur de $137,000., la plus grosse bourse jamais disputée dans l'histoire du tennis, et Laver a maintenant récolté $105,000. au cours de l'année 1969.

Roche ne parut pas avoir le temps de réagir. Il était visiblement dépassé par les événements, psychologiquement écrasé par le mécanisme bien rodé et sans défaillance du gaucher au poignet de fer qui signa hier dans l'atmosphère humide newyorkaise, l'une des plus belles pages de l'histoire du tennis.

Dans trois ans

Seulement les grands tournois pour Laver

FOREST HILLS (New York), (AFP) — Le premier travail de l'Australien Rod Laver, après avoir reçu son chèque de $16,000 pour sa victoire à Forest Hills, fut de téléphoner en aClifornie à sa femme qui attend incessamment leur premier enfant. Puis, rassuré, détendu, radieux, il commenta sa victoire et assura surtout qu'il ne jouerait très certainement pas aussi longtemps que Pancho Gonzales, encore redouté à 41 ans.

"Mon contrat expire dans trois ans avec les professionnels. Après, j'allégerai progressivement mon programme pour finalement ne plus jouer que les grands tournois", a déclaré Rod Laver (31 ans) qui se fixera en tant que professionnel enseignant en Californie.

"Ce grand chelem signifie beaucoup plus pour moi que le premier, révéla-t-il, en raison de la compétition open et quand on s'entend qualifier de plus grand joueur de tous les temps, on se sent humble, fier et reconnaissant au tennis auquel j'ai consacré ma vie."

Interrogé sur le match même, l'Australien expliqua: "J'ai ajusté quelques pointes à mes chaussures après le dixième jeu. Je n'ai plus glissé et Tony (Roche) qui n'a vraiment pas bien joué comme à son habitude aujourd'hui, aurait dû en faire autant. Il en a disputé un très difficile hier contre Newcombe, c'est l'une des raisons de sa défaite."

L'Australien avoua ensuite que la finale avait été loin d'être son match le plus difficile: "J'ai gagné relativement facilement et pourtant j'avais peur de manquer de réserve car j'ai dû aussi faire face à des adversaires difficiles, Ralston, Emerson et Ashe", fit-il remarquer.

"Ralston fut peut-être mon adversaire le plus dur et Emerson celui que je craignais le plus. Quant à Ashe, c'était l'inconnu: Ou tout ou rien. Mais il ne m'a jamais battu alors j'avais l'avantage psychologique", a conclu Rod Laver qui dut, pour "boucler" son grand chelem, battre successivement Luis Garcia (Mexique), Jaime Pinto Brave (Chili), Jaine Fillol (Chili), Dennis Ralston (E.-U.), Roy Emerson (Australie) et Arthur Ashe (E.-U.) avant Tony Roche.

Soriano se heurte à un autre récif

SEATTLE, Washington (UPI) — Le maire Floyd Miller a accordé hier un délai additionnel de deux semaines aux Pilots de Seattle pour faire parvenir une lettre de crédit de $600,000 et un bon de garantie de $150,000 ou risquer l'expulsion du stade de Seattle.

Le délai a été accordé après qu'un avocat représentant la ligue Américaine eut rencontré Miller durant environ quinze minutes. L'assemblée fut tenue à la demande du président de la ligue, Joe Cronin et de William Daly, président du bureau de direction des Pilots.

Miller avait déclaré la semaine dernière au président des Pilots, Deway Soriano que l'équipe devait rencontrer ses obligations financières ou la ville casserait son bail.

Soriano a déclaré qu'il aurait recours aux tribunaux si nécessaire pour empêcher cette menace de se matérialiser.

Soriano soutenait que la ville n'avait pas fait sa part dans le marchandage concernant les services du stade.

En dépit des menaces, d'autres avocats ont fait remarquer que Miller et le conseil de ville n'auraient probablement pu obtenir un ordre d'expulsion avant la dernière joute locale de la saison le 1er octobre si l'affaire avait été conduite normalement.

Le stade Sicks, domicile des anciens Rainiers de Seattle de la ligue de la côte du Pacifique, est utilisé par les Pilots en attendant la construction d'un stade de multi-sports à dôme approuvé par les contribuables de Seattle.

Mais le stade à dôme est menacé d'être contesté légalement pour empêcher son érection dans la périphérie du centre civique de Seattle. Cette affaire sera peut-être aussi reportée aux élections générales en novembre.

Ces problèmes, ainsi que la piètre assistance aux joutes locales et le fait que Seattle montre la plus lamentable fiche de tous les clubs de la ligue Américaine, ont incité plusieurs anciens partisans des Pilots à quitter le bateau.

"Soriano est encore échoué", fit remarquer un ancien partisan des Pilots. Le président de l'équipe de Seattle est un pilote de navires qui a endommagé à deux reprises des vaisseaux sur des récifs.

Dame Nature boude Québec

Les joueurs des Indiens de Québec et des Royaux de Drummondville ont bénéficié d'un autre congé, hier. Dame Nature a tout simplement refusé de permettre la présentation de la deuxième partie de la finale de 4 dans 7 dans les éliminatoires de la Ligue Provinciale de baseball.

Un autre changement a donc été apporté au calendrier. Si le temps le permet, cette deuxième joute aura lieu ce soir. Ensuite, on ira à Drummondville demain soir, puis on reviendra à Québec jeudi soir.

Les autres joutes, si nécessaires, auront lieu à des dates choisies par la ligue. Pour le moment, aucune rencontre n'est prévue pour le vendredi, mais cette entente pourrait être brisée si le mauvais temps persiste.

Tout ce que l'on peut dire est que Don Vossler doit lancer pour Drummondville, ce soir. Son adversaire doit être Eduardo Acosta. La joute est prévue pour 20 heures.

Victoire du voilier Manitou

TORONTO (PC) — Le yacht canadien Manitou a triomphé du représentant américain Niagara par 2:45 minutes hier en remportant une deuxième victoire successive dans la série, 3 de 5, en vue de l'obtention de la coupe Canada. Manitou l'avait emporté par plus de huit minutes lors de la première épreuve dimanche.



JOE PEPITONE

Joe Pepitone poursuivi par son ancienne femme

NEW YORK (UPI) — Le joueur de premier but des Yankees, Joe Pepitone devra répondre à une poursuite, le 30 septembre devant la Cour suprême de Manhattan, logée par son ancienne femme Barbara et visant à mettre en force un jugement de $18,711 qu'elle avait obtenu contre lui.

Pepitone s'est vu remettre les papiers de la Cour vendredi dernier.

Dans son affidavit à l'appui, l'avocat de la plaintive, Roland S. Corning, a déclaré que la poursuite avait débuté en août 1966, pour cette somme d'argent due à Mme Pepitone suivant un contrat écrit.

"Aucun paiement n'a encore été fait" à la suite de ce jugement qu'elle a obtenu du juge Carel H. Allen à San Francisco le 10 avril dernier après un procès sans jurés, de déclarer Corning.

Les papiers légaux mentionnent que la poursuite à New York est nécessaire parce que Pepitone n'a aucun bien en Californie, mais il en a à New York et ils peuvent être utilisés pour payer la dette.

Maniago: son contrat le plus hâtif en deux ans

MINNEAPOLIS - SAINT-PAUL (UPI) — Cesare Maniago, le gardien des North Stars du Minnesota au cours des deux premières saisons de l'équipe dans la ligue Nationale de hockey, a retourné hier son contrat signé pour la saison 1969-70.

L'instructeur et gérant général des Stars, Wren Blair a déclaré que le gardien de 30 ans signait son contrat le plus hâtif en deux ans depuis qu'il avait été le premier choix des North Stars au repêchage de l'expansion de la ligue Nationale.

Maniago avait terminé sur un pied d'égalité pour le plus grand nombre de blanchissages dans la division Ouest il y a deux ans avec six et avait conservé une moyenne de 2.77 buts par joute. L'an dernier, sa moyenne est montée à 3.30 buts et avait joué plus de joutes que tout autre gardien dans la division Ouest.

Maniago, entamant sa 10e saison comme professionnel, se rapportera au camp d'entrainement des North Stars à Toronto jeudi.



CESARE MANIAGO



COLLEGE de SAINTE-FOY

CENTRE SPORTIF

Début des Activités

Les activités débuteront le 22 septembre. Elles seront discontinuées durant la période des Fêtes, soit du 22 décembre au 4 janvier inclusivement.

INSCRIPTION

Pour vous inscrire, veuillez vous présenter avant le 8 septembre au bureau du Centre sportif aux périodes suivantes: après-midi: entre 14h.00 et 16h.00; soirée: entre 19h.00 et 22h.00. Aucune inscription par téléphone ne sera acceptée. Les frais d'inscription doivent être acquittés sur-le-champ.

ANNULATION D'UN COURS OU D'UNE ACTIVITE

La Direction se reserve le droit d'annuler un cours ou une activité si le nombre des inscriptions ne justifie pas sa mise au programme. Si un membre abandonne un cours ou une activité, aucun remboursement ne lui sera effectué.

PROGRAMME POUR LES ADULTES

En vigueur le 22 septembre

1. Cours de natation (mixte)
Lundi: 20h.00 à 20h.45, 20h.45 à 21h.30. Mardi: 20h.00 à 20h.45, 20h.45 à 21h.30. Mercredi: 20h.00 à 20h.45, 20h.45 à 21h.30. Jeudi: 20h.00 à 20h.45, 20h.45 à 21h.30. Durée: 25 semaines. Tarif: $35.00.

2. Conditionnement physique (dames et demoiselles)
Lundi: 20h.00 à 21h.30. Mercredi: 20h.00 à 21h.30. Durée: 25 semaines. Tarif: $40.00.

3. Conditionnement physique (hommes et jeunes gens)
Lundi: 17h.30 à 19h.00. Mercredi: 17h.30 à 19h.00. Vendredi: 17h.30 à 19h.00. Tarif: $40.00. Durée: 25 semaines.

4. Cours de plongée sous-marine (mixte 16 ans et plus)
Dimanche: 15h.30 à 17h.00: Partie théorique. 17h.00 à 19h.00. Partie pratique. Série I: 12 oct. au 14 décembre — 10 semaines. Tarif $45.00. Série II: 1er fév. au 5 avril — 10 semaines. Tarif: $45.00.

5. Ecole de tennis (mixte)
Vendredi: 19h.00 à 20H.00, 20h.00 à 21h.00, 21h.00 à 22h.00. Samedi: 10h.00 à 11h.00, 11h.00 à 12h.00. Durée: 25 semaines. Tarif: $35.00.

6. Cours de judo (dames et demoiselles)
Mardi: 20h.00 à 21h.00. Durée: 25 semaines. Tarif: $35.00.

7. Cours de judo (hommes et jeunes gens)
Jeudi: 20h.00 à 21h.00. Durée: 25 semaines. Tarif: $35.00.

8. Club de balle au mur et de paddle ball (hommes et jeunes gens)
Lundi au vendredi: 20h.00 à 23h.00. Samedi et dimanche: 10h.00 à 22h.00. Durée: septembre à juin. Tarif: $35.00.

9. Cercle d'escrime
Jeudi: 9h.00 à 10h.00. Durée: 25 semaines. Tarif: $35.00.

PROGRAMME POUR LES JEUNES

En vigueur le 22 septembre

10. Cours de natation (mixte)
Vendredi: 19h.00 à 20h.00, (intermédiaires et seniors). Samedi: 9h.00 à 9h.50, 10h.00 à 10h.50, 11h.00 à 11h.50. Dimanche: 10h.00 à 10h.50, 11h.00 à 11h.50. Durée: 25 semaines. Tarif: $35.00.

11. Cours de nage synchronisée (jeux aquatiques)
Samedi: 16h.00 à 18h.00. Durée: 25 semaines. Tarif: $40.00.

12. Ecole de judo (garçons)
Samedi: 14h.00 à 15h.00, 15h.00 à 16h.00, 16h.00 à 17h.00. Durée: 25 semaines. Tarif: $30.00.

13. Ecole de judo (filles)
Samedi: 10h.30 à 11h.30. Durée: 25 semaines. Tarif: $30.00.

14. Ecole de tennis
Samedi: 9h.00 à 10h.00. Durée: 25 semaines. Tarif: $35.00.

15. Cercle d'escrime
Samedi: 12h.30 à 13h.30. Durée: 25 semaines. Tarif: $35.00.

ACTIVITES POUR TOUTE LA FAMILLE ET LE PUBLIC EN GENERAL

16. Bain public (mixte)
Lundi: 21h.30 à 23h.00. Mardi: 21h.30 à 23h.00. Mercredi: 21h.30 à 23h.00. Jeudi: 21h.30 à 23h.00. Vendredi: 20h.00 à 22h.00. Samedi: 14h.00 à 16h.00 (familial) 20h.00 à 22h.00. Dimanche: 14h.00 à 16h.00 (familial) 20h.00 à 22h.00. Tarif: adultes 50¢, adultes abonnés 25¢; étudiants 35¢, étudiants abonnés 25¢; enfants 25¢, enfants abonnés 15¢.

N.B. Sont considérées comme abonnées, les personnes inscrites à l'une des activités ou à l'un des cours du Centre Sportif ou du Service de l'Extension de l'Enseignement du Collège de Ste-Foy.

17. Quilles
Huit allées de quilles sont à la disposition des membres et du public en général tous les jours de la semaine de 11h.00 à 23h.30.

LUCIEN COMEAU, gérant, 681-7751, poste 66

Pour renseignements supplémentaires, demandez notre prospectus ou téléphonez:
Mlle Yvonne St-Pierre, secrétaire
M. Marcel Bell, surveillant-général
M. Pierre Boutet, adjoint au directeur
M. Denys Larose, directeur
Centre sportif:
681-7751, poste 57



DEUX ANCIENS RIVAUX — Walter "Turk" Broda, le nouveau pilote des As de Québec, a rencontré l'un de ses anciens adversaires hier dans la personne de Gerry McNeil qui protégeait les filets des Canadiens alors que Broda portait les couleurs des Maple Leafs de Toronto. Broda a profité de l'occasion pour montrer à McNeil comment il s'y prenait pour bloquer les lancers des Montréalais.

Broda: "J'aime les défis"

par Léonce JACQUES

"J'aime les défis et j'ai accepté de devenir instructeur des As dans la ligue Américaine parce que cela constitue un grand défi pour moi" a déclaré hier midi Walter "Turk" Broda à l'occasion de sa première rencontre avec la presse sportive québécoise depuis sa nomination comme instructeur des As en vue de la prochaine saison de hockey.

Broda, qui a déjà pris connaissance du prochain calendrier régulier des As, a ajouté: "Je sais que nous commencerons la saison en jouant cinq parties consécutives sur la route, ce qui ne sera certainement pas facile, mais j'ai confiance que nous pourrons nous en tirer très bien".

Bud Poile, qui a présenté l'ancienne vedette des Maple Leafs de Toronto comme "la bonne personne au bon endroit", a précisé que la liste des candidats au poste détenu par Vic Stasiuk au cours des deux dernières saisons avait compris jusqu'à 21 noms à un certain moment.

Après avoir ajouté qu'il avait choisi Broda à cause de ses succès comme instructeur dans les rangs juniors, Poile a déclaré qu'il était en pourparlers avec Broda depuis le mois de juin et il a précisé qu'il en est venu à une entente définitive avec lui, dimanche soir, ici même à Québec.

"Broda agira strictement comme instructeur de l'équipe" a dit le directeur-gérant des Flyers. "Nous nous occuperons, Henri Bertrand et moi, de toutes les autres tâches". Invité à commenter le genre de club que Broda aura à sa disposition, Poile a déclaré: "Il y a tout lieu de croire que les As aligneront huit "vétérans" et huit "recrues". Poile a laissé entendre qu'il considère comme "vétéran" tout joueur qui a une couple de saisons d'expérience dans le hockey professionnel.

De son côté, Broda a déclaré que Poile lui avait promis une équipe de première ou de deuxième place. "Nous devrions avoir une excellente équipe, a déclaré le nouvel instructeur des As, quand on songe que le club a atteint la finale de la coupe Calder au cours des deux dernières campagnes... c'est certainement un bon signe".

Poile et Broda ont quitté Québec au cours de la soirée d'hier, le premier à destination de Philadelphie et l'autre à destination de Toronto. Mais tous deux seront de retour en fin de semaine en prévision de l'ouverture du camp d'entraînement des Flyers et des As lundi prochain sur la glace du Colisée.

PROGRAMME DOUBLE

On a profité de cette conférence d'information d'hier midi chez Molson Québec Ltée pour annoncer qu'un précédent dans le monde du hockey professionnel sera créé à Québec, dimanche le 21 septembre, alors que quatre clubs professionnels feront les frais d'un programme double sur la glace du Colisée.

A 13 heures, les As joueront un match hors-concours contre les Voyageurs de Montréal et à 15.30 heures on verra les Flyers de Philadelphie affronter les Canadiens de Montréal, les détenteurs de la coupe Stanley. Cela signifie que les amateurs pourront voir à l'oeuvre et à la même occasion les trois clubs professionnels de la province de Québec. C'est la première fois dans l'histoire du hockey que quatre clubs professionnels s'affronteront au cours d'un même programme. Pour la circonstance, on exigera les prix en vigueur pour un match de la ligue Nationale.

AUTRES MATCHES

Seulement deux autres rencontres, du moins pour le moment, seront disputées au Colisée durant la période d'entraînement. Les Flyers recevront au Colisée la visite des Seals d'Oakland samedi soir le 27 septembre et les Voyageurs seront également les visiteurs au Colisée contre les As dimanche soir le 5 octobre.

De plus, les As joueront contre les Flyers à Saint-Georges de Beauce mercredi le 24 septembre, contre les Royals de Kansas City à Drummondville samedi le 27 septembre, contre les Voyageurs à Saint-Georges de Beauce vendredi le 3 octobre et contre les Flyers au Spectrum de Philadelphie jeudi soir le 9 octobre. On sait que les As entreprendront leur calendrier régulier le 10 octobre à Cleveland contre les Barons.

LES FLYERS

En plus de jouer au Colisée contre les Canadiens le 21 septembre et contre Oakland le 27, ainsi que contre les As à Saint-Georges et à Philadelphie, les Flyers joueront à Rochester contre les Americans le 3 octobre, à Hershey contre les Bears le 4 octobre, à Providence contre les Reds le 5 octobre et de nouveau contre les Bears à Hershey le 8 octobre. Les Flyers commenceront leur entraînement à Québec mais le poursuivront à Hershey à compter du 1er octobre.

DE GAUCHE A DROITE: On a profité de cette rencontre pour présenter pour la première fois à Québec le film des séries de la coupe Stanley du printemps dernier... Le maire Gilles Lamontagne était sur les lieux et a souhaité la bienvenue à Broda... Poile a révélé que Rosaire Paiement est le seul joueur sur la liste des Flyers à ne pas avoir encore signé son contrat... On ignore si Myron Stankiewicz et Allen Stanley se rapporteront à l'entraînement... Stankiewicz a subi une intervention chirurgicale à un genou au cours de l'été tandis que Stanley songe à prendre sa retraite... L'entraîneur Frank Lewis des Flyers est déjà à Québec pour préparer le camp d'entraînement... Chez les As, seuls Larry McKillop et Onil Boutin, parmi les joueurs de la saison dernière, sont déjà sous contrat... En marge de la rumeur qui a couru au sujet de la venue à Québec teur des As, Poile a déclaré que de Léo Bossey comme instruc- c'est Bossey lui-même qui avait communiqué avec lui pour offrir sa candidature.



"Nous aurons une excellente équipe"

Claude LAROCHELLE — CARREFOUR



Broda avait essayé le "plongeon"

Mon plus vieux souvenir de Walter Turk Broda remonte au printemps de 1951. C'était l'époque de Bill Barilko dont les premiers jours de gloire à la ligne bleue ont été interrompues par la chute d'un petit avion dans le Nord de l'Ontario. Bernard Geoffrion venait de quitter brusquement les rangs juniors. J'étais à Toronto, ce printemps 1951, avec les Citadelles de Québec, Jean Béliveau, Camille Henry, et les autres pour cette finale de l'Est contre les Flyers de Barrie.

Pour une joute Montréal - Toronto de la finale Stanley, Connie Smythe avait distribué des billets "debout" derrière la toute dernière rangée aux porte-couleurs des Citadelles. La joute avait atteint le temps supplémentaire, et comme toujours dans ces occasions, Maurice Richard, l'homme le plus honni dans la Ville Reine, se "dévoua".

Opportuniste, il avait tôt fait de saisir une rondelle égarée au centre de la glace, et fonçant comme un bolide, il s'était amener sur Turk Broda. Pour se défendre, Broda avait choisi le plongeon - surprise bâton en avant pour faire perdre le disque au Rocket. Mais les yeux ardents du compteur avaient saisi la manoeuvre et Richard avait contourné Broda sans difficulté, le laissant là à quinze pieds de son filet avec une lumière rouge.

Le lendemain, les journaux étaient pleins de la manoeuvre de Turk. Elle était largement discutée. Au cours de la conférence de presse d'hier midi, j'ai rappelé à Broda cette "sortie" contre le Rocket:

"C'était un moyen comme un autre parce qu'il n'existait pratiquement aucun moyen d'arrêter Richard, de dire Broda. T'étais toujours sur le bout de tes orteils quand il était sur la glace. Il arrivait brusquement d'on ne sait où. Et devant le filet il était capable de faire n'importe quoi. Il ne vous déjouait jamais de la même façon, et il était vif comme un chat. Je ne ferai pas de comparaisons avec les vedettes d'aujourd'hui parce que le lancer frappé a apporté une révolution. Richard cognait la rondelle avec un petit élan de deux ou trois pouces. Comme Gordie Howe. Et c'était très efficace parce qu'il la dirigeait où il voulait".

Interdiction de franchir la ligne bleue

Walter Turk Broda avait été discuté pour son plongeon face à Richard comme il a été discuté pendant 14 ans à Toronto. Le hockey est une grosse chose dans cette ville et vous êtes scruté à la loupe.

"C'était dur au début cette attention mais je m'y suis habitué, commente Turk. Je me suis dit que le seul moyen de garder mon poste était de ne pas m'en faire. Et j'ai réussi".

Broda a joué avec les Leafs à une époque pas trop facile où le travail surhumain était une garantie de succès. Sous le rigide coach Happy Day, Toronto avait souvent des équipes au talent discutable, mais ces formations poussaient très avant dans les éliminatoires.

"Happy Day nous faisait travailler et il était strict, rappelle Broda. Et il avait ses tactiques".

Un soir, à Detroit, Day avait fait connaître ses ordres: "Si un joueur traverse la ligne bleue du Detroit, je lui colle $25 d'amende".

Personne n'avait patiné au-delà de la ligne bleue du Detroit, mais les Leafs avaient gagné 2-0 sur deux échappées.

Walter Turk Broda a retenu quelques éléments des méthodes de Happy Day, mais il ajoute: "Je mets beaucoup d'emphase sur le patin. C'est le hockey aujourd'hui après tout. Mais j'ai connu des succès comme coach dans l'OHA, et vous gagnez dans cette ligue en jouant dur. Je réclame du jeu vigoureux de mes hommes".

Que fera Walter Turk Broda à Québec?

Broda n'a jamais pu s'infiltrer comme coach dans les hautes sphères du hockey. C'est un fait. Mais il a impressionné avec les juniors. Selon Bud Poile, ses équipes sont merveilleusement bien pilotées.

"Pour la première fois en trois ans, nous connaissons passablement le matériel que nous aurons à Québec, de dire Bud Poile. C'est un moment crucial. Nous avons le bon homme pour le bon moment".

Que se passe-t-il au Mont Sainte-Anne?

Une longue liste d'améliorations secondaires avait été dressée en vue d'améliorer les pentes du Mont Sainte-Anne et l'exécution de ces travaux devait commencer au plus tard le 15 juillet... Outre ces améliorations, il y a l'aménagement classique à faire pour l'hiver, principalement dans une station de cette envergure... Or, aucun travail n'a été entamé et l'endroit est présentement désert avec des chalets aux portes verrouillées... Que se passe-t-il au Mont Sainte-Anne?... Aucune nouvelle également du tremplin qui avait été emporté par le vent et qui devait être remis sur pied, cet été en vue du championnat canadien de sauts à ski accordé à Beaupre pour le début de mars... Le silence qui enveloppe cet endroit à ce temps-ci de l'année est pour le moins étrange.

Meilleurs voeux de succès à Claude Bédard dont la nomination comme directeur des pages sportives du Journal de Québec a été marquée de façon fracassante au cabaret - discothèque "Le Silène", hier... Claude projette de continuer à s'occuper des Indiens, ce qui lui assure une vie active et trépidante... Incidemment Claude Bédard est surpris de voir le gérant John Noce du Drummondville accuser les Indiens d'avoir annulé sans raison valable les rencontres à l'affiche en fin de semaine dernière puisque c'est le directeur gérant Claude Côté des Royaux qui a annulé les joutes de dimanche... "S'il fait le même temps à Québec qu'à Drummondville, c'est impossible de jouer," aurait décrété Côté.

DES PROBLÈMES DE TRANSMISSION?
Voyez AAMCO
le plus grand spécialiste mondial en transmissions automatiques
Service et protection. Tout travail garanti.
GRATIS! • Essai sur route • Remorquage • Vérification
SERVICE D'1 JOUR (dans la plupart des cas)
Termes si désirés
180, ave St-Sacrement
Entre les boulevards Charest et Hamel
Tél.: 681-7381
Ouvert: Lundi au vendredi 8h. a.m. à 7h. p.m.
Samedi: 8h. a.m. à 2h. p.m.
AAMCO TRANSMISSIONS

SOUS-SOL
Profitez de cette offre pour aménager votre sous-sol
LIQUIDATION DE PANNEAUX PREFINIS 1969

ACAJOU 5/32" 4' x 8' NOIX DE MUSCADE Rég. 6.20 SPECIAL $4.50
ACAJOU 5/32" 4' x 8' POME GRANATE Rég. 6.20 SPECIAL $4.50
ACAJOU "NAKAMURA" 4 MM - 4' x 8' Rég. 4.95 SPECIAL $3.69
ACAJOU DEUX TONS 4 MM - 4' x 8' CHERRY VOGUE CHAMPAGNE Rég. 6.95 SPECIAL $4.95
MASONITE 1/8" 4' x 8' SPECIAL la feuille $1.49
CRAFTSMAN SAFARI 1/4" 4' x 8' Rég. 11.25 SPECIAL $6.95
ACAJOU TON DE MIEL 4 MM - 4' x 8' Rég. 5.75 SPECIAL $3.95
AUSSI SPECIAUX SUR:
• TUILES A PLANCHER • TUILES A PLAFOND • PORTES ACCORDEON • OUTILS ELECTRIQUES • PEINTURE • PINCEAUX ET ROULEAUX • ETC...
ETC... ETC... ETC...
RANCHERO MESA 3/16" 4' x 8' (STYLE ESPAGNOL) Rég. 9.98 SPECIAL $7.95
NOYER COTE D'IVOIRE 1/4" 4' x 8' Rég. 16.35 SPECIAL $10.95
Veuillez prendre note qu'à partir de cette semaine, le magasin sera ouvert jusqu'à 9h.30 p.m. le jeudi
AUTRES SPECIAUX SUR LES PRE-FINIS EN MAIN IL FAUT LES VOIR

Vous avez besoin d'espace...
Utilisez les tablettes ajustables pré-finies
ESCOMPTE DE 20% sur charnières et tablettes.

LOUIS CANAC-MARQUIS Limitée
BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
TEL.: 683-3629
25 MARIE DE L'INCARNATION - QUEBEC
HEURES D'AFFAIRES: Lundi, Mardi, Mercredi 8h. a.m. à 5h.30 p.m. Jeudi, 8h. a.m. à 9h.30 p.m. et Vend. 8h. a.m. à 5h. p.m.
QUARTIER GENERAL DES PRODUITS
WELDWOOD

Roland SABOURIN
SABOURINADES



Un choix qui nous fait grandement plaisir

Les As de Québec, de la Ligue Américaine de hockey, ont finalement fait connaître le choix de leur instructeur pour la saison 1969-70. En toute sincérité, nous devons admettre que nous avons été surpris par le choix de Walter "Turk" Broda. Cependant, nous tenons à dire immédiatement que cette réaction n'enlève rien à cette nomination, sans aucun doute la meilleure qui pouvait être faite dans les circonstances.

Si Broda avait été nommé dès le mois de juin, il n'y a aucun doute qu'il aurait été accueilli d'une manière plus enthousiaste. A cause du retard qui a été apporté à la confirmation de cette nouvelle, plusieurs personnes ont l'impression qu'il s'agit d'un simple bouche-trou. Nous refusons d'y croire.

Il y a déjà quelques années que nous connaissons le nouveau pilote des As. Comme question de fait, nos relations remontent à l'époque où il était pilote des Sénateurs d'Ottawa dans l'ancienne ligue du Québec. A ce moment-là, son grand patron était le regretté Thomas P Gorman. Il avait fait un excellent travail pour le club de la capitale fédérale.

Tout ce que nous pouvons dire, aujourd'hui, est que nous retrouvons à la tête de notre équipe de la Ligue Américaine un homme avec lequel nous avons toujours entretenu d'excellentes relations. Nous nous permettons même d'ajouter que nous sommes dans son coin dès le tout début de son règne dans notre ville. A titre de rédacteur sportif, nous avons la certitude que ce garslà servira de son mieux la cause de la Cité de Québec. Même plus, nous nous permettons de prévoir d'intéressants moments pour tous nos confrères et les amateurs d'ici le printemps prochain. Que peut-on demander de plus dans les circonstances ?

Le bilinguisme ne compte pas de buts

Le premier reproche que nous avons entendu au sujet de la nomination de Broda est qu'il n'était pas bilingue. Immédiatement, il faut dire que ceci fait partie du climat dans lequel nous vivons depuis quelques années dans la Belle Province. Broda lui-même est probablement le premier à regretter ce handicap qui se présente devant lui.

Toutefois, il n'a pas à se casser la tête. Peu importe s'il sait parler italien, japonais, chinois ou russe, il sera jugé par les résultats que ses hommes obtiendront sur la patinoire. C'est ainsi que ça se passe dans le sport. Il y a un vieux principe anglais qui dit "winning is not everything, it's the only thing". Nous vous laissons le plaisir de traduire le tout à votre propre façon.

Vic Stasiuk ne savait pas un seul mot de français, à part de oui ou non, mais nous croyons qu'il a été un succès comme dirigeant de notre club de hockey. Beorge "Punch" Imlach s'est retrouvé dans la même situation avant de devenir le grand patron des Maple Leafs de Toronto dans la Ligue Nationale de hockey. Tous deux ont été des grands héros quand ils ont eu la chance de gagner, puis sont devenus des incompétents le jour où ils ont eu le malheur de perdre. Pourtant, tous deux ont appris à vivre avec nous. Même plus, le jour où ils ont été appelés à aller vivre ailleurs, ils ont trouvé le temps de dire que Québec était la plus belle ville du monde. Que pouvons-nous demander de plus ?

Si vous êtes un véritable sportif, vous apprendrez à connaître Broda. Donnez-lui une chance réelle de faire ses preuves. Nous pouvons vous assurer qu'il vous donnera le meilleur de lui-même. Nous ne pouvons demander plus dans les circonstances. L'important sera de s'amuser au Colisée et d'en recevoir pour la valeur de son argent. Il ne faut pas se faire d'illusions. Broda sera jugé par la fiche de son équipe, non sur ses connaissances de français.

Dans le carnet de notes du mardi...

Nous en profitons pour souhaiter bonne chance à Claude Bédard, gérant général des Indiens, qui vient de décider de faire un retour dans le journalisme sportif... Même si la chose a pu être oubliée en cours de route, nous nous souvenons bien que Claude a acquis de l'expérience avec l'auteur de ses lignes à l'ancien journal "L'Evénement"... Et la plus grande satisfaction que nous retirons de notre carrière de rédacteur sportif est d'entendre nombre de gens nous dire qu'ils regrettent cet ancien journal du matin...

Apparemment, John Noce, pilote des Royaux de Drummondville, n'était jas convaincu que Québec a vécu un temps de chien durant la dernière fin de semaine... Tout ceci peut s'expliquer par le fait qu'il faisait très beau à Drummondville, samedi après-midi... Mais si M. Noce avait été à Québec, ou s'il avait été appelé à jouer au golf sur le parcours du Lac Beauport comme nous l'avons fait avec plusieurs autres, il aurait compris que le club local n'a pas retardé la série par simple fantaisie... Comme Leroy Gregory et Larry Butts avaient été rappelés des Etats-Unis pour la fin de semaine, il est plus facile de comprendre la réaction de Noce...

Le club de golf Lac Beauport organise pour dimanche prochain un tournoi "mari et femme"... Pour cette année, l'inscription se limitera vraisemblablement aux membres du club, mais nous savons que dès 1970 on espère en faire une compétition provinciale, un peu dans le genre du tournoi "père et fils"... Tout ce que nous pouvons dire est que nos amis du Lac Beauport ne manquent pas d'enthousiasme, et nous savons qu'ils réservent un accueil spécial aux participants du tournoi du Carnaval jeudi...

Paul Pouliot est un golfeur de grande classe, mais avant tout il est un pharmacien très consciencieux... Samedi, il avait promis d'être au poste à 18 heures, et c'est pourquoi il n'a pu jouer un match supplémentaire contre Louis Amyot... Hier, c'était le tournoi des pharmaciens à Boischatel, et l'ami Paul y est allé du par de 72... Et en passant, nous en profitons pour offrir nos félicitations à Louis Amyot... Son père Pierre et sa mère Pierrette auraient été très fiers s'ils avaient encore été de ce monde...

Claude Raymond est encore très rouillé

MONTREAL (PC)—Jose Martinez a cogné un grand chelem dans la 9e manche hier soir, son premier circuit dans les majeures, en procurant un gain de 6-2 aux Pirates de Pittsburgh sur les Expos de Montréal.

L'exploit de Martinez a couronné une poussée de cinq points, marquée de deux erreurs locales, après que Gary Sutherland eut donné une avance de 2-0 aux Expos avec un circuit dès la 1ère manche.

Claude Raymond, qui avait sauvé les Expos en retirant Roberto Clemente sur un roulant alors que les buts étaient tous occupés dans la 8e manche, a été victime de la poussée des Pirates alors qu'il a commis lui-même une erreur en plus d'accorder un grand chelem.

PITTSBURGH

	Ab	Pts	Cs	Pp
Alou, cg	5	0	1	0
Alley, 2b	4	0	1	0
Stargell, cg	2	0	0	0
Clemente, cd	5	0	0	0
Oliver, 1b	4	1	2	0
Sanguillen, rec	3	1	0	0
Hebner, 3b	2	2	1	0
Patek, ac	2	0	0	0
Ellis, lanc	2	0	0	0
Martinez, ex-ac	1	1	1	4
Gagnn, fu	1	0	1	1
Taylor, fu	1	0	1	0
Davis, cs	3	0	0	0
Gibson, lanc	0	0	0	0
May, fu	1	1	0	0
Hartenstein, lanc	0	0	0	0
Dal Canton, lanc	0	0	0	0
Totaux	34	6	8	5

MONTREAL

	Ab	Pts	Cs	Pp
Cline, ac	5	1	1	0
Sutherland, cc	4	1	1	2
Staub, cd	4	0	1	0
Fairly, 1b	3	0	0	0
Jones, cg	3	0	1	0
Laboy, 3b	4	0	0	0
Brand, rec	3	0	0	0
Wine, ac	2	0	1	0
Waslewski, lanc	1	0	0	0
McGinn, lanc	0	0	0	0
Raymond, lanc	0	0	0	0
Bailey, fu	1	0	1	0
Fairey, fu	1	0	1	0
Collins, fu	1	0	0	0
Wicker, cg	0	0	0	0
Totaux	34	2	7	2

Pittsburgh	000 000 015 — 6
Montréal	200 000 000 — 2

E.: Wine, Raymond, Sutherland, Patek. D.J.: Pittsburgh 1, Montréal 2. L.S.B.: Pittsburgh 7, Montréal 8. 2b: Cline, Jones. C.: Martinez 1, Sutherland 3, 8.: Sanguillen.

LANCEURS

	MI	Cs	P	Pm	Bb	R
Ellis	7	5	2	1	2	5
Gibbon	2-3	1	0	0	1	1
Hartenstein, G. 5-4	1-3	0	0	0	0	0
Dal Canton	1	1	0	0	0	1
Waslewski	7 2-3	5	1	0	2	3
McGinn	0	0	0	0	1	0
Raymond, P. 3-4	1 1-3	3	5	3	1	0

Partie sauvée: Dal Canton 5. L.E.: Ellis. P.P.: par Raymond, Stargell. T.: 2:31. Assistance: 9,526.

Les Mets se rapprochent à une partie et demie des Cubs

NEW YORK (UPI) — Après avoir frappé un circuit de deux points à la troisième manche, Tommie Agee a réussi à contourner Randy Hundley au marbre pour compter le point qui a permis hier soir aux Mets de New York de se rapprocher à une partie et demie des Cubs de Chicago et du premier rang de la division Est de la ligue Nationale en battant les Cubs par 3-2. Le point décisif de Agee a été réussi à la sixième manche et a été fortement discuté.

Les Cubs, qui ont ainsi perdu leurs cinq dernières rencontres, ont le même nombre de défaites (57) que les Mets mais ils ont 84 victoires à leur crédit contre 81 en faveur des Mets. Jerry Koosman a lancé une partie de sept coups sûrs en faveur des Mets en plus de retirer treize frappeurs au bâton pour une fiche de 13-9.

Au début de la sixième manche, Agee frappa un roulant dans la gauche, coup habituellement bon pour un simple. Mais la balle s'arrêta rapidement dans le gazon et Agee eut le temps de se rendre au deuxième coussin avec un double. Wayne Garrett suivit avec un simple dans la droite et l'instructeur Eddie Yost donna l'impression de se tromper en signalant à Agee de filer jusqu'au marbre parce que le relais de Jim Hickman vers le marbre semblait bon pour le retrait. Hundley accepta le relais et se retourna pour toucher à Agee mais ce dernier glissa autour du receveur des Cubs pour compter.

Hundley protesta contre la décision de l'arbitre Dave Davidson et l'on vit même le gérant Léo Durocher quitter le banc des Cubs pour protester à son tour mais ce fut en vain. Durocher et ses coéquipiers furent longuement hués par la foule de 43,274 spectateurs.

Chicago	000 002 000—2	7 1
New York	002 001 00x—3	5 0

Hands 16-13 et Hundley; Koosman 13-9 et Grote. Cir.: N.Y.: Agee 26.

Les Reds en tête

CINCINNATI (PA)—Les Reds de Cincinnati ont raflé hier les honneurs d'un programme double de la Ligue nationale de baseball en l'emportant à deux reprises sur les Giants de San Francisco par le compte de 5-4.

Première partie:

San Francisco	002 001 001—4	7 2
Cincinnati	210 010 01x—5	10 3

Marichal 12-10 et Dietz; Maloney 9-4, Granger 9 et Bench. Cir.: Cin.: Bench 23.

Deuxième partie:

San Francisco	0001000000000—4	9 0
Cincinnati	0301000000001—5	8 1

Bolin, Herbel 5, McMahon 7, Linzy 12-7 12 et Barton; Arrigo, Carroll 7, Jackson 7, Granger 8 9-5 et Bench.

Davis à l'honneur

CINCINNATI (UPI) — Le voltigeur Willie Davis qui a brisé le record de tous les temps chez les Dodgers en frappant au moins un coup sûr dans 31 rencontres consécutives a été choisi hier comme le meilleur joueur du mois d'août dans la ligue Nationale.

Durant le mois d'août, Davis a conservé une moyenne au bâton de .459 et il a été choisi sur 48 des 60 bulletins fournis par les chroniqueurs du baseball. La série de rencontres avec des coups sûrs par Davis a pris fin le 4 septembre dans un match contre San Diego.

Jim Hickman des Cubs de Chicago, qui a peut-être connu le meilleur mois de sac arrière avec une moyenne au bâton de .301, dix circuits et 25 points produits, s'est classé deuxième avec sept votes.

Willie McCovey des Giants de San Francisco, le vainqueur en avril dernier, s'est classé troisième avec trois votes après avoir conservé une moyenne de .359 en plus de neuf circuits et de 28 points produits. Le seul autre joueur mentionné sur les bulletins a été Pete Rose des Reds de Cincinnati avec deux votes.

Sizemore en vedette

ATLANTA (PA) — En cognant son deuxième circuit de la saison hier, Ted Sizemore a produit deux points et donné une victoire de 2-0 aux Dodgers de Los Angeles sur les Braves d'Atlanta, dans une joute de la Ligue nationale de baseball.

Los Angeles	002 000 000—2	7 0
Atlanta	000 000 000—0	11 0

Singer 18-9, Brewer 9 et Torborg; Stone 11-9, Pappas 7 et Didier. Cir.: Los Angeles, Sizemore 2.

Griffin arrête les Padres

HOUSTON (PA) — La recrue Tom Griffin a résisté à une offensive de huit coups sûrs avec une performance de 11 retraits au bâton hier soir en conduisant les Astros de Houston à un gain de 9-2 sur les Padres de San Diego, ce qui a mis fin à la série de quatre victoires successives de ceux-ci.

San Diego	010 100 000—2	7 0
Houston	410 010 20x—8	12 0

Corkins 0-1, D. Roberts 2, Dukes 6, Baldschun 8 et Kendall. Griffin 10-6 et Edwards. Cir.: S.D.: Colbert 2 20. Hou.: Blefary 11.

Un circuit de Shannon

PHILADELPHIE (PA)—Mike Shannon a cogné un circuit de deux points dans la 4e manche hier soir en conduisant les Cards de St-Louis à un gain de 4-3 aux dépens des Phillies de Philadelphie.

St-Louis	001 102 000—4	9 0
Philadelphie	000 000 003—3	5 0

C. Taylor 7-2, Grant 8 et Torre. Fryman 11-12, Boozer 8 et Watkins. Cir.: St-L.: Shannon 12. Phi.: Briggs 10.

Séries éliminatoires d'une seule partie

NEW YORK (UPI) — Des plans pour disputer des séries éliminatoires d'une seule joute afin de résoudre toute égalité possible dans les divisions et déterminer ainsi les équipes qui joueront dans les séries de championnat précédant la Série Mondiale de baseball cette année, ont été annoncés hier par le commissaire Bowie Kuhn.

Si aucune élimination n'est nécessaire, les séries 3 de 5 entre les champions des divisions Est et Ouest dans les ligues Nationale et Américaine commenceront le samedi 4 octobre tandis que la Série Mondiale devrait débuter pour sa part dans la ville des champions de la ligue Américaine le samedi 11 octobre.

Advenant que deux clubs dans l'une ou l'autre des quatre divisions se retrouvent sur un pied d'égalité en première place à la fin de la saison, une élimination d'une seule joute décidera du vainqueur tandis qu'on tirera à pile ou face pour décider de l'endroit de la rencontre.

Dans l'éventualité d'une égalité à trois en tête d'une division, un club se verra accorder un "bye" et jouera ensuite contre le vainqueur de la joute du 3 octobre, le jour suivant. S'il arrivait que ce soit une égalité à quatre, deux joutes seront disputées le 3 octobre et les deux vainqueurs se feraient face le jour suivant.

Kuhn a également annoncé que la série de championnat de la ligue Américaine commencera dans l'Est et la première rencontre débutera à 1 heure p.m. tandis que celle du championnat de la ligue Nationale ouvrira dans l'Ouest avec la joute inaugurale devant débuter à 4 p.m.

Toutes les parties seront télévisées, excepté le dimanche, alors qu'une seule joute sera retransmise.

Les billets pour la Série Mondiale se vendront $15 pour les loges, $10 pour sièges réservés, $8 pour le pavillon, $6 pour les places debout et $4 dans les sièges du fond. Les billets seront dispensés par les clubs individuellement.

Chuvalo l'emporte

LETHBRIDGE (PC) — George Chuvalo de Toronto, le monarque poids lourd du Canada, a passé le knockout au champion jamaïcain Stanford Harris à 2:09 du deuxième round hier soir dans un combat de 12 assauts.

Le combat a été disputé devant une foule d'environ 4,000 personnes. Il s'est déroulé à vive allure jusqu'e vers la fin du deuxième assaut alors que Harris a laissé une ouverture à Chuvalo qui l'a atteint avec un crochet de gauche et une droite à la tête pour mettre fin à la bataille.

*Prix de détail suggéré aux ports d'arrivée Vancouver, Toronto, Montréal, Halifax.

L'HOMME À LA SPIDER rencontre LA FILLE À LA SPIDER

Une Fiat Spider, tous deux ils pilotaient,
Quand ils se rencontrèrent un beau matin de mai.
"Elle a une boite à 5 vitesses!", dit-il.
Elle: "Son bel intérieur noir est en vinyle!"
Lui: "Un moteur à double arbre à cames en tête!"
Elle: "Sa carrosserie, c'est Bertone qui l'a faite!"
Lui: "Des freins à disque sur les 4 roues, c'est bien!"
Elle murmura: "Le toit se baisse en un tournemain...
Et il y a de la place pour des tas de bagages!"
"Le tableau de bord est en vrai noyer", dit-il sans ambages.
Elle ajouta: "Et les instruments de bord sont bien placés."
Il reconnut: "Oui, ils sont vraiment bien placés...
Et la chaufferette, hmmm, quelle efficacité!"
Elle affirma: "A 90, elle tient bien la route."
Lui: "Même à 106 à l'heure, ça ne fait aucun doute."
"Vous avez beaucoup de goût", souffla-t-elle.
"J'admire beaucoup le vôtre, mademoiselle."
"J'ai une place pour un ami", dit-elle dans un sourire.
Alors lui: "Montez dans ma Spider, on aura du plaisir!"

Fiat 124 Spider $3,675* Fiat 850 Spider $2,395*



124 SPIDER 850 SPIDER

FIAT

Québec — CITROEN CANADA LTEE — Boul. Hamel & Route #2 - 681-7393
Lévis — RAMBLER JEEP CENTRE INC. — Route Kennedy #23 - 833-2135
Loretteville — GARAGE A. LEGARE — 47 boul. Valcartier - 842-1971
Kénogami — CITROEN CANADA LTEE — 136 boul. Taschereau 547-4411
Mistassini — GARAGE SAINT-GERMAIN — 276-2983
Sept-Iles — ARNAUD EQUIPEMENT LTEE — 469 rue Arnaud - 962-5545

SPORT local

Onzième défaite en quatorze parties pour les Athlétiques

Balle-molle

La ligue Senior de balle-molle Molson de la Rive-Sud a présenté à Bienville la troisième rencontre de sa série de 4 de 7 sur le terrain du collège St-Dominique à Bienville. Une assistance de 700 personnes a vu un autre match fort intéressant qui s'est soldé par une victoire du Turmel Roy Fina sur le Côté & Marmen, 6-5 pour mener ainsi 3-0 dans la série.

Pete Chypyha a été le lanceur gagnant et il a aidé sa propre cause en frappant deux fois en lieu sûr tout comme ses coéquipiers Nicol Ouzilleau et Denis Jolicoeur. Les perdants ont compté à trois reprises dans la dernière manche de jeu, Jean Guay frappant un circuit bon pour deux points après quoi Marcel Pelletier cogna lui aussi son deuxième circuit des séries.

La quatrième joute de cette série final de 4 de 7 en vue de l'obtention du trophée emblématique Molson, sera joué ce soir, à 8 hres p.m., sur le terrain du collège Saint-Dominique à Bienville.

Chasse

Le Club de Pêche Molson invite tous les amateurs de chasse au gros gibier à sa réunion annuelle qui se tiendra au Centre Durocher, 290, rue Carillon, demain à 8h00 p.m., sous les auspices du Casting Club de Québec.

A partir de 6h30 p.m., les chasseurs pourront visiter des exhibits d'armes à feu, arcs et flèches, se renseigner sur les lois de la chasse et se procurer leur permis des officiers de la protection de la faune du Québec. Le clou de la soirée sera la présentation du film "SAFARI EN ALASKA". Un tirage de prix de présence aura lieu au cours de la soirée. L'entrée est libre et les dames sont invitées.

Hockey

L'équipe de hockey junior "B" de Sillery commence son entraînement ce soir à 10.00 heures à l'aréna du Parc Victoria.

Brian Turpin dirigera les exercices d'entraînement de l'équipe qui se continueront à la même heure tous les soirs jusqu'à vendredi inclusivement. Tous les joueurs de la ville de Québec et la région sont invités à se présenter au premier exercice ce soir.

Les équipes de la ville de Québec qui évolueront dans les ligues inter-cités Québec - Ste - Foy, ont commencé leur entraînement depuis samedi dernier à l'aréna du Parc Victoria.

Dimanche et hier, les exercices se sont poursuivis dans les catégories mosquito, pee wee, bantam, midget et juvénile. Les exercices se continueront ainsi jusqu'à jeudi, le 11 septembre inclus. Toutes les rencontres qui prendront l'affiche dans l'une ou l'autre des ligues Inter - cités seront présentées soit à l'aréna du Parc Victoria, soit à l'aréna de Ste-Foy.

Lorsque les équipes de Québec auront à se rendre à l'aréna de Ste-Foy, le départ se fera directement de l'aréna de Québec avec retour au même endroit, au terme des rencontres. Tous les joueurs de hockey de la ville de Québec devront profiter des dernières séances à l'affiche, à l'aréna, jusqu'à jeudi soir, pour tenter de mériter un poste sur l'une ou l'autre des équipes de la ville de Québec. Voici les horaires des exercices à l'affiche pour aujourd'hui, demain et jeudi pour les équipes en cause:

Ce soir: 5.30 hrs p.m. à 7.00 hrs p.m. mosquito; 7.15 hrs p.m. à 8.45 hrs p.m. pee wee; 9.00 hrs p.m. à 10.30 hrs p.m. bantam;

Demain: 5.30 hrs p.m. à 7.00 hrs p.m. bantam; 7.15 hrs p.m. à 8.45 hrs p.m. midget; 9.00 hrs p.m. à 10.30 hrs p.m. juvénile;

Jeudi: 7.15 hrs p.m. à 8.45 hrs p.m. midget; 9.00 hrs p.m. à 10.30 hrs p.m. juvénile.

Pour marquer la première saison de Guy Dufour dans le hockey professionnel, un groupe d'amis et de sportifs a préparé une soirée récréative en l'honneur de l'athlète québécois.

Cette soirée aura lieu samedi à 8.30 heures au club de curling Cambrai, 845 rue Joffre.

Combat important pour Paduano

MONTREAL (PC)—Un grand gala de boxe professionnelle sera présenté ce soir au Centre Paul Sauvé de Montréal.

Il offrira deux grandes finales de 10 rounds, dont la principale opposera l'Italien Donato Paduano, de Montréal, à Collin Frazer, de Toronto, dans un match très important pour l'avenir des deux pugilistes.

Paduano compte 13 victoires en 13 combats depuis ses débuts professionnels il y a un an tandis que son rival est le champion canadien des boxeurs mi-moyens qui a triomphé lors de ses huit derniers matches.

La deuxième finale opposera Joy Durelle à Junior Hinton, de New York, dont le gérant Al Bachman a assuré au promoteur Régis Lévesque un solide combat.

Il y aura trois autres matches au programme.

OAKLAND (PA) — L'artilleur recrue Al Fitzmorris a enregistré hier son premier triomphe dans la Ligue américaine de baseball en occupant le monticule durant trois manches, alors que les Royals de Kansas City ont vaincu les Athlétiques d'Oakland par le compte de 7-3.

Il s'agissait de la 11e défaite en 14 parties pour les Athlétiques qui sont, à toute fin pratique, hors de la course dans la Division Ouest de la ligue.

Kansas City	010 020 013—7	1 0
Oakland	000 300 000—3	7 1

Cram, Fitzmorris 1-0 5, Jones 8, Hedlund 9 et Rodriguez; Krausse, Lachemann 3-1 8, Fingers 9 et Haney, Duncan 8. Cir.: K.C.: Oliver 12.

Premier triomphe

SEATTLE (PA) — La recrue Miguel Fuentes n'a alloué que sept coups sûrs dans son premier match des ligues majeures, menant les Pilots de Seattle à une victoire de 5-1 sur les White Sox de Chicago, dans la deuxième joute d'un programme double de la Ligue américaine de baseball.

Les Pilots ont également remporté la première partie de la soirée par 2-1.

Première partie:

Chicago	010 000 000—1	10 1
Seattle	101 000 00x—2	5 0

Johnson 0-1, Nyman 7, Wood 8 et Herrman, Josephson 7, Barber 3-4, Gelnar 8 et McNertney. Cir.: Chi.: Bradford 11. Seattle: Whitaker 4.

Deuxième partie:

Chicago	000 000 100—1	2 0
Seattle	301 001 00x—5	12 0

Peters 9-14, O'Toole 7 et Herrmann. Fuentes 1-0 et Pagliaroni.

BASEBALL

HIER

Ligue Nationale
Chicago 2, New York 3
Pittsburgh 6, Montréal 2
Saint-Louis 4, Philadelphie 3
Los Angeles 2, Atlanta 0
San Francisco 4, Cincinnati 5
San Francisco 4, Cincinnati 5
San Diego 2, Houston 9

Ligue Américaine
Kansas City 7, Oakland 3
Minnesota 4, Californie 6
Chicago 1, Seattle 2
Chicago 1, Seattle 5
New York 3, Detroit 2
Boston 5, Cleveland 4
Washington à Baltimore (pluie)

Ligue Provinciale
(Finale 4 de 7)
Drummondville à Québec (pluie)
(Drummondville en avant 1-0)

Ligue Internationale
(Finale 4 de 7)
Syracuse 6, Columbus 2
(Syracuse en avant 1-0)

AUJOURD'HUI

Ligue Nationale
Chicago à New York
Pittsburgh à Montréal
Saint-Louis à Philadelphie
Los Angeles à Atlanta
San Francisco à Cincinnati
San Diego à Houston

Ligue Américaine
Kansas City à Oakland
Minnesota à Californie
New York à Detroit
Boston à Cleveland
Washington à Baltimore

Ligue Provinciale
(Finale 4 de 7)
Drummondville à Québec
(Drummondville en avant 1-0)

LIGUE NATIONALE

Division Est

	G.	P.	Moy.	Diff.
Chicago	84	57	.596	—
New York	81	57	.587	1½
Pittsburgh	75	61	.551	6½
St-Louis	74	65	.532	9
Philadelphie	55	83	.399	27½
Montréal	43	97	.307	40½

Division Ouest

	G.	P.	Moy.	Diff.
Cincinnati	76	61	.555	—
San Francisco	77	63	.550	½
Los Angeles	75	63	.543	1½
Atlanta	76	65	.539	2
Houston	73	65	.529	3½
San Diego	44	96	.314	33½

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	G.	P.	Moy.	Diff.
Baltimore	95	45	.679	—
Detroit	80	60	.571	15
Boston	75	63	.543	19
Washington	72	68	.514	23
New York	70	69	.504	24½
Cleveland	56	85	.397	39½

Division Ouest

	G.	P.	Moy.	Diff.
Minnesota	85	54	.612	—
Oakland	76	62	.551	8½
Californie	60	77	.438	24
Kansas City	57	82	.410	28
Chicago	54	84	.391	30½
Seattle	54	85	.381	31

Les Twins battus

ANAHEIM (PA)—Les Angels de la Californie ont triomphé des Twins du Minnesota, meneurs de la Division Ouest de la Ligue américaine de baseball, par le compte de 6-4.

Minnesota	000 003 010—4	6 1
Californie	002 040 00x—6	12 0

Perry 17-8, Woodson 5, Worthington 7 et Mitterwald, Tiscinski 9, May 8-11, Tatum 8 et Azcue. Cir.: Minn.: Allison 7.

Encore Michael

DETROIT (PA) — Gene Michael a produit deux points en claquant des simples et l'artilleur Mike Kekich a complété le compte, alors que les Yankees de New York ont vaincu les Tigers de Détroit par le compte de 3-2, dans une joute de la Ligue américaine de baseball.

New York	001 001 100—3	6 0
Detroit	000 100 010—2	3 1

Kekich 2-4, Aker 8 et Munson. Wilson 12-9, Hiller 8 et Price. Cir.: Det.: Northrup 20.

Scott se retrouve

CLEVELAND (PA) — George Scott a frappé un simple de deux points dans la 8e manche et les Red Sox de Boston ont supplanté les Indiens de Cleveland 5-4 hier soir alors que Rico Petrocelli et Tony Conigliaro ont bouclé le circuit au profit des vainqueurs.

Les buts étaient tous occupés lorsque Scott a réussi son exploit victorieux.

Boston	011 100 020—5	8 2
Cleveland	000 040 220—4	4 1

Landis, Siebert 11-11 5 et Moses. Hargan, Boyd 5, Law 6, Hennigan 8 0-1 et Foese. Cir.: Bos.: Petrocelli 36, T. Conigliaro 19.

Roulez vos cigarettes avec
LE TABAC À CIGARETTES
EXPORT



ET PAPIER A CIGARETTES EXPORT



Après vous, bien sûr,

7¾%*

est notre intérêt le plus important.

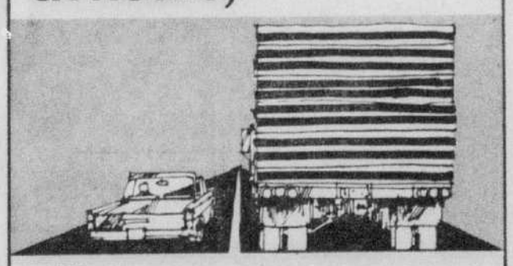
L'intérêt qui nous tient le plus à cœur ne se paie pas. Il est gratuit parce qu'il est de ceux qui ne se calculent pas en pourcentage. C'est l'intérêt que nous vous portons lorsque vous venez nous voir pour résoudre avec nous vos problèmes d'ordre financier.

Évidemment, comme toute autre banque, nous vous payons sur vos épargnes des intérêts élevés. C'est tout naturel. Et le plus longtemps vous nous confiez votre argent, le plus d'intérêt vous recevez. Ça aussi, c'est normal! Une banque devrait toujours vous accorder ces deux genres d'intérêts. La Banque Royale le fait. Venez. Vous verrez!

*Ce taux s'applique aux dépôts à termes de plus de deux ans. Vous pouvez également bénéficier de taux maximums sur des dépôts à termes de plus courte durée. Informez-vous aussi sur les avantages de nos comptes Boni d'épargne ou de nos comptes d'épargne ordinaires avec privilège de chèques.

Vous serez très bien reçu à la
BANQUE ROYALE

S'il vous arrivait, en retournant à la maison ce soir, de doubler une construction en acier de 40′×100′×14′ qui file à 45 milles à l'heure,



dites-vous bien que c'est un Fold-a-way de Atco!

Imaginez une structure assez vaste pour servir d'entrepôt ou d'atelier, mais qu'on peut charger sur un camion et transporter à un nouvel emplacement en quelques heures à peine.
Le Fold-a-way de Atco est une structure en acier qui peut être assemblée par une équipe inexpérimentée; et avec un minimum d'équipement.
Tout ce dont vous avez besoin c'est une grue mobile d'une capacité de 3,000 lb, des clés de 1″, ½″, ⅜″ et ⅜ ainsi qu'une perceuse de ⅜″.
A mesure que vos besoins augmentent, vous pouvez agrandir cette construction en y ajoutant simplement des sections de 10′. Les modèles standard sont offerts en longueurs de 24′, 32′, 36′ et 40′; tous les modèles peuvent être isolés.
Pour tous renseignements, téléphonez ou écrivez au représentant Atco le plus proche (vous pouvez également louer un Fold-a-way).



STRUCTURES FOLD-A-WAY: Permis de manufacturer délivré par ATCO Industries Ltd. Manufacturées et distribuées sous un ou plusieurs brevets: Canada 273348; États-Unis 3296752; Espagne 346928; Belgique 720345. Autres brevets domestiques ou étrangers en instance.

ATCO (QUÉBEC) LTÉE Montréal

Tout le personnel est heureux chez les Orioles de Baltimore

BALTIMORE (UPI) — Les Orioles de Baltimore sont le club le plus heureux dans le baseball majeur. Ils ont gagné le championnat de la division-est de la ligue Américaine et jubilent.

Vous pouvez le constater dans leurs visages, sur le terrain, dans la chambre du club et à l'extérieur du stade. C'est cette joie de faire partie d'une équipe gagnante et d'avoir du plaisir.

A un âge de cynisme et de désespoir, ce sont des hommes de tous les milieux, de toutes races et de personnalités différentes qui peuvent travailler, jouer et vivre ensemble.

Chacun, régulier comme celui qui réchauffe le banc, fait partie d'un tout et aucun succès ou échec n'est célébré ou partagé par un seul.

C'est une équipe optimiste et enthousiaste, avide de compétition et talentueuse, qui fête un triomphe qu'elle a mérité.

"Vous savez, vous ne pouvez seulement espérer vous placer sur les buts" de dire Earl Weaver, le gérant des Orioles dont la connaissance du jeu, la fière personnalité et l'attachement à ses joueurs lui ont valu leur affection et leur respect si ce n'est des arbitres qu'il a continuellement disputés.

"Quand vous êtes en avant 6-2, vous ne lâchez pas, vous essayez de porter cette avance à 7-2 ou 8-2" de continuer Weaver. "L'an dernier, nous avons constaté que c'est embarrassant de perdre. C'est beaucoup plus plaisant de gagner".

Les Orioles ont aussi beaucoup plus de satisfaction cette saison.

Ils ne limitent pas leur joie au losange. Ils badinent entre eux lors des séances de la "cour du Kangourou", présidées par le "juge" Frank Robinson.

C'est ainsi que Paul Blair s'est vu imposer une amende pour aovir brandi une banderole tenue par une jeune admiratrice, portant cette inscription: "Paul Blair est le meilleur champ-centre dans le baseball".

George Bamberger, un instructeur, a également reçu la même réprimande pour avoir dit à Jim Hardin qu'il devait lancer deux jours plus tard. Jim Palmer, un autre lanceur, a témoigné devant le "jury" que les nouvelles avaient surpris Hardin à tel point "qu'il avait eu des frissons et avait besoin des soins de l'entraîneur".

Mais, fait ironique, Hardin devait perdre sa joute deux soirs plus tard, 2-1.

Les amendes imposées à la "cour Kangourou", qui sont habituellement de $1.00, sont versées dans un fonds qui devait être utilisé pour une fête des joueurs à la fin de la saison. Mais, les Orioles ont décidé cette année de verser l'argent, environ $500, à un fonds d'éducation pour les enfants du receveur Pat Corrales des Reds dont l'épouse est décédée récemment.

Les joueurs des Orioles s'a- donnent également à d'autres divertissements. Eddie Watt et Pete Richert, deux lanceurs, ont peint les couleurs des Orioles, en orange et noir, dans l'enclos de pratique du club visiteur un soir, et ont déposé un poisson doré dans la cuve à glace d'un rival.

L'équipe est bondée de talent, à tel point que Marv Rettenmund, choisi le joueur des ligues mineures en 1968, fut incapable de se tailler une place parmi les réguliers.

Le premier-but Boog Powell, Palmer, Blair et l'arrêt-court Mark Bélanger ont sensiblement amélioré leur jeu cette saison. Frank et Brooks Robinson, ainsi que le deuxième-but Dave Johnson, ont produit les coups décisifs. Des transactions clés ont permis aux Orioles de mettre la main sur Mike Cuellar, leur lanceur le plus régulier, et oDn Buford, une de leurs bougies d'allumage.

D'autres équipes avec autant de talent ont par contre échoué dans leurs efforts pour réunir la même combinaison gagnante. L'orgueil des Orioles, leur détermination et leur unité semblent leur avoir donné un avantage.

Les Orioles de Baltimore ont plusieurs raisons de se réjouir. Pourquoi ne jubileraient-ils pas?.



Portes ouvertes des Centres de Loisirs

Avec les semaines qui vont suivre, la gent sportive délaissera graduellement la pratique des sports d'extérieur pour ceux d'intérieur . . . Et chez nous ils sont quasi aussi nombreux, puisque la belle saison ne dure que trois mois sur douze.

Déjà les Centres de Loisirs préparent la grande réouverture de leur programme saisonnier et c'est le Centre Mgr Marcoux qui est l'un des premiers sur la liste. Dans l'ensemble les activités sont sensiblement les mêmes sauf quelques changements.

Le directeur Marcel Saint-Hilaire a décidé de faire l'essai cette année de clubs de badminton, de tennis, de tir à l'arc et de gymnastique, afin de donner davantage aux jeunes le goût des sports.

Incidemment Guy St-Cyr, qui a été l'un des pionniers du soccer à Québec, sera chargé de dispenser un cours de conditionnement physique. Professeur dans cette science, St-Cyr s'attaquera à l'embonpoint de ceux qui sont plutôt sédentaires... par obligation.

Le judo d'autre part, demeure un sport très populaire qui ne connaît pas de frontières. Avec un nouveau professeur dans cette discipline, Georges Maukovic champion de la Serbie, Yougoslavie, en 1966, les amateurs pourront profiter des conseils d'un champion de l'Est du Canada l'an dernier.

La pléiade d'instructeurs du Centre Mgr Marcoux se continue avec Jack Hérisset qui comme chacun le sait, est un as au tennis et tous les joueurs, débutants ou autres, qui veulent se perfectionner frapperont à la bonne porte. Le yoga est une autre discipline achalandée des adultes des deux sexes et les professeurs Mme Huguette Charbonneau et Mlle Denise Doyon sont reconnues pour leurs qualifications en ce domaine.

Quant aux activités des jeunes de 5 à 16 ans, c'est toute une variété qui les attend. Les inscriptions se feront jusqu'au 12 septembre.

Le sport hippique en progrès

Jamais je n'aurais pensé qu'il put y avoir tant de participants et de spectateurs à un concours hippique dans notre région qui se déroulait par surcroît par un temps pluvieux et froid.

L'Association Hippique de Québec n'existe que depuis une couple d'années et elle en est encore au stade de formation mais elle compte déjà une couple de centaines d'habitués de l'équitation. Elle organise plusieurs concours locaux et régionaux durant la belle saison, mais le plus important est sûrement le championnat interprovincial. L'an passé ce concours avait pu être présenté au petit Colisée sur le terrain de l'Exposition, mais cette année les travaux de réfection ayant été retardés, les organisateurs ont accepté l'invitation cordiale de deux "mordus" de la race chevaline M. et Mme Charles Lagueux.

Ceux-ci possèdent une magnifique ferme à Saint-Etienne de Lauzon, "la Seigneurie de Lauzon", et les écuries renferment quelques-uns des plus beaux spécimens de cette race. D'ailleurs la performance affichée par Allegro avec son cavalier André Lagueux en se classant deuxième dans la catégorie pour écuyers juniors de moins de 18 ans, et les positions décrochées par Sancho monté par Anne Lagueux et Seigneur de Lauzon avec Claude Lagueux, prouvent leur qualité.

D'ailleurs vous n'avez qu'à dire une phrase concernant un cheval ou son cavalier, pour que Mme Lagueux entreprenne aussitôt de vous raconter l'histoire de l'un comme de l'autre. Elle, tout comme le reste de sa famille, peut vous en parler en connaissance de cause pendant des heures.

Pendant ce temps, à l'extérieur, je pouvais voir cavaliers et cavalières, quelques-uns très jeunes, parader fièrement dans un enclos entouré de perches, attendant leur tour de se lancer en compétition. Les juges, debout au centre du parcours de compétition scrutaient d'un oeil averti le concurrent qui enlevait son cheval par-dessus haies et clôtures dans un même élan synchronisé comme si coursier et cavalier ne faisaient qu'un tout.

C'est tout un spectacle à voir pour qui aime les chevaux et je pense que de nature n'importe quel jeune ou adulte se sent attiré par un cheval, bête paisible et fière qui obéit au moindre mouvement dirigé de la bride.

L'équitation, que ce soit sur selle anglaise ou western, ouvre de nouveaux horizons aux amateurs de plein air et pour peu que vous soyez en mesure de vous payer un bon cheval et un endroit où l'abriter, vous pouvez comme beaucoup d'autres vous lancer dans la grande aventure hors des sentiers battus.

Du temps pour faire "monter" les canards

Ce ne sera plus très long maintenant! Et si les conditions météorologiques ne changent pas, on devrait pouvoir viser les premiers groupes de sauvagines qui reviendront du nord dès cette fin de semaine, avec l'ouverture de la saison sur la rive nord du Saint-Laurent.

Les battures de Beauport en allant jusqu'à Saint-Joachim seront envahis à court terme par les oies, outardes et canards qui dès les premières fortes bourrasques quittent leurs lieux de nidification pour aller "passer l'hiver en Floride" comme on dit couramment. Chanceux! pas de douanes ennuyantes, pas de frais de voyages, nourriture et logement disponibles gratuitement tout au long du trajet . . . Une vraie belle vie . . . sauf pour tous ceux qui seront "accidentés" en cours de route par les décharges de plombs!

Bien des facteurs déterminent le succès ou l'échec d'une saison de chasse au gibier à plumes. Mais si les chasseurs ne peuvent rien faire du côté temps et température, ils peuvent au moins s'aider en ayant soin de bien préparer tout leur équipement afin de ne pas avoir à chercher ou à préparer à la dernière minute.

INSCRITS et choix commentés

CE SOIR

Course no 1 — Trot à réclamer $1,000 cond. — Bourse $500.

2—Mighty Meld	J. Cyrenne	A son apogée	8-5
5—Dandy Averill	P. Grenier	Dernière surprise	2-1
3—Miss Havana Who	M. Goulet	Pas régulière	5-2
1—Jink's Worthington	A. Rivard	Nouveau venu	4-1
4—Doug Hanover	Y. Pelchat	Paierait bon prix	7-1
6—Red Top	J. Y. Lachance	Improbable	10-1
8—Lucknow's Prince	P. E. Alain	Une autre fois	12-1
7—Wildwood Abbey	R. Coutu	Preuves à faire	14-1

Course no 2 — Amble à réclamer $1,500 — Bourse $600.

1—Davey Top It	L. Boldue	Attendait cette occasion	8-5
8—White Flame	N. Tremblay	Devra faire vite	2-1
5—Sister Adios C	P. Lachance	A surveiller	5-2
7—Adios Kim	P. Côté	Mal placé	4-1
4—Wildcat Mir	Y. Catellier	Peut tout prendre	7-1
3—Steady Mir	Y. Pelchat	Surprendrait	10-1
2—Moonshine	P. Sauvé	Montre rien	12-1
6—Afton Victory	M. Newman	Bon dernier	14-1

Course no 3 — Amble n.g. $1,000 à vie cond. — Bourse $600.

6—Smith Bel	N. Tremblay	A bien qualifié	8-5
5—Devil's Pride	Y. Catellier	Bon choix	2-1
4—Chuckie Dares	G. Lachance	Petite chance	5-2
8—Abe Peter	Y. Pelchat	Handicapé	4-1
7—Petal Mar Mic	A. Jean	Finit fort	7-1
3—Tennessee Bouth	R. Bouthillier	Comme le conducteur	10-1
1—Oregon Adios	W. Lépine	A hâte aux vacances	12-1
2—Newstar Mir	M. Giguère	Ne sait pas lire	14-1

Course no 4 — Amble à réclamer $1,000 — Bourse $500.

4—Royale Bel	N. Tremblay	A les poches pleines	8-5
5—Freedom Pal	J. Cyrenne	Son partenaire	2-1
7—Illini Byrd	R. Fortier	Conduira la course	5-2
3—Meadow Jennie	Y. Pelchat	Peut tout mêler	4-1
6—Colonel Wait	J. Quessy	A perdu des grades	7-1
8—Irish Peter	E. White	Part trop loin	10-1
2—Mac A Day	R. Coutu	On sait jamais	12-1
1—J.S. Dale	A. Poulin	Peine perdue	14-1

Course no 5 — Trot n.g. $2,500/69 cond. — Bourse $900.

2—Hi Jet	P. Grenier	Faut le choisir	8-5
4—Speedchic	D. Larochelle	Pas encore battu	2-1
6—Two Mountains Fury	R. GrandMaison	A craindre ici	5-2
3—Kawartha Dent	P. Dussault	A vos souhaits	4-1
1—Cote Mir	Y. Catellier	Prendra du bon côté	7-1
5—Flamingo Mir	A. Jean	Comme d'habitude	10-1

Course no 6 — Amble n.g. $2,000 à vie cond. — Bourse $700.

7—Scotch Jeff	J. C. Brosseau	Pas d'opposition	8-5
1—Eagle White	C. Denault	Fera son possible	2-1
2—Alex Watchim	M. Gingras	Bon auteux	5-2
4—Royal Richelieu	D. Larochelle	Part possible	4-1
3—Two Mountains Pass	R. GrandMaison	Difficile ici	7-1
5—Robin Melody	J. Lemieux	Attelé dur	9-1
6—Dudley's Wick	J. Cyrenne	Dernier chanceux	12-1
8—Ann B Adios	E. White	Trainera le lunch	14-1

Course no 7 — Amble à réclamer $1,000 cond. — Bourse $500.

1—Lucky Bill	C. Denault	De fil en fil	8-5
3—Honeyville Miss	C. Richer	Dans la photo	5-1
5—Regal Yates	N. Tremblay	Capable de mieux	5-2
8—Rover Boy	A. Jean	Trop de chemin à faire	4-1
4—Rhodes	J. M. Marcoux	Son été est fait	7-1
2—Speedy Sam	J. Giguère	Irrégulier	10-1
6—Diamond Pence	F. Robitaille	Oubliez-le	12-1
7—Jolie Mar Mic	P. Noël	Lui aussi	14-1

Course no 8 — Amble à réclamer $3,500/$4,000 — Bourse $700.

3—Highlawn Spud	I. Aubin	Pour sa 16e	8-5
2—Brushoff Wick	J. Cyrenne	La suivra de proche	2-1
1—Avon Best	J. Primeau	Pôle aidera	5-2
7—Lincon Adios	Pas nommé	Vaut un petit $2	4-1
6—Monaco Hanover	Y. Pelchat	Ne tiendra pas	6-1
5—Aton Time	N. Tremblay	Remontera	9-1
4—Kareen Mc	M. Brosseau	Se repose-t-il ?	12-1

Course no 9 — Amble n.g. $1,500/69 cond. — Bourse $700.

6—Top Deck Lobell	M. Brosseau	Semble le meilleur	8-5
5—Adios Mars	D. Hébert	Peut-il répéter ?	2-1
7—Lord Bri	N. Tremblay	Gagnera des positions	5-2
4—Counsel's Admiral	S. Nowlan	Nouveau conducteur	4-1
3—Sunrise Goose	P. Côté	Semble fatigué	7-1
2—Perfume Mir	P. Lacharité	Aura le temps de fumer	10-1
1—Regal Don	Y. Catellier	De la classe	12-1
8—Singer	A. Veilleux	Prochaine fois	14-1

Course no 10 — Amble à réclamer $2,000 — Bourse $650.

5—Count Adio	Y. Pelchat	Devrait gagner	8-5
7—Valleyview Ed	F. Robitaille	A moins que lui	2-1
1—Galant Express	B. Gervais	Vienne déranger	5-1
8—Jay Arden	J. Cyrenne	Avec Jean faut	7-1
3—Glen Cairn	Y. Catellier	S'attendre à tout	9-1
2—Abe Campbell	P. Touchette	Lui y désappointe	12-1
4—Two Mountains Viva	Pas nommé	Elle est tannée	14-1
6—Madeline Adios	P. Lachance	"Madeleine" aussi	14-1

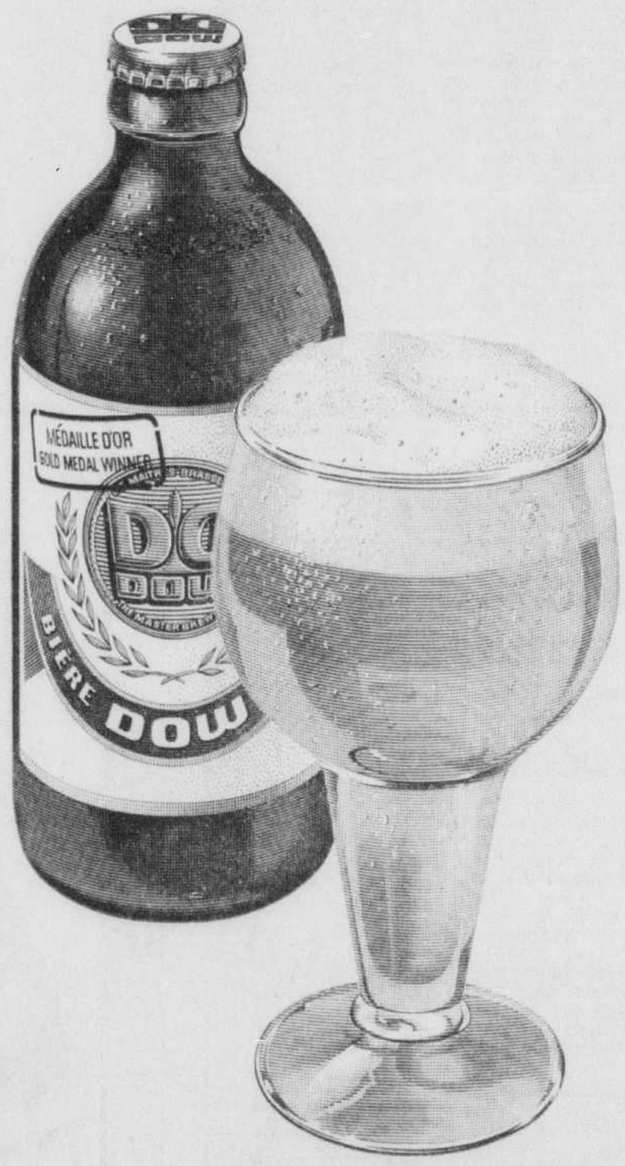
Aux 5 magasins associés:
TOUT (excepté le poisson)
POUR COMBLER L'AMATEUR DE PECHE!
CANADIAN TIRE

Le calendrier du pêcheur

Dates	6 a.m. à 10 a.m.	10 a.m. à 2 p.m.	2 p.m. à 6 p.m.	6 p.m. à 11 p.m.
9				
10				
11				
12				

Très bon
Bon
Passable
Mauvais

C'est encore DOW Comme de raison... brassée au Québec, c'est la meilleure bière au monde





Aux Olympiades 1968 de la bière, tenues en Allemagne, Dow avait remporté la médaille d'or pour l'excellence de sa saveur et de sa qualité.



C'est à Chimay, haut lieu de la bière en Belgique, qu'un groupe de dégustateurs experts ont accordé une nouvelle distinction à la bière Dow, la médaille "Gambrinus".

DOW ,la bière médaille d'or, standard de qualité et de bon goût.



VOUS ETES A LA RECHERCHE DE LOCAUX? — Les locaux présentement occupés par Legrade Inc. sur la rue d'Estimauville à Québec seront probablement libres dans environ trois mois, par suite de la décision de la Coopérative Fédérée de fermer les portes de sa filiale de Québec.

La Fonderie de l'Islet Ltée ferme temporairement une de ses trois divisions

par Jean-Paul GAGNE

La Fonderie de L'Islet Ltée, qui a été maintes fois menacée de disparaître par suite de grosses difficultés financières, vient de fermer temporairement une de ses trois divisions, la fonderie proprement dite.

La nouvelle a été confirmée par l'administrateur délégué de l'entreprise, M. Henri Giroux de la Compagnie de Fiducie Prêt et Revenu, qui a accepté, depuis la faillite de l'entreprise le 5 avril 1967, au nom des obligataires, qui détenaient plus de $1.5 millions d'obligations en ce moment, d'administrer la Fonderie et d'en continuer l'exploitation.

La "mise en veilleuse" de la division "fonderie" de l'entreprise a été nécessitée, selon M. Giroux, par la non - rentabilité des installations en place et par le coût trop élevé d'une modernisation de ce secteur en raison des capacités actuellement limitées de payer de la Fonderie.

M. Giroux continue de croire qu'il y a un marché pour les fourneaux et les mouleurs que fabriquait la division et qu'il sera peut-être un jour possible de la remettre en état d'opérer d'une façon compétitive.

Environ 40 employés seront mis à pied à la suite de cette décision; il n'y a pas non plus de possibilité que les autres divisions de la compagnie les absorbent, d'après M. Giroux.

Ce dernier a, par contre, affirmé que les divisions des maisons mobiles et de la tôlerie qui fabriquent des roulottes de voyage et des unités résidentielles de chantier ainsi que des cuisinières, des fournaises, des chauffe-eau et autres accessoires à base de tôle continuaient d'opérer comme avant.

Environ 200 employés travaillent dans ces deux divisions.

Récemment, l'atelier mécanique de l'entreprise devait également discontinuer ses activités à cause du caractère non rentable des opérations qu'il effectuait; cet atelier servait à fabriquer des matrices ou gabarits (en anglais "dies") sur une très petite échelle pour des entreprises manufacturières de pièces mécaniques; les derniers clients de l'atelier mécanique ont été les différentes compagnies manufacturières de moto-neige.

REGLEMENT

Interrogé sur le règlement de la faillite de 1967, M. Giroux a mentionné que les créanciers ordinaires de la Fonderie avaient accepté, au cours d'une récente assemblée, de recevoir $0.02 pour chaque dollar prêté et qu'il n'y avait plus qu'un seul créancier privilégié qui n'avait pas accepté les offres de règlement, à savoir le gouvernement fédéral.

Un tribunal doit effectivement trancher une fois pour toutes la question et prononcer le règlement de la faillite le 23 septembre prochain.

Si une telle décision n'assure pas la rentabilité de l'entreprise, comme l'a reconnu M. Giroux, "ce sera toutefois là une bonne affaire de classée".

L'usine de transformation des viandes Legrade fermera ses portes

(Par J.-P. G.) — L'usine de transformation des viandes Legrade Inc. de la Coopérative Fédérée, située sur la rue d'Estimauville, à Québec, fermera ses portes d'ici trois mois au plus tard.

Telle est l'essence d'une communication que la direction de l'établissement a jugé bon de faire à ses quelque 170 employés à leur rentrée au travail hier matin.

La Fédérée exploitait cette usine depuis une douzaine d'années, mais elle en avait réduit l'activité à la fin de 1968 avec la fermeture de son abattoir; depuis ce temps, elle continuait l'exploitation au niveau de la transformation des viandes en s'approvisionnant en matière première (carcasses) d'autres usines Legrade qui continueront d'exister à Montréal (2) et à Princeville (1).

Legrade est le nom de la division des viandes de la Coopérative Fédérée du Québec.

Avec cette fermeture, environ 170 ouvriers, employés de bureaux et cadres se trouveront sans emploi, si, dans trois mois, ils n'ont pas été recrutés par d'autres employeurs.

A ce sujet, le directeur des relations ouvrières de la Fédérée, M. Jean Chandonnet, a affirmé qu'il n'était pas question actuellement pour les autres usines Legrade de souffler le nombre de leurs employés pour absorber les actuels employés de Legrade Inc. de Québec, mais que des recyclages seront créés dans le but de les reclasser ailleurs.

S'il n'a pas été possible de connaître la raison précise de la décision prise par la Fédérée hier, il demeure évident que les motifs sont d'ordre économique et qu'elle s'inscrit dans un processus de concentration des opérations de la division des viandes à Montréal et à Princeville.

M. Chandonnet a affirmé làdessus que toutes les autres grandes salaisons procédaient actuellement de cette façon; l'industrie des salaisons est un secteur où la technologie évolue rapidement; c'est pourquoi, il devient moins onéreux financièrement de faire les transformations qui s'imposent pour demeurer compétitif dans un nombre plus restreint de succursales même si elles sont plus grosses.

Quant à l'immeuble qui abritait l'entreprise et à l'équipement qui servait aux opérations, aucune décision n'aurait encore été arrêtée sur leur utilisaoitn future. Il apparait peu probable toutefois que la Coopérative Fédérée les conserve.

OLIDA

Etant donné que la société de charcuterie française Olida projette toujours d'établir une succursale dans la région de Québec, ce qui devrait être annoncé très bientôt selon une source gouvernementle, il n'est pas impossible que ce facteur ait joué dans la prise de décision.

Interrogé sur une telle possibilité, un porte-parole de Legrade Inc. a laconiquement rétorqué "peut-être".

Les syndicats ne peuvent promettre d'immobiliser les salaires (Stanley Little)

TORONTO (PC) — Le président national d'un syndicat qui compte 130,000 membres a déclaré lundi que les syndicats ne peuvent promettre d'immobiliser les salaires, même si les commerçants acceptent d'immobiliser les prix.

M. Stanley Little a déclaré à la conférence biennale du Syndicat canadien de la fonction publique que les projets concernant l'adoption de programmes anti-inflationnaires au moyen de restrictions sur les salaires et les prix "n'ont aucun sens".

"Bien que certaines industries de premier plan aient accepté en apparence de restreindre les prix si les syndicats consentent à accepter des restrictions sur les salaires, ils ne font que reporter le fardeau sur nous en demandant aux syndicats de faire une chose qu'aucun syndicat qui se soucie du bien de ses membres ne consentira à faire.

"Comment pourrions-nous possiblement accepter des restrictions sur les hausses de salaires en retour de quelques vagues promesses de la part de quelques secteurs de l'industrie d'empêcher les prix de monter, tout en faisant face aux hausses de loyer, de taux d'intérêt de prix chez les détaillants?"

Ces remarques de M. Little faisaient suite à un plan d'essai lancé par le gouvernement fédéral dans le but de déterminer si les groupes d'hommes d'affaires, d'ouvriers et de professionnels étaient prêts à s'engager volontairement à opérer une désescalade des prix, des salaires et des honoraires, l'année prochaine.

PLUS DE POLITIQUE

Dans son allocution d'ouverture du congrès biennal, M. Little a exhorté les membres du Syndicat de la Fonction publique à accorder au parti NPD leur appui financier et leur appui en tant qu'organisation. Il a recommandé aux membres de devenir plus actifs politiquement parlant, afin d'obtenir plus de réalisations de la part des gouvernements.



Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour très grande faveur obtenue avec promesse de publier.

J. S.

LE CENTRE DE YOGA SIVANANDA

475, RICHELIEU



A le privilège d'annoncer la venue à Québec de: **SWAMI VISHNU DEVANANDA**, directeur de Centre de yoga. Il sera accompagné de Swami Chidananda, président de Devine Life Société Sivananda Ashram Rishikesh Himalayas, Inde. Ce sera la première fois qu'une telle autorité en yoga vient à Québec. La conférence aura lieu au sous-sol de l'église St-Jean-Baptiste, sur la rue St-Jean, le 9 septembre, à 8.30 heures. Avant la conférence, à 7 heures, il y aura au Centre de Yoga, 475, Richelieu, une leçon de Hatha Yoga, suivie de méditation pour les élèves du centre et les adeptes du yoga. Cette conférence coincidera avec la reprise des cours réguliers à notre centre. Les cours se donnent le jour et le soir. Pour informations: **524-1563 - 842-6703**

La grève est rejetée comme moyen de régler leurs disputes

OTTAWA (PC) — La plus grande partie des employés syndiqués de la fonction publique ont encore une fois refusé de déclarer la grève comme méthode de régler leurs disputes.

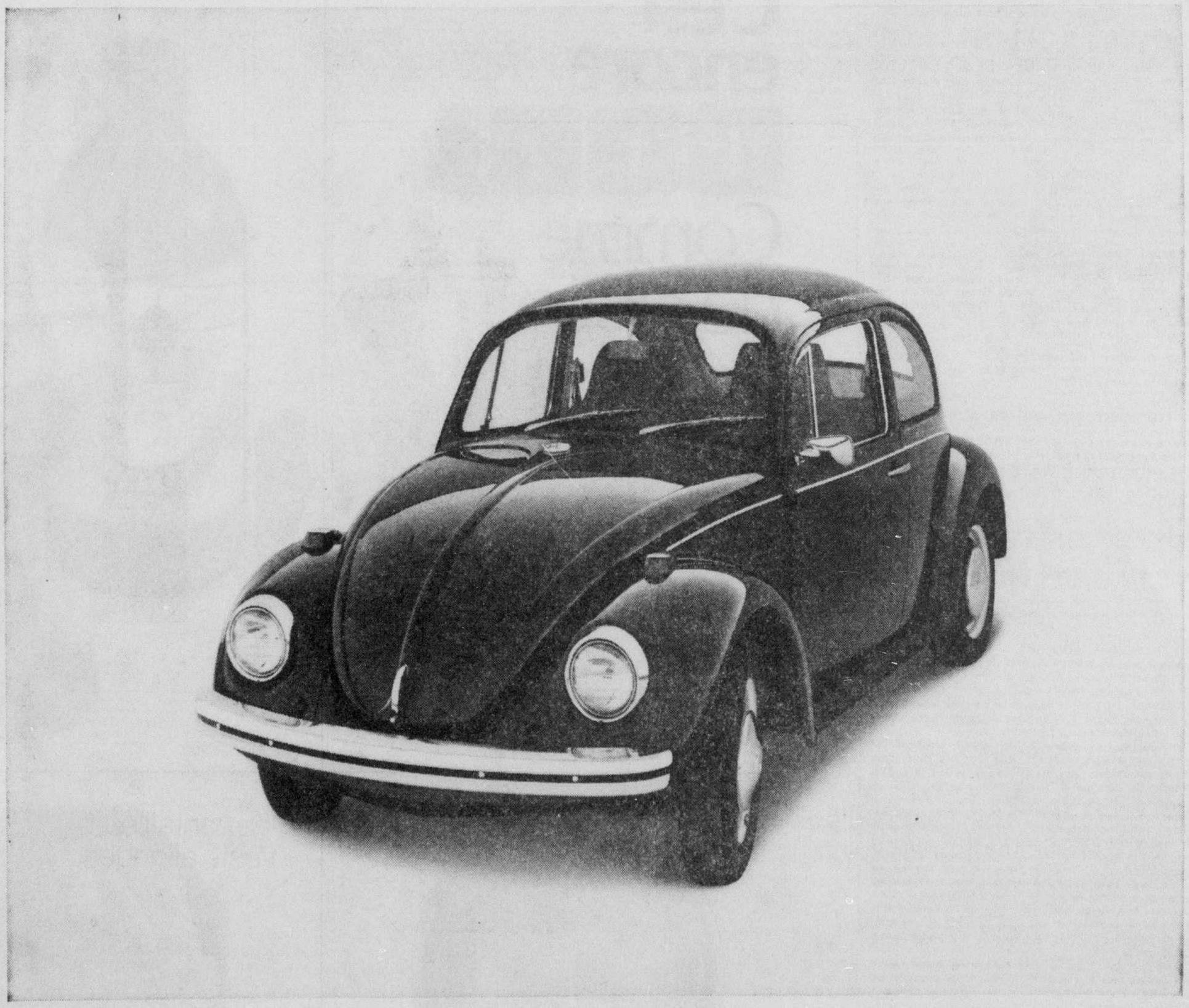
L'Alliance de la fonction publique du Canada, le syndicat le plus important de la fonction publique, a demandé aux employés qu'elle représente de dire si oui ou non ils souhaitent un vote secret sur la question du règlement du conflit.

Le sondage a été effectué dans le journal mensuel de l'alliance, qui parvient à quelque 130,000 employés fédéraux. Il demandait aux personnes désirant qu'un vote formel soit tenu de retourner un bulletin imprimé au journal.

Lundi, l'alliance signalait que seulement 1,975 bulletins avaient été retournés, mettant ainsi fin à toute idée de vote officiel.

La plus grande partie des membres de l'alliance ont choisi l'arbitrage obligatoire plutôt que la conciliation avec droit de déclarer la grève, comme méthode de règlement, lorsque la convention collective avait été effectuée à la fonction publique fédérale, en 1967.

Cependant, deux des locaux représentés par l'alliance, le groupe représentant les équipages de bateaux, qui compte 2,700 membres, ont choisi le droit de grève.



Elle vous sera chère. Même à $1899.*

Si elle vous gagne par sa constance et sa fidélité, sachez que ce n'est qu'au prix de certains sacrifices de notre part.

La Volkswagen nous coûte cher.

Et il serait pourtant si facile d'en réduire le coût de fabrication sans en réduire le prix de vente. Et d'empocher la différence.

Nous n'aurions qu'à réduire le nombre de nos inspecteurs de 8,000 à 4,000. Et renvoyer les 560 inspecteurs spéciaux qui ne font que vérifier les vérifications des autres.

Nous aurions ensuite toute liberté de faire des économies au chapitre de l'assemblage. (Nous y péchons peut-être par excès car c'est surtout là où la Volks mène de loin les autres petites voitures.)

Nous utiliserions moins de peinture. (6 livres au lieu de 12 et appliquée en 2 couches minces au lieu de 4 couches épaisses.)

Nous adoucirions sûrement nos exigences envers nos fournisseurs. Au lieu de leur renvoyer des commandes entières à cause de quelques imperfections, comme nous le faisons depuis toujours.

Et nous fermerions probablement la moitié de nos laboratoires d'essais. (Ce musée des horreurs, dans lequel nos dernières trouvailles subissent les pires tortures, nous coûte des millions.)

En fait, il serait très facile d'effectuer des coupures jusqu'à ce que la Volkswagen devienne un peu semblable aux autres petites voitures.

Et nous aimerions alors notre petite voiture sans réserve. Mais vous, vous ne l'aimeriez peut-être plus du tout.

A preuve que les amours ne se partagent pas.

*Prix de détail maximum suggéré pour la Custom VW, F.O.B. port d'entrée de l'est.

Il y a plus de 280 concessionnaires Volkswagen au Canada. Consultez les pages jaunes.










PROMOTIONS A LA SURETE MUNICIPALE DE QUEBEC — Une quarantaine de promotions ont été annoncées, hier, par le commissaire J.-Alphonse Matte. (d.g. à d.) les inspecteurs Georges Buteau et Robert Vézina, deviennent inspecteurs-chefs à la Sûreté et à la gendarmerie; le capitaine Robert Wagner promu inspecteur; l'inspecteur Gérard Racine, assistant de l'inspecteur-chef Georges Buteau; les capitaines Gérard Maheux, Joseph Fitzback, Raymond Gauvin, Honoré Mercier deviennent sous-inspecteurs à la sûreté et à la gendarmerie.

Sûreté municipale de Québec

Quarante promotions dans le cadre de la restructuration confiée au chef Matte

par Jos.-L. HARDY

Le commissaire J.-Alphonse Matte de la Sûreté municipale de Québec a annoncé, hier après-midi, 40 promotions dans les rangs de la force constabulaire de Québec. Ce sont là, les premières pomotions depuis neuf ans et elles entrent dans les cadres de la structuration nouvelle confiée au chef Matte, lors de sa nomination comme directeur de la police municipale de Québec, en mai 1968.

La police de Québec compte actuellement 343 membres soit un policier par 2,030 de population.

Les inspecteurs Georges-H. Buteau et Robert Vézina ont été promus inspecteurs-chefs. Ils sont respectivement en charge de la brigade judiciaire et de la gendarmerie. Au nombre des promotions, il y a celles du capitaine Robert Wagner qui devient inspecteur à la gendarmerie, de l'inspecteur Gérard Racine qui devient l'assistant immédiat de l'inspecteur Buteau et du capitaine G. Gaudreau nommé assistant de l'inspecteur Georges Fortin, à la sous-division des opérations auxiliaires. Le sergent Elzéar Bertrand est aussi promu lieutenant chargé de la brigade Jeunesse et Police. Il y a aussi quatre nouveaux sous-inspecteurs, dont trois à la gendarmerie et un à la sûreté.

Toutes les promotions annoncées, hier après-midi, seront ratifiées lors d'une prochaine réunion du conseil de ville. Elles ont été rendues publiques avec l'approbation du maire Gilles Lamontagne par l'officier des relations extérieures, l'inspecteur Jean Hamilton.

A LA GENDARMERIE

L'inspecteur Robert Vézina devient inspecteur-chef.

Le capitaine Robert Wagner est promu inspecteur.

Les capitaines Joseph Fitzback, Raymond Gauvin et Honoré Mercier sont promus sous-inspecteurs.

Le sergent Georges Marquis est promu capitaine.

Les sergents J.-Roger Guimond, Charles-A. Parent, et Ernest Tardif deviennent lieutenants.

Les constables L.-Jules Thériault et A.-X. J. Pelletier sont promus sergents.

Les constables Claude Leliè-vre, René Paquet, Fernand Martineau, Jean-Marie Martel, Roger Picard, Charles-Henri Lessard, Lucien Dionne, Guy Trudel, Gaston Cardinal, Armand Côté, Roger Champagne, Jean-Paul Hamel, Louis Roy, René Lirette, Jacques Collin et Paul-André Métivier sont promus caporaux.

A LA SURETE

L'inspecteur Georges Buteau est promu inspecteur-chef.

L'inspecteur Gérard Racine devient l'assistant de l'inspecteur chargé de cette sous-division.

Le capitaine Gérard Maheux est promu sous-inspecteur.

Le détective Jean-Paul Gaudreau devient capitaine à l'escouade de la moralité.

Les détectives Jean - Marc Roy, J.-Roch Moffet et Marcel Gosselin sont promus lieutenants.

Les détectives Maurice Martin et Claude Roy sont promus sergents-détectives.

AUX OPERATIONS AUXILIAIRES

Le capitaine Gérard Gaudreau est promu assistant de l'inspecteur Georges Fortin, chargé de cette sous-division.

Le sergent Marcel Desmeules a charge de la section de la détention.

Le constable Adrien Perreault est promu sergent au service des communications.

RELATIONS PUBLIQUES

Le sergent Elzéar Bertrand est promu lieutenant en charge de la brigade Jeunesse-Police.

Le passeur Manic serait retiré du service entre Pointe-au-Père et Forestville

RIMOUSKI — Des sources sérieuses viennent accréditer les bruits concernant le départ du Manic, le bateau passeur qui fait la navette entre Pointe-au-Père et Forestville. Selon elles, il est possible que le Manic aille voguer sous d'autres cieux, sur d'autres mers: celles comprises entre Souris, Ile -du - Prince - Edouard, et les Iles - de - la - Madeleine.

Il s'agirait de tractation dans le but de s'assurer des subsides nettement plus considérables, semble-t-il, parce qu'interprovinciaux. Les sources près de la chose gouvernementale à Québec fixent ces subventions à $700,000 et plus.

Cependant, le Manic, affecté au parcours qu'on connait, ne disposerait que de $175,000. Et on sait aussi que ce service de traversée ne dispose pas d'une très grande fréquence. De là à conclure absolument qu'il n'est pas rentable, il y a une marge, estiment nos informateurs.

Si leurs chiffres sont exacts, le Manic rapporterait environ $50,000 brut, mensuellement pendant les six meilleurs mois de l'année. Les six autres mois, qui eux seraient déficitaires, rapporteraient $20,000. Par ailleurs, le coût des opérations serait de l'ordre de $900 par jour approximativement.

Pour boucler le budget, on peut toujours compter sur les subsides provinciaux. Il y a deux ans, Québec garantissait à 100 pour cent les déficits encourus ,et il n'y aurait pas lieu de lancer des cris alarmistes au sujet des problèmes financiers de la traverse Nord-Sud.

Cependant, la Traverse Nord-Sud Ltée s'apprêterait à soumissionner pour le nouveau service des Iles - de -la - Madeleine. Dans cette optique, on souligne la véridicité des bruits antérieurs concernant la visite de représentants de la Coopérative de transport maritime et aérien, laquelle vient de se porter acquéreur du navire "C.T.M.A."

Il semble, d'après les conversations que nos sources auraient eu avec ces représentants, le gérant Roméo Cyr et deux autres personnalités non identifiées, parmi lesquelles se trouvait un capitaine de navire, la Coopérative serait très intéressée au Manic pour remplacer la vétuste North-Gaspé.

Quoiqu'il en soit, les demandes des soumissions pour le service entre les Iles - de - la - Madeleine et la terre ferme devraient être faites cet automne, possiblement dès la fin de septembre. On ne voit pas comment écarter l'hypothèse que le Manic soit de la partie. Et le problème des communications avec la Côte-Nord resterait entier.

Comité des transports et des communications

Le maire Chagnon demande la construction d'une voie d'accès entre les deux rives

par Pierre CHAMPAGNE

La maire de la ville de Lévis, M. Vincent-F. Chagnon, a recommandé très fortement ce matin, au Comité fédéral permanent des transports et des communications, qu'un tronçon de la route transcanadienne soit officiellement reconnu entre la route 20 et la ville de Québec, qu'une entente soit incessamment conclue à cette fin entre les autorités gouvernementales fédérales et provinciales, sous l'égide du gouvernement central, et qu'une voie d'accès directe soit immédiatement construite entre les deux rives soit sous forme de tunnel ou de pont tunnel.

M. Chagnon prend en considération que le gouvernement fédéral a largement contribué au financement et à la construction de la route transcanadienne qui sillonne les villes de Lévis, Lauzon, Saint-David et Saint-Romuald. "Le système des traversiers en service entre les deux rives notamment en hiver, est absolument inadéquat, inefficace et exige parfois des heures d'attente a déclaré M. Chagnon". Et de continuer le maire: "la construction d'une voie assez directe entre les deux rives amènerait un vaste développement à la fois commercial, industriel et résidentiel. Il est impérieux de revaloriser l'aspect économique de la capitale provinciale et du Lévis Métropolitain".

Pour sa part le député fédéral de Lévis, M. Guay a déclaré qu'il appuyait à cent pour cent la recommandation du maire de Lévis de même le maire de Québec qui n'était toutefois pas présent aux audiences aurait assuré son homologue lévisien d'un appui aussi complet.

En réponse à des questions, le maire de Lévis a déclaré que la construction du nouveau pont de Québec ne réglait en rien les problèmes de communications entre les deux rives et qu'il faudrait toujours parcourir une distance de 16 milles pour atteindre une ville qui n'est située qu'à 4,000 pieds.


Pour Changer!
pour nom. Nom de qualité sur lequel vous pouvez compter.

Les corps de deux personnes noyées ont été repêché dans le fleuve

Les corps de deux noyés reposent sur les dalles de la morgue de Québec. Il s'agit de celui d'un marin anglais, Peter-Moore Richards, 41 ans, de New-Castel, Angleterre, chef-cuisinier à bord du cargo anglais "Bel Hudson" et de la jeune femme qui a disparue dans le Saint-Laurent, au quai de la Kingway Transport, hier après-midi. En fin de matinée l'identitée de cette dernière restait inconnue.

REPECHE DU FLEUVE

Les eaux houleuses du Saint-Laurent ont remis, au début de la matinée, aujourd'hui, près du quai de la Kingsway Transport, le corps de la jeune femme qui s'est jetée à l'eau, hier après-midi, non loin du restaurant Riviera. L'incident s'est produit vers 2h30. Témoin de ce qui se déroulait, Rodrigue Vallée, s'est précipité à l'eau et a tenté de retenir la victime qui lui a échappé. Le jeune homme ne savait pas nager et il n'avait personne pour l'aider. Des recherches furent aussitôt entreprises et les chaloupiers Vézina sont accourus.

La victime de ce drame reste inconnue pour le moment. Il s'agit d'une femme de 5'1" environ, qui peut être dans la trentaine, a les cheveux bruns et le dessous du nez velu. Au moment de sa disparition, elle portait un imperméable beige, une jupe quadrillée de teinte jaune et un gilet blanc à manches longues et collet roulé.

Les détectives Roch Moffet et Lévesque de la police municipale poursuivent l'enquête en vue d'en venir à l'identification.

DANS LE PORT

Le corps du marin Richards a été repêché entre le quai du hangar 28 et le navire, en fin d'après-midi, hier. Le chef de police F. Dollard a mentionné, ce matin, que le quadragénaire était rapporté disparu depuis dimanche dernier. On présume qu'à cause de la bourrasque de vent et le ballottement du vaisseau, l'homme aurait perdu pied et serait tombé entre le quai et le cargo. Une autopsie, pratiquée par le Dr J.-P. Bachand, et le technicien R. Dupuis a révélé que la mort est attribuable à la noyade. Le corps de la victime porte aussi plusieurs fractures. Le sergent Lajoie et le constable Aubin, de la police du port, ont ouvert l'enquête et ont soumis leur rapport au coroner, après avoir entendu le capitaine du navire et M. Bertrand, de l'Immigration. Un verdict de noyade accidentelle a été rendu.

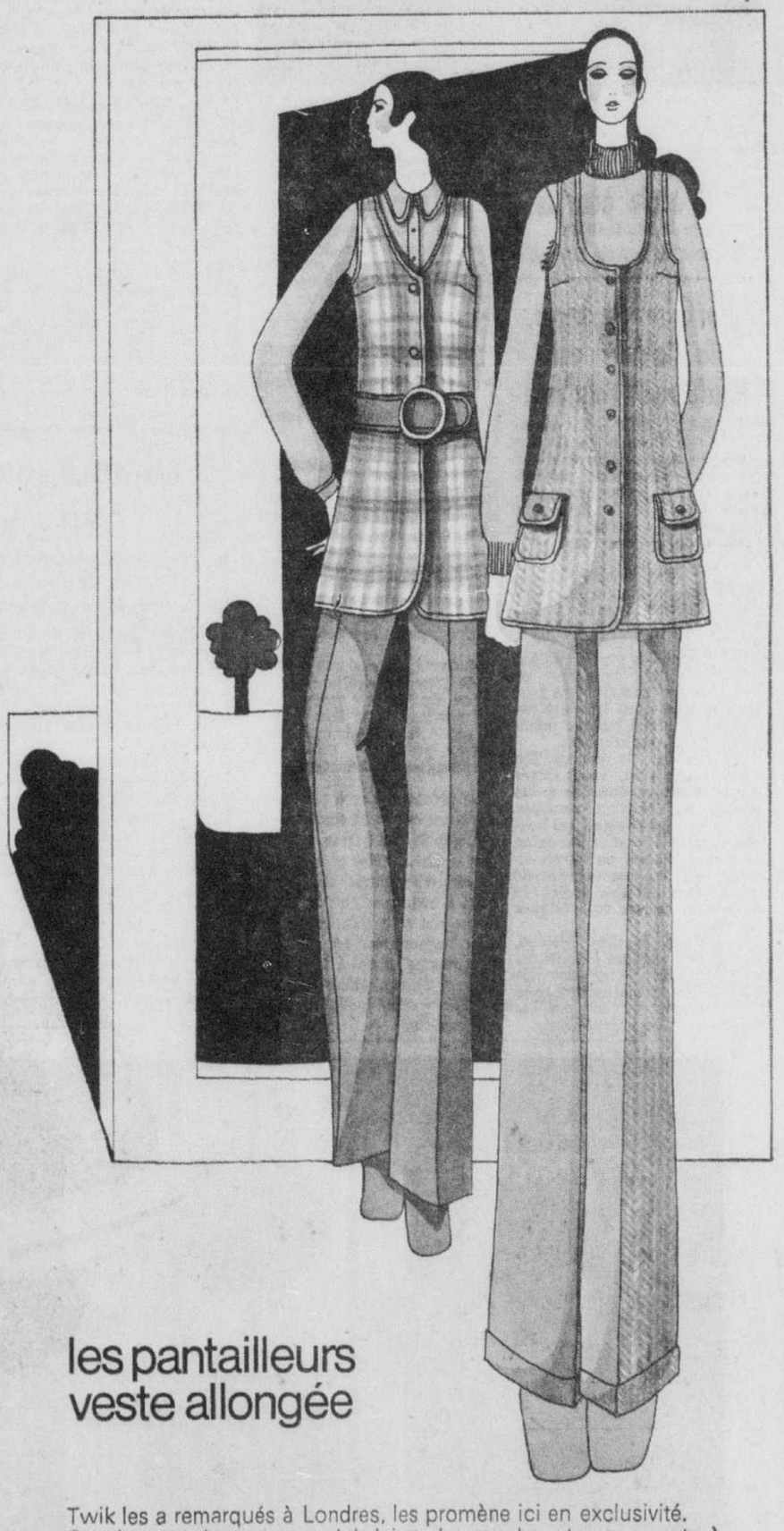
Numériquement parlant, c'est la Chine continentale qui a la plus grande armée au monde: 2,250,000 hommes répartis en 115 divisions.

BEGAIEMENT
Dyslexie
méthode Lucie de Vienne
1517 Boul. St-Cyrille ouest
Québec 6 - Tél.: 527-1749
Sur rendez-vous seulement


Dix pieds de perles et plus sans limite

Twik a découvert la perle des sautoirs. Dix pieds ou 535 perles simulées à passer 2 ou 3 fois autour du cou. Enserre la taille en passant. Ne s'arrête pas là! Descend, descend. Remonte encore. Ouf! Il n'y a pas de fin. Enroulez-le à la Twik ou à votre gré. .50¢ le pied.

simons
québec et place sainte-foy


les pantailleurs veste allongée

Twik les a remarqués à Londres, les promène ici en exclusivité. Ses deux versions en tweed de laine. Le gauche - Longue veste à carreaux. Incrustation en noir pour ceinturer devant. Pantalon noir aussi. Rouge, noir et canelle sur gris. Le droit - Veste allongée, chevronnée. Décolleté en U majeur. Nouveau pantalon à revers à remarquer. Marine, rouille ou vert. Prix terriblement Twik $35. Le chemisier en tricot de nylon. $15.

simons
québec et place sainte-foy

MEUBLES DE QUALITÉ
SERVICE DE DÉCORATION
STATIONNEMENT GRATUIT
HEURES D'OUVERTURES
Tous les jours de 9h. à 5h.30 p.m.
Jeudi et vendredi:
9h. a.m. à 10h. p.m.
SAMEDI: 9H. A MIDI
VOTRE MAITRE INCONTESTE DU MOBILIER
Exposition du meuble inc.
(En haut de Boiteau Inc. - Lampes)
1285 OUEST, BOUL. CHAREST, QUEBEC - 683-3675

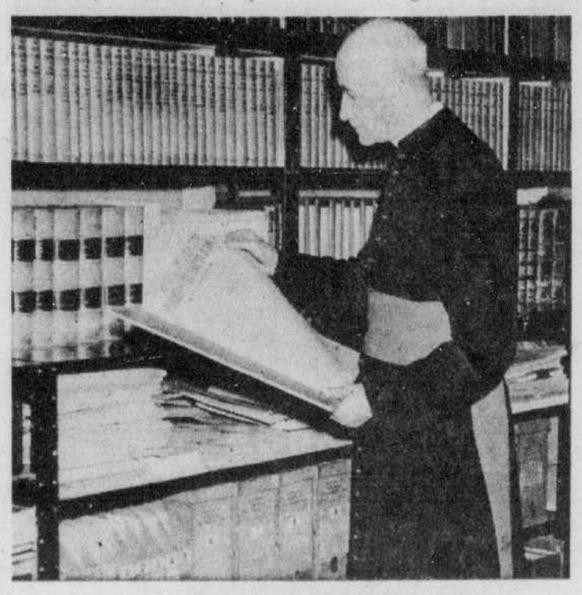
Après 35 ans de recherches

Mgr Victor Tremblay espère élucider bientôt le "mystère Maria Chapdeleine"

La solution du "mystère Maria Chapdelaine" devait venir d'un homme qui était à Péribonka en même temps que Louis Hémon et qui est devenu la sommité de la science historique saguenéenne. Il s'agit de Mgr Victor Tremblay, président - fondateur - financier - expert de la Société historique du Saguenay.

"J'espère bien pouvoir compléter ma documentation d'ici peu pour faire le jour sur le mystère de cet incomparable chef-d'oeuvre, Maria Chapdelaine, écrit par un auteur de qualité moyenne et qui n'a pas laissé sa marque," a révélé récemment Mgr Tremblay, dans une entrevue exclusive au journal Le Soleil.

"Ceux qui prétendent avoir connu Louis Hémon sont des blagueurs. Il passait incognito!" a-t-il dit, sans toutefois en dire plus long sur sa solution du mystère. Cependant, il a parlé de bonne grâce du rayonnement du roman traduit en 45 langues, ainsi que de ses appréhensions sur le sort du Carnaval - souvenir de Chicoutimi, du problème du Musée régional, de la Société historique, et de beaucoup d'autres sujets...



Mgr Victor TREMBLAY

Revenant à Maria Chapdelaine, Mgr Victor, comme on le nomme familièrement, a discuté de la question délicate et confuse des racines du succès de l'oeuvre. "Je crois que le succès du livre est attribuable au phénomène du type humain' homme et femme sous différents aspects: il y a le rôle viril du bâtisseur de pays, et le beau rôle de l'héroine choisissant une vie austère de préférence à une vie facile, en se basant sur une tradition, sur des principes de fond, de fidélité à sa mère notamment..."

Petit-fils de l'homme qui abattit le premier arbre au Saguenay, Mgr Tremblay a de qui tenir et a toutes les compétences pour parler des questions saguenéennes. Au sujet de Carnaval - souvenir de Chicoutimi, connu nationalement, il avoue craindre qu'on ne fasse "une espèse de show". Mais il approuve le port de costume d'époque, et propose même que chaque participant joue un personnage ayant réellement vécu il y a cent ans.

Mgr Tremblay travaille depuis dans le but de donner à sa région un Musée qui serait établi dans la métropole du Royaune, Chicoutimi. Mais tous ses efforts sont vains jusqu'ici. Il a cependant indiqué que les pourparlers entrepris avec les représentants du ministère des Affaires culturelles se poursuivaient toujours, dans l'espoir d'obtenir une aide financière au futur Musée régional.

"Vous comprenez qu'avec un ministère, les pourparlers se prolongent toujours", de faire remarquer humoristiquement Mgr Tremblay. "On est à la veille de résoudre le problème du Musée régional, mais ce qui retarde, c'est le lendemain de la veille..."

S'il est un domaine que Mgr Tremblay connaît bien, c'est celui de la Société historique du Saguenay, qu'il a fondée et dirigée depuis lors, et qui est peut-être la meilleure organisation du genre au Canada. "La documentation que nous possédons est supérieure à tout ce qui existe au Canada sur le plan régional," témoigne-t-il lui-même.

Les faits sont là pour appuyer cette affirmation: 7,000 volumes publiés sur la région, 45,000 photos, 65,000 négatifs, et tous les journaux, quotidiens, périodiques, publications jamais diffusés dans la région. Et ce n'est rien: une quantité considérable de documents ne sont pas encore classés, et attendent dans des tiroirs...

"Notre organisme est le seul au Canada et aux Etats-Unis à posséder les collections complètes de toutes les publications diffusées dans une région," souligne-t-il.

La Société a elle-même publié 22 volumes et en est à sa onzième année de parution de la revue "Saguenayensia". La Société reçoit des subventions annuelles totalisant $15,000, mais cela n'est pas encore suffisant, puisqu'il lui en faudrait $22,000, selon son président.

Mgr Tremblay donne même tout l'argent qu'il peut de son propre avoir, et même du revenu de ses messes, se privant de dépenses personnelles. C'est que cet homme admirable a une passion inextinguible pour l'histoire de sa région. Il y a été initié par son père et surtout par son grand-père. "Mon grand-père me racontait de vieux souvenirs, ce qui a fini par susciter chez moi un immense intérêt pour le passé", raconte-t-il.

Malgré son dévouement pour retracer fidèlement l'histoire du Saguenay, Mgr Tremblay a connu la douleur d'être contesté et contredit dans quelques-unes de ses plus chères conceptions du passé régional. "De ces discussions", confie-t-il, "je suis profondément blessé, et je mourrai avec la blessure parce qu'elle est inguérissable".

L'une des ces polémiques concernait l'appellation de la région. Mgr Tremblay a soutenu et soutient toujours que la région du Saguenay comprend quatre petites régions: Chicoutimi, que l'on s'acharne faussement à appeler région du Saguenay, Lac - Saint - Jean, Côte-Nord et Chibougamau.

L'ACPPQ tentera d'obtenir une école pour former les pompiers

par Jos.-L. HARDY

Le chef de police Marcellin Cyr, de ville Dollard - des - Ormeaux, président de l'Association des chefs de police et pompiers du Québec, a déclaré, en fin de semaine, que le gros du travail de l'ACPPQ, au cours de 1969-70, sera dirigé vers les services d'incendies, sans toutefois négliger le secteur policier. Depuis juillet dernier, le chef Cyr assume les fonctions de président des chefs de police et pompiers de la province.

"Maintenant que la police possède un institut et une commission, nos efforts viseront à obtenir des autorités la fondation d'une école spécialement destinée aux sapeurs - pompiers", a dit le président. Effectivement des démarches seront entreprises auprès de différents ministères afin de faire valoir la nécessité d'une telle école.

M. Cyr a annoncé que l'exécutif de l'Association des chefs de police du Québec rencontrera les membres de la Commission de police au cours du mois d'octobre prochain. Différentes questions seront discutées.

Le président Cyr a aussi fait connaître que le 25 octobre prochain, à Trois-Rivières, il y aura journée d'études pour les policiers éducateurs. On verra alors à intéresser plusieurs municipalités à la création de pareils organismes, tel qu'il en existe actuellement à Montréal, Québec, Sillery, Sainte-Foy. Le problème sera étudié sous divers aspects.

L'affaire du train de Calgary est finalement éclaircie

CALGARY (PC) — Un porte-parole des Chemins de fer nationaux a déclaré dimanche que le "train mystérieux" signalé par certains postes de radio, n'était qu'un train affrété par "un groupe de particuliers qui veulent qu'on leur laisse la paix".

M. Jim Pitts, directeur du CN en Alberta, a déclaré au cours d'une interview accordée à Edmonton que ce groupe privé désirait tout simplement éviter toute publicité. Il s'est dit sidéré d'apprendre que le groupe se soit comporté comme il l'a fait, puisque c'est ainsi qu'a été déclenché le grand battage publicitaire en fin de semaine.

De son côté, le journal The Calgary Albertan, croit savoir que le train en question a été affrété par l'Institut canadien des experts-comptables, qui tient son congrès à Banff, Alta. Selon le même journal, on devait simuler une attaque surprise de maraudeurs indiens contre le train pour amuser les délégués au congrès.

Cependant, M. Don Welden, chargé des relations extérieures de l'institut des experts-comptables, a déclaré dimanche que le "train mystérieux" n'a pas été affrété par son organisation.

Démangeaison rectale vite soulagée

Remède spécial contre les hémorroïdes avec substance cicatrisante unique qui soulage, et réduit les hémorroïdes.

Un des malaises les plus courants est connu sous le nom de "hémorroïdes à démangeaison". Déjà embarrassant durant le jour, le malaise s'aggrave avec la nuit.

Un laboratoire de recherche connu a découvert l'existence d'une substance cicatrisante, capable de soulager les douleurs et les démangeaisons, et même de provoquer une rétraction des hémorroïdes, tout en hâtant la cicatrisation et en aidant à prévenir l'infection.

Dans de nombreux cas d'hémorroïdes, on a constaté "une amélioration étonnante," maintenue durant plusieurs mois.

Ces succès sont dus à une substance cicatrisante, la Bio-Dyne.

Elle s'obtient en *onguent* ou en *suppositoires* sous le nom de "*Préparation H*". Demandez la Préparation H en suppositoires, facile à transporter, ou la Préparation H en onguent avec canule spéciale. En vente à tous les comptoirs pharmaceutiques.

Satisfaction ou remboursement.

Préparation H

Une année de stabilisation qui a servi à construire des assises pour l'avenir de TDH

MONTREAL (PC) — Terre des Hommes a fermé ses portes, tôt lundi matin, sur une deuxième année d'existence, sans tambours ni trompettes et par un temps qui respirait déjà l'automne.

Aucune cérémonie n'a marqué la fin de la saison. Seuls une pluie torrentielle, en fin d'après-midi, et un froid automnal ont célébré à leur façon la dernière journée de trois mois d'activité.

Même si le premier objectif de neuf millions de visiteurs ne s'est pas concrétisé, près de 6,400,000 personnes se sont rendues sur les îles au cours des trois mois de Terre des Hommes 69.

"Ce fut une saison excellente, a déclaré dimanche soir M. Guy Huot, directeur général de TDH. L'an dernier, c'était une année expérimentale. Cette année en a été une de stabilisation, une année qui a servi à construire des assises pour l'avenir de Terre des Hommes."

A son avis, la saison 1969 a été de beaucoup supérieure à l'an passé. "L'expérience dans le domaine des expositions internationales s'accumule", a dit M. Huot, en guise d'explication.

LA QUALITE

L'un des faits saillants de la saison qui vient de prendre fin, c'est, pour le directeur général de TDH, la présentation de 4,000 heures environ de spectacles gratuits et de haute qualité.

"Nous avons eu plusieurs grands noms du spectacle aussi bien canadiens qu'américains. Je vois là l'un des buts de Terre des Hommes; donner à la population, pour un dollar seulement, des spectacles de cette envergure."

Cette année, 80 pour cent environ des artistes invités venaient à TDH pour la première fois. Pour ce qui est de l'an prochain, M. Huot nous a déclaré que l'accent ne serait pas mis seulement sur le changement, mais aussi sur le perfectionnement de certains "coins" que les visiteurs ont particulièrement appréciés.

Même s'il n'a pas voulu nous révéler la teneur des projets déjà soumis au comité exécutif de la ville de Montréal pour TDH 70, M. Huot a indiqué que plusieurs pays, qui ont connu une très bonne saison, ont demandé à l'administration de l'exposition des pavillons plus vastes pour la prochaine saison. Ce qui est, en quelque sorte, la confirmation du retour de plusieurs des pays participants cette année.

L'Espagne, qui en était à sa première présence sur les îles cette année, a, pour sa part, déjà annoncé officiellement sa participation à l'édition 70 de TDH. C'est le ministre de l'Information et du Tourisme d'Espagne qui a rendu cette décision publique samedi, en présence du maire Jean Drapeau.

Pour M. Huot, le défi de Terre des Hommes pour l'an prochain et les années subséquentes demeure toujours exigeant: "Faire encore mieux."

REOUVERTURE EN '70

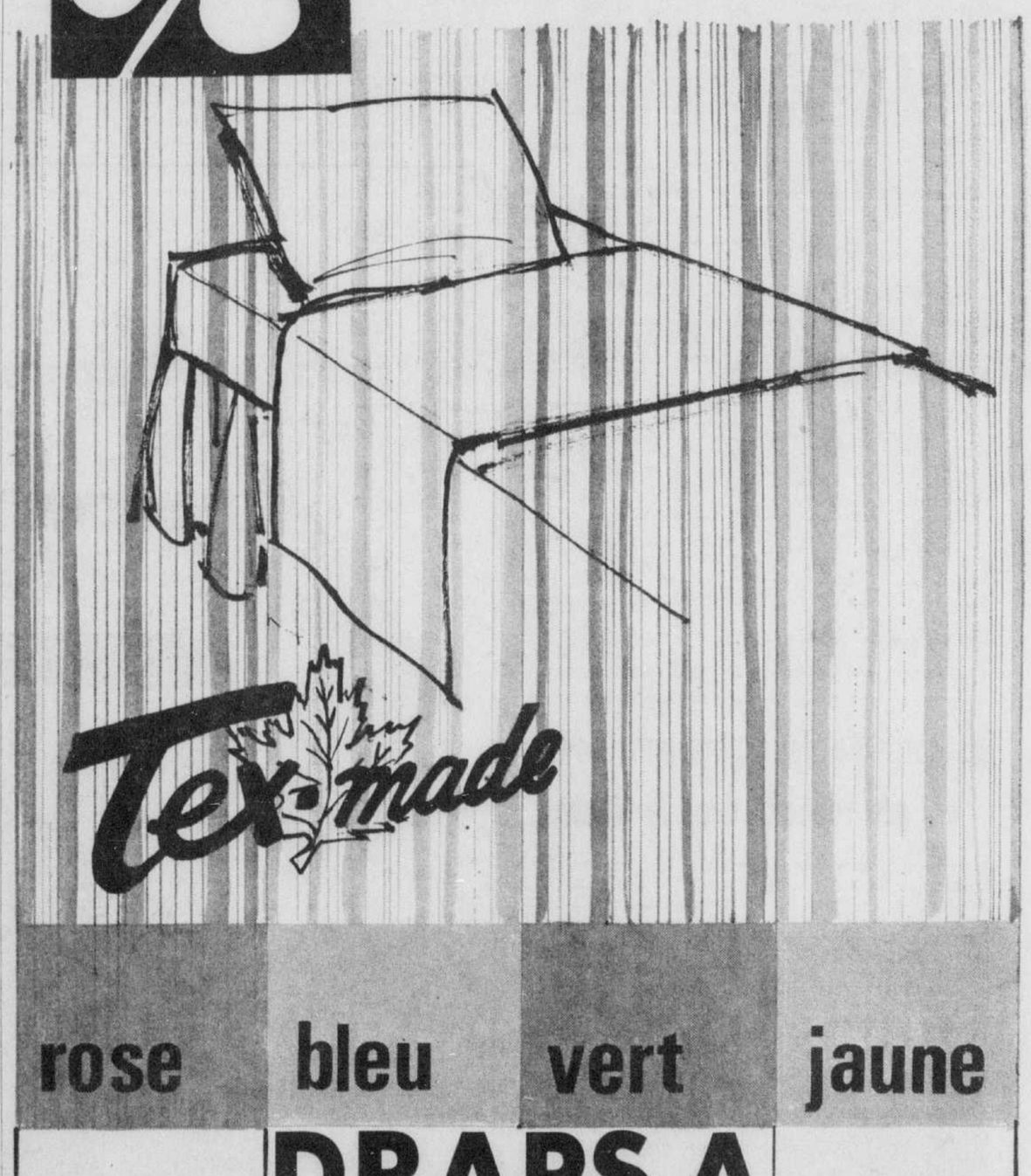
Tout porte à croire que Terre des Hommes réouvrira le printemps prochain depuis, tout au moins, l'annonce faite la semaine dernière par le gouvernement québecois d'une aide financière couvrant tout déficit dans une proportion de 70 pour cent et inférieur à $5,500,000.

D'ailleurs, un porte-parole du cabinet du maire de Montréal a laissé entendre dimanche qu'on pouvait "prendre pour acquis" la réouverture de Terre des Hommes l'an prochain. Le conseil municipal prendra une décision à ce sujet à sa séance du 16 septembre.

RIVE-SUD
NOUVELLES —
LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR
ABONNEMENT —
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 4 h. 30 p.m.
Tél.: 525-7131, local 237
Du lundi au vendredi

VENTE FOYERAMA

en cours jusqu'au samedi 13 septembre
à nos magasins de St-Roch et Place Laurier



rose bleu vert jaune

DRAPS A RAYURES MULTICOLORES

Le Syndicat de Québec Ltée, C.P. 1217, Québec 2.
Quant. | Grs | Coul. | Description | Prix | Taxe 8% | Total
Nom.....
Adresse.....
Compte de crédit ☐ C.O.D. ☐ Chèque ☐ Mandat ☐

Draps tissus à 136 fils au pouce carré offrant une grande résistance et de qualité lavable. Rayures en bleu/vert/rose/jaune sur fond blanc. Dimensions: 81 x 100, 72 x 100, 39 x 75.

Aussi draps de teintes unies pour le modèle contour 54 x 75.

PRIX FOYERAMA
3.75 chacun
2 POUR 7.00

TAIES D'OREILLERS
appareillant, avec rayures sur fond blanc.
2.25 PAIRE

ST-ROCH, 5e ETAGE
TEL.: 529-7351.
PLACE LAURIER.
TEL.: 656-1530

LE Syndicat DE QUÉBEC

nous payons 1/2 % d'intérêt sur vos dépôts de 5 ans

2, avenue chauveau, québec — 529-5311
12 est, rue st-germain, rimouski — 724-4106

TRUST GÉNÉRAL DU CANADA
la plus importante société de fiducie canadienne-française

Vous pouvez utiliser ce coupon et le poster avec votre chèque à l'un de nos bureaux.

Ci-inclus mon chèque au montant de $..... (minimum $1,000.00) pour lequel vous voudrez bien émettre un certificat de dépôt garanti pour une durée de 5 ans, au

Nom de.....
No..... Rue.....
Ville.....
Signature..... Date.....

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★★ 72e ANNEE — No 211 QUEBEC, MARDI 9 SEPTEMBRE 1969 PAGE DIX-SEPT

Solution proposée: réduire à 8 ou 5 le nombre actuel de villes dans la région

Opposition de plus en plus farouche au projet de Communauté urbaine de Québec

Par André-A. BELLEMARE

Moins d'un mois avant la reprise de la session de l'Assemblée nationale (prévue pour le 7 octobre), la majorité des édiles des 38 villes du Québec métropolitain, à l'instar de leurs homologues de la région de Montréal, voudraient tout simplement obliger le ministre des Affaires municipales à "jeter à la poubelle" son projet de "Communauté urbaine de Québec", pour le remplacer par un autre de leur goût.

C'est ce que nous pouvons dégager de nos conversations des dernières semaines avec les dirigeants municipaux de la région. Les faits eux-mêmes prouveront bientôt que l'opposition est de plus en plus farouche, surtout à compter de samedi prochain.

Les dirigeants de cette quarantaine de villes, qui structureraient silencieusement leur opposition depuis quelques mois, auraient décidé de lutter ouvertement contre le projet du ministre Robert Lussier en présentant un "contre-projet", soit de réduire à huit ou cinq le nombre actuel de villes dans la région.

Et c'est samedi, le 13 septembre, à l'Institut coopératif Desjardins, à Lévis, que les édiles des 38 villes et leurs conseillers juridiques sont invités à discuter de la rédaction de ce "contre-projet".

UNE TOUTE AUTRE AFFAIRE

S'il n'en tient qu'à la plupart des personnes qui participeront à l'importante réunion de samedi prochain, le ministre Lussier n'aurait que peu de succès en présentant un projet de loi pour la création de la "Communauté urbaine de Québec" dès la reprise de la session, comme il a promis de le faire, eut-il même modifié considérablement le contenu du "Document no 200 de la session", déposé le 12 juin dernier à l'Assemblée nationale.

On sait que la déposition de ce document a soulevé un tollé quasi général, surtout depuis la réunion tenue au Palais Montcalm, le 14 août dernier, et à laquelle le ministre des Affaires municipales avait convié les dirigeants des 38 villes de la région pour leur expliquer le contenu de son avant-projet de loi.

Ce que l'on sait moins, c'est que trois autres réunions du même genre, ont été tenues depuis lors, dont la dernière à l'hôtel de ville de Charlesbourg, qui réunissait les édiles d'une dizaine de villes de l'Est du Québec métropolitain et qui a eu lieu jeudi dernier. Avant cette réunion, deux autres avaient eu lieu à Giffard, groupant chaque fois une dizaine de villes.

Le ministre Lussier ne pourra dire qu'il n'était pas averti de ce qui se tramait contre son avant-projet de loi, puisque des représentants de son ministère ont assisté à ces réunions, particulièrement MM. Yvon Tremblay et Claude Diamant, du Bureau du plan des Affaires municipales, qui seraient les véritables auteurs du "document no 200". Jeudi dernier, à Charlesbourg, Me François Mathieu, directeur du Contentieux des Affaires municipales, était aussi présent; le sous-ministre Richard Beaulieu n'a pas répondu à l'invitation, préférant participer à une réunion tenue simultanément par cinq autres villes de la région plutôt favorables à l'adoption du projet.

Ces quatre réunions, en l'espace de trois semaines, ont permis aux dirigeants municipaux de la région de s'imprégner de l'esprit de l'avant-projet de loi, en se faisant expliquer à maintes reprises son contenu, mais dans le but de mieux réfuter tous ses articles.

Evidemment, l'objection qui est revenue le plus souvent sur le tapis est sempiternellement: "Qui va payer la note?"

Les élus du peuple admettent que l'avant-projet de loi est peut-être le schème idéal d'une communauté urbaine pour l'ère actuelle, mais se plaignent justement de ce qu'il ne soit l'oeuvre que de théoriciens et d'idéalistes, "qui ne sont pas obligés de livrer la dure bataille quotidienne au signe de piastre".

Peu à peu, au cours des quatre réunions, les édiles en sont venus à balbutier une "formule de compromis", qu'ils tenteront de rédiger à Lévis, samedi.

Ils proposeraient à peu près ceci au ministre Lussier: au lieu de créer un organisme régional unique omnipotent et omniprésent, pourquoi ne pas réduire le nombre des ville à huit, ou même cinq, quitte à ce qu'elles coordonnent ensuite leur action en mandatant chacune d'elles pour administrer un ou des services publics régionaux.

Les dirigeants municipaux craignent que l'organisme métropolitain unique suggéré par le ministre Lussier ne s'attelle trop rapidement à la tâche et n'essaie de tout solutionner à la fois, sans tenir compte de la capacité de payer du "cochon de payeur de taxes", déjà passablement saigné.

On prétend généralement que huit ou cinq "grosses" villes seraient capables de s'entendre plus facilement que la quarantaine de municipalités actuelles et que, d'un autre côté, on se sentirait moins sous la "botte" d'un genre de dictateur, ce dernier rôle étant confié d'office à la "communauté urbaine" (dans l'esprit des édiles).

Nombreux sont ceux qui ont souligné que des groupes imposants de villes ont quand même réussi à s'entendre, jusqu'à maintenant, pour ouvrer en commun dans des domaines aussi divers que l'aqueduc, l'enlèvement et la disposition des ordures, la protection de la personne et des biens, etc. On prétend qu'il serait encore plus facile de le faire, advenant que le ministre Lussier se rende à leur conception de la solution.

On veut que le ministre des Affaires municipales tienne compte de leur opinion, d'autant plus qu'il a promis, en déposant le "document no 200 de la session", de ne rien faire qui serait contre la volonté populaire et de chercher à découvrir le désir de la majorité par des consultations.

Si le ministre Lussier ne tient pas compte des remarques exprimées par les élus du peuple, au niveau municipal, certains d'entre eux s'engagent à expliquer au peuple comment "les citoyens sont d'avance désignés comme victimes par des technocrates".

L'emplacement de la future polyvalente du s ecteur "D"

La régionale Louis-Fréchette est en désaccord total avec Cardinal

par Paul-Henri DROUIN

La régionale Louis-Fréchette maintient sa décision quant au choix de l'emplacement de la future école polyvalente du secteur "D" qui est prévu à Saint-Anselme, de Dorchester.

Cette prise de position des membres de la commission scolaire régionale Louis-Fréchette va à l'encontre d'une décision prise par le ministre de l'Education, M. Jean-Guy Cardinal, à l'effet que cette future école polyvalente serait construite dans la municipalité de Sainte-Claire.

Ce renseignement a été communiqué, hier soir, par M. Pierre-E. Ruel, président de la régionale scolaire Louis-Fréchette, lors d'une réunion d'information qui eut lieu au siège social à Lévis.

Le président de la régionale a de plus affirmé, "qu'il n'entre nullement dans les vues des commissaires de la régionale d'apporter quelques modifications que ce soit au plan régional d'équipement scolaire, tel qu'approuvé par le ministre de l'Education en date du 8 janvier 1968".

"Nous ne croyons pas, a-t-il dit, qu'il soit dans l'intention, ni même dans les attributions du ministre de l'Education de forcer les membres de la régionale Louis-Fréchette à prendre une décision autre que celle qui leur est dictée par leur mandat, et ce qu'ils considèrent être dans l'intérêt de l'ensemble de la communauté de qui ont a reçu un mandat clair et précis".

Selon les propos tenus par M. Pierre-E. Ruel, "c'est par la voie des journaux que l'on a appris la nouvelle selon laquelle M. Jean-Guy Cardinal aurait donné ordre aux officiers de son ministère d'orienter à Sainte-Claire et non à Saint-Anselme la future école polyvalente du secteur "D" de la régionale Louis-Fréchette". Cette décision de M. Jean-Guy Cardinal a été confirmée par lettre au député de Dorchester, M. Paul-Henri Picard.

"Le moins que l'on puisse dire, a-t-il dit, est que nous sommes étonnés de cette prétendue décision du ministre de l'Education et surtout de la façon utilisée pour en assurer la transmission. En effet, nous avons énormément de difficulté à croire que M. Jean-Guy Cardinal ait pu faire part d'une telle décision à des organisateurs politiques sans même avoir la décence ou la simple politesse de communiquer en premier lieu avec les personnes dûment mandatées pour administrer le scolaire sur le territoire de la commission scolaire régionale Louis-Fréchette".

D'après M. Ruel, "il s'agit d'un ballon politique monté de toutes pièces par quelqu'un du comté de Dorchester qui avait intérêt à compromettre le ministre de l'Education".

Au dire du président de la régionale "nous ne pouvons croire que le ministre de l'Education ait sciemment décidé de bafouer les règles les plus élémentaires de la démocratie en cédant à des pressions politiques locales, ou à des influences partisanes, qui vont à l'encontre de tout un processus démocratique dont les résultats ont même fait l'objet d'une approbation officielle de la part même de M. Jean-Guy Cardinal".

M. Pierre-E. Ruel a profité de l'occasion pour dire que "les commissaires de la régionale Louis-Fréchette continuent de compter sur la collaboration des hautes autorités du ministère de l'Education dans l'accomplissement de leur mandat".

Dans son communiqué, M. Ruel a tenu à rappeler que:

1—"le choix de Saint-Anselme comme emplacement de la future école polyvalente du secteur "D" a été arrêté par le comité régional de planification scolaire, à la suite de six mois d'études, de recherches et de réflexions auxquelles ont participé un très grand nombre d'éducateurs représentant les différents secteurs du territoire, et dont le rapport a été déposé en date du 29 juin 1965;

2—que le choix de Saint-Anselme comme emplacement d'une future école polyvalente faisait partie d'un plan d'ensemble pour tout le territoire de la régionale Louis-Fréchette;

3—que le choix de Saint-Anselme comme emplacement de la future école polyvalente du secteur "D" a été fait en tenant compte de l'utilisation maximum des ressources disponibles, donc en tenant compte de la présence à Saint-Anselme d'une communauté religieuse dévouée depuis de longues années à la cause de l'éducation, d'une école secondaire en place, ainsi que d'un terrain mis gracieusement à la disposition de la régionale par la communauté ci-haut mentionnée;

4—qu'à l'automne 1967, un nouveau comité composé des principaux agents des cadres supérieurs de la régionale a procédé à une revision complète du plan régional d'équipement scolaire, et le rapport de ce comité est venu confirmer de nouveau le choix de Saint-Anselme comme emplacement de la future école polyvalente du secteur "D";

5—que le plan revisé d'équipement scolaire qui apportait peu de modifications à celui établi par le comité régional de planification scolaire, fut approuvé à l'unanimité par les membres de la CSRLF, transmis aux autorités du ministère de l'Education pour étude, et approuvé officiellement par le ministre de l'Education dans une lettre datée du 8 janvier 1968.

"Règlement type" en vue d'enrayer la pollution de la Montmorency

par François MAILHOT

Les autorités du ministère de la Santé proposeront aux municipalités situées dans les limites du bassin de drainage de la rivière Montmorency, l'adoption d'un "règlement type" en vue d'enrayer la pollution de ce cours d'eau.

Ce règlement, préparé il y a un an par les technocrates du ministère, contient diverses directives concernant l'hygiène, la construction et l'entretien des installations septiques.

Une quinzaine de localités du Québec ont déjà adopté ce règlement et plusieurs autres villes s'apprêtent à faire de même d'ici peu.

Rappelons que ce sont les autorités de Villeneuve qui ont pris les devants, la semaine dernière dans cette affaire en demandant au ministère de la Santé d'instituer une enquête dans le cas de cette rivière, qui alimente en eau potable, une dizaine de localités.

Outre Villeneuve, les localités de Beauport, Charlesbourg, Giffard, Sainte-Thérèse de Lisieux, Orsainville, Montmorency, Charlesbourg - Ouest et Charlesbourg - Est, s'alimentent à même la rivière Montmorency.

Un inspecteur de l'unité sanitaire en place à Montmorency, rencontrera les autorités des villes impliquées prochainement, afin de leur soumettre ce règlement.

Selon un représentant du ministère de la Santé, si ce règlement est mis en force par les villes concernées, la pollution de la rivière Montmorency pourrait être enrayée à brève échéance.

A la suite d'une brève enquête, les autorités municipales de Villeneuve, avaient réalisé récemment que plusieurs individus et organismes se servaient de cette rivière comme dépotoir, y déversant leurs égoûts et divers détritus.

SIMPSONS-SEARS
RAYON D'OPTIQUE
Place Fleur de Lys
EXAMEN DE LA VUE
VERRES DE CONTACT
DR ROBERT NOEL
Optométriste
529-9841 Loc. 243

NETTOYAGE
Spécial:
2 robes d'été.....$1.99
Nous cueillons et livrons votre linge.
8 livres..... $3.00
BUANDERIE
STE-CLAIRE D'ASSISE
2009, 1re Avenue
Tél.: 522-7904

AMEUBLEMENT neuf et usagé
pour magasin
RÉFRIGÉRATION LTÉE
air climatisé
Service 24 heures par jour
31, Côte de la Canoterie, Québec 2 — Tél.: 692-2031.

Cours du soir pour adultes
Cours intensifs et accélérés
DUREE: 10 MOIS
8e et 9e années (option générale ou Sciences)
10e ou 11e année (option sciences ou commerce)
12e commerciale spéciale
Secrétariat juridique
Secrétariat d'administration
Examens du ministère de l'Education
COURS SPECIAUX
Algèbre - géométrie - chimie - physique
Comptabilité supérieure - Sténodactylo
CONVERSATION ANGLAISE ET LABORATOIRE
INSTITUT DENYS INC.
722, Côte Ste-Geneviève - Qué. 4 - Tél.: 529-3751
Ecole reconnue par le Ministère de l'Education



LA VIE QUEBECOISE

par JOSEPH VOISARD



LES LIONS AIDENT LES AVEUGLES

Le club Lions de Québec-Centre a remis un chèque de $5,000 hier à Soeur Marie-Thérèse que l'on désigne dans la région comme la "Providence" des aveugles. Cette sympathique religieuse, elle-même aveugle, se dévoue en effet depuis plusieurs années auprès des personnes atteintes de cécité. Le club a de plus remis une bourse de $1,200 au cours de son déjeuner habdomadaire à M. Léonard Lee, (à gauche), de Saint-Romuald, un étudiant aveugle inscrit à l'université d'Ottawa. M. Lee avait aussi bénéficié d'une bourse de mille dollars l'an dernier de la part du club. Le président, M. André Labelle, (au centre), a fait la remise de ces sommes aux bénéficiaires au nom de son club.

LE "SOLEIL" APPRECIE CETTE COLLABORATION

De fidèles lecteurs du "Soleil" sont jaloux de l'efficacité de l'information de leur journal et se soucient de lui prêter leur collaboration en toutes occasions. Chaque jour, en effet, des gens appellent à notre service de nouvelles pour souligner des accidents ou des faits intéressants dont ils viennent d'être témoins. Inutile de dire que ces gestes sont toujours appréciés avec gratitude. Ils permettent de dépêcher sur place reporters et photographes. L'informateur trouve le même jour dans son journal les fruits de sa collaboration dont profite la grande famille de nos lecteurs. Ce travail d'équipe contribue à l'intérêt de votre journal et à sa popularité.

POLLUTION DE L'EAU POTABLE DE QUEBEC

Des nappes d'huile et divers détritus pouvaient être observés à la surface de la rivière Nelson hier matin à la hauteur de Val Saint-Michel. Des citoyens ont appelé à nos bureaux pour faire entendre des doléances à ce sujet. Cette situation ne peut manquer de susciter l'inquiétude des Québécois eux-mêmes, puisque la rivière Nelson se déverse dans le lac Saint-Charles, notre source d'approvisionnement en eau potable. A l'hôtel de ville de Val Saint-Michel, on admet que des plaintes sont venues fréquemment. Les autorités municipales ont même cru devoir alerter l'unité sanitaire. Qu'est-ce qui cause cette pollution de la rivière Nelson? On se garde de porter des accusations précises à l'hôtel de ville. Des gens soupçonnent les usines de Carde d'être en cause, se contente-t-on de dire. D'autres jettent les yeux sur la base militaire de Valcartier.



sans égard à son âge ou sa condition

BRUNET paiera bon prix pour votre vieille caméra

contre l'achat d'une de ces caméras

MINOLTA AUTOPAK 8K7
Ciné-caméra Super-8 avec photomètre CdS derrière la lentille. Lentille Zoom Rokkor f:1.8 de 9.5 à 38mm rapprochant 4 fois. Entièrement automatique. Avec poignée-pistolet. Valey.
C'est une valeur régulière de $229.95

YASHICA EZ-MATIC Electro
Caméra électronique à cartouche 126. C'est une invention toute nouvelle... La seule caméra de ce type avec obturateur électronique entièrement automatique... avec lentille ultra-rapide f:2.8 37mm. C'est une valeur régulière de $69.95

PLAN FACILE DE CREDIT
CETTE OFFRE EST PRESENTEE POUR UN TEMPS LIMITE

n'achetez pas sans consulter
PHOTO CENTRE BRUNET
605est ST-JOSEPH Québec2 529-5741

par François MAILHOT

AU FOND DES CHOSES

Vers un développement plus rationnel de Sainte-Foy

La ville de Sainte-Foy connait depuis une quinzaine d'années un développement commercial et résidentiel qu'on pourrait qualifier de phénoménal. Depuis 1951, la population de cette ville est passée de 5,300 à 50,000 habitants, et l'on prévoit que les 7,325 acres qui constituent le territoire de cette localité, seront occupées à saturation d'ici quinze ans.

La municipalité occupe 7,325 acres de terrain, dont 50% étaient occupées en 1966. Si l'on exclut un vaste secteur réservé à l'industrie, ce pourcentage devient égal à 62%. Le territoire sera probablement occupé à saturation durant les années '80, avec une population de 100,000 habitants environ. En 1966, la proportion du terrain occupée par les différents usages, excluant les terrains vacants, était la suivante :

UTILISATION	POURCENTAGE DE LA PARTIE OCCUPEE
Résidences	34.7%
Commerces	6.4%
Industries	4.1%
Ecoles	5.7%
Institutions	6.4%
Hôtel de Ville	0.5%
Espaces verts	2.5%
Eglises	0.8%
Voirie	23.2%
Hydro-Québec	6.1%
Université Laval	8.7%
Cimetière	0.9%

Une fois le territoire saturé, le pourcentage occupé par l'industrie et les espaces verts devrait être sensiblement plus élevé qu'il l'était en 1966.

Ville à vocation résidentielle, comme en font foi les statistiques, Sainte-Foy connait également une vie commerciale intense depuis l'installation, dans ses limites, des centres d'achats. La zone commerciale de la Vieille Capitale est délaissée progressivement au profit des municipalités du Québec métropolitain, qui offrent des possibilités d'aménagement supérieures et Sainte-Foy a été la première ville de la région, vers laquelle les commerçants se sont tournés.

Il est permis de se demander si ce développement s'est effectué de façon ordonnée en fonction de critères précis d'utilisation du sol, ou si plus simplement, comme dans la plupart des villes du Québec, l'aménagement de Sainte-Foy n'est pas le fruit de l'improvisation.

Le rapport de la Commission provinciale d'urbanisme (Rapport La Haye), juge la situation présente au Québec très sévèrement. "L'essor urbain du Québec s'est fait de façon complètement anarchique. Les villes ont poussé pour répondre à des besoins, des désirs, des ambitions, des conflits et des compromis qui n'avaient jamais qu'une valeur temporaire. Leur croissance s'est faite sous la pression des spéculateurs fonciers, des entrepreneurs et des industriels que motivait principalement la recherche du profit. Chacun y laissa sa marque qui n'avait aucun rapport avec celles que les autres imprimaient. Il suffit pour s'en convaincre de parcourir, à l'entrée de Québec, le boulevard Laurier le long duquel de nombreux centres commerciaux se pressent les uns contre les autres sans raison apparente..."

Sainte-Foy n'échappe pas à ce phénomène et c'est sans doute pourquoi l'on parle déjà de réaménager certains secteurs de cette ville, dont le sol n'a peut-être pas été utilisé de façon vraiment rationelle. Comme le note très justement le rapport La Haye l'expansion des villes du type de Sainte-Foy demande à être examinée à la fois dans l'optique d'une société en transformation et sous l'angle de l'activité régionale dont elles sont le foyer.

C'est en quelque sorte ce défi, que Sainte-Foy s'apprête à relever en installant à l'ouest du boulevard Pie XII, les assises d'une cité modèle, évaluée à plus de $100 millions.

On ne peut cependant pas envisager l'urbanisation sans relier ce phénomène à celui de la régionalisation, dont on n'a pas cessé de parler depuis quelques années dans le Québec métropolitain et qui a donné lieu à la présentation, par le gouvernement provincial, d'un avant-projet visant à créer la Communauté urbaine de Québec.

En attendant la création de cette communauté urbaine et la mise en application des recommandations du Rapport La Haye (visant à la mise en place d'une loi-cadre d'urbanisme au Québec), le développement des villes se poursuit dans un climat où la cohérence et la planification font gravement défaut.

Le phénomène des habitations multifamiliales

Le mouvement accéléré de construction d'habitations multifamiliales dans Sainte-Foy et ailleurs, comme le note l'urbaniste de cette ville, M. Richard Morency, exerce des pressions sur les secteurs réservés à d'autres usages. Ce phénomène illustre on ne peut mieux les remarques contenues dans le rapport La Haye.

Il est permis de s'interroger sur l'apparence que revêtront nos villes d'ici une quinzaine d'années, si la multiplication de ces habitations n'est pas encadrée et rationalisée en tenant compte de critères d'urbanisme précis.

Sainte-Foy est un cas patent qui illustre bien la situation qui prévaudra au Québec à ce niveau, si ces développements ne sont pas effectués en fonction de plans précis.

Au cours d'une interview, l'urbaniste de Sainte-Foy nous déclarait ce qui suit: "La métamorphose que subit présentement la ville de Sainte-Foy est bien reflétée par l'évolution de l'activité de la construction. Au temps où Sainte-Foy n'était qu'une ville-dortoir, la grande majorité des habitations était constituée de maisons unifamiliales. En 1967, les habitations unifamiliales représentaient approximativement 60 pour cent de la totalité des logements, et de toute évidence, cette proportion demeure aujourd'hui à la baisse."

Les données sur la répartition annuelle des logements construits suivant le type d'habitations, sont des plus révélatrices à cet égard:

ANNEE	LOGEMENTS : m. unifamiliales détachées	LOGEMENTS : autres types d'habitations	TOTAL
1957	68%	32%	477
1958	56%	44%	477
1959	71%	29%	951
1960	68%	32%	464
1961	60%	40%	961
1962	37%	63%	1059
1963	40%	60%	1387
1964	40%	60%	951
1965	40%	60%	781
1966	35%	65%	908
1967	28%	72%	1245
1968	13%	87%	1644

Ce renversement de situation est d'ailleurs un phénomène observé à l'échelle de l'ensemble de la région métropolitaine. Cependant, comparant les données relatives à Sainte-Foy avec celles de la zone métropolitaine de recensement, on s'aperçoit que Sainte-Foy est placée à l'avant-garde de la tendance généralisée :

LOGEMENTS DANS LES HABITATIONS AUTRES QU'UNIFAMILIALES DETACHEES :

ANNEE	PERMIS DE CONSTRUCTION STE-FOY	LOGEMENTS COMMENCES, Z. METROPOLITAINE
1964	60%	56.1%
1965	60%	47.3%
1966	65%	35.3%
1967	72%	46.6%
1968	87%	75.6%

L'urbaniste Morency est conscient du danger que peut présenter cette situation et déclare d'emblée que la ville de Sainte-Foy fait des efforts constants pour éviter la dissémination indue des habitations à logements multiples.

"Il importe de protéger efficacement nos zones de maisons unifamiliales, les superficies propices à l'aménagement d'espaces verts à l'intérieur des secteurs occupés, où le besoin s'en fera forcément sentir de plus en plus. Il en va de même pour les secteurs réservés à l'implantation de commerces et d'édifices à bureaux", ajoute-t-il.

Selon lui, il est de plus vital, pour la ville de retenir pour l'industrie, le terrain consacré aux usages industriels par le zonage actuel, malgré que les superficies impliquées puissent paraître inutilement vastes à première vue. Cette constatation vaut d'autant plus, depuis qu'il est certain que le gouvernement provincial occupera une immense portion de la zone industrielle de Sainte-Foy, avec la construction de son Centre de recherches.

Erreurs graves

Il ne faut pas non plus, affirme M. Morency, faire l'erreur commise par plusieurs municipalités en pleine expansion, qui, attirées par les revenus de taxation produits par les habitations à logements multiples, permettent la construction d'un peu n'importe quoi, n'importe où.

Certaines villes, qui appliquent des normes parfois irraisonnablement restrictives en ce qui regarde la construction de maisons unifamiliales, négligent d'appliquer les normes élémentaires souhaitables à la construction d'habitations multifamiliales. Cette carence apparaît d'autant plus importante si l'on songe un instant à l'aménagement extérieur (espace vert, parc et terrains de loisirs) qui fait souvent défaut dans ce type de développement.

La construction de maisons unifamiliales est de moins en moins attrayante financièrement pour les entrepreneurs et c'est pourquoi il devient urgent que des normes précises soient promulguées au Québec en ce qui a trait à la construction multifamiliale et aux aménagements extérieurs qu'elle implique nécessairement. La révision majeure du Code national du bâtiment, qui doit être effectuée au cours de 1970, devrait normalement y pourvoir. L'application de ces normes demeurera cependant du ressort des municipalités, qui se doivent de faire en sorte de ne pas être condamnées à devenir des villes "vieilles" alors qu'elles sortent à peine de l'adolescence.



DEUX HOMMES TRES OCCUPES — Paul Despatis (à gauche), ingénieur en chef et Richard Morency, urbaniste, tous deux à l'emploi de la ville de Sainte-Foy, sont deux hommes très occupés. Cette localité est en voie de passer à l'état de ville pleinement urbanisée, qui loge, occupe, sert, récrée et cultive une majeure partie de sa population, comme nous l'a fait remarquer l'un d'eux. Un tel changement en profondeur s'accompagne forcément d'une série de problèmes d'ajustements, avec lesquels ces deux hommes ont à jongler chaque jour.

Impressionnez vos amis montréalais. Descendez au Château Champlain.

Et n'essayez pas de leur cacher vos goûts, votre choix leur dit tout:

Vous appréciez le beau.

Vous êtes un gourmet.

Vous savez vous distraire, en connaisseur.

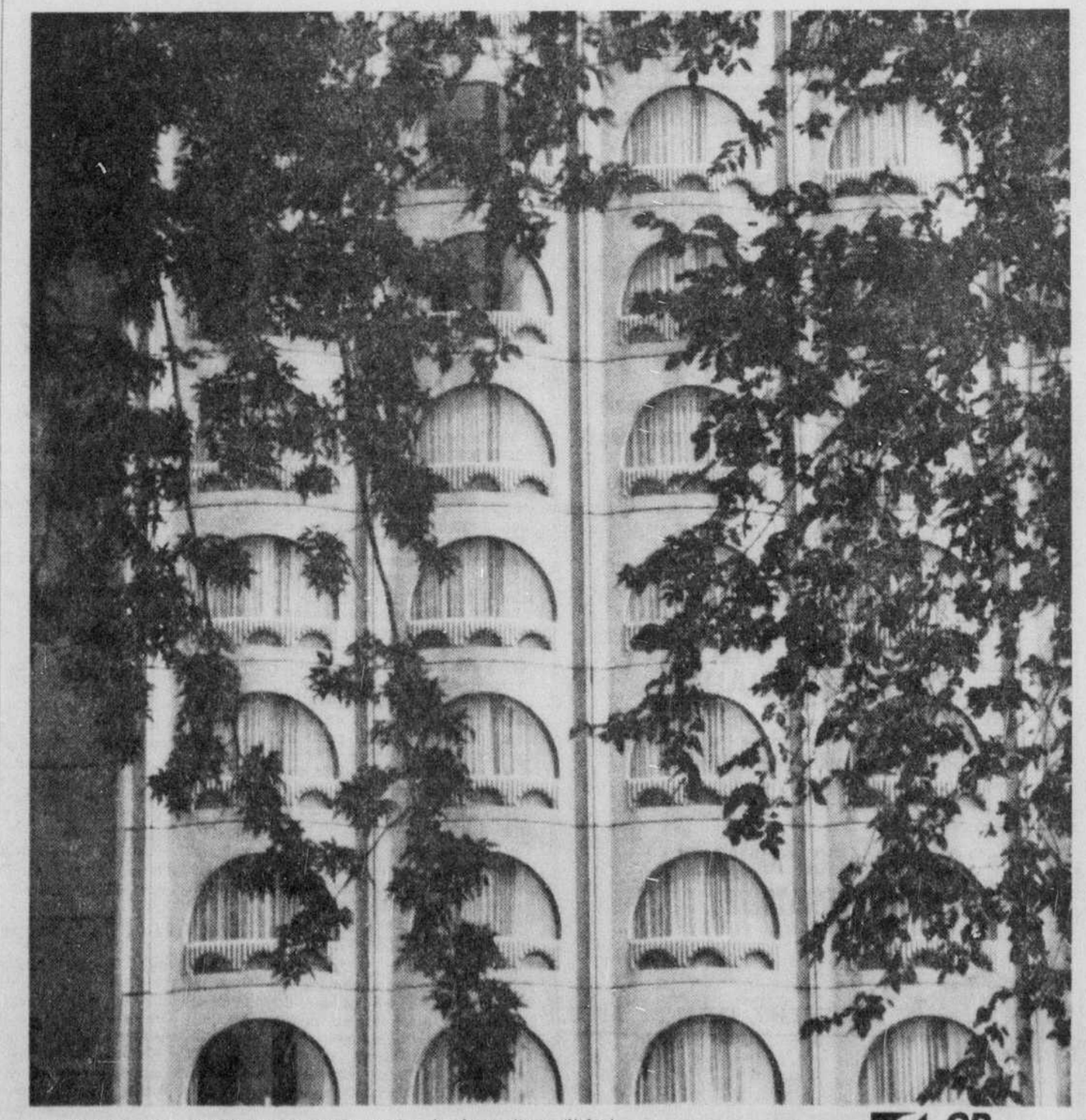
Dites-leur, simplement: très bien le cancan du Caf' Conc'!

Ils savent qu'il n'y a rien de plus endiablé à Montréal.

En fait, pour un Montréalais, le grand hôtel de Montréal, c'est le Château Champlain.

Votre hôtel, à votre prochain voyage.

LE CHATEAU CHAMPLAIN



Appelez votre agent de voyages ou le service de réservations d'hôtel
Télex: 012838 / Télémax: LHM

CP Hôtels

Expo-Québec marquera en 1970 un autre pas vers le renouveau

par Jean-Claude RIVARD

A peine Expo-Québec, édition 1969, vient-il d'entrer dans le domaine du passé que l'on songe déjà à l'an prochain.

Au cours d'une conférence d'information, le maire de Québec, M. Gilles Lamontagne, a déclaré, hier, que l'appui de la population, des exposants et de la presse engage à continuer dans la voie actuelle du renouveau amorçé par la mise à exécution des premières phases du plan quinquennal de rénovation de l'exposition provinciale.

La compilation des derniers résultats établit que 498,209 personnes ont franchi les tourniquets d'Expo-Québec, quatrième exposition du genre au Canada. De ce nombre, 386,530 étaient des visiteurs payants, tandis que 110,679 personnes sont entrées dans le parc d'exposition, gratuitement ou au moyen d'un laissez-passer. On calcule dans ce chiffre le nombre des enfants de moins de 12 ans; les dames, personnes âgées et orphelins entrés sans payer, lors des journées qui leur étaient consacrées. Si ce n'eut été de l'inclémence de la température, en fin de semaine, l'objectif de 500,000 visiteurs aurait été dépassé a commenté le maire.

EXPO-QUEBEC '70

M. Lamontagne a affirmé que l'exposition provinciale de l'an prochain constituera un autre pas de progrès avec l'utilisation des Pavillons de l'Agriculture, actuellement en chantier, et de l'Industrie, qui doit bientôt être rénové; avec la construction imminente du premier étage du pavillon strictement agricole : le pavillon "polyvalent".

Côté spectacles, le maire a admis que le succès des "maxi-spectacles" n'est pas foudroyant : les recettes permettront tout juste de couvrir les dépenses, ce qui représente néanmoins un progrès sur 1968 où l'on avait enregistré un déficit de $25,000. Pour 1970, on reviendra très probablement à la formule traditionnelle des spectacles sur glace. Un projet de contrat avec les Ice Follies est actuellement à l'étude.

Pour ce qui a trait au "midway", M. Lamontagne a annoncé que l'on recevra, dès les prochaines semaines, les soumissions de concessionnaires pour les jeux mécaniques. Mais, en ce qui concerne les tentes de jeux de hasard, le maire ne les croit pas tellement utiles dans une exposition provinciale, d'autant plus que la Ville peut trouver ailleurs, dans la formule d'un casino municipal par exemple, les revenus qu'elle y perçoit. Il est convaincu que ces jeux ne sont pas toujours organisés d'une façon honnête : la police a servi, cette année, au moins une dizaine d'avertissements. On pourrait, progressivement, les éliminer en faisant en sorte que le public s'en désintéresse.

Devant l'intérêt manifesté envers Expo-Québec par des représentants de pays étrangers tels que l'Allemagne, l'Autriche, la France, le Royaume-Uni, des démarches seront entreprises incessamment, pour qu'il y ait un petit coin international à Expo-Québec '70.

Le maire a admis que les prix imposés par des concessionnaires, dans les restaurants, surtout sont exagérés. Mais il a commenté que légalement, la ville n'a pas le droit d'imposer des prix : elle ne peut que les suggérer. "C'est au public, a-t-il dit, qu'il incombe de boycotter le négoce des concessionnaires trop préoccupés par l'appât du gain."

En ce qui concerne directement la Commission de l'Exposition, M. Lamontagne a révélé que l'on étudie diverses formules susceptibles de réduire les déboursés des personnes qui assistent aux spectacles donné au Colisée : entrée gratuite sur le terrain ou réduction sur le billet d'entrée au Colisée, ou diminution de la taxe d'entrée à ces spectacles . . .

Quant à savoir si le succès d'Expo-Québec en 1969 est susceptible de servir de tremplin électoral au maire Lamontagne lors de la prochaine campagne pour les élections municipales, il a admis que c'était de nature à "donner bonne bouche", auprès de l'électorat, en faveur d'une administration qui se veut être jeune et dynamique, sans que la planification de l'Exposition provinciale ait été faite dans ce but.

Le film "Québec en progrès" n'était pas de la propagande, a affirmé le maire. On a voulu simplement montrer Québec, tel qu'il est aujourd'hui. Electoralisme à part, il s'agissait de "vendre Québec" aux visiteurs, comme les relations publiques ont "vendu Montréal" avant la tenue d'Expo '67.

"Si l'on veut que la ville progresse, il faut la montrer, la mettre en vedette, la faire connaître", a-t-il affirmé en annonçant que Québec sera de nouveau présent dans les éléments d'exposition d'Expo '70.

Le conseil municipal de Lévis est décidé à faire construire des HLM

par Louis-Guy LEMIEUX

L'idée d'implanter à Lévis des habitations à loyers modiques (HLM) a franchi, hier soir, une étape décisive, alors que l'administration locale a accepté le principe d'un tel développement domiciliaire.

Profitant, en effet, de la programmation fiancière de l'année en cours de la Société d'habitation du Québec, le conseil municipal de Lévis s'est engagé, lors d'une réunion spéciale, à procéder à toutes les démarches nécessaires afin de mettre en oeuvre le plus rapidement possible la construction d'environ 100 unités de logement.

La Société d'habitation met à la disposition de la ville de Lévis une somme approximative de $1,200,000 pour permettre de réaliser un programme d'habitations à loyers modiques d'une centaine de logements.

Lévis devient ainsi la seconde ville de la région, après Québec, à mettre en chantier des complexes HLM.

Déjà, des constructions du même genre existent à Montréal, Hull, Alma, Matane, Rimouski, et Longueuil.

Il faut noter que le montant mis à la disposition de Lévis est une hypothèque et non un octroi gouvernemental.

Pour administrer les futurs HLM, la ville devra créer une corporation d'habitation, tel que recommandé par la loi.

Et comme le signalait, hier soir, le conseiller Denis Lemieux, ce développement entre dans le cadre du vaste programme lévisien de rénovation urbaine. Ce programme avait d'ailleurs fait ressortir qu'il existait à Lévis un réel besoin de logements à prix modique.

Cinq emplacements avaient été pressentis pour l'érection des HLM. Parmi ceux-ci, ont été retenus le terrain appartenant à la communauté des Soeurs Grises, sur la rue Saint-Edouard, ainsi que deux autres endroits, un sur le boulevard Pie X et un autre Place Louis-Honoré Mercier.

Le maire Vincent Chagnon a été autorisé à signer une option de trois mois pour l'achat des terrains qui seront choisis.

Les constructeurs ont six semaines pour soumettre leurs projets.

Enquête en rapport avec la mort de M. Paul Thomassin

Une enquête du coroner a été ouverte, hier, en rapport avec la mort de M. Paul Thomassin, 52 ans, du 450 boulevard Père-Lelièvre, à Ville de Vanier. Après les procédures d'usage, Me J.-Armand Drouin a ajourné la séance.

M. Thomassin est mort à l'hôpital de Saint-Augustin, le 5 septembre. Il avait été blessé par un véhicule-moteur, le 13 juin dernier, dans la soirée, et il n'avait pas repris conscience depuis.



Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

Mme L. P.

10 MINUTES SEULEMENT PAR LE BOUL. LAURENTIEN POUR VOUS RENDRE A LA

PLUS GRANDE

EXPO-MEUBLES

PRESENTEE A QUEBEC

NOUS OFFRONS EN EXCLUSIVITE ET EN

GRANDE PREMIERE 1970

LES COPAINS PERSUASIFS



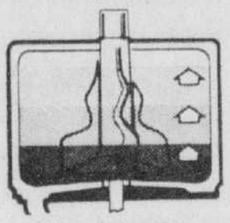
Inglis

LA ROYAL JUMELEE

une nouveauté



Le cycle spécial PRESSAGE PERMANENT — LAVER ET PORTER donne à ces vêtements le soin recommandé par le manufacturier. La période de refroidissement et d'aération à la fin du cycle redonne aux vêtements leur forme originale et le repassage n'est donc pas nécessaire.



Sélecteur de niveau d'eau
Pourquoi remplir la lessiveuse au complet pour laver de petites brassées? Un réglage simple vous permet d'assortir le niveau de l'eau à la brassée. Vous économisez donc l'eau et le détergent.



Cycle de SUPER LAVAGE
Pourquoi vous blesser les jointures en voulant déloger la saleté tenace? Le cycle de SUPER LAVAGE fait le travail automatiquement.



Appareil compact genre deux dans un, lave et sèche par essorage centrifuge jusqu'à 12 lb de linge à la fois, lave 6 lb de linge en douze minutes, tandis que votre première brassée se rince et sèche par essorage centrifuge. Dimensions: Larg. 32" - Hauteur 32" - Prof. 19". Garantie de un an sur pièces et main-d'oeuvre, un an sur pièces.



Séchage ultra-rapide
Grâce à la chambre de séchage de grande contenance et à la circulation efficace de l'air, il vous est possible de faire sécher rapidement de grosses brassées. Ce système traite aussi le linge de façon plus délicate et est plus silencieux.



Grille de séchage
S'installe facilement dans le tambour et permet le séchage rapide sans culbutage. Pour souliers de tennis, bas de laine, jouets rembourrés, etc.



Lampe à rayons ultraviolets
Donne à chaque brassée la fraîcheur de l'extérieur . . . en toute saison, sous tous les climats. Les vêtements respirent la fraîcheur sans subir la décoloration.



Inglis

Venez constater pourquoi CLAUDE SIOUI est le plus gros vendeur INGLIS!...

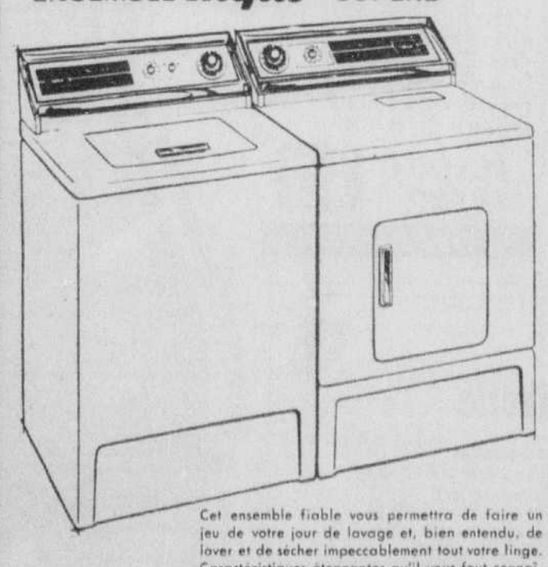
LESSIVEUSE ROYAL AUTOMATIQUE

Choix de 5 cycles (y compris super-lavage et pressage permanent) - 2 vitesses d'agitation et 2 vitesses d'essorage - Filtre auto-nettoyeur - Plusieurs niveaux d'eau - Distributeur de javel automatique - Choix de 5 températures - Lampe ultra-violet - Protège-pompe - Etc...

SECHEUSE ROYAL AUTOMATIQUE

La sécheuse offre un réglage de séchage antifroissement - Porte à deux positions - Séchage rapide et silencieux - Signal de fin de cycle - Séchage à température tempérée - Lampe à ultra-violet - Dessus à émail porcelaine - Etc...

ENSEMBLE Inglis SUPERB



Cet ensemble fiable vous permettra de faire un jeu de votre jour de lavage et, bien entendu, de laver et de sécher impeccablement tout votre linge. Caractéristiques étonnantes qu'il vous faut connaître.

ENSEMBLE Inglis STERLING



Voici l'ensemble qui est prêt à laver et à sécher tout votre linge, peu importe le tissu . . . et lorsque de nouveaux tissus seront en vente, vous serez prêts pour eux aussi. Un autre ensemble-vedette d'Inglis.

Conditions faciles de paiement

JUSQU'A 36 MOIS

Spécialiste en meubles chics

Claude Sioui MEUBLES

Style Moderne et Traditionnel

et Appareils électriques

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10H.

VILLAGE HURON - TEL.: 842-4824 - 842-1994

NORMAN & FILS

VOYEZ "LES 7 DESIRS" LE SPECTACLE DE MODES NORMAN SUR LES ONDES DE TELE-4, DIMANCHE LE 14 SEPTEMBRE A COMPTER DE 9:00 HRES P.M.

Daisyfresh*



Voici un soutien-gorge extrêmement joli et discret. Essayez ce soutien-gorge à bonnets échancrés Daisyfresh* pour vous en rendre compte. Fait de dentelle de Lycra* et rembourré de doux caoutchouc mousse. Ses jolies bretelles et son dos sont réglables. Grandeurs: 32-36A, 32-38B, 32-38C et D. Blanc, rose, jaune, bleu, chair, noir. Daisyfresh* #2970. $5.00.

*Marque déposée.



Celles qui portent un soutien-gorge Daisy Fresh ne se contenteront jamais d'un autre "Bra-slip".
Le soutien-gorge est en dentelle de nylon doublé de doux caoutchouc mousse. Le jupon est en tricot d'Antron* avec dos en Lycra* élastique et garniture de dentelle. Il ne colle pas. Bleu, chair, blanc. Tailles: A-32-36, B 32-36, C 32-38, D 34-38. #2971 $10.00.

Marque déposée.

PROFITEZ DES FACILITES DE CREDIT DE LA CARTE NORMAN

consultation nationale sur l'éducation à la vie familiale

Ne pas créer une nouvelle spécialité dans l'enseignement mais utiliser ce qui existe

BANFF — (De notre envoyée Monique Brunelle) — La création de spécialistes en éducation pour la vie familiale fait peur. Ne viendraient-ils pas ajouter une nouvelle profession à toutes celles qui travaillent déjà à l'évolution de la personne et de la famille alors que d'autres ressources existantes pourraient servir les mêmes fins?

C'est l'opinion émise hier à Banff par la majorité des 85 éducateurs et administrateurs sociaux qui participent à la consultation nationale parrainée par l'Institut Vanier de la famille en vue de faire le point et de coordonner les efforts faits en éducation pour la vie familiale à travers le pays.

Le président de la conférence, le Dr Frank Fidler, de Toronto, faisait remarquer à la fin de la première journée consacrée à définir ce que signifie l'éducation à la vie familiale, que les participants étaient divisés sur la nécessité de développer une nouvelle spécialité alors que cette éducation appelle la participation de toutes les disciplines de gens de tous les genres et de tous âges.

On voit le besoin de préparer des personnes, ressources qui sauraient étudier la question en profondeur sous tous ses aspects et pourraient interpréter et appliquer les résultats de la recherche faite sur la vie familiale, mais on les voit comme des animateurs ou des spécialistes que consulteraient les gens déjà en place qui, avec une préparation particulière, pourraient dispenser l'éducation pour la vie familiale aux écoliers et à leurs parents.

Les éducateurs, travailleurs sociaux, médecins, psychologues et autres qui participent à cette consultation et pourraient être déjà engagés sous une forme ou une autre en éducation pour la vie familiale, hésitent à la décrire et voient plutôt la nécessité de chercher les éléments de base, universels, sur lesquels développer un programme qui tiendrait compte de la réalité et de l'évolution constante de la famille.

EDUCATION A LA VIE

Le terme même d'éducation pour la vie familiale leur paraît utile pour le moment, mais il n'inclue pas tous les buts visés par les programmes appliqués actuellement dans plusieurs parties du pays.

"Education à la vie", leur semble l'expression juste mais elle ne pourra être adoptée que progressivement en veillant sur le contenu des cours présentés sous ce nom.

A leurs yeux ce type d'éducation doit aider à comprendre les relations personnelles et interpersonnelles et permettre l'adaptation à la vie sociale, en préparant les jeunes à vivre pleinement leur avenir.

Aujourd'hui, les participants à la consultation nationale étudieront les genres et le contenu des programmes, les qualifications et la formation nécessaires aux éducateurs pour la vie familiale.

patron-mode

LIGNES FLUIDES — Des plis souples retenus par une encolure bandeau glissent doucement sur le corps jusqu'à la hauteur des genoux ou des chevilles. Cette robe avantage toutes les silhouettes! Patron numéro 4903: NOUVELLES TAILLES, 8, 10, 12, 14, 16. Il faut 2 1-8 verges de tissu de 45 pouces de largeur pour la robe de taille 12 (buste 34).



Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS LE SOLEIL
QUEBEC 2

Prix : 75c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste. Les patrons offerts par notre journal ne sont pas remboursables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

ENVOI DE PREMIERE CLASSE

Ces patrons sont imprimés en anglais et en français. Des feuillets d'instructions, l'un en anglais et l'autre en français, les accompagnent.

Maureen Sabia est moins féministe que sa mère

OTTAWA (PC) — L'avocate torontoise Maureen Sabia, 28 ans, qui apporte sa collaboration à la Commission de révision des lois en Ontario, est la fille de Laura Sabia, de St. Catharines, échevin et ardente féministe.

Maureen éprouve une admiration devant le travail accompli par sa mère, sans pour autant approuver entièrement sa manière de voir.

"Si j'échoue, ma réaction serait la même que celle d'un homme dans pareil cas, mais on doit me donner la possibilité d'essayer", a-t-elle expliqué au cours d'une interview à Ottawa, dans le cadre du congrès annuel du Barreau canadien.

"C'est ce qui résume, à mon sens, la question des droits de la femme", d'ajouter l'avocate.

Le travail de Maureen Sabia à la Commission, un organisme premanent qui étudie et révise les lois ontariennes, comprend entre autres les délibérations en marge de suggestions concernant un projet de loi de la famille.

L'intérêt que Maureen apporte à examiner les systèmes légaux déjà existants, leur mode d'opération et les possibles améliorations à y inclure, fait naître des liens et échanges d'idées avec ses collègues du Barreau, hommes ou femmes.

La jeune femme songe à exercer sa profession en clientèle privée quand elle aura acquis plus d'expérience. Mais l'idée de retourner à l'université pour l'obtention d'un doctorat lui sourit également.

Une jeune Canadienne rencontre le couturier de la reine d'Angleterre

LONDRES (PC)—L'habileté à manier l'aiguille a permis à une adolescente de Winnipeg de rencontrer Norman Hartnell, couturier de la reine d'Angleterre.

Jan Stewart, 18 ans, s'est rendue à Londres pour un séjour d'une semaine, ce voyage constituant le premier d'un concours national de couture pour les jeunes, organisé par un magasin à succursales et une fabrique de patrons de robes.

Jan, fille d'un architecte, qui a commencé à coudre à l'âge de 12 ans, et confectionne maintenant tous ses vêtements, a pris l'avion pour Londres, vêtue de son costume primé. Il s'agit d'une ensemble comportant le manteau et la jupe en coton perlé marine, et chemisier à rayures blanches, roses et vertes.

Accompagnée de sa mère, elle a assisté à un défilé de mode chez Hartnell, au salon du quartier Mayfair, et elle a eu ensuite un entretien avec ce spécialiste haute couture.

Durant son séjour dans la capitale britannique, elle aura également une entrevue avec Clive, l'un des jeunes modélistes les mieux connus à Londres.

GALERIE LE MARDIE
Cours de céramique - poterie
JOUR ET SOIR
82½ Côte de la Montagne
Tél.: 692-1614

LIMONADE ASEPTA REDONNE DE L'ENTRAIN
Agréable au goût
LAXATIVE-PURGATIVE

Nommée assistante chef d'orchestre

HAMILTON (PC) — Pour la première fois, une femme a été nommée assistant-chef d'un orchestre canadien, et assumera ce poste à l'Orchestre symphonique de Hamilton.

Il s'agit de la violoniste Marta Hidy, premier violon de l'orchestre depuis quatre ans, et professeur adjoint à la faculté de musique de l'université McMaster.

Boris Brott, directeur musical de l'orchestre, a précisé que Marta Hidy l'aidera pour les répétitions, et dirigera aussi plusieurs concerts.

Miss Hidy demeure violon-solo dans l'orchestre.



ANNONCE

Nouvelle Crème "Dissolvant"
Facilement Durillons, CORS et VERRUES
Ceux qui sont affligés de douloureux cors, durillons et verrues obtiennent des résultats remarquables en utilisant DERMA-SOFT, une crème étonnante. Cette formule éprouvée ramollit et fait disparaître comme par enchantement ces excroissances difficiles à enlever, laissant l'épiderme doux et lisse. Ne souffrez pas davantage. Procurez-vous DERMA-SOFT chez votre pharmacien.

Tension
Verser un paquet d'une demi-livre de soda à pâte Cow Brand dans l'eau de votre bain. Détendez-vous. Le soda à pâte soulage aussi les irritations causées par le vent et le soleil.
LE SODA À PÂTE
COW BRAND



DEFI AU FROID — La mode maxi comporte au moins l'avantage d'être un véritable défi au froid et cet ensemble le démontre bien. Les pantalons sont en laine noire et le manteau de gros pied-de-poule noir et gris est bordé de lainage semblable à celui du pantalon. C'est une création Hardy Amies, de Londres.

Mme James Hoffa espère que son mari obtiendra sa libération conditionnelle

DETROIT (PA) — "Je vis d'espoir et de prières," déclare Joséphine Hoffa, l'épouse du président du syndicat des Teamsters, James B. Hoffa, actuellement en prison.

Mme Hoffa, qui est une blonde jolie et douce, affirme que son mari doit passer devant un conseil de libération conditionnelle, au cours du mois, pour obtenir une révision de sa sentence. 'Il est possible qu'il puisse sortir ce mois-ci. Nous espérons...".

Hoffa, qui est âgé de 56 ans, est actuellement au pénitencier fédéral de Lewisburg, Pa., où il a été envoyé en mars 1967, pour y purger une sentence de huit ans d'emprisonnement, pour tentative de corruption d'un jury.

Mme Hoffa, âgée elle-même de 50 ans, vit paisiblement dans un quartier du nord-ouest de Detroit, dans une maison achetée par son mari, en 1939, pour la somme de $6,800.

Son fils, James P. Hoffa, âgé de 28 ans, habite avec elle. Il est avocat pour le syndicat des Teamsters.

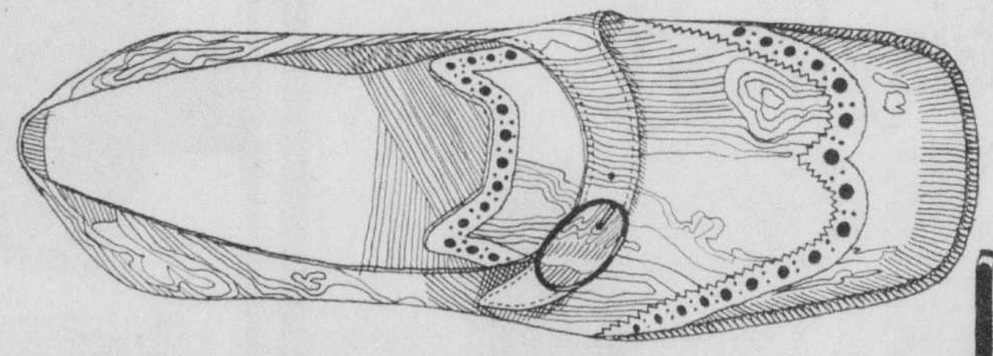
Mais il quittera bientôt la maison, puisqu'il a l'intention de se marier le 1er novembre prochain avec Virginia Sue Harris, âgée de 24 ans, de Detroit.

Mme Hoffa, qui souffre d'une déficience cardiaque, doit limiter ses activités.

POILS SUPERFLUS DEFINITIVEMENT DISPARUS
Infirmières spécialisées à votre disposition
Onyx
Clinique d'Epilation par Electrolyse
Huguette Allard i.l.
530, rue St-Jean, Québec
524-8220

FUTURES MARIEES, RENAUD VOUS INVITE A VENIR CHOISIR...
vos ustensiles et votre batterie de cuisine sans tarder.
Choix de stainless steel, d'aluminium, de fonte émaillée teflon, etc....
SPECIALITES:
Vaisselle - Verrerie - Coutellerie - Horlogerie
Cadeaux - Articles de cuisine - Bibelots - Accessoires électriques.
CARTE DE CREDIT CHARGEX
HEURES D'AFFAIRES
8h.30 a. Midi - 1h.15 a 5h. Le vendredi soir jusqu'a 9h.30. Le samedi fermé toute la journée.
Livraison par toute la ville.
Renaud & cie
VAISSELLE STATIONNEMENT FACILE
82, rue St-Paul - Tél.: 692-0144
Visitez notre magasin où plusieurs spéciaux vous attendent chaque semaine

les emplois intéressants, peuvent être pour vous.
les cours du soir
à l'Institut de Secrétariat Bart débutent dans la semaine du 15 septembre.
Obtenez un emploi plus intéressant grâce à un des cours suivants:
- Cours de sténo alphabétique Speedwriting
- Cours de dactylographie
- Cours d'anglais des affaires
- Cours de charme et de personnalité Nancy Taylor
- Cours de mannequin
Inscrivez-vous dès maintenant, pendant qu'il est encore temps.
INSTITUT DE SECRÉTARIAT BART
751, côte d'Abraham, Québec 4, Qué.,
tél.: 522-5889



pantailleurs
JUSQU'AU BOUT DES PIEDS.
42 STYLES POUR LES PLUS DIFFICILES!
UN LANCEMENT EXCLUSIF: LE VERNIS "NAPPA" NOUVEAU, SOUPLE, SOUPLE, SOUPLE.
LES SACS BAGAGERIE ASSORTIS TOUTES TEINTES
C'est à voir!
CHARGEX ACCEPTÉE
Simard Voyer chaussures
carré d'youville, place ste-foy et place fleur de lys


Mode... en liberté
Cet automne, toutes les extravagances vestimentaires seront permises... A vous de bien choisir le style qui vous convient!
...sophistiquée ...romantique ou ingénue, Jean Fortin vous veut élégante et élégante. Vous le serez en vous habillant à sa boutique.
Jean Fortin Inc.
12 DE LA FABRIQUE — TEL.: 529-4547

Haute couture

Une collection d'idées nouvelles et de secrets de haute couture par le couturier Dale Cavanagh

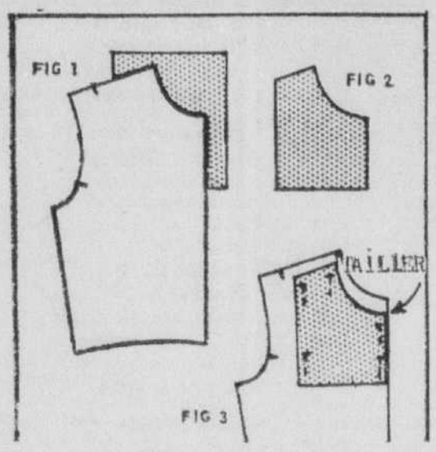
Aujourd'hui : modification de l'encolure

On me demande comment modifier une encolure trop haute sans changer la ligne de la robe. Vous savez sans aucun doute qu'il n'y a pas deux personnes qui sont faites de la même façon. Et les différences se manifestent même au niveau du cou dont la structure, la forme et la circonférence varient d'un individu à l'autre. C'est pourquoi les encolures de vêtements doivent être ajustées en conséquence.

Si, par exemple, le cou est incliné vers l'avant, une encolure ronde sera trop haute et trop serrée à l'avant seulement. Par contre, si le cou est large à sa base, l'encolure sera trop serrée tout autour.

Chacun des deux cas se règle de façon différente.

Si l'encolure est trop serrée et trop haute à l'avant seulement, vous pouvez faire les corrections nécessaires et conserver une belle courbe au collet en procédant de la façon suivante:

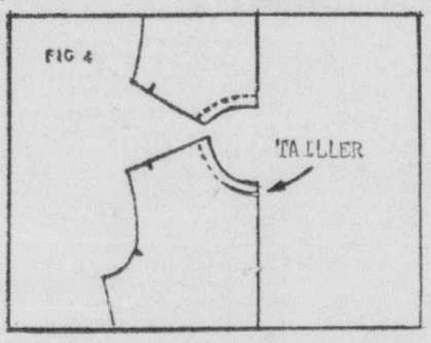


Glissez une feuille de papier sous le patron de l'encolure et tracez la ligne de l'encolure en continuant cette ligne le long de la couture du centre avant et le long de la couture de l'épaule (fig. 1).

Coupez le tracé de cette feuille de papier, ce qui vous donne une copie de cette encolure (fig. 2).

Placez cette copie sur l'original.

Ceci fait, en gardant toujours le centre avant bien en ligne, descendez la copie d'environ un demi-pouce (ou plus au besoin). Epinglez alors temporairement la copie sur l'original et retaillez l'encolure d'après cette nouvelle forme. Continuez à tailler l'encolure jusqu'à la couture de l'épaule. (fig. 3)



Quand il s'agit de modifier tout le tour de l'encolure, on trace une ligne égale d'un demi-pouce tout autour de l'encolure. On recoupe ensuite le patron sur cette nouvelle ligne, ce qui donne une encolure beaucoup plus grande. (fig. 4)

N'oubliez jamais par ailleurs de modifier aussi la forme des parmentures et des collets afin qu'ils s'adaptent à la nouvelle forme de l'encolure.

Les réalisations plus que la protestation feront progresser la cause des femmes

OTTAWA (PC) — Eleanor Dunn pratique l'activisme comme militante d'un genre spécial, étant à la fois mère de cinq enfants, employée à plein temps d'un quotidien, directrice syndicale et présidente d'une association progressiste-conservatrice.

Sa philosophie est que les réalisations, plus que la protestation, sont les remèdes aux inégalités que rencontre une femme de carrière.

"Je pense que les gens ne devraient faire partie d'une organisation que s'ils veulent s'y embarquer à fond, a-t-elle confié en interview.

"Je m'y suis embarquée parce que durant nos trois premières années de mariage, mon mari Paul — également journaliste — travaillait de nuit. Dans pareilles conditions, on est forcé d'apprendre à vivre par soi-même, puisqu'on ne peut compter sur le mari pour se ménager des contacts avec l'extérieur."

Mme Dunn étudia le journalisme à l'université Carleton et après son mariage, elle commença par devenir rédactrice d'un hebdomadaire et animatrice sociale.

Elle devint éventuellement rédactrice adjointe des pages féminines au quotidien Citizen d'Ottawa; membre de l'exécutif de la cellule locale de l'American Newspaper Guild; puis — bien qu'ancienne partisane du Nouveau parti démocratique — présidente de l'Association conservatrice d'Ottawa-Carleton.

CONTRE LES INJUSTICES

Fille de feu Stewart Bates, qui fut sous-ministre fédéral de la Pêche et président de la Société centrale d'hypothèques et de logement, Mme Dunn a également été élue membre de l'exécutif de la Fédération des syndicats de l'imprimerie de l'Ontario.

L'énergie et le sens de l'organisation semblent être les clés de sa vie quotidiene au travail et au foyer: cuisine, jardinage, nettoyage et éducation de cinq enfants dont l'âge varie de trois à 10 ans.

Au travail, il ne lui a pas fallu longtemps pour s'élever contre les injustices faites aux femmes dans le monde du journalisme.

"Je suis convaincue que dans bien des domaines, les femmes n'ont pas tous les droits qu'elles devraient avoir, dit-elle. Mais je ne crois pas qu'elles les obtiendront en faisant du piquetage et des manifestations. L'époque des protestations est révolue. Les restrictions légales ne pèsent plus sur nous. Nous ne sommes pas forcées d'avoir des enfants. Il est temps pour nous de faire nos preuves en accomplissant quelque chose.

"Je suis opposée aux organismes féminins militants qui reculent la cause des femmes de 100 ans."

Mme Dunn n'oserait pas non plus conseiller aux autres femmes d'aller travailler comme elle l'a fait. "Le choix appartient à chacune," dit-elle.

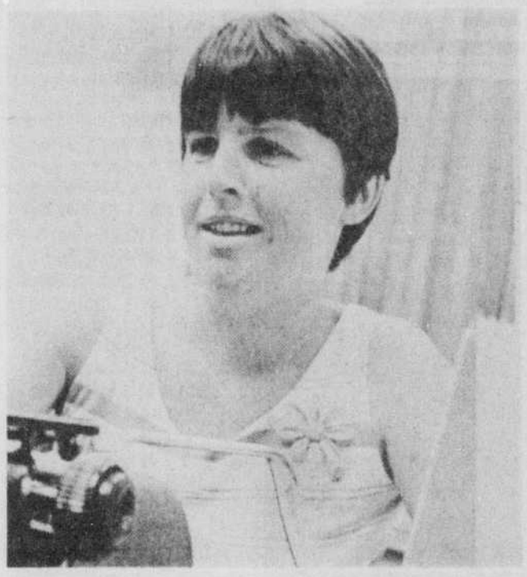
EN POLITIQUE

En politique, sujet sur lequel elle a présenté un mémoire à la commission fédérale d'enquête sur le statut de la femme, Mme Dunn ne croit pas que les femmes réaliseront quoi que ce soit en ne s'en tenant qu'à des organisations politiques féminines où on les considère comme "bonnes à confectionner des sandwiches et expédier le courrier."

"Les femmes doivent entrer dans les organisations de comté et être vraiment prêtes à se faire élire aux postes de commande."

Mme Dunn s'est dit choquée par le traitement infligé à l'organisation féminine au congrès annuel du parti progressiste-conservateur du Canada, en mars dernier, alors qu'on a accordé droit de vote aux jeunes conservateurs mais non pas aux femmes, aux séances générales.

Enfin, la journaliste croit que si le fédéral décide de limiter les dépenses des campagnes électorales, la porte s'ouvrira sur la candidature de plusieurs femmes.



UNE MILITANTE FEMINISTE D'UN GENRE SPECIAL — Eleanor Dunn occupe divers postes allant de celui de journaliste à celui de présidente d'une association progressiste-conservatrice de comté. Mère de cinq enfants, Mme Dunn, d'Ottawa, croit que les groupes féminins militants peuvent faire reculer de 100 ans la cause des femmes. A son avis, c'est par les réalisations plutôt que par la protestation qu'on peut trouver remède aux injustices subies par les femmes au travail. (Photo PC)

ANNONCE

GRAVES PROBLÈMES DU TEINT CHEZ LES CANADIENNES

Plus des deux tiers des Canadiennes ont la peau sèche, par l'effet desséchant du vent et des intempéries. Déshydratée et privée de ses huiles naturelles, la peau durcit—les petites rides et les pattes d'oie font leur apparition. Si c'est là votre problème, il vous faut la CRÈME DE TRAITEMENT POND'S. Cette célèbre crème, qui contient maintenant de l'allantoïne, détache les cellules mortes de la surface de la peau et accélère la pénétration de lanoline riche et hydratée jusqu'aux tissus desséchés sous-jacents. Presque du jour au lendemain, votre teint prend un nouvel éclat, paraît plus doux et plus jeune. Pour donner à votre épiderme un aspect jeune, achetez la CRÈME DE TRAITEMENT POND'S.





Holt ouvert vendredi jusqu'à 9 h. 30 p.m.

Miss R. enfile la robe-chandail en vogue en France



Elégantes robes parisiennes exclusives à Holt, confectionnées de laine et angora. A gauche: à col roulé côtelé, galbe à la taille; beige, gris, brun, rouge. $40. A droite: à col roulé côtelé, jupe droite; rouge, beige, gris, $35. En avant: robe polo avec bande côtelée insérée à la ceinture; gris, beige, pourpre, $40. Toutes pour tailles 8-14.

Vêtements sport Miss Renfrew...au deuxième. Désolés, pas de commandes par poste ni téléphone.

HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville ● Centre d'Achats Place Ste-Foy

Station. gratuit, 2h., Parc-Autos Chauveau

Holt ouvert vendredi jusqu'à 9 h. 30 p.m.

Une exclusivité Holt...



POUR GARCONS EPRIS DE L'HIVER
CORVETTE DERNIER CRI EN VELOURS

La corvette que tout garçon aime à enfiler, grâce à sa belle apparence et à sa chaleur. En velours non côtelé, avec garniture de simili-fourrure sherpa. Doublure piquée et capuchon amovible à glissière. Teintes mousse ou bronze; tailles 4-6x, $21, 7-14, $25.

Garçons et garçonnets...au troisième.

HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville ● Centre d'Achats Place Ste-Foy

Station. gratuit, 2 h., Parc-Autos Chauveau

Holt ouvert vendredi jusqu'à 9h.30 p.m.

Une exclusivité Holt...



De France nous parvient un imperméable à double usage. Il est façonné de Guiza aplati au cachet simili-verni, conférant une élégance superbe. Il est chaudement doublé de molleton de nylon pour parer aux froides températures de l'hiver. Noir et brun, tailles 8-16, $150.

Salon des manteaux... au deuxième.

HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville ● Centre d'Achats Place Ste-Foy

Station. gratuit, 2h., Parc-Autos Chauveau

carnet mondain

MARIAGE

Madame Charlemagne Masson annonce le mariage de sa fille, Paulette, avec monsieur Claude Girard, fils de monsieur et de madame Louis-Philippe Girard. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi treize septembre mil neuf cent soixante-neuf, à seize heures, en la Chapelle de l'université Laval, à Sainte-Foy.

NAISSANCE

Sandra et Marc Julien, enfants de monsieur et de madame Marcel Julien (Claudette Paquette), de Windsor, Ontario, annoncent la naissance d'une petite soeur, Marie-Claire-Diane, née le quatorze août et baptisée le trente et un. Parrain et marraine, monsieur et madame Claude Beauchemin, de Québec, oncle et tante.



L'hôtesse du
Welcome Wagon Service

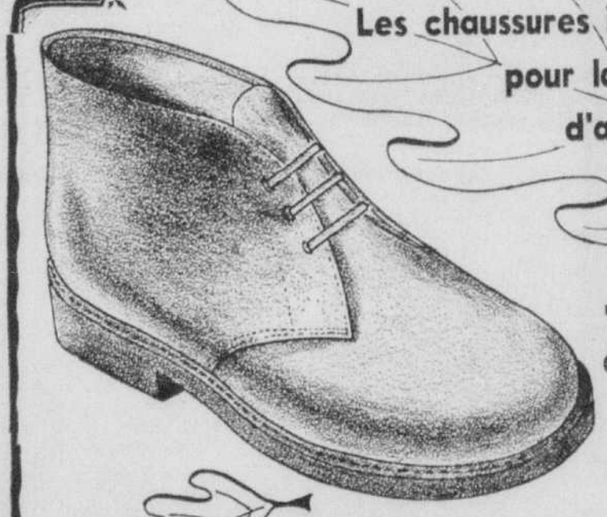
frappera à votre porte avec ses cadeaux et ses souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de votre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.

Les hôtesses sont:

Mme Lucille Tremblay
Tél.: 524-1867
Mme Rolande Nadeau
Tél.: 527-1581
Mme Rolande Cloutier
Tél.: 661-5959
Mme Denise Demers
Lévis — 839-9575

AU SERVICE DU PUBLIC DEPUIS 30 ANS

Les chaussures idéales pour la saison d'automne !



"Bon produit à bon prix" !

Pour enfants, pts : 5 à 8 ..... $3.49
Pour fillettes et garçonnets Pointures : 8½ à 3 ..... $3.99
Pour garçons, pts : 1 à 5½ $6.99
Pour hommes pts : 6 à 10½ $8.99
Dans les couleurs antilope et gris.

Robuste et confortable

Evitez d'être déçus . . . achetez-les maintenant !

A

"POUR GYMNASE SCOLAIRE"

A- Souliers de tennis.
Pour enfants, pts : 4 à 10 ..... $1.49
Pour fillettes, pts : 11 à 3 ..... $1.69
Pour dames, pts : 4 à 10 ..... $1.99

Choix dans le bleu et le blanc.



B



B- Bottines ou souliers robustes.
Pour enfants, pts : 6 à 10 ..... $1.99
Pour garçonnets, pts : 11 à 13 ..... $2.29
Pour garçons, pts : 1 à 5 ..... $2.49
Pour hommes, pts : 6 à 11 ..... $2.99
Choix dans le noir et le blanc.

CHAUSSURES LAVABLES

DES CHAUSSURES POUR TOUS ET POUR TOUTES LES OCCASIONS CHEZ :

Ogilvy & FRÈRE ENR
Les plus grands détaillants de chaussures à Québec

• 260 est, St-Joseph • 896 est, St-Joseph • 180 ouest, St-Vallier • 568, 3e Avenue
... Département spécial pour enfants.

Pas de justice sans indépendance à l'endroit des pouvoirs publics (Me Cl. Lussan)

S'adressant aux membres du barreau de Québec à l'occasion de la rentrée des tribunaux, le bâtonnier du barreau de Paris, Me Claude Lussan, a affirmé que le barreau devait garder son indépendance vis-à-vis les pouvoirs publics.

Selon Me Lussan, qui est aussi président de l'Union mondiale des avocats, il ne peut y avoir de justice s'il n'y a pas d'indépendance. Il a ajouté que le barreau doit aussi participer à l'élaboration des lois.

"Plus que jamais", a-t-il dit, "les ordres des avocats ont un rôle à jouer". Ce rôle, c'est la protection de l'individu contre les forces que l'homme a créées. Les avocats doivent assurer l'équilibre entre l'individu et ces forces pour que l'humanité puisse continuer à se développer.

Autres nouvelles en page 23

Me Lussan a souligné le fait que le barreau du Québec était semblable au barreau de Paris. Il a cependant ajouté que le premier était plus puissant que le deuxième et que les membres de ce dernier tentaient actuellement de conquérir les mêmes droits.

Cette formule n'est pas la plus répandue à travers le monde. Ainsi, il a mentionné le fait qu'aux Etats-Unis un avocat peut pratiquer sans être membre de l'ordre.

Au niveau de la discipline, il a déclaré qu'il était indispensable de conserver ce caractère. Le barreau peut interdire à l'un de ses membres de pratiquer la profession de son choix. Mais il a aussi le devoir de participer à l'élaboration des lois et non de se contenter d'être un comité de discipline.

Au nom du barreau de Paris, Me Lussan a remis une magnifique médaille à Me Claude Gagnon. Il a affirmé qu'il voulait ainsi atteindre deux buts: témoigner sa gratitude et symboliser la nécessité de l'individu par le droit.

FRUITS DE LA CONTESTATION

Le juge Eugène Marquis, de la Cour supérieure de Québec, a pour sa part incité les jeunes avocats à toujours avoir l'idée de la justice à l'esprit.

Mentionnant que c'était l'heure de la contestation, de la confrontation, le juge a déclaré que beaucoup de jeunes interrogent leurs aînés parce qu'ils sont inquiets du lendemain. Selon lui, dans son sens le plus juste, la contestation est le choc des idées.

Il a affirmé que la contestation n'était pas mauvaise en elle-même. "Bien orientée, elle peut apporter des fruits à notre société". Pour lui, c'est une réplique du dynamisme qui oriente l'esprit humain.

Le juge Marquis a demandé aux jeunes avocats d'être les défenseurs de la contestation constructive. "Depuis toujours", a-t-il dit, "les avocats ont cherché la vérité entre deux thèses".

Il a souligné le fait que les jeunes avocats ont un rôle à jouer pour garder la contestation dans son cadre. Orienté dans la justice et dans l'ordre, elle peut apporter beaucoup à la société. C'est donc un devoir des avocats d'être les médiateurs entre les classes qui s'affrontent et les individus qui s'opposent.

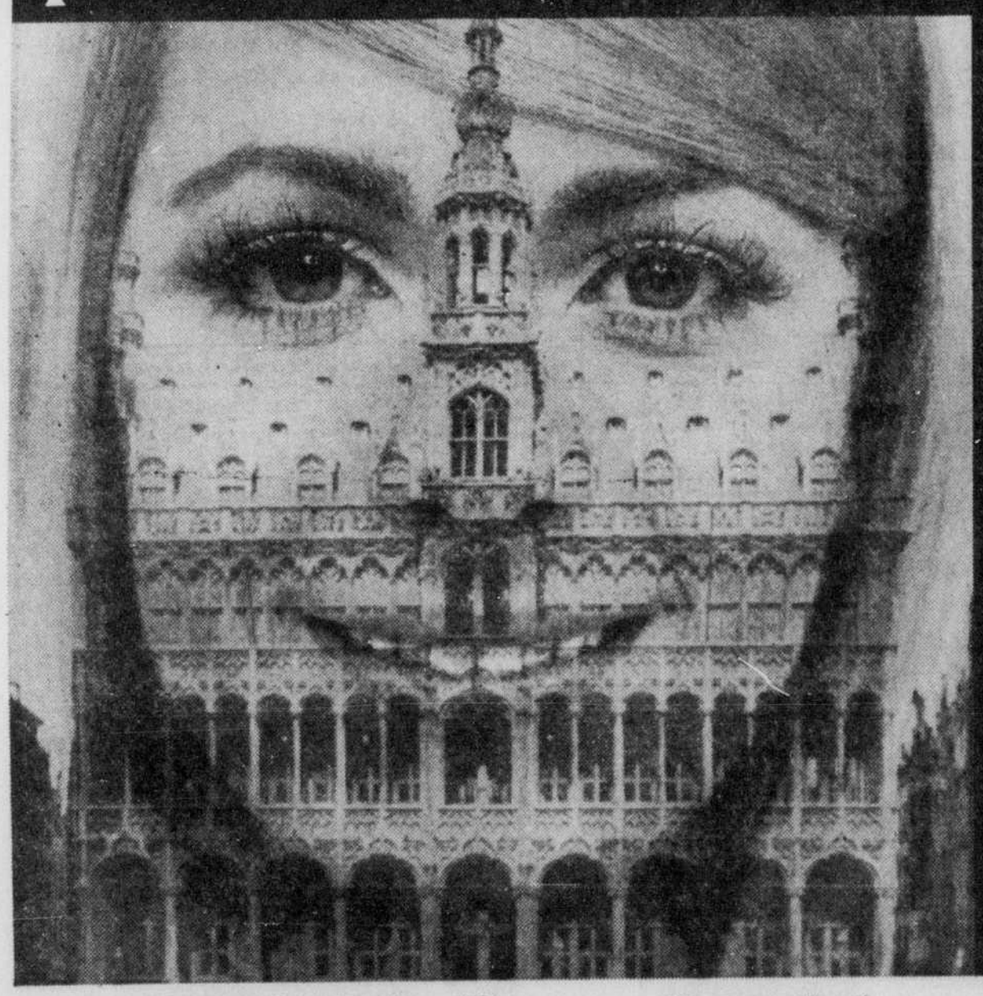
Le conférencier a déclaré que les lois n'étaient pas des outils de destruction, mais un moyen pour protéger les droits de l'individu. Il leur a donc demandé de toujours avoir à l'esprit l'idée de la justice quand ils tentent de faire valoir les droits de leur client.

YOGA
Cours l'après-midi et le soir, commençant le 15 sept. '69
TEL.: 524-5849
CENTRE DE YOGA
750 EST, RUE ST-JOSEPH, QUE.

VENTE, INSTALLATION ET NETTOYAGE
de brûleurs à l'huile.
Fournaise genre pot.
Ajustement de carburateurs
Huile à poêle
SERVICE 24 HRES POUR HUILE A FOURNAISE
EUG. DESROCHES FILS LTEE
569 ouest, St-Vallier
525-4946 — 525-4919

POURQUOI PAS?
Vous êtes gênés, timides. Vous manquez de confiance en vous-mêmes. Vous êtes nerveux, incompris.
Assistez à une explication gratuite de notre cours sur la personnalité
DEMAIN
LE 10 SEPTEMBRE A 8 HEURES
CENTRE PAROISSIAL NOTRE-DAME DE LEVIS
17 rue Notre-Dame, Lévis
(En vue de former le 7e groupe de Lévis)
CONDITIONS: Aucun contrat à signer
NOTRE DEVISE: Aider sans exploiter
Nul solliciteur ne vous importunera.
PRIX: 10 leçons à $6.00
Couples mariés: 10 leçons à $11.00
Si au comptant 10% de réduction.
INSTITUT DES LOISIRS CULTURELS ENR.
Yvon Provost, Dir. Adjoint

Tous les tours Sabena commencent par le sourire de l'Europe.



Bruxelles et la Belgique vous réservent ce que l'Europe a de plus attachant: chefs-d'oeuvre des peintres flamands, fêtes débordantes de gaîté, plaisirs de la table ou simples promenades dans des parcs verdoyants. Ainsi, quel que soit le tour Sabena que vous choisissiez, vous vivrez au moins quelques heures dans ce que l'Europe a de plus européen. Car Bruxelles n'est pas seulement l'endroit le plus pratique pour commencer vos vacances. C'est aussi le plus agréable.



SABENA
LIGNES AÉRIENNES BELGES
nous avons plus d'un tour dans notre sac

St-Johann, un des paradis du ski autrichien
Tout près de Kitzbuhl des pentes superbes attendent les amateurs de ski et une vie nocturne trépidante attend les amateurs d'après-ski.
Détendez-vous et amusez-vous pendant deux semaines. Séjour en hôtels pittoresques avec repas dans une ambiance jeune, bottes, skis et 20 heures de leçon inclus.
De Montréal, à partir de **$413** – billet d'avion compris–(Tarif 15)

Sortilèges d'Espagne
Profitez de vraies vacances pendant 2 ou 3 semaines. Voyagez en jet Sabena; départ de Montréal, escale à Bruxelles et vous serez à Madrid le temps d'un olé! Visitez ou flânez dans la grandiose capitale espagnole. Puis réapprenez la joie de vivre sur les plages dorées par le soleil perpétuel de Torremolinos.
De Montréal, à partir de **$389** – billet d'avion compris–(Tarif 15)

L'Europe en liberté (Aventours)
Vol jusqu'à Bruxelles en jet. Séjour charmant dans une pension de cette ville accueillante avant de choisir votre moyen de transport pour visiter l'Europe: quittez les sentiers battus en louant une voiture ou en voyageant confortablement en train (1,000 milles gratuits pour les 2 formules) pour passer trois semaines inoubliables.
De Montréal, à partir de **$331** – billet d'avion compris–(Tarif 15)

Pour plus de détails, veuillez compléter et poster ce coupon, ou consultez votre agent de voyages, ou Sabena à Montréal, Québec, Ottawa, Toronto, Winnipeg ou Vancouver.

Sabena, Lignes Aériennes Belges, Service T, 3, Place Ville-Marie, Montréal 113, Qué. S-11
J'aimerais recevoir plus d'informations au sujet des tours Sabena suivants:
.....
nom
adresse
ville province
mon agent de voyages est

POUR LE PLAISIR OU LES AFFAIRES
VOYAGES KUEHNE & NAGEL
1075 rue St-Jean (coin St-Stanislas)
Québec 4. Tél.: 529-9366
RESERVATIONS sans frais
TELEX: 011-37-10
AUTRES AGENCES DE VOYAGES KUEHNE & NAGEL à WINNIPEG - TORONTO - MONTREAL et OUTRE-MER

RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS SANS FRAIS
VOYAGES LAURIER Inc.
MAGASIN POLLACK - 2600 BOUL. LAURIER. TEL.: 653-9277

RESERVATIONS ELECTRONIQUES SANS FRAIS PAR TELEMAX
VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100 D'YOUVILLE - QUEBEC - TEL.: 529-8981
400 EST, RACINE - CHICOUTIMI - TEL.: 549-8874

AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC LTEE
871 CHEMIN SAINT-LOUIS, QUE. 6, CANADA - TEL.: 681-6121

RESERVATIONS ET CONFIRMATIONS IMMEDIATES PAR SERVICE TELEX
québec-monde
225 EST, BOUL. CHAREST - 529-2547
MEMBRE DU GROUPE DE AMERICAN EXPRESS
quebec travel bureau

RESERVATIONS SANS FRAIS - SERVICE ET COURTOISIE
VOYAGES BEL-AIR INC.
42 COTE DE LA FABRIQUE - QUEBEC - TEL.: 529-3747
11 COURT STREET - EDMUNDSTON, N.B. - TEL.: 735-3316

HORAIRE DE TÉLÉVISION

Comprenant également les postes transmis par câble

(4) Québec CFCM-TV | (3) Burlington WCAX-TV | (10) Montréal CFTM-TV
(5) Québec CKMI-TV | (7) Sherbrooke CHLT-TV | (12) Montréal CFCF-TV
(11) Québec CBVT | (8) Mt. Washington WMTW-TV | (13) Trois-Rivières CKTM-TV

De 6 P.M. jour de publication et horaire complet du lendemain.
(c) Emission couleur

LE MARDI 9 SEPTEMBRE 1969

P.M.
6.00 (3) World of Sports
(5) Dateline
(7) Troisième édition
(8) Six O'Clock Movie: "Cottage to let"
(10) Studio 10 c
(11) Skippy c
(12) Pulse
(13) Sur la scène du monde
6.15 (3) Weatherwise
(7) C'est mon opinion
6.20 (7) Edition sportive
6.25 (3) Newstime
6.30 (13) Jeunesse d'aujourd'hui
(11) Le téléjournal
(4) Panoramonde
(5) After Six: "White witch doctor"
(7) Le relais
6.45 (11) 24 heures
7.00 (4) Les découvertes de Jen Roger
(3) News
(10) Le 10 vous informe
(11) Format 30
(7) Télé-cinéma: "A toi de faire, mignonne"
(12) Sunset Theatre c
7.30 (3) Lancer
(8) The mod squad c
(11) Cinéma du mardi "Parachutiste malgré lui"
(10) (4) (13) Hawaii 5-0 c
8.00 (5) The Liberace show c
8.30 (8) Around the world of Mike Todd c
(13) (4) (10) Cré Basile
(3) The Liberace Show c
(12) Bewitched
9.00 (5) Town'n country c
(7) (11) (13) Rue des Pignons c
(4) (10) Cherchez le magot c
(12) The John Davidson show c
9.30 (3) The making of the President: 1968 c
(4) (10) Vaudeville c
(8) N.Y.P.D. c
(7) (11) (13) Moi et l'autre c
(5) The bold ones c
10.00 (8) The Dick Cavett Show c
(4) (10) Toute la ville en parle c
(5) Education
(12) The Avengers
(7) (11) (13) Format 60
10.30 (10) Le 10 vous informe c
(4) Panoramonde
11.00 (3) (5) (8) (12) News
(10) Cinéma: "Elle et moi"
(7) (11) (13) Téléjournal
(4) Heure exquise: "La fureur des hommes"
11.18 (12) Pulse c
11.19 (5) Viewpoin
11.20 (11) Le téléjournal 11
(12) Les actualités
11.25 (5) Editorial and late scores
11.30 (3) The Merv Griffin Show
(8) The Joey Biship Show
(11) Nouvelles du sport
(5) After 11: "Part-time wife"
11.40 (7) (11) Ciné-club: "La jeune fille"
(13) Ciné-soir: "Au seuil de la vie"
11.45 (12) The Outcasts
A.M.
12.45 (10) Nouvelles
1.00 (4) Musique Marc Legrand
1.15 (13) (12) Nouvelles

LE MERCREDI 10 SEPTEMBRE 1969

7.00 (3) News c
7.30 (7) Les lève-tôt
(10) Les petits bonhommes
(13) Super Car
7.45 (3) Morning Report
(8) News
(4) Dessins animés
(10) C'est parti !
7.50 (3) Morning News
8.00 (3) Captain Kangaroo c
(8) Farm and Home c
(4) Yé, Yé, quelle heure
(13) Tremblez c'est l'heure
8.30 (8) Fantastic Four
(7) Cousins-cousines
(4) Madame est servie
8.45 (10) 36-24-36 c
9.00 (3) The Merv Griffin Show
(8) Morning Movie "In which we serve"
(13) Caméra 13: "Operation secret" c
(4) Dessins animés
(10) Madame est servie c
9.30 (4) En matinée "L'enfer de la Jalousie"
(11) Zéro, un, Londres
(7) Avec un grain de sel
10.00 (3) The Lucy Show c
(10) Bonheur du Jour
(7) (11) (13) Le roman de la science
10.30 (3) The Beverly Hillbillies c
(11) (7) (13) En mouvement
(4) L'école du bonheur c
(5) Friendly Giant
(10) Leçon de beauté c
10.45 (5) Chez Hélène
(7) (11) (13) Monsieur Surprise présente c
(10) La santé dans votre assiette c
11.00 (7) (11) (13) La souris verte
(3) The Andy Griffith Show
(8) Of lands and seas c
(10) Réponse à tout c
(4) Bonheur du jour c
(5) Mr. Dress-up
11.15 (12) News
(11) Cinéma: "Coeur de mère
(7) Théâtre des petits c
(13) A vous la parole
11.25 (5) Pick of the Week
11.30 (10) Eternel amour
(3) Love of life c
(7) L'extravagante Lucie c
(12) University of the air
(4) Palmarès
(8) Topper
11.45 (13) Matinée estivale
11.55 (5) News
P. M.
12.00 (3) Where the heart is c
(7) Minirama
(8) Bewitched
(12) Romper Room
(10) Les p'tits bonhommes
12.05 (13) Les actualités
12.10 (10) Première édition
12.15 (4) L'actualité
(10) Ciné-mercredi
(13) Les petites annonces
12.25 (3) News
12.28 (4) Editorial
12.30 (3) Search for Tomorrow c
(4) De tout, de tous
(7) Deuxième édition
(8) That Girl c
(12) Magic Tom c
(13) Télé-matinée se poursuit
12.45 (7) C'est mon opinion
12.50 (7) Midi-sport
1.00 (4) Ciné-feuilleton
(7) Vive les femmes c
(3) One O'Clock Weather
(8) Dream House
(10) Voie de femmes c
(12) Marriage Confidential
(11) Cinéma "Malombra"
1.03 (3) Across the Fence
1.15 (3) Channel 3 Presents
(13) Les plus beaux films: "L'or de la Nouvelle-Guinée"
1.30 (4) Au bout du fil
(8) Let's Make a Deal c
(11) La grande guerre c
(3) As the World Turns c
(12) In town c
1.05 (5) Prelude Marc Legrand
2.00 (3) Love Is A Many Splendored Thing c
(12) Peyton Place
(4) Entre nous
(5) Luncheon Date
(7) Sur deux notes
(8) The Newlywed Game c
2.30 (12) Perry's Prob
(11) Oui ou non
(8) The Dating Game
(3) The Guilding Light c
(7) C'est beau la vie
3.00 (3) The Scret Storm
(8) General Hospital
(11) (7) (13) Femme d'aujourd'hui
(12) People In Conflict
(5) Take Thirty
3.30 (3) (5) The Edge of Night c
(10) Madame s'amuse c
(8) One Life To Live c
(12) Doctor's Diary
(4) Hé, les gars!
4.00 (10) La cabane à Midas c
(5) Galloping Gourme
(3) Gomer Pyle USMC c
(7) (11) (13) Bobino c
(4) Le commodor
(12) Family Theatre: "Next to no time!
(8) Dark Shadows
4.30 (3) Perry Mason
(4) Fusée XL-5 c
(10) Banana split c
(7) (11) (13) Marie Quat'poches
(8) The Munsters
5.00 (5) Skippy, the Bush Kangaroo c
(4) La famille Stone
(11) (7) Walt Disney présente c
(8) Gilligan's Island c
(13) (10) Le 5 à 6
5.30 (3) Have gun, will Travel
(5) Belle, and Sebastien c
(12) The Pierre Berton Show
(4) Le 5 à 6 c
(8) The 5.30 Report
6.00 (5) Datelin
(8) Movie: "Dick Tracy"
(10) Studio 10
(3) World of Sports c
(12) Pulse
(11) Les 2 D
(7) Troisième édition
(13) Sur la scène du monde
6.15 (3) Weatherwise
(7) C'est mon opinion
6.20 (7) Edition sportive
6.25 (3) Newstime
6.30 (4) Panoramonde
(11) Le téléjournal
(5) The Mothers-in-law c
(7) Arrêtez . . .Ecoutez . . . Regardez c
(13) Votre spectacle: "Une aussi longue absence"
6.40 (11) Nouvelle du sport
6.45 (11) 24 heures
7.00 (4) L'extravagante Lucie
(3) News
(5) The John Davidson Show c
(7) La soeur volante c
(11) Format 30
(12) Gomer Pyle U.S.M.C. c
(10) Le 10 vous informe
(8) Here come the brides c
7.30 (4) Les grandes productions: "Trois de l'aventure".
(11) La Bohème c
(3) Tarzan
(12) The Flying nun c
(5) TBA
(10) Les grandes productions: "Moby Dick" c
(7) Faites comme chez vous
8.00 (7) 11) (13) Baseball
(5) CFL Football
(12) Wednesday movie c
(8) Red Sox baseball
8.30 (3) The Good Guys c
9.00 (3) The Beverly Hillbillies c
9.30 (4) (10) Réal Giguère Illimité c
(3) Green Acres c
10.00 (3) Hawaii five-o c
10.30 (4) Panoramonde
(5) Once more with Felix
(10) Le 10 vous informe c
(12) Wednesday Night at the races
(7) (11) (13) Vivre en ce pays c
11.00 (3) Channel 3 night beat
(7) (11) (13) Le téléjournal
(4) Heure exquise: "Ombres sous la mer"
(8) (12) (5) News
(10) En pantoufles "Le cauchemard de Dracula"

HORAIRES ET PROGRAMMATION EN COULEUR SUJETS A CHANGEMENTS SANS AVIS !

Le juge en chef F. Dorion

Trop de retard dans l'audition des causes à la Cour supérieure

par Vianney DUCHESNE

Même si depuis plusieurs années il y a un léger progrès dans l'audition des causes à la Cour supérieure de Québec, il y a encore beaucoup trop de retard. C'est là l'avis exprimé hier après-midi par le juge en chef Frédéric Dorion, à l'occasion de la rentrée des tribunaux à Québec.

Le juge Dorion a rappelé qu'en 1965 les rôles des causes contestées dans la district d'appel de Québec se chiffraient par 7,842. Au premier juin dernier, ce nombre était passé à 5,036.

Le district d'appel de Québec compte 21 districts judiciaires, plus six autres endroits où il y a des sessions de la Cour. Les juges sont au nombre de 29 pour exécuter ce travail.

Selon le conférencier, il ne faut cependant pas oublier qu'on ne peut augmenter la productivité dans la magistrature au même rythme que dans l'industrie. La machine ne peut remplacer l'effort intellectuel. "On n'a pas encore trouvé le moyen", a-t-il dit, "d'exposer sous forme d'équation la solution des conflits juridiques et la jurisprudence est trop souple, trop nuancée tout comme les lois sont trop nombreuses et trop changeantes pour permettre de remplacer les répertoires de droit par des systèmes de fiches perforées. Nous pouvons donc dire que le travail du juriste demeure essentiellement oeuvre de recherche et de réflexion et bénéficie assez peu du progrès technique".

Le retard, s'il est déplorable, peut s'expliquer. Ainsi, depuis quelques années, des juges ont été appelés à présider des procès dans lesquels les enquêtes ont duré plusieurs semaines et même plusieurs mois. L'étude de causes semblables nécessite beaucoup de temps et souvent un juge y consacrera jusqu'à six mois alors que normalement il aurait pu entendre 50 à 60 causes ordinaires durant ce laps de temps.

Les assises occupent aussi beaucoup les magistrats. Le juge en chef a expliqué le fait que la longueur des termes varie entre deux et six semaines. Dans le district de Chicoutimi, il y a deux termes par année et quatre à Québec.

A ce sujet, le juge Dorion s'est demandé si au Québec on ne devrait pas adopter le même système qu'en Ontario où la plupart des causes criminelles sont entendues aux assises, devant une Cour présidée par un juge d'une autre juridiction.

Il faut tenir compte aussi des causes de divorce. Depuis l'entrée en vigueur de cette loi, soit depuis un an, 700 demandes de divorce ont été enregistrées dans le seul district judiciaire de Québec.

Pour faire disparaître les délais toujours trop longs entre le moment où se déroule le fait qui donne naissance à un litige et son dénouement final, le conférencier a demandé la collaboration des juges et des avocats. "Nous constatons beaucoup trop souvent", a-t-il avoué, "qu'une enquête qui dure cinq ou six heures pourrait être faite avec autant, sinon plus, d'avantages pour les parties, en deux ou trois heures".

Le juge en chef a aussi annoncé qu'à partir de ce mois-ci les juges iront siéger à Septlles. Auparavant, les avocats et les personnes en cause devaient se rendre à Baie-Comeau. On a estimé que ces déplacements entraînaient des dépenses considérables de sorte que bien des droits étaient perdus par suite de l'incapacité physique de les exercer.

AUTO-DEVELOPPEMENT

Le juge en chef a mentionné que la présence du Bâtonnier de Paris, Me Claude Lussan, à cette cérémonie, témoignait éloquemment de l'unité de pensée et de sentiment qui unit depuis toujours les avocats de France à ceux du Québec. Selon le juge, cette visite souligne aussi l'attachement commun à des traditions anciennes, à un héritage culturel et moral sans égal dans l'histoire des pays et des peuples, à une civilisation millénaire dont l'humanité a plus que jamais besoin dans les temps que nous traversons actuellement.

"Nous sommes reconnaissants", a-t-il déclaré, "à la France pour tout ce qu'elle nous a donné ainsi que pour l'aide qu'elle nous apporte encore aujourd'hui dans le domaine culturel, spécialement dans le domaine légal. Nous avons cependant atteint l'âge adulte et nous nous rendons compte que les cadres dans lesquels nous évoluons présentement peuvent nous offrir les plus grands avantages pour le développement et le progrès auxquels nous aspirons. Tout en étant intimement liés à la France, les Canadiens d'origine française doivent tenir compte du milieu dans lequel ils vivent. Ils ne peuvent oublier qu'ils ont réussi, par eux-mêmes, à maintenir et à développer leur mentalité sur cette terre d'Amérique et à former une véritable nation qui a son rôle à jouer dans le Canada tout entier".

Me Claude Gagnon

Les membres du barreau doivent chercher à améliorer les lois

Selon Me Claude Gagnon, bâtonnier du barreau du Québec et de celui de Québec, nous en serions arrivés au moment où, quelquefois, ce ne serait pas une cure, mais un enterrement de première classe que l'on voudrait faire subir à la justice.

Me Gagnon a fait cette déclaration hier après-midi, à l'occasion de la cérémonie de la rentrée des tribunaux, au Palais de justice de Québec. Le bâtonnier du barreau de Paris et président de l'Union mondiale des Avocats, Me Claude Lussan, assistait à cette manifestation.

Le bâtonnier du Québec a expliqué le fait que par un dialecte qui n'a rien de subtil on fait la distinction entre une bonne loi, c'est - à - dire celle qui fait notre affaire, et l'autre. "On ne se croit obligé d'obéir qu'à la première", a-t-il dit. "Quant à l'autre, parce qu'elle vient en conflit avec son intérêt, elle ne lie pas et les tribunaux qui l'appliquent se font les complices de l'injustice, du moins jusqu'au moment où on veut s'en servir pour son bénéfice".

Selon le conférencier, le barreau veut être avec la magistrature le défenseur de la loi et de la justice. Pour réussir dans cette tâche, les membres doivent réaliser qu'ils ne vivent pas en vase clos et qu'ils doivent quotidiennement rechercher à améliorr les lois et l'appareil judiciaire. A ce sujet, Me Gagnon a déclaré que le ministère de la Justice a entrepris une étude approfondie susceptible d'amener éventuellement des réformes importantes.

La priorité de l'heure, selon le conférencier, est de chercher à rendre la justice expéditive. On a accordé des priorités aux matières urgentes comme les causes de blessures corporelles, ce qui évidemment a eu comme conséquence de retarder les causes matérielles.

"Parmi ces causes, a poursuivi Me Gagnon, il y en a qui mettent en jeu des montants considérables. Je me demande donc si le moment n'est pas venu de reviser notre rôle de la Cour supérieure et de voir s'il n'y a pas lieu d'ajuster la distribution des causes".

De leur côté, les avocats pourront collaborer par une meilleure utilisation de la conférence préparatoire. Cette conférence, comme le procès, se prépare. "L'admission des faits non discutés, l'examen avec son adversaire des comptes produits et l'échange des rapports médicaux, voilà autant de moyens de raccourcir les procès".

Selon le bâtonnier, le barreau doit être à l'avant-garde et il ne peut se contenter d'un rôle d'interprète. Si le droit ne peut changer au gré des fluctuations de l'opinion populaire, il ne doit pas non plus être à la remorque de la société comme un poids qui ralentit sa marche.

"On n'a pas encore inventé la machine qui prépare nos causes à notre place", a-t-il ajouté, "ni celle qui rendra des jugements. Pour réussir nous devons penser notre rôle social et la société, de son côté, doit résister à la tentation de faire table rase et de recommencer à zéro, sous prétexte d'améliorer".

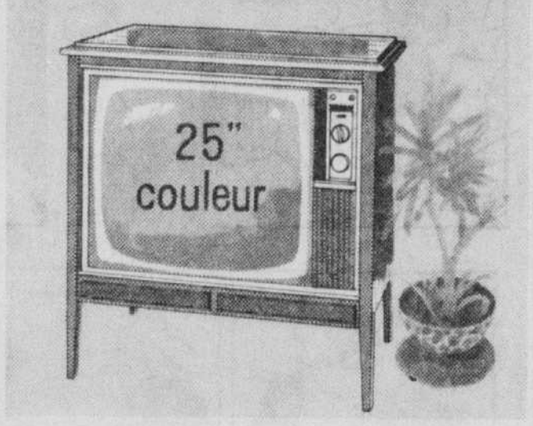
C'est en plein le temps d'acheter la télé-couleur.



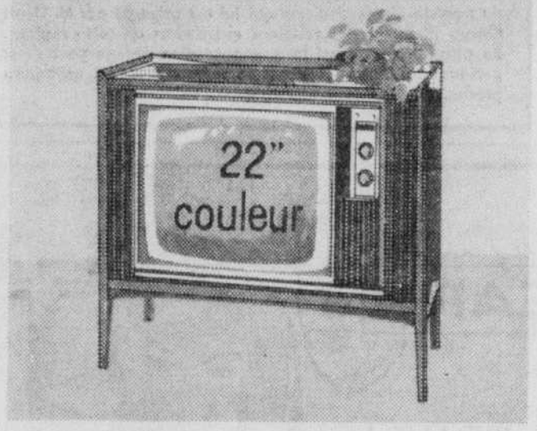
Un très attrayant télécouléur-console, plaqué noyer naturel. Syntonisateur VHF New Vista. Panneau des contrôles basculant, pour syntoniser sans avoir à se baisser. Puissant châssis 25,000 volts. Modèle CCA803. H. 19¾", L. 30½", P. 29¾".

A la pointe de la technique et de la fiabilité, voici le télécouleur RCA 25" grand-écran.

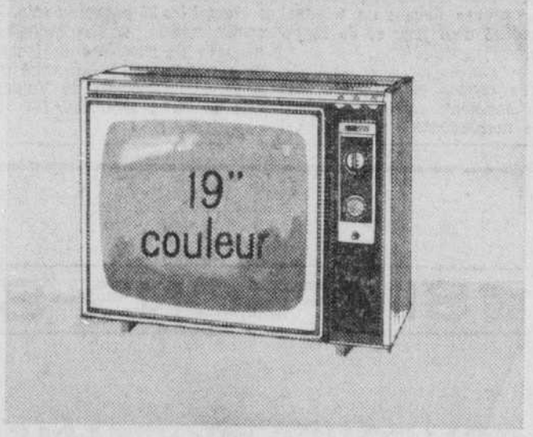
Seulement $699. (avec votre échange).



Un étonnant télécouleur-console 25" de style contemporain. Ce modèle CCA804 est équipé de la syntonisation précise automatique RCA, du nouveau panneau basculant des contrôles, des indicateurs des canaux lumineux, et du châssis New Vista de 25,000 volts avec circuits-clé tout-transistorisés. En plaqué de noyer satiné ou naturel. H. 30¼", L. 32⅝", P. 19¾".



Une magnifique ébénisterie de style scandinave, avec plateau supérieur encastré. Ce modèle 22" (No CCA604) est équipé, entre autres, de la syntonisation précise automatique RCA, d'un châssis New Vista de 25,000 volts (avec circuits-clé tout transistorisés) et d'indicateurs de canaux lumineux. En plaqué de noyer satiné ou de noyer naturel. H. 28⅞", L. 35⅛", P. 19⅛"



Voici un exceptionnel modèle de table 19" (No 9T408). A l'intérieur de son boîtier plastique deux-tons, ce télécouleur possède les tout derniers perfectionnements de la technique couleur. Une excellente occasion de savourer la couleur, sans problème, grâce au syntonisateur automatique de précision RCA (AFT de type "fixe") et l'incomparable châssis New Vista. Indicateurs des canaux lumineux. H. 17⅛", L. 23⅜", P. 19¼".

RCA

VOYEZ L'HOMME DE CONFIANCE
VOTRE DEPOSITAIRE

PLAN DE PROTECTION DE 5 ANS POUR LES TÉLÉCOULEURS RCA Sur lampe-écran, syntonisateur, panneau de circuits en cuivre.

RCA – en tout point supérieur

RCA VICTOR

DUCHESNE & TREMBLAY
19 RUE RACINE EST
CHICOUTIMI
RCA TEL.: 543-1435

Dépositaires

NAP. BOILY
4094 BOUL. STE-ANNE,
MONTMORENCY
RCA TEL.: 663-7851

CROTEAU LTEE
CENTRE D'ECONOMIES
175 EST ST-JOSEPH
RCA TEL.: 525-8155

FOYER DU MEUBLE
144 OUEST, ST-VALLIER
RCA QUEBEC
TEL.: 529-9648

Claude Sioui MEUBLES
VILLAGE HURON
RCA TEL.: 842-1994

LÉOPOLD TREMBLAY INC
1123 COMMERCIALE ST-ROMUALD
RCA TEL.: 839-9441

C. ROBITAILLE
200 ST-JOSEPH EST
QUEBEC
RCA TEL.: 529-2141

TREMBLAY & BERGERON
301 DE LA CANARDIERE
TEL.: 523-7760
RCA 245, 71e RUE
TEL.: 626-1102

INoreau LIMITÉE
44 ST-LOUIS
LEVIS
RCA TEL.: 837-9321

DESCHAMPS RADIO T.V.
683 AVE ROYALE
BEAUPORT
RCA TEL.: 663-7818

Hamelin Frères (Meubles) Ltée
1061, Route de l'Eglise,
Ste-Foy, Québec 10
RCA TEL.: 653-9064

DESAULNIERS RADIO T.V.
1239 ROUSSEAU
SILLERY
RCA TEL.: 681-3359

PARADIS DU BIJOU
53 AVE PLANTE
VILLE VANIER
RCA TEL.: 527-8317

Québec Electronique Ltée
621 ST-JEAN
QUEBEC
RCA TEL.: 529-9261

J.O. FISET INC.
55 SUD, DORCHESTER
QUEBEC
RCA TEL.: 525-7191

La Commission qui a enquêté sur l'administration de Pointe-aux-Trembles a fait ses recommandations hier

MONTREAL (PC) — La commission provinciale chargée d'enquêter sur l'administration de Pointe-aux-Trembles a recommandé lundi l'application d'une loi qui interdit l'accès au fonctionnarisme ou à la direction d'une municipalité à quiconque a accepté ou reçu des pots-de-vin pour obtenir certains avantages au nom de la municipalité.

Le rapport, rendu public par le Dr Robert Lussier, ministre des Affaires municipales, préconise aussi l'établissement de cours de droit municipal pour tous les maires et échevins nouvellement élus.

Les auteurs du rapport ont critiqué la "mauvaise administration" des conseils municipaux, précisant que ceux-ci ne semblent pas comprendre leur rôle.

Le juge George H. Long, de la Cour provinciale, qui a dirigé la commission, a déclaré que l'enquête avait révélé des cas où des pots-de-vin ont servi à accélérer des promotions dans la force policière. Certains entrepreneurs auraient eu recours au même procédé pour obtenir des contrats municipaux.

Toutefois, selon le juge Long, la commission n'a observé d'agissements criminels que dans une minorité de cas.

Dans une enquête menée distinctement, la Sûreté du Québec a découvert un manque de compétence chez certains membres du service de la police à Pointe-aux-Trembles.

Dans l'intérêt de la ville, expliquait le rapport, nous recommandons l'emploi d'une personne de l'extérieur ayant les qualifications nécessaires à la réorganisation de la force policière.

La commission a commencé ses audiences le 10 septembre 1968. En novembre 1968, Pointe-aux-Trembles était placée sous une tutelle provinciale et la Cour supérieure du Québec retirait de son poste le maire Louis-Philippe St-Pierre, dont l'élection aurait amené des manoeuvres frauduleuses.

En avril, M. Bernard Benoit a été élu maire, avec six conseillers. La banlieue devra voter de nouveau en novembre.

Les conclusions de la commission seront transmises au ministère de la Justice qui décidera des mesures à prendre.

Les sept Esquimaux sont hors de danger

MONTREAL (PC)—Sept Esquimaux, dont cinq enfants, ont été considérés hors de danger lundi, dans un hôpital de Frobisher Bay où il avaient été admis pour empoisonnement par de la viande de phoque faisandée.

Le médecin qui les a soignés se dirige maintenant vers Montréal, a précisé un porte-parole du Montreal General Hospital.

Après avoir consommé cette viande, au moins trois Esquimaux et peut-être cinq, sont morts avant de pouvoir être transportés de Cape Dorset, Territoires du Nord-Ouest, à l'hôpital de Frobisher Bay sur l'île de Baffin.

Le Dr Philip Stuart, qui s'était rendu sur les lieux pour soigner les malades avec du sérum, a envoyé un bulletin de santé au General Hospital, précisant qu'il revenait à Montréal maintenant que les patients avaient dépassé le cap critique.

Certains avocats tentent de tirer profit de la misère humaine (Munro)

HAMILTON (PC) — Le ministre de la Santé et du Bien-être, M. John Munro, a critiqué sévèrement lundi la profession légale.

M. Munro, qui est lui-même avocat, a déclaré qu'il est prouvé hors de tout doute que la loi n'est pas la même pour les pauvres que pour les classes moyennes ou aisées.

"Certains d'entre nous cherchent délibérément, semble-t-il, à tirer profit de la misère humaine", a-t-il déclaré.

Il a fait remarquer qu'au lieu de protéger de l'exploitation les pauvres et les nécessiteux, beaucoup d'avocats se servent de la loi "pour permettre aux riches de devenir plus riches et aux méchants de devenir plus puissants".

M. Munro parlait à l'occasion d'un déjeuner offert par la St. Thomas More Lawyers' Guild, à l'issue de la messe rouge annuelle qui précède l'ouverture des assises d'automne de la Cour suprême de l'Ontario. Le discours de M. Munro avait été remis à la presse à l'avance.

M. Munro a déclaré que trop d'avocats se préoccupent de récompenses sociales et économiques, "comme par exemple la structure de nos honoraires, qui tend à faire de la profession d'avocat la seconde parmi les occupations les mieux rétribuées au Canada".

"Au nom de quoi des gens supposément consacrés à construire une société juste devraient-ils jouir d'un revenu annuel aussi élevé, d'ailleurs? a-t-il demandé. Je déclare qu'il est grandement temps que notre profession change un peu et concentre davantage ses efforts à soulager la souffrance humaine plutôt qu'à la causer."

Selon M. Munro, la nécessité la plus évidente est celle qui consiste à fournir une assistance légale aux indigents et aux miséreux qui sont aux prises avec les difficultés légales.

Il a ajouté qu'il ne faisait pas allusion au système d'assistance judiciaire établi par le gouvernement, mais qu'il voulait parler d'une assistance judiciaire complètement gratuite, dans le cas de personnes qui sont victimes d'injustices de la société.

Mgr Plourde n'achètera pas la demeure controversée

OTTAWA (PC) — Mgr Aurèle Plourde, archevêque d'Ottawa, demeurera dans sa résidence vieille de 120 ans, a fait savoir lundi un communiqué de l'archidiocèse.

Le projet d'achat d'une maison de $130,000 devant servir de nouvelle résidence à l'archevêque avait provoqué des critiques de la part de certains prêtres du diocèse qui ont déclaré que ce geste irait à l'encontre des vertus de pauvreté et de charité.

Le communiqué ajoute qu'on achètera néanmoins cette maison afin de ne pas perdre le dépôt déjà versé par l'archidiocèse. Il ajoute qu'elle sera revendue étant donné que Mgr Plourde a décidé de ne pas y demeurer.

Toutefois, ce dernier a déclaré qu'il n'avait pas réalisé que la demeure de la terrace Lakeviw était située dans un quartier riche de la ville et qu'il avait pris celà en considération avant de décider si oui ou non il y établirait sa demeure.

Le communiqué ajoute qu'aucune autre information ne sera donnée sur cette question pour le moment.

P.-E. Fortin, qui s'était évadé, est repris dans un motel

Paul-Emile Fortin, 31 ans, qui s'était évadé de la prison municipale de Lac - Mégantic, le 26 juin dernier, a été capturé dans un motel de Notre-Dame-des-Laurentides, hier soir.

L'arrestation a été effectuée sans coup férir par des agents de la Sûreté du Québec qui avaient en main des mandats contre l'évadé.

Demeurant à Duberger, Fortin avait été arrêté à Québec et conduit à Lac - Mégantic en rapport avec une série de fraudes dont il serait l'auteur. Il a réussi à échapper à la garde légale de la police municipale de cette ville, le 26 juin, et depuis, il était parvenu à se cacher assez bien pour semer la police qui a toutefois eu le dernier mot.

Appel du rôle pour le terme de septembre des Assises de Québec

C'est aujourd'hui que se déroule l'appel du rôle pour le terme de septembre des Assises de Québec. Pas moins de 83 prévenus devaient ainsi se présenter devant le président du tribunal.

Les intimés, à moins de formuler une demande à la cour pour changer leur option ou d'avouer leur culpabilité, subiront leur procès devant un tribunal composé d'un juge et de 12 jurés.

Les causes entendues seront pratiquement auasi diverses que nombreuses : meurtre, vol qualifié, vol par effraction, grossière indécence, fraude et autres.

Parmi les accusés apparaissant au rôle, il y a le jeune René Simard, accusé du meurtre de sa mère. Il y a aussi le duo Jean Caouette et Diane Lessard pour des accusations de vol par effraction, de vol et de recel.

Parmi les 38 pages du rôle, 12 sont occupées par cinq individus accusés de grossière indécence en rapport avec le présumé réseau d'homosexuels de Vanier. Ces prévenus totalisent 104 accusations.



Mme Lionel Boisvert, d'Amos, Abitibi, se voit la récipiendaire du trophée Simpsons-Sears qui lui est présenté par M. Henri Caron, directeur des relations extérieures de cette maison. En plus, elle est aussi la gagnante d'un voyage pour deux personnes à Toronto, durant la Foire d'Hiver en novembre prochain.





Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★ 72e ANNEE — No 211 QUEBEC, MARDI 9 SEPTEMBRE 1969 PAGE VINGT-CINQ

En Argentine

Ongania doit choisir entre la crise économique et la crise sociale

BUENOS AIRES (AFP) — Le gouvernement du général Juan Carlos Ongania doit faire face à un dilemme épineux: Ou il résout la crise sociale, en accordant des augmentations de salaires massives, ou il décide de continuer sa politique de stabilisation économique dans toute sa rigueur, s'exposant ainsi à une grave détérioration de la paix sociale dans le pays.

Telle est l'opinion des observateurs à la veille du début des conversations qu'auront, au sein de 500 commissions paritaires, les délégués des ouvriers et des employés avec les représentants du patronnat, afin de préparer les nouvelles conventions collectives qui doivent entrer en vigueur le 1er janvier prochain.

GEL DES SALAIRES

Les salaires sont pratiquement gelés en Argentine depuis près de deux ans et demi, depuis que l'ancien ministre de l'Economie et du Travail, M. Adalbert Krieger Vasena, a mis en application son plan de stabilité monétaire et de redressement économique. Ce plan a permis au gouvernement argentin, depuis mars 1967 de maintenir la valeur de la monnaie nationale, d'augmenter la production et de réaliser un vaste plan de travaux publics.

Mais le contentement des travailleurs s'est accru au fil des mois. Malgré ses efforts, le gouvernement n'a pas pu empêcher la hausse du coût de la vie, et l'augmentation de salaires de 8 p.c. qu'il a accordée en janvier dernier, n'a pas calmé les esprits.

MEURTRE POLITIQUE

Néanmoins, la paix sociale n'était pas troublée dans le pays, grâce à l'appui précieux que le gouvernement recevait d'Augusto Vandor, leader de la CGT, le dirigeant ouvrier le plus prestigieux depuis Juan Peron. Mais son assassinat, le 30 juin dernier, a été, selon les propres termes du ministre du Travail, M. Rubens San Sebastian, le plus grand drame qui puisse arriver au gouvernement révolutionnaire.

La CGT majoritaire, qui jusque là avait collaboré avec le gouvernement, a commencé à manifester une timide opposition, à mesure que les demandes des ouvriers étaient repoussées. Soixante-dix jours après, l'assassinat d'Augusto Vandor, reste toujours impuni, l'affrontement entre les autorités et les ouvriers paraissait inévitable.

Le gouvernement ne cachait pas son désir de maintenir le plan d'austérité pour préserver la stabilité économique si durement acquise, mais pour cela il devait sacrifier, une fois de plus, les classes les plus déshéritées. Aussi, les dirigeants syndicaux, se refusant à accepter le sacrifice, ont-ils décidé une première mesure il y a quelques jours: Une grève de 36 ou 48 heures, qui sera le point de départ d'un plan de lutte revendicative. La CGT "rebelle", dirigée par Raimundo Ongaro, qui bénéficie du soutien des étudiants de gauche, des prêtres progressistes et de nombreuses organisations catholiques, a décidé de s'associer à ce plan de revendications.

POLITIQUE D'APAISEMENT

Pour continuer le dialogue avec les syndicats, malgré la disparition de Vandor, le gouvernement révolutionnaire a nommé un délégué auprès de la CGT. Il s'agit de M. Valentin Suarez, ancien haut fonctionnaire du régime Peron, dont l'influence auprès des travailleurs est très grande.

M. Suarez tente actuellement de réunifier les deux centrales et de les maintenir hors du domaine politique, mais sa mission semble vouée à l'échec.

Pour renforcer sa politique d'apaisement, le général Ongania a déclaré, il y a quelques jours, devant un groupe d'officiers, que l'Argentine retrouverait dans un avenir peu lointain, le libre exercice de ses institutions républicaines.

Cette "ouverture" politique du gouvernement est considérée par les observateurs, qui ne l'attendaient pas si tôt, comme la preuve évidente que le régime actuel ne pourra pas durer indéfiniment et que la pression s'accroît de jour en jour.

Les discussions sur les salaires pourraient être l'élément qui fera éclater cette tension. La révolte sanglante de Cordoba, en mai dernier, a été un sérieux avertissement que le gouvernement ne peut négliger. Un nouvel affrontement, même sans effusion de sang, pourrait avoir des conséquences très graves pour les autorités actuelles.

La rencontre franco-allemande

L'avenir du Marché commun est au centre des débats

BONN (AFP) — "Cordiaux" et "constructifs", c'est ainsi que, d'un côté comme de l'autre, on qualifie les entretiens franco-allemands "au sommet" qui ont commencé hier à Bonn. Ils ont porté essentiellement sur la situation internationale et les rapports Est-Ouest, le développement et la consolidation des communautés de Bruxelles et la préparation du "Sommet européen" à Six, pour la réunion duquel les Allemands ont confirmé leur accord.

Comme d'habitude, les chefs d'Etat et de gouvernement et leurs ministres des Affaires étrangères ont échangé leurs vues sur les grands problèmes internationaux. La position de la France dans les rapports Est-Ouest continue de reposer sur le refus de la politique des blocs, et sur le désir de voir se constituer une Europe indépendantes, garantie de sécurité.



SOURIRES REJOUIS — Le président de la France, M. Georges Pompidou, et le chancelier Kurt Georg Kiesinger ont ouvert hier les entretiens de deux jours que doivent avoir ces deux chefs d'Etat sur les divers problèmes communs auxquels ils ont à faire face. (Téléphoto AP)

L'avenir du Marché commun a été ensuite au centre du débat. Du côté allemand, on s'est félicité que les deux pays mettent "davantage qu'auparavant" leur coopération au service des communautés. Il est certain que, du côté français, cette coopération à deux et à six est tenue pour souhaitable. C'est d'ailleurs le sens du "sommet" proposé par la France et qui se tiendra vraisemblablement en novembre à La Haye. L'avenir de la Communauté y sera discuté.

L'ANGLETERRE

La question de l'élargissement de la C.E.E. à l'Angleterre et aux autres pays candidats a été naturellement évoquée. On continue du penser que si la Communauté n'est pas vouée à rester obligatoirement ce qu'elle est, il est bon que l'on sache ce qu'elle deviendra si elle doit comprendre de nouveaux membres. Mais auparavant, il faut réaliser le passage du Marché commun actuel à la phase définitive qui, selon le Traité de Rome, s'ouvrira le 1er janvier prochain. On devra ensuite définir entre les Six les modalités de l'élargissement. L'impression des observateurs est que les Allemands admettent les termes de ce raisonnement.

Le chancelier Kiesinger, qui a fait de l'Europe politique à créer le thème central de sa campagne électorale, a exposé ses vues à ce sujet. Il reconnait, dit-on de source allemande, qu'il s'agit là d'une affaire complexe, mais il souhaiterait que l'on définisse les objectifs. Il espère que le futur sommet apportera quelque clarté dans ce domaine et pense que la discussion pourra ensuite se poursuivre sans qu'il soit nécessaire de mettre sur pied des institutions nouvelles.

Du côté français, on estime que l'approfondissement du Marché commun garde la priorité. Une fois réalisée une véritable Europe économique, il deviendra possible de songer à une construction politique qui s'appuiera alors sur des bases solides.

Le président de la République a eu d'autre part un long entretien avec le chef de l'Etat fédéral, M. Gustave Heinemann, comme lui récemment élu. Leur conversation, apprend-on, s'est étendue du domaine politique à celui de la Morale et de la philosophie. La crise de la jeunesse et le problème de la civilisation moderne ont notamment été évoqués.

La matinée d'aujourd'hui devait être consacrée à une conversation entre M. Georges Pompidou et le chancelier Kiesinger, puis en séance plénière, à l'approfondissement des conversations engagées sur les questions européennes: "Sommet" de novembre, Marché commun agricole, fin de la période transitoire, renforcement et élargissement de la communauté.

UN "TOAST"

Dans le toast qu'il a prononcé au dîner du chancelier Kiesinger, M. Pompidou a rendu hommage "à la pensée du Général de Gaulle et du Chancelier Adenauer, "ces deux grands patriotes et ces deux grands visionnaires d'un avenir européen réaliste". "Il nous appartient, a ajouté le président de la République, de poursuivre résolument dans la voie qu'ils nous ont tracée".

La lutte politique pour la succession du sénateur Dirksen est déjà ouverte

WASHINGTON (D'après AFP, AP et UPI) — Alors que ses confrères du Sénat rendent un dernier hommage au sénateur Everett Dirksen, leader de la minorité à la chambre haute, les spéculations relatives à sa succession ont déjà commencé.

En l'honneur du sénateur défunt, les travaux du sénat, et des commissions qui lui sont adjointes, ont été suspendus. De plus, par déférence pour la mémoire de Dirksen, le président Nixon a annulé sa conférence hebdomadaire avec le sénat.

Les funérailles de ce personnage presque légendaire, tant par son style politique que par ses dons d'orateur, doivent avoir lieu en l'église nationale presbytérienne, et la dépouille mortelle du sénateur sera exposée pendant 24 heures sous la coupole du Capitol, honneur que l'on réserve habituellement aux présidents défunts.

SON REMPLACEMENT

Quoique chacun des candidats possibles à la succession du sénateur se refuse pour le moment, par déférence pour M. Dirksen, à tout commentaire à ce sujet, les spéculations n'en vont pas moins bon train relativement à son remplacement.

En effet, la lutte s'est déjà engagée entre les conservateurs et les libéraux du parti républicain pour choisir un nouveau chef du groupe sénatorial.

Le sénateur Hugh Scott, de Pennsylvanie, qui était l'adjoint de Dirksen, a provisoirement pris la tête du groupe. Mais c'est un libéral qui n'avait été élu que de justesse à la seconde place en janvier dernier. Il sera très probablement candidat lorsque la "conférence républicaine sénatoriale" se réunira — à une date qui n'a pas encore été fixée — pour élire un nouveau "leader".

Les conservateurs, qui passent pour détenir la majorité dans le parti du président Richard Nixon, lui opposeront certainement leur propre candidat. Ce pourrait être, soit le sénateur Gordon Allott, du Colorado, qui préside la commission politique du parti, soit le sénateur Roman Hruska, du Nebraska, qu'ils avaient déjà opposé à Hugh Scott pour la seconde place en janvier.

Scott l'avait alors remporté sur son rival conservateur par 23 voix contre 20 parce qu'il est de tradition d'équilibrer politiquement la direction du groupe. Or Everett Dirksen était résolument conservateur.

Les difficultés que va éprouver le sénateur Scott à se maintenir à la tête du groupe républicain apparurent dès la semaine dernière lorsque Dirksen quitta son poste pour aller se faire opérer d'un cancer du poumon. Gordon Allott déclara qu'en sa qualité de président de la commission politique, il comptait bien partager les responsabilités de l'intérim avec le sénateur Scott.

UNE LUTTE SYMBOLIQUE

La fonction de chef du groupe sénatorial tenait toute son importance de la forte personnalité du vieux sénateur de l'Illinois. Elle est largement symbolique dans la mesure où le président Nixon, étant républicain, est le véritable chef du parti. Elle est d'autant plus symbolique que les républicains ont au sénat une minorité de 43 sièges contre 57 aux démocrates le chef de la majorité démocrate, le sénateur Mike Mansfield, est pour le président Nixon un interlocuteur de plus de poids que le chef de la minorité républicaine.

Mais, grâce à la présence d'un des leurs à la Maison Blanche, les dirigeants républicains entretiennent l'espoir de reconquérir suffisamment de sièges aux élections de novembre 1970 pour retrouver la majorité qu'ils ont perdue il y a 16 ans. La puissance du chef du groupe sénatorial en serait singulièrement accrue. C'est pourquoi la lutte qui vient de s'ouvrir entre les deux ailes du parti n'est pas seulement une lutte de prestige.

L'URSS et la Chine se livreraient à une propagande subversive auprès de la population de l'adversaire

WASHINGTON (UPI) — Certains milieux officiels américains ont laissé entendre que l'affrontement entre Moscou et Pékin avait atteint un nouveau sommet d'hostilité dernièrement, alors que les deux pays exhorteraient le peuple de la nation adverse à se révolter contre leurs dirigeants.

Ce genre d'appels directs à la subversion serait diffusé par la radio et retransmis par les agences de presse soviétiques et chinoises, prétendent ces milieux. On a d'ailleurs précisé que ce genre de propagande subversive aurait débuté à la fin du mois dernier.

On cite d'ailleurs à titre d'exemple un article publié par une agence chinoise communiste sur son service national.

L'article accuse les dirigeants soviétiques de mener une politique qualifiée de "règle cruelle du révisionnisme". Il exprime de plus la conviction que le peuple soviétique se révoltera bientôt pour renverser MM. Kossyguine et Brejnev.

"Le peuple soviétique, déclare l'article chinois, est décidé à faire une seconde révolution pour enterrer définitivement la clique de renégats révisionnistes et rétablir la dictature du prolétariat au Kremlin".

Du côté soviétique, ces milieux officiels américains citent une émission radiophonique diffusée par Radio-Moscou le 21 août, dans laquelle on commentait les incidents continuels sur les frontières sino-soviétiques. L'émission, diffusée en chinois, était destinée aux troupes chinoises stationnées sur la frontière.

"Ne feriez-vous pas mieux d'utiliser vos armes automatiques pour punir ceux qui provoquent ces conflits, c'est-à-dire Mao Tsé-toung et ses commettants, plutôt que de les tourner contre les soldats soviétiques", demandait la radio soviétique aux soldats chinois.

Ces milieux officiels américains citent en plus à titre d'exemple de l'hostilité sino-soviétique la conduite des leaders des deux pays aux funérailles de Ho Chi Minh, au Nord-Vietnam. La délégation chinoise, dirigée par le premier ministre Chou En-Lai, s'est en effet rendue à Hanoi pour rendre hommage au leader vietcong décédé, mais est repartie avant les funérailles pour ne pas avoir à rencontrer la délégation soviétique semble-t-il.

Par ailleurs, les porte-parole de l'administration Nixon, y compris le secrétaire d'Etat William Rogers, n'ont pas eux non plus écarté la possibilité d'un affrontement sérieux sino-soviétique, mais ils ont réitéré l'intention des E.-U de ne pas s'immiscer dans cette affaire et s'efforce de garder leur entière neutralité.

Par ailleurs quinze pays dont l'Albanie, l'Algérie et la Roumanie ont demandé par lettre au secrétaire général U Thant l'inscription à l'ordre du jour de la prochaine session de l'assemblée générale des Nations Unies de la question intitulée "rétablissement des droits légitimes de la république populaire de Chine aux Nations Unies".

Cette lettre est accompagnée d'un mémorandum explicatif qui préconise l'expulsion "des représentants de la clique de Tchang Kai Tchek" qui prétend occuper le siège de la Chine à l'ONU et au conseil de sécurité.

Les quinze pays signataires de la demande d'inscription sont les suivants: Albanie, Algérie, Cambodge, Congo Brazzaville, Cuba, Guinée, Mali, Mauritanie, Roumanie, Syrie, Tanzanie, Yémen, Sud-Yémen et Zambie.

Le mémorandum explicatif des quinze pays, outre l'expulsion de l'ONU des représentants du gouvernement de Taiwan qu'il préconise, souligne que le rétablissement des droits de la république populaire de Chine à l'ONU est "plus que jamais vital" pour l'avenir de l'organisation.

La politique de mise en quarantaine de la Chine dans laquelle s'obstinent certains pays est à la fois absurde et dangeuse souligne ce mémorandum qui met un soin particulier à rappeler que la Chine observe scrupuleusement les accords de 1954 sur l'Indochine ainsi que les accords de 1962 sur le Laos.

La république populaire de Chine, déclare par ailleurs le mémorandum des quinze pays a toujours été respectueuse de l'indépendance et de la dignité des autres pays.

Elle est une grande puissance nucléaire sans laquelle aucun des grands problèmes mondiaux ne peut être réglé. Elle est respectueuse de ses obligations internationales sauf, évidemment, de celles que l'on voudrait conclure derrière son dos.

Explosion atomique en URSS

WASHINGTON (AFP) — Des signaux sismiques en provenance de l'Oural méridional ont été enregistrés hier aux Etats-Unis, a annoncé la Commission de l'Energie atomique.

Les signaux étaient équivalents à ceux enregistrés lors d'une explosion nucléaire de faible intensité, c'est-à-dire inférieure à 20 kilotonnes.



Desenex détruit les fongosités du pied d'athlète par contact. Il aide à supprimer les sensations de brûlure et les démangeaisons. Il conserve les pieds en parfait état. Utilisez-le chaque jour. Desenex est disponible en aérosol, en onguent et en poudre.

DEVENEZ VOTRE PATRON
INVESTISSEZ DANS UN

Dairy Queen brazier

Sites idéals encore disponibles dans Québec métropolitain et la région du Saguenay et Lac-St-Jean.

Pour rendez-vous, téléphonez à: M. Harry Moore, au Holiday Inn de Québec, 1-418-653-4901 les 11 et 12 septembre.

EXTENSION DE L'ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL
COLLEGE DE SAINTE-FOY

Sauf avis contraire, les cours débuteront dans la semaine du 15 septembre, de 20 à 22 heures. L'inscription se fera le jour et le soir, du 18 août au 12 septembre.

ADMINISTRATION DES AFFAIRES			Espace et activité économique		
Première année	50 hres mar.	75.	320-104-68	45 hres mer.	50.
Deuxième année	50 hres jeu.	75.	**GERANCE DES VENTES**	45 hres ven.	100.
Troisième année	50 hres mer.	100.	**HISTOIRE**		
ADMINISTRATION HOSPITALIERE			Relations internationales de 1914		
(prospectus spécial)			à nos jours: 330-972-68	45 hres jeu.	50.
ANGLAIS (CONVERSATION)			Histoire du Canada de 1840		
Avancé: 2 soirs par sem.	80 hres	120.	à nos jours: 330-923-68	45 hres mer.	50.
Intermédiaire: 2 soirs par sem.	80 hres	120.	**HISTOIRE DE L'ART**	24 hres jeu.	30.
Elémentaire: 2 soirs par sem.	80 hres	120.	**IMPOT**		
ARTS ET TECHNIQUES GRAPHIQUES			Impôt (1)	25 hres mer.	40.
Première année	50 hres mer.	85.	Impôt (2)	25 hres mer.	40.
Deuxième année	(l'an prochain)		**LECTURE RAPIDE**	27 hres lun. ou jeu.	70.
ASSURANCE GENERALE	72 hres - mar. et jeu.	100.	Première série	22 sept. au 20 nov.	
ASSURANCE VIE (L.O.M.A.)			Deuxième série	21 nov. au 12 fév.	
Premier cours: partie no 1	50 hres mer.	75.	Troisième série	16 fév. au 27 avril	
Premier cours: partie no 2	50 hres lun.	75.	**LIBRAIRIE (TECHNIQUES)**	24 hres mer.	35.
Deuxième cours: partie no 3	50 hres lun.	75.	**MARKETING**	40 hres mar.	100.
BIOLOGIE			**MATHEMATIQUES**		
Physiologie humaine I (101-921-68)	45 hres lun. et mer.	60.	Calcul différentiel et intégral		
Physiologie humaine II (101-931-68)	45 hres lun. et mer.	60.	201-103-68	45 hres lun.	50.
CHEMINEMENT CRITIQUE	40 hres mer.	75.	Mathématiques financières	50 hres lun.	60.
COMPTABILITE			**MATIERES JURIDIQUES**	50 hres mar.	60.
Comptabilité 1	50 hres jeu.	60.	**MECANOGRAPHIE**		
Comptabilité 2	50 hres mer.	60.	Première année	50 hres jeu.	75.
Comptabilité 3	50 hres mar.	60.	Deuxième année	50 hres jeu.	75.
CONNAISSANCE DU MONDE CONTEMPORAIN	24 hres lun.	30.	Troisième année	50 hres mer.	100.
DANSE			**OBSERVATIONS INSTANTANEES**	30 hres lun. et mer.	50.
Cours primaire	10 hres ven.	15.	**ORGANISATION DES ENTREPRISES**	50 hres lun.	75.
Cours secondaire	10 hres ven.	15.	**ORGANISATION ET METHODES**	60 hres mar.	125.
DECORATION D'INTERIEUR	40 hres lun.	45.	**PERFECTIONNEMENT DES CHEFS**		
DELINQUANCE ET CRIMINOLOGIE			Première année	50 hres mer.	100.
Première année	40 hres lun.	75.	Deuxième année	50 hres mer.	100.
Deuxième année	40 hres mer.	75.	**PERSONNALITE**	30 hres mar. ou mer.	75.
DIRECTION DU PERSONNEL			**PHILOSOPHIE**		
Première année	50 hres lun.	100.	Introduction 340-101-68	45 hres mer.	50.
Deuxième année	50 hres lun.	100.	Action humaine 340-401-68	45 hres mer.	50.
ECONOMIE POLITIQUE	50 hres jeu.	60.	**PSYCHOLOGIE**		
ESPAGNOL			Comportement humain 350-102-68	45 hres mar.	50.
Première année 607-101-68	120 hres mar. et jeu.	125.	Psychologie sociale 350-203-68	45 hres jeu.	50.
Deuxième année 607-201-68	120 hres lun. et mer.	125.	**PUBLICITE**	40 hres mer.	100.
ESTIMATION EN CONSTRUCTION	40 hres jeu.	80.	**RELATIONS PUBLIQUES**		
ETUDE DES TEMPS	60 hres mar. et jeu.	100.	session intensive,	4 et 5 oct. et 8 et 9 nov.	100.
EVALUATION DES IMMEUBLES			**SCIENCES DU COMPORTEMENT (C.D.E.)**		
Première année	80 hres lun. et mer.	140.	(session intensive)		
Deuxième année	50 hres lun.	115.	Relations humaines	20 hres, 11 et 12 oct. ou 7 et 8 fév.	75.
Troisième année	50 hres lun.	130.	Motivation et leadership	20 hres, 25 et 26 oct. ou 7 et 8 mars	75.
EVALUATION DES TACHES	30 hres lun. et mer.	50.	Travail d'équipe	20 hres, 29 et 30 nov. ou 4 et 5 avril	75.
FEMME ELEGANTE	20 hres mar.	25.	**SCIENCES SOCIALES**		
FRANCAIS			Les systèmes politiques comparés		
Français correct	45 hres mar.	50.	380-233-68	45 hres mar.	50.
Littérature contemporaine I			**SECRETARIAT**	45 hres jeu.	50.
(601-301-67)	45 hres lun.	50.	**SECRETARIAT LEGAL**	50 hres jeu.	60.
Littérature contemporaine II			**SECRETARIAT MEDICAL**	50 hres mer.	100.
(601-401-68)	45 hres mar.	50.	**STATISTIQUE** (2e semestre)	25 hres mer.	30.
GEOGRAPHIE			**VALEURS ET PLACEMENTS**	34 hres mar.	40.
Introduction à la carte du monde			**VENTE** (Voyageurs de commerce)		
320-103-68	45 hres mar.	50.	Première année	50 hres ven.	75.
			Deuxième année	50 hres ven.	75.
			YOGA		
			Cours primaire	13 hres lun. ou mer. ou ven.	25.
			Cours secondaire	13 hres lun. ou mer. ou ven.	25.

ATELIER D'ARTS PLASTIQUES

Nos cours publics de graphisme, de peinture et de céramique s'adressent aussi bien aux débutants qu'aux artistes désireux de se perfectionner.

Le cours est une expérience personnelle pratique dirigée par un professeur qui explique la théorie, démontre la façon de procéder, propose des applications et juge les exercices de l'élève. Il ne s'agit pas de simples activités de loisirs.

Tous nos cours sont au rythme de 3 heures consécutives, une fois la semaine, soit en après-midi, en soirée ou le samedi avant-midi. Les cours débuteront dans la semaine du 15 septembre.

CERAMIQUE	(19 à 22 h.)	90 hres jeu.	125.
POTERIE-CERAMIQUE 570-304-69	(19 à 22 h.)	90 hres mer.	125.
	(9 à 12 h.)	90 hres sam.	125.
TECHNOLOGIE-CERAMIQUE 570-303-69	(19 à 22 h.)	90 hres mar.	125.
DESSIN INDUSTRIEL			
Sciences graphiques I	(19 à 22 h.)	45 hres mer.	60.
Sciences graphiques II	(19 à 22 h.)	45 hres mer.	60.
GRAPHISME			
Première année	(19 à 22 h.)	72 hres lun.	100.
Deuxième année	(19 à 22 h.)	72 hres mar.	100.
PEINTURE			
Première année	(19 à 22 h.)	72 hres lun.	100.
Deuxième année	(19 à 22 h.)	72 hres mer.	100.

INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT

Pour renseignements supplémentaires, demandez le prospectus ou téléphonez à 681-7751 poste 55 ou 59.

Nivard Bélanger, directeur — Mme Marie Ladouceur, secrétaire.

2410, CHEMIN SAINTE-FOY, QUEBEC 10e

En matière fiscale, le gouvernement Nixon dévoile son visage conservateur

Par Claude MOISY

WASHINGTON (AFP) — Après sept mois de feintes et d'atermoiements, le président Richard Nixon est amené aujourd'hui à confirmer l'orientation conservatrice de son gouvernement.

Depuis que le Congrès est rentré de vacances, l'administration républicaine a clairement posé la limite des concessions qu'elle était prête à faire aux parlementaires libéraux sur les deux grands problèmes intérieurs de l'année: la réforme fiscale et la réduction des dépenses militaires.

"Moins d'allégrements fiscaux et moins de coupures dans le budget de la défense", tel est la recette que les ministres du président Nixon proposent maintenant au Congrès pour réaliser les objectifs de la nation.

REFORME FISCALE

Sur la réforme fiscale, le secrétaire au trésor, M. David Kennedy, s'est expliqué deux jours de suite devant la commission des finances du Sénat. Il a invoqué les impératifs de la lutte contre l'inflation pour essayer de convaincre les sénateurs de revenir sur une partie des concessions fiscales envers les revenus moyens déjà approuvées par la Chambre des représentants.

La Chambre a été trop généreuse, a-t-il dit, et sa générosité risque de relancer l'inflation que nous commençons à peine à contrôler".

Les divergences entre l'administration républicaine et le Congrès à majorité démocrate se chiffrent. Dans le projet de reforme fiscale adopté par la chambre, l'abattement à la base passent de 10% des revenus avec un plafond de 1,000 dollars à 15% avec un plafond de 2,000 dollars. Cela profiterait surtout aux revenus faibles et moyens. L'administration propose seulement un abattement de 12% avec un plafond de 1,400 dollars. Cela lui coûterait 600 millions de dollars de moins en recettes fiscales perdues.

Mais ce qui irrite les libéraux, c'est que tout en refusant des concessions trop importantes au contribuable moyen au nom de la lutte contre l'inflation, le gouvernement n'hésite pas à demander plus d'indulgence fiscale pour le "big business" et certains gros revenus privilégiés. M. Kennedy demande par exemple que le taux de l'impôt sur les sociétés soit ramené de 48 à 46%, ce qui se traduirait par une perte de revenus de 1,600 millions de dollars. Alors que la chambre a déjà adopté une taxe de 7.5% sur les revenus des fondations privées, M. Kennedy demande que cette taxe soit ramenée à 2%.

DEFENSE

Quant au budget de la Défense, le gouvernement Nixon estime avoir déjà atteint la limite des concessions acceptables. Devançant la pression des parlementaires libéraux, il a déjà ramené les prévisions de dépenses militaires de plus de 79 milliards à moins de 77 milliards de dollars. "Nous ne pouvons pas faire plus sans mettre en danger la sécurité nationale", a déjà dit à plusieurs reprises le secrétaire à la Défense, M. Melvin Laird.

La semaine dernière, le Pentagone a monté une vaste opération de séduction auprès des sénateurs hésitants pour tenter de prévenir des réductions supplémentaires dans le budget de 20 milliards de fournitures militaires actuellement à l'étude. Les libéraux voudraient rogner encore 533 millions de dollars sur l'achat du transporteur géant "C-5A" de Lockheed, 377 millions sur la construction d'un nouveau porte-avions nucléaire, et obtenir l'abandon du nouveau tank de bataille "MBT-70". Mais ils reconnaissent eux-mêmes que la ferveur antimilitariste au Congrès n'est plus ce qu'elle était avant les vacances parlementaires et surtout lors du débat sur le réseau de missiles anti-missiles qui ne fut approuvé que par deux voix de majorité. Grâce au fidèle soutien des conservateurs des Etats du Sud et de l'Ouest, où sont concentrées les installations militaires et les usines d'armement, le Pentagone est maintenant confiant de l'emporter.

Encore les gaz

WASHINGTON (UPI) — Richard D. McCarthy, membre de la Chambre des représentants pour l'Etat de New York, a déclaré hier que deux wagons découverts transportant, sans aucune protection, des gaz toxiques avaient accidentellement atteint la ville de Buffalo, N.Y., le mois dernier et avaient failli être impliqués dans un accident ferroviaire.

Chacun de ces wagons a précisé M. McCarthy contenait 15 réservoirs d'une tonne chacun de gaz phosgène, l'un des principaux gaz toxiques emmagasinés par les E.-U. au cours de la dernière guerre mondiale et responsable de 80% des pertes subies par les troupes alliées au cours de la première guerre mondiale.

Ce gaz est aussi utilisé dans la fabrication de matières plastiques et le représentant de l'Etat de New York a déclaré que le convoi de phosgène auquel il se référait appartenait à une firme de produits chimiques.

McCarthy a révélé que ces deux wagons de gaz toxiques étaient arrivés accidentellement à Buffalo et y avaient passé 24 heures sans que personne ne vienne les réclamer.

Pendant ce temps, a-t-il ajouté, une collision entre d'autres wagons est survenue à une centaine de pieds de l'endroit où étaient stationnés ces wagons chargés de phosgène. La force de l'impact avait été si grande que l'un des wagons avait été sérieusement endommagé, a précisé M. McCarthy, et les wagons transportant les gaz toxiques ont bien failli être impliqués dans cet accident.

De plus, a précisé M. McCarthy, ces wagons voyageaient à la vitesse normale des convois de marchandises, soit 60 à 70 milles à l'heure, alors que les experts conseillent de ne transporter ces gaz qu'à une vitesse d'une trentaine de milles pour éviter tout danger.

Un accusé de meurtre dit tout ignorer

MONTREAL (PC) — Lucien Côté, accusé du meurtre simple de deux résidents de l'ouest de la ville, a témoigné lundi qu'il ignorait tout du meurtre avant d'en lire la nouvelle dans les journaux le lendemain.

Les victimes sont Lucien Plante et Wilfred Castonguay. D'autre part, un étudiant a reçu une balle qui l'a blessé à l'épaule.

Côté a rapporté qu'il avait bu toute la journée "ce qui m'arrive rarement. .. et je ne me rappelle pas avoir tiré des coups de feu".

Le premier témoin de la Couronne, Guy Ouellette, de l'université Sir George Williams, avait raconté précédemment que Côté était entré dans la pièce où se trouvaient les trois hommes et qu'après une discussion animée, il avait commencé la fusillade.



Des manteaux somptueux qui vous réchaufferont...

Soigneusement confectionnés par un manufacturier réputé "Mid-West Cloak", ces séduisants manteaux automne-hiver sont rehaussés de prestigieux vison et vous plairont à tous les points de vue.

A- **MANTEAU** droit en beau tweed 100% laine, orné d'un col tailleur en Vison. Chamois et entredoublure au dos. Teintes à la mode. 10 à 18. **$200.**

B- **MANTEAU** droit en tissu PINTO Alpacama et Mohair, exclusif à "Mid-West". Brun vison, gris, beige. Riche collet de vison. 8 à 18. **$200.**

J-B LALIBERTÉ LIMITÉE

LE MAGASIN DU JUSTE MILIEU
AU CENTRE-VILLE

CARRIERES et PROFESSIONS

REPRESENTANT PROVINCIAL

pour assumer la responsabilité des activités à Québec d'un organisme international de charité jouissant d'une expansion rapide. Expérience en collection de fonds, relations publiques ou organisation souhaitable. Les candidats bilingues devront écrire au:

Executive Director,
OXFAM OF CANADA,
97 Eglinton Ave, E.,
Toronto 315, Ontario

VOUS DESIREZ UN EMPLOI D'AVENIR ?
Consultez régulièrement
"CARRIERES et PROFESSIONS"

COMPTABLE

Possédant plusieurs années d'expérience dans l'industrie privée, membre de deux associations de comptables reconnues.
offre
ses services pour tenir comptabilité à temps partiel. Téléphoner à: 6838875 (soir)

AGENTS DEMANDES
pour territoires exclusifs
Aussi VENDEURS à temps plein ou partiel.
avec ou sans automobile. Salaire répondant aux exigences des plus ambitieux, pouvant facilement dépasser $200 par semaine. Pour références, téléphoner à:
SECURISTAT INC.
819-472-1633
1430, Boul. Mercure, Drummondville.

DIRECTEUR GENERAL

Pour hôpital de convalescents et de chroniques, (120 lits) région de Montréal. Faire parvenir curriculum vitae au plus tard le 16 septembre en écrivant à:

DEPT 2590, LE SOLEIL

Consultez régulièrement
CARRIERES et PROFESSIONS
. . . les emplois sont variés et des plus intéressants !

Pour jeunes gens
CHANCES D'AVANCEMENT

L'expansion continuelle de notre compagnie vous offre une occasion unique d'accéder rapidement à un poste de commande dans le domaine des prêts aux consommateurs. Le programme de formation du personnel H.F.C. mène directement à la gérance d'une succursale. Vous apprenez tout en gagnant un bon salaire. Intéressant travail de bureau et travail externe local, dépenses payées. Ambiance sympathique; avantages sociaux exceptionnels; 21 à 28 ans; instruction secondaire requise.

HOUSEHOLD FINANCE CORP.
375 Dorchester sud
487 boul. Charest est
910 St-Jean
1066, 3e Avenue
Centre d'achats La Canardière
Centre d'achats Ste-Foy
15, rue St-Louis, Lévis

OFFRE D'EMPLOI
BIBLIOTHECAIRE OU BIBLIOTECHNICIEN

La Cité de Kénogami procédera à l'engagement d'un bibliothécaire ou d'un bibliotechnicien pour sa Bibliothèque Municipale.
Salaire selon les qualifications et l'expérience.
Toutes les demandes devront parvenir au Bureau du Greffier d'ici le 15 septembre 1969 à 16 hres.

Elles devront parvenir à:

M. Louis de la Sablonnière, Greffier
de la Cité de Kénogami
Casier Postal 40
Kénogami, P. Q.

"ARTS PLASTIQUES"
Notre Service Municipal de Loisirs est à la recherche
D'UN (E) INSTRUCTEUR

EDUCATION:
Diplôme de l'Ecole des Beaux-Arts ou l'équivalent en expérience dans ce domaine.
Le candidat(e) doit être capable d'enseigner la peinture, céramique, poterie, émail, etc., de préparer ses cédules, de parler l'anglais et le français.
D'excellentes conditions de travail sont offertes aux intéressés.
Faire parvenir sa demande par écrit en fournissant les détails à:
VILLE DE SCHEFFERVILLE
Case Postale 1600, Schefferville, Qué.

Traitement jusqu'à $17,500.00
CONTROLEUR FINANCIER
Radio-Québec

POSTE A MONTREAL
Fonction
— Assister le Directeur des services administratifs dans l'administration de l'Office, plus particulièrement dans la préparation et le contrôle des budgets.
— Coordonner et contrôler les activités de la comptabilité et de l'approvisionnement.
— Vérifier le bien-fondé des dépenses et voir à leur comptabilisation.
— Effectuer des études et recommander des solutions aux problèmes rencontrés dans les opérations.

Exigences:
— Etre détenteur d'un diplôme universitaire en sciences comptables ou l'équivalent. Etre membre d'une association comptable reconnue.
— Avoir l'expérience de plusieurs années reliée à la fonction dont quelques-unes à un niveau de direction.

Veuillez faire parvenir avant le 17 septembre, et en toute confiance, un curriculum vitae complet au:
PRESIDENT RADIO-QUEBEC
2222 EST, STE-CATHERINE, MONTREAL (133e), QUEBEC

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE SALABERRY
recherche les services
DE PROFESSEURS
MASCULINS ET FEMININS
dans les matières suivantes:
Anglais — Dactylographie
Biologie — Français
Catéchèse — Mathématiques
Sciences Commerciales
Entrée en fonction: Septembre 1969
S'adresser à:
M. Maurice Marleau,
Directeur général des Ecoles,
Case Postale 2,000,
Salaberry-de-Valleyfield, P.Q.

Traitement jusqu'à $22,000.00
DIRECTEUR DU SERVICE ADMINISTRATIF
Radio-Québec

POSTE A MONTREAL:
Fonction:
— Diriger, planifier et coordonner les activités du service administratif: comptabilité, achat et approvisionnement, gestion du personnel et des services auxiliaires.
— Voir à l'application de la politique financière de l'Office.
— Orienter les études et les recherches nécessaires à l'établissement d'un système de rationalisation des dépenses et de planification budgétaire.

Exigences:
— Etre détendeur d'un diplôme universitaire en sciences comptables ou administratives.
— Avoir une expérience de plusieurs années reliée à la fonction.
— Avoir une habilité administrative éprouvée et des aptitudes manifestes au travail de conception et de direction.
Veuillez faire parvenir avant le 17 septembre, et en toute confiance, un curriculum vitae complet au:
PRESIDENT RADIO-QUEBEC,
2222 EST, STE-CATHERINE, MONTREAL (133e), QUEBEC

PROGRAMMEUR

Nous sommes à la recherche d'un programmeur possédant au moins deux ans d'expérience dans la programmation utilisant les langages "Assembler" ou "Cobol". Expérience dans l'utilisation des systèmes d'exploitation DOS ou OS - un avantage.

Notre ensemble électronique est formé d'un ordinateur IBM/360 avec 64K de mémoire primaire à disques et à bandes magnétiques.

Rémunération basée sur la formation, l'expérience et les aptitudes. Avantages sociaux très généreux. Lieu de travail: Lévis.

Seuls les candidats qualifiés sont priés d'écrire et de donner résumé complet et salaire désiré. Discrétion assurée.

LA SOCIETE D'ASSURANCE DES CAISSES POPULAIRES
a/s Directeur du Personnel
100 Est Route Trans-Canada — Lévis

DIRECTEUR
Mise en marché - Environ $20,000

Le Défi...
Cet organisme réputé dans le domaine de la distribution de biens de consommation crée ce poste important. Le titulaire planifiera, contrôlera et dirigera toutes les activités de mise en marché avec l'aide d'une équipe qualifiée. Membre du groupe de gestion, il participera d'une façon active et constructive à l'élaboration des politiques de l'entreprise. Endroit: Montréal.

Le Candidat...
Ayant une bonne formation académique, il possède une expérience poussée de la mise en marché de produits de consommation. Dynamique et imaginatif, capable de vendre et communiquer ses idées, il aspire à remplir un poste important au sein d'une équipe de gestion. Capable de diriger un personnel qualifié, il recherche l'occasion d'élargir le champ de ses connaissances et responsabilités et, de ce fait, de contribuer au développement d'une entreprise en plein essor.

Vous référant au dossier JB11-042E, veuillez adresser votre demande qui sera traitée confidentiellement à:

P.S. ROSS ET ASSOCIÉS
CONSEILLERS EN ADMINISTRATION
MONTRÉAL: Place Ville-Marie
VANCOUVER • EDMONTON • WINNIPEG
HAMILTON • TORONTO • OTTAWA
QUÉBEC • SAINT JOHN

HOMME D'ACTION

Une compagnie progressive, offrant un service spécialisé en planification successorale, est à la recherche d'un candidat possédant les qualités suivantes:

LE CANDIDAT:
entre 30 et 45 ans; ayant un revenu actuel minimum de $6,500, avec expérience dans un domaine connexe, et une formation au niveau supérieur; aimant les relations humaines.

LE POSTE:
permet d'évoluer dans un domaine peu exploité de la vente de l'assurance-vie et bénéficier d'un système de financement adapté aux possibilités et aux besoins du candidat. Il comprend un entraînement adéquat et la possibilité de revenus bien au-dessus de la moyenne dès la première année. Il offre l'occasion de travailler dans des conditions agréables et de vivre indépendant.

SI VOUS POSSEDEZ L'AMBITION ET LES QUALIFICATIONS REQUISES...
Veuillez communiquer avec M. Gilles ROCHON, C.L.U., Directeur du Bureau de Québec de:
L'EXCELLENCE, Compagnie d'assurance-vie,
2, avenue Chauveau, Québec 4.
Téléphone 522-6863 pour rendez-vous

A Québec aujourd'hui

Les Arts

Art traditionnel du Québec : Peinture, sculpture, mobilier et orfèvrerie au Musée du Québec.

Art contemporain du Québec: Peinture et sculpture au Musée du Québec.

Galerie d'Art St-Laurent: Exposition permanente de peintures, sculptures, émaux, céramiques et antiquités au Centre d'Art St-Laurent, Ile d'Orléans.

Peinture et sculpture: A la Galerie des Artisans, 4605, 4ème avenue est, Suite 1, Charlesbourg.

Exposition présentée par les élèves de l'Ecole des Beaux-Arts de Québec: A la Maison Routhier, angle Rochambault et de Brabant, de 13h30 à 17h., et de 17h30 à 22h.

Variétés

Ciné-Musée: "Le Corbusier" et "L'Héritage" au Musée du Québec à 14h30.

Convocations

Les Diners Laurentien: Diner-causerie ce soir à 18h00 au restaurant Lafayette, boul. Charest. Conférencier: M. l'abbé Pierre Gravel.

Conseil du Travail de Québec: Assemblée à 20h30 à l'Edifice des Travailleurs, 495 rue Bayard.

Chambre des Directeurs de Crédit: Diner-causerie à 18h30 au Québec Winter Club, 650 Laurier. Conférencier: M. Laurier Lapierre, directeur du Centre d'Etude Canadienne Française à l'Université McGill de Montréal. Sujet: "La technologie et la fin de notre monde".

Cabarets

Auberge de la Colline — Danse ce soir avec le trio de l'Auberge, 7h. à 1h30.

Au complexe de la porte Saint-Jean — Le Temple: Discothèque psychédélique — la Mousse Spathèque sons et lumières. La Licorne; Bar Disco-Club.

Bal Tabarin — De midi à 7h., danseuses à gogo. Ce soir et demain; danse 10h.30 et 12h.30 — Miss Montiego — Lori Lano.

Bari d'Huitres — Ce soir 10h.30 et 12h.30. "The Platters".

Cabaret Victoria — Ce soir danse. Les Gerdens et Denis Walsh.

Château Bonne-Entente — "Club Barachois" 19h. à 24h. Spectacle et danse.

Château Lac-Beauport — Ce soir; danse. La Cage - Discothèque.

Chez Gérard — Ce soir: Danse avec discothèque.

Club Lafayette — Ce soir: orchestre Charles Gingras.

Club du Vieux Bardeau — Ce soir Stephane et ses musiciens. Danse avec orchestre. Les Four Stars.

Congress Inn — Auberge des Gouverneurs — Au pianobar à partir de 5h., Lise Lévesque; à partir de 10h., Pierre Roche.

Club Napoli — Ce soir à 8h.30 danse avec Le Trio Azzurro.

Hôtel Carol — Orchestre Les Blue Stars.

Le Barillet — Ce soir danse, l'ensemble Jean Brousseau, de 8h. à 2h.

Le Voilier Panarama — Cette semaine 10h.30 - 12h. Trio Davidson — 2 Danseuses. Orchestre.

L'Italia — Groupe de chanteurs et musiciens italiens. Ce soir et mardi; 8 heures à 2 heures.

Motel Carillon — Bibiane — Orchestre de danse — Marcel Robitaille.

Motel Le Voyageur — A la suite Rendez-vous, orchestre Bob Plante. Ce soir de 9h.30 à la fermeture.

Restaurant - Discothèque "Le Silène" — Ce soir, danse.

Restaurant La Cloche d'Or — Ce soir danse avec orchestre Les Modernistes et Jany.

Restaurant Laurentien au "Bar Dansant" — Danse, avec l'ensemble de Raymond Gagnon — Bob Guay, chanteur. Tous les soirs, excepté le lundi.

Restaurant Le Caillou — Ce soir danse avec orchestre.

Restaurant Le Voo Doo — Ce soir: Rythm and Blues avec The Vonnettes et T.C. Jayson & the Soal Shutter. Aussi Discothèque.

Restaurant Sam Wong — Ce soir: au salon-bar de 9h. à 2h.; danse avec le Quatuor Arioso.

Le cinéma

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon: (E) enfants; (A) adolescents.

— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre; (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN: "Premier amour" (—) 9h.10. "Un homme, une femme" (4) 7h.15. FIN: 11h.

CANARDIERE: "Princesse d'un jour" (E-5) Couleur à 1h.10, 4h.25, 7h.40. "Le miracle de l'amour" (2ème partie) (6) Couleur à 2h.40, 6h., 9h.15. Continuel de 1h.10 à 11h.05.

CAPITOL: Représentation continue de 1h. à 11h. Spectacles complets à 1h., 3h., 5h., 7h., 9h. "Valérie" (6) (96 min.) à 1h.20, 3h.30, 5h.20, 7h.20, 9h.25.

CARTIER: "Pas folles les mignonnes (—) 6h.15, 9h.45. "Will Penny le solitaire" (—) 7h.45.

CINE-CLUB INTERNATIONAL au cinéma Bijou: "Chaque chose en son temps" (—) Couleur à 6h.00, 9h.35. "Chantage au meurtre" (—) Couleur à 7h.55.

CINEMA DE PARIS: Actualités françaises: 12h.45, 3h.40, 8h. "Le réveil de la chair" (7) 12h.55, 3h.50, 6h.35, 9h.40. "Hold-up pour Laura" (6) Couleur à 2h10, 5h.05, 8h.10.

EMPIRE: — "If . . ." (2) Couleur à 1h.05, 3h.05, 5h.05, 7h.05, 9h.10.

IMPERIAL: Ouverture à 5h.45. "A corps perdu" (6) 6h.00. "Le voleur" (3) 7h.49. "L'affaire de la station 3" (—) 9h.45. FIN : 11h.37.

LAIRET: "Pas folles les mignonnes" (—) 6h.15, 9h.45. "Will Penny le solitaire" (—) 7h.45.

LIDO: "Chantage à la drogue" (—) 7h.30. "Pieds nus dans le parc" (—) 9h.30.

ODEON - SALLE FRONTENAC: "Les poupées de St-Pauli" (6) 12h.40, 3h.20, 6h.00, 8h.45. "Déshabillez-vous poupée" (6) Couleur à 2h.00, 4h.40, 7h.20, 10h.00 FIN : 10h.45.

ODEON - SALLE LE DAUPHIN: "Funny Girl" (4) Couleur à 2h.00, 8h.00. FIN: 10h.45.

PIGALLE : Actualités : 1h.00 "Monsieur Freedom" (—) Scope, Couleur (100 min.) 1h.10, 4h.40, 8h.10. "Le saint prend l'affût" (5) (95 min.) Couleur à 2h.50, 6h.20, 9h.50.

PRINCESSE: "Le baiser du vampire" (4) 1h., 5h.36, 10h.12. "Les épouses de Dracula" (—) ; 2h.34, 7h.10. "Le sang du vampire" (—) 4h.05, 8h.41. FIN: 11h.41.

STE-FOY - SALLE ALOUETTE : "Midnight Cowboy" (3) Couleur, le mercredi, samedi et dimanche à 1h., 3h., 5h., 7h., 9h. FIN: 11h. Soirées: 7h. et 9h. FIN: 11h.

STE-FOY - SALLE CHAMPLAIN: Le mercredi, samedi et dimanche: "Le détective" (4) Couleur à 1h., 5h.05, 9h.10. "Le chat croque les diamants" (—) Couleur à 3h.05, 7h. FIN: 11h.10. Soirées: "Le chat croque les diamants" (—) Couleur à 7h. "Le détective" (4) Couleur à 9h.10. FIN: 11h.10.

SILLERY : "La rousse qui porte bonheur" (—) 7h.30. "Hawaii" (3) 9h.00. FIN: 11h.45.

ST-ROMUALD : "Luke la main froide" (—) Scope, Couleur à 9h.15. "La malédiction des Whately" (—) Couleur à 7h.30.

STUDIO 9: "La vie criminelle d'Archibald de la Cruz" (—) de Luis Bunuel à 7h.30 et 9h.45.



Jean-Louis et Nadine Trintignant.

Les Trintignant et Rohmer séjourneront à Québec

par Paul ROUX

Jean-Louis Trintignant, sa femme Nadine, réalisatrice de "Mon amour, mon amour" et de "Voleur de crimes", et Eric Rohmer, auteur de "Ma nuit chez Maud", feront une visite à Québec pour inaugurer le prochain Festival de cinéma français.

Ce festival, organisé par les Cinémas Famous Players, se tiendra du 26 septembre au 2 octobre au Cinéma Canadien.

"Ma nuit chez Maud" sera le premier film présenté au cours du festival. Le film de Rohmer a remporté le Prix Ophuls 1969 et a été sélectionné pour le Festival de Cannes.

La programmation complète du festival qui comprendra sept longs métrages, sera officiellement annoncée sous peu. Six films ont déjà été choisis. Pour compléter le programme, les organisateurs essayent d'obtenir "La Sirène du Mississippi" de François Truffaut qui est sorti récemment à Paris.

Les Trintignant et Rohmer profiteront de leur séjour pour visiter la ville de Québec et pour rencontrer les journalistes.

Jean-Louis Trintignant est le personnage principal de "Ma nuit chez Maud", de même que la principal vedette des deux films de sa femme. Il est considéré à juste titre comme un des grands comédiens de l'heure.

Avant de passer à la réalisation, Nadine Trintignant a été l'assistante de Dassin et Astruc, et monteuse avec Godard, Bourgignon, Donioi - Valcroze et Herman. Nadine et Jean-Louis Trintignant sont déjà venus à Québec, en avril 1968, pour lancer le film "Mon amour, mon amour".

Quant à Rohmer, le moins connu des trois, son dernier long métrage l'a sorti de l'ombre. On le considère maintenant comme un des grands réalisateurs français actuels.

La saison du Metropolitan de nouveau retardée

NEW YORK (UPI) — L'inauguration de la saison "69-70" du Metropolitan Opera, qui devait avoir lieu le 5 septembre, a de nouveau été reportée en fin de semaine dû à la "lenteur des négociations" pour la signature d'un nouveau contrat de travail entre la direction et onze syndicats.

Le Met ne présentera pas son premier spectacle avant le 29 septembre et peut-être même plus tard, la direction ayant interdit la préparation de tout spectacle avant qu'une entente n'ait été conclue entre les différentes parties en cause. Le bureau de direction a souligné qu'il avait donné ordre à Rudolf Bing, le directeur général du Met, de voir à ce qu'aucune répétition ne soit mise en marche.

"L'élémentaire prudence veut qu'on n'entreprenne pas une saison sans savoir d'abord ce qu'elle représente comme déboursés et sans connaître les importants déficits devant être couverts par les subventions", a déclaré un porte - parole de la direction. "Nous espérons encore que le bon sens prendra le dessus et que le désastre que provoquerait l'annulation de la saison sera évité".

Durant ses quatre - vingt - six ans d'existence, le Metropolitan n'a pas ouvert ses portes durant une seule saison, en 1892-93, alors que l'ancien immeuble situé, coin 39e rue et Broadway, avait été fermé à cause d'un incendie.

Les droits d'auteur, élément vital de la communauté artistique (J.-M. Gray)

MONT ORFORD (PC) — Les progrès techniques compromettent l'efficacité de la protection conférée à l'artiste par les droits d'auteur, a déclaré en fin de semaine dernière, M. John M. Gray, président de Macmillan of Canada, de Toronto.

Au cours d'une réunion de la Conférence canadienne des Arts, M. Gray a expliqué que malgré la nécessité du principe des droits d'auteur, son application pratique se heurte à la multiplication croissante des moyens de copie et de reproduction.

Si la transgression du copyright se poursuit, a affirmé M. Gray, les artistes reviendront sans doute à l'ère médiévale du patronage. Aujourd'hui, le mécène serait probablement le gouvernement ou une agence gouvernementale, ce qui comporterait des risques de censure et de corruption.

Plus de 100 représentants des organismes artistiques assistaient à la conférence.

"Le maintien du copyright n'était pas un problème sérieux jusqu'à ce qu'il devienne facile de l'enfreindre", a ajouté le président de Macmillan. Ceux qui s'amusent avec les jouets de la technologie ne s'intéressent pas aux principes, mais aux résultats".

La création des magnétophones, des machines à photocopier et la rediffusion de l'information par l'électronique ont restreint la protection assurée par la loi sur les droits d'auteur à l'époque du gramophone, a ajouté le conférencier.

REVISION DE L'ENTENTE

Présentement, le Canada et 25 autres pays révisent l'Entente internationale sur le Copyright pour concilier les techniques modernes de communications et les considérations économiques et morales de l'artiste.

Selon M. Gray, le copyright demeure l'élément vital de la communauté artistique. Il interdit la reproduction ou la mutilation d'un tableau original, d'une oeuvre musicale, d'une pièce théâtrale ou d'un travail littéraire sans l'autorisation de l'artiste.

Les droits d'auteur sont automatiques et durent, au moins au Canada, jusqu'à 50 ans après la mort de l'artiste.

Même la radio, a souligné M. Gray, mène à la corruption du copyright et des redevances. Il est simple d'enregistrer au magnétophone la musique radiophonique et d'utiliser le ruban pour des fins personnelles ou commerciales, comme la danse par exemple.

Avant le copyright, adopté au Canada, aux Etats-Unis et en Grande-Bretagne en 1709, les artistes se cherchaient une protection, soit chez l'Eglise, soit dans une Cour royale.

Pour éviter le retour à cet usage, a suggéré M. Gray, il faudrait que les mêmes machines qui copient les oeuvres franchissent un pas de plus et codifient tous les travaux copiés, car la duplication est un moyen d'empêcher l'achat.

Manifestation à la Mostra

VENISE (AFP)—Pour sa dernière soirée, la 30ème Mostra d'art cinématographique s'est quelque peu animée.

Un groupe de jeunes gens d'extrême-droite estimant que le festival était tombé aux mains de l'extrême-gauche, et profitant de ce que le film de clôture battait pavillon russe, "Sujet pour un court récit" de Sergei Youtkevich, a manifesté durant plusieurs heures devant le palais. Banderoles portant des inscriptions en allemand comme "Libérez la Tchécoslovaquie" et "Russes envahisseurs", ainsi que palabres au micro devant un contingent de policiers alignés.

Au sein du palais, la soirée s'est déroulée selon le rite habituel. Discours du député Giovanbattista Scaglia, ministre pour le tourisme et le spectacle, discours du professeur d'Ell'Acqua, commissaire extraordinaire de la biennale, discours d'Ernesto Laura, directeur de la Mostra, et discours du président de la Fipresci, Vinicio Beretta qui a remis à Luis Bunuel une lourde médaille d'or, copie de la mappemonde de Fra Mauro 16e siècle, en hommage à sa brillante carrière.

Marina Vlady, a été la seule à partager avec les représentants officiels les honneurs de cette soirée, également consacrée au film qu'elle a tourné en URSS "Sujet pour un court récit", inspiré de La Mouette de Tchékov.

DEUX PRIX

Le prix Luis Bunuel, attribué depuis 1965 dans les principaux festivals cinématographiques par un groupe de journalistes espagnols, a été décerné à un film cubain, "La Première Charge à la Machette", réalisé par le metteur en scène Manuel Octavio Gomez.

Par contre, c'était la première fois que le prix de la critique, décerné par le syndicat des journalistes de cinéma italiens était attribué. Le jury a choisi le film présenté par Frederico Fellini, "Satiricon". Le vote s'est déroulé dans l'une des salles du palais où se tenait le festival.

CINEMA LIDO — Centre d'Achats Rond-Point, Lévis. Tél.: 837-2272 — 18 ANS réservé aux adultes — LE SPECTACLE LE PLUS JOYEUX DE L'ANNEE ! — ROBERT REDFORD JANE FONDA CHARLES BOYER — PIEDS NUS DANS LE PARC EN COULEUR — POUR TOUS — 2e film: CHANTAGE A LA DROGUE Scope Couleurs

CINEMA DE PARIS — TEL.: 522-7811 — EN 2e GRANDE SEMAINE! — 18 ANS — Amours dangereuses — Anne-Marie FRANÇOIS Dominique VANECK — Film Sexy... — Sylvie BRÉAL Henri LAMBERT — LE RÉVEIL DE LA CHAIR — hold-up pour LAURA EN COULEURS

PRINCESSE-IMPERIAL — Jour .75 14 ans Soir 1.00 — 3 FILMS D'HORREUR - COULEURS — LES EPOUSES DE DRACULA — LE SANG DU VAMPIRE — LE BAISER DU VAMPIRE — 1.00 18 ans — 3 FILMS - 2 EN COULEURS — LE VOLEUR — A CORPS PERDU — L'AFFAIRE DE LA STATION

CINEMA ST-ROMUALD — 37, rue de l'Eglise, St-Romuald 839-6553 — 18 ans. Réservé aux adultes. — Paul NEWMAN dans LUKE LA MAIN FROIDE — COULEURS LA MALEDICTION DES WHATELY

Salle climatisée — LE PIGALLE — TEL.: 525-9724 — A L'AFFICHE — 14 ans — Le célèbre héros de Leslie Charteris — JEAN MARAIS DANIELLE EVENOU JESS HAHN DARIO MORENO — LE SAINT prend l'affût en couleurs — MR. FREEDOM — EN COULEURS

STUDIO 9 — 9 rue St-Louis — 524-8178 — Tous les soirs à 19h.30 et 21h.45 — LA VIE CRIMINELLE D'ARCHIBALD DE LA CRUZ — un film de LUIS BUNUEL avec Ernesto Alonzo - Miroslava Stern

CINE-CLUB INTERNATIONAL — présente — 14 ANS — 2 GRANDS FILMS EN COULEURS — CHAQUE CHOSE EN SON TEMPS — HAYLEY MILLS - JOHN MILLS — FRANK SINATRA dans CHANTAGE AU MEURTRE — CINEMA LE BIJOU — 15, Chemin Ste-Foy, 522-7956

"JE VEUX VIVRE, ÊTRE LIBRE" — 18 ANS réservé aux adultes — Valérie — Tendre/sensualité — Avec DANIELE OUIMET GUY GODIN — Un film de DENIS HEROUX — 5e SEMAINE DE SUCCES! — CAPITOL — 972, ST-JEAN, 522-6300 — Horaire: 1.20 - 3.20 5.20 - 7.20 - 9.25

JULIE ANDREWS MAX VON SYDOW RICHARD HARRIS — "HAWAII" — Panavision - Couleurs de luxe — ELVIS PRESLEY DONNA DOUGLAS — LA ROUSSE QUI PORTE BONHEUR — Couleurs — 14 ANS — CINÉMA SILLERY — 1720, rue St-Michel, Sillery - 527-6684

LA VIE INTIME D'UN COUPLE. — 18 ANS Adultes — COULEURS — Miracle de L'amour — 2ÈME PARTIE — les partenaires sexuels — Aussi "Princesse d'un jour" — CANARDIERE — CENTRE D'ACHATS CANARDIERE — 661-8575 — Stationnement Gratuit

LES CINEMAS ODEON — 11e et Dernière semaine — POUR TOUS — VERSION FRANCAISE — FUNNY GIRL — Sur sem. 2h. à 8h. — LE DAUPHIN — DU PONT & BOUL. CHAREST INF. 529-9745 — STATIONNEMENT INTERIEUR — Parc-Auto Paquet & Laliberte — "Des Filles Douces qui mènent la Vie Dure!" — DESHABILLEZ-VOUS POUPÉES — POUPÉES de St-Paul — FRONTENAC

LES CINEMAS CLIMATISÉS FAMOUS PLAYERS — ACHETEZ DES LIVRETS DE BILLETS DES CINEMAS "FAMOUS PLAYERS" MAINTENANT EN VENTE... UN BILLET GRATUIT DANS CHAQUE LIVRET

VERSION FRANÇAISE — 3e SEMAINE! — RÉSERVÉ AUX ADULTES 18 ANS — GAGNANT "MEILLEUR FILM" AU FESTIVAL DE CANNES — IL SUFFIT DE DIRE QUE if... EST UN CHEF-D'OEUVRE ! -PLAYBOY — if... EN COULEUR — PARAMOUNT — REPRESENTATION: 1h.05 - 3h.05 - 5h.05 7h.05 - 9h.10 — EMPIRE 24, DE LA FABRIQUE, 524-2680

EXPLOSIF ! — 18 ANS réservé aux adultes — FRANK SINATRA LE DETECTIVE — LEE REMICK - JACQUELINE BISSET — COULEURS PAR DE LUXE — MICHAEL CAINE GIOVANNA RALLI — LE CHAT CROQUE LES DIAMANTS — Représentation complète à 7 heures. Demain: Depuis 1 hre. Der. rep. comp. à 7 hres. — CHAMPLAIN 2500, BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY, 656-0592

"pur, beau, spontané! l'innocence face à l'expérience.." — 18 ANS — UN FILM DE CLAUDE LELOUCH — AVEC ANOUK AIMEE JEAN-LOUIS TRINTIGNANT PIERRE BAROUH — PREMIER AMOUR Version Infernale — SOUS-TITRES FRANCAIS — UN HOMME ET UNE FEMME COULEURS — REPRESENTATION COMPLETE A 7H.15 — CANADIEN 2700, BOUL. LAURIER PLACE LAURIER, 656-9922

2e semaine "...Un Chef-d'oeuvre !" -N.Y. POST — DUSTIN HOFFMAN JON VOIGHT — 18 ANS Réservé aux adultes — "MIDNIGHT COWBOY" — COLOR by DeLuxe — 2 représentations: 7h. et 9h. Demain: 1h.-3h.-5h.-7h.-9h. — ALOUETTE 2500, BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY, 656-0592

Quand les maris sont partis, certaines épouses s'en donnent... à coeur joie... — 14 ANS — Charlton Heston Joan Hackett Donald Pleasence — Ursula Andress Vera Lisi Marina Mell Claudine Auger — "Pas folles les mignonnes" EN COULEUR — "Will Penny, le solitaire" TECHNICOLOR — Depuis 6h.45 - Dernier spectacle complet à 7h.45 — CARTIER 1019, AVENUE CARTIER 525-9340 — LAIRET 1044, 3e AVENUE 522-5050

Pour Changer! — Z — pour nom, Nom de qualité sur lequel vous pouvez compter.

LES PLACEMENTS COLLECTIFS INC.

Président | Premier vice-président | Second vice-président



M. A. Hervé Hébert | M. Marcel Nantel, M.D. | M. Marc Leclerc

Le nouveau Conseil d'administration des Placements Collectifs Inc. est heureux d'annoncer les nominations suivantes :

Au poste de président : M. A. Hervé Hébert, actuaire-conseil de la firme Hébert, Le Houillier & Associés Inc., qui est également Directeur Général de l'Association Coopérative Desjardins, administrateur de l'Union Régionale de Québec des Caisses Populaires Desjardins et Président de la Banque d'Economie de Québec.

Premier vice-président : M. Marcel Nantel (M.D.) médecin, administrateur de l'Assurance-Vie Desjardins et Président de la Caisse Populaire Desjardins St-Zotique de Montréal.

Second vice-président : M. Marc Leclerc, Président des Laiteries Leclerc Inc., Directeur de la Laiterie Shefford Limitée, administrateur des Produits Laitiers Val Maska Inc., de Bennor Inc., de la Société de Fiducie du Québec et également de d'autres institutions financières.

Les Placements Collectifs Inc., compagnie gérante des FONDS COLLECTIFS A, B, C et du Fonds SPEC, est maintenant une institution du Mouvement coopératif Desjardins. —

L'actualité financière

Par Marcel BOUTIN, rédacteur financier. — La cote s'est de nouveau alourdie hier à la Bourse de New York en l'absence de nouvelles encourageantes durant la fin de semaine. La baisse marquait la continuation du mouvement de recul amorcé jeudi dernier.

Les courtiers ont noté que la Bourse continue d'être déprimée par les mêmes facteurs: les incertitudes au sujet du rétablissement de la paix au Vietnam, l'inflation, le resserrement du crédit et le changement de gouvernement en Libye.

Malgré la tenue peu satisfaisante des cours, il n'y a pas eu de véritable pression de ventes. Incidemment, le volume des transactions a atteint 8,310,000 actions comparativement à 8,890,000 vendredi dernier. Par ailleurs, nombre d'investisseurs ont préféré se tenir à l'écart du marché face à l'instabilité actuelle de la liste mobilière.

En fermeture, la moyenne de 30 valeurs industrielles de Dow Jones accusait une baisse de 7.66 points à 811.84. La semaine dernière, cet indicateur boursier avait enregistré un recul de 17.22 points, la plupart des pertes ayant été accumulées au cours des séances de jeudi et de vendredi.

Le marché a connu une reprise en fin de journée, mais le relèvement a été de courte durée et les cours ont de nouveau fléchi pour terminer aux plus bas paliers de la séance. Un rapport de l'Association nationale des acheteurs laissant entrevoir une nouvelle hausse des prix d'ici la fin de l'année semble avoir accentué le malaise à Wall Street.

Les investisseurs craignent de nouvelles mesures de l'administration Nixon pour contenir l'inflation, mesures susceptibles d'assombrir davantage les perspectives en ce qui a trait à l'expansion et à la rentabilité des entreprises. Les aciéries redoutent que les restrictions économiques n'aient de sérieuses répercussions sur le volume de leurs affaires durant le dernier trimestre.

Le recul de la cote à Wall Street a influencé le comportement des bourses canadiennes. A Toronto, la plupart des valeurs transigées se sont orientées modérément vers la baisse, bien que les affaires aient été relativement calmes. L'indice des valeurs industrielles a marqué une baisse de 0.88 de point à 174.04. C'était le troisième repli consécutif du marché. Seules les mines d'or ont évolué à l'encontre de la tendance générale en marquant une avance de 6.18 points à l'indice.

A Montréal, la Bourse a suivi également les directives de Wall Street et tous les indices s'inscrivaient à la baisse en fermeture. Les titres industriels ont battu la marche avec un recul de 1.62 point à 179.50. Les courtiers ont signalé l'échange d'un paquet de 108,000 actions de la compagnie Bombardier, pionnière de l'industrie de la moto-neige. On n'a pas identifié l'acheteur, ni le vendeur dans cette transaction d'envergure. L'action Bombardier a fermé à $17.00, une baisse de $0.12 1-2, avec un déplacement de 108,975 actions.

4,300 ouvriers sur les chantiers de la Churchill Falls

Il y a présentement 4,300 travailleurs sur les chantiers de Churchill Falls, au Labrador, comparativement à 800 il y a deux ans. Les travaux battent leur plein. Churchill Constructor a 836 employés travaillant dans la centrale et les conduites forcées et Miron, 473 employés à la construction de digues. Bona Vista Foods, responsable des cuisines, emploie 378 personnes. La répartition des ouvriers est la suivante: 2,600 au camp principal, 575 au camp Bridge, 444 à North Rapids et 345 au camp du lac Orma.

Prix d'excellence décernés par l'Institut des banquiers canadiens

Six banquiers de Québec ont obtenu chacun un prix de $100. Ces prix d'excellente leur ont été attribués par l'Institut des banquiers canadiens pour s'être classés premiers de cours de formation bancaire donnés à l'université Laval. Les lauréats sont MM. Regent Parent, Jacques Cantin, Reynald Gagné et Mlles Rita Bélanger, Denyse Paille et Berthe-Alix Thérien. Le nom de Mlle Thérien figure au palmarès de l'I.B.C. pour la deuxième année consécutive.

Un total de 124 prix d'excellence ont été ainsi décernés à 121 étudiants dans 26 universités canadiennes ayant collaboré avec l'I. B. C. Le programme d'études divisé en trois parties et étalé sur cinq ans conduit au brevet de l'Institut des banquiers canadiens (B.I.B.C.). L'Institut, fondé en 1967, est responsable de toutes les activités éducatives de l'Association des banquiers canadiens.

Titres au comptoir

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Adm Trust	25	27
Banque d'Economie	6	7
Crown Life	28	30
Grenache	2½	3
Intl Systems	2¾	3
La Stabilité	6	7
London Life	72	77
Les Prev.	6	7
Logistec	5	5¾
Prodec	6¾	7¼
Radco	1¼	1¾
Unigesco A	1.55	1.70
Unigesco B	1.35	1.50
Zodiak	2½	3

NOMINATION



Jean Dion + Associés Inc. est heureux d'annoncer la nomination de Madame Philippe Roberge comme conseillère en immeuble.
Madame Roberge a plusieurs années d'expérience dans le courtage immobilier.
Elle invite tous ses amis et clients à la consulter pour toutes transactions immobilières.
Récemment Madame Roberge décrochait les honneurs à la Chambre d'Immeubles de Québec en remportant 100% aux examens intermédiaires portant sur "La loi du courtage immobilier".

jean dion + associés INC. CONSEILLERS EN IMMEUBLES

1194, Colbert, Ste-Foy, Suite 114, Tél.: 651-6447

Fiducie Prêt et Revenu

SIÈGE SOCIAL À QUÉBEC

dépôts garantis 8 1/2 %

à 5 ans 8 1/2%

3 à 5 ans	8 1/4%
1 à 3 ans	8 1/8%
270 à 364 jours	7 7/8%
180 à 269 jours	7 7/8%
90 à 179 jours	7 3/4%
60 à 89 jours	7 5/8%
30 à 59 jours	7 1/2%

CERTIFICAT DE DÉPÔT GARANTI

S.V.P. remplir et adresser votre chèque à :
FIDUCIE PRÊT ET REVENU
QUÉBEC/850 Place d'Youville/Tél.: 529-6821/Jean-Guy Filion
MONTRÉAL/225 St-Jacques/Tél.: 288-1221/ Roland Hamel
Montant: $..... Durée.... ans
Nom.....
Adresse.....
Minimum: $500.00. Un certificat officiel vous sera transmis. (5-869)

Nouvelles brèves des sociétés

Revenus moindres de l'Imperial Tobacco

Les revenus de l'Imperial Tobacco du Canada Limitée et de ses filiales, pour le premier semestre de l'année, se chiffrent par $5,459,000 soit 55 cents par action, soit une baisse de $838,000 ou de 8 cents l'action par rapport à la même période de l'an dernier. Les revenus consolidés comprennent ceux de S and W Fine Foods Inc. de San Francisco et de Uddo & Taormina Corporation et ses filiales dont le siège social est à Jersey City, N.-J. depuis leur date respective d'acquisition en 1969, le 1er janvier et le 1er avril.

La baisse des revenus a été causée principalement par le coût élevé de l'argent emprunté et une réduction des ventes de cigarettes, mais la compagnie souligne que cela n'affectera pas nécessairement les revenus de toute l'année. "Des variations saisonnières des ventes et les revenus additionnels provenant d'une augmentation de prix qui est entrée en vigueur à la fin du premier trimestre auront un effet sur le résultat final et l'on s'attend à ce que les revenus de l'année entière soient un peu plus élevés qu'en 1968" a déclaré le président de la compagnie, M. Paul Paré.

Rapport trimestriel du Prêt et Revenu Mutuel

Le rapport trimestriel de Fonds Mutuel Corporation de Prêt et Revenu du Canada Ltée pour la période de trois mois qui a pris fin le 31 juillet 1969 révèle qu'à cette date, l'actif net par action s'établissait à $7.07 comparativement à $8.36 au 30 avril. Au cours de la même période, l'actif net total de la compagnie a été ramené de $42,980,666 à $35,997,201.

Par ailleurs, le rapport trimestriel du Fonds Américain Prêt et Revenu Ltée pour la période de trois mois finissant le 31 juillet 1969 montre qu'à cette date, l'actif net par action s'établissait à $11.00 contre $13.02 au 30 avril 1969. De son côté, l'actif net total est passé, au cours de la même période, de $2,288,039 à $2,707,304.

Agrandissement d'une fabrique

Collins & Aikman Ltd, une filiale de la compagnie américaine, Collins & Aikman Corp., important fabricant d'une grande variété de produits spécialisés, procède actuellement à l'expansion de ses installations de teinturerie et de finition à son usine de Farnham, Qué. Aux dires du président de la compagnie, M. Charles Maxwell, le programme d'expansion, qui implique un investissement de $2,000,000, accroîtra la productivité de l'usine d'environ 40 pour cent. La filiale canadienne possède également des usines à Lacolle et à Saint - Jean, Qué.

Les administrateurs de Quebec Manitou rejettent l'offre

MONTREAL — Les administrateurs de Quebec Manitou Mines Limited ont recommandé aux actionnaires de la compagnie de refuser l'offre de la Manitou - Barvue Mines Limited en déclarant que celle-ci était "des plus insuffisantes — par rapport à la valeur latente de la Quebec Manitou."

La Manitou - Barvue a récemment offert 23 de ses actions d'une valeur nominale de $1.00 pour chaque bloc de 100 actions de la Quebec Manitou dont la valeur nominale est également d'un dollar par action. Il s'agit en réalité d'une offre de 28 à 29 cents par action, de souligner M. J.I. Cummings, président de Quebec Manitou, dans une lettre aux actionnaires.

L'actif liquide de la Quebec Manitou — encaisse, débentures et 423,000 actions de la Manitou - Barvue — s'établit à 20 cents par action. Mais contrairement à l'offre de la Manitou - Barvue qui évalue la valeur potentielle de chaque action de la Québec - Manitou entre huit et neuf cents, les administrateurs de la Québec - Manitou estiment que l'actif liquide de la compagnie et sa valeur potentielle valent en réalité pas moins d'un dollar par action.

"L'actif possible comprend une réserve probable de 750,000 tonnes de minerai de cuivre d'une teneur de 1.2 pour cent sur sa propriété du canton de Bourlamaque attenante à celle de la Manitou-Barvue, une découverte d'uranium sur une concession minière de 10,000 acres dans le canton d'Egan près de Maniwaki, Québec, où un programme de forage est en cours et une participation de 17 1-2 pour cent dans la propriété du canton de Langmuir de la McWatters Mines Limited où les premiers forages ont révélé 650,000 tonnes de minerai de nickel d'une teneur de 1.06 pour cent." a déclaré M. Cummings.

TITRES LES PLUS ACTIFS DE LA BOURSE DE NEW YORK

Titres	Ventes	Derm.	Chang.
Imp Cp Am	181800	14	— ⅛
Penney JC	170500	51¼	— ¾
Occiden Pet	132000	28⅝	— ⅜
Assd D Gds	141500	45¾	— 1½
Pfcl Fed	108500	24½	— 2⅛
Cities Serv	97900	32⅝	— 1⅜
Gt W Fin	85200	24¼	— 1¼
Natomas	84500	99⅜	— 3⅝
Litton Ind	76800	43½	— 3⅜
Phill Pet	77000	32¼	— ⅝
Gulf Oil	71200	39⅞	— ⅛
Benguet	70500	18	— 1⅜
Dayin PwLt	67400	25⅝	— ⅞
Atl Rich	65400	116	— 2¾
Am Tel Tel	61200	51½	— ⅝

Ralentissement du rythme d'augmentation des paiements de dividendes cette année

Une forte pression sur les profits des sociétés, pression occasionnée par la hausse constante des prix, continue de ralentir le taux d'augmentation des dividendes versés aux actionnaires.

Selon la maison de courtage torontoise J.R. Timmins and Co., les dividendes versés au cours des trois premiers trimestres de l'année ne se chiffrent que par $1,084,103,000, soit à peine 1.8 pour cent de plus qu'au cours de la même période en 1968.

Il y a deux ans, le taux d'augmentation variait entre huit et neuf pour cent.

Cette augmentation minime reflète la tendance, chez la plupart des compagnies, à accumuler les argents liquides car les compagnies préfèrent tenter d'auto-financer leurs programmes d'expansion, plutôt que d'aller emprunter sur un marché où les taux d'intérêt sont prohibitifs.

Les industries minières continuent de diminuer leurs versements alors que les fiducies et les services publics offrent cette année, les plus grosses augmentations.

LES OBLIGATIONS

Par contre, les rapports de la maison Wood Gundy Valeurs Ltée indiquent que les sociétés ont quand même contracté bon nombre d'emprunts, les financements par obligations s'élevant, à la fin d'août, à $1,221,401,000 alors que, l'an dernier, le total n'atteignait que $811,059,000.

Ceci semblerait indiquer que les compagnies s'attendent à ce que la demande continue d'augmenter, chez les consommateurs.

Par contre, les émissions d'obligations du gouvernement n'ont atteint que $2,250,771,000 au lieu du $3,045,077,000 l'an dernier à même date.

Crédit Foncier Franco-Canadien

Fondé en 1880

8 1/2 % obligations de 3-4-5 ans

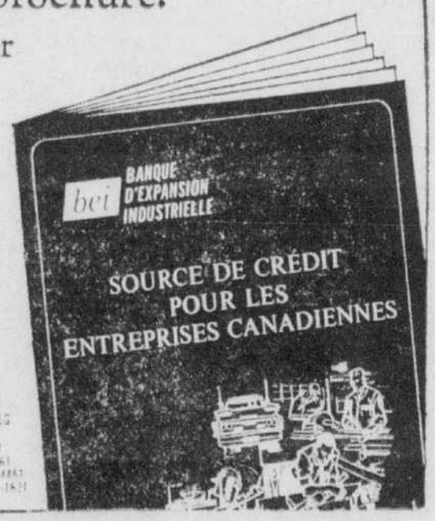
8 1/4 % obligations de 1-2 ans

Montant minimum: $500.00 Actif: $221,000,000/Capital et réserves: $43,000,000

1135, chemin St-Louis, Québec 6, téléphone 681-0277

Demandez cette brochure.

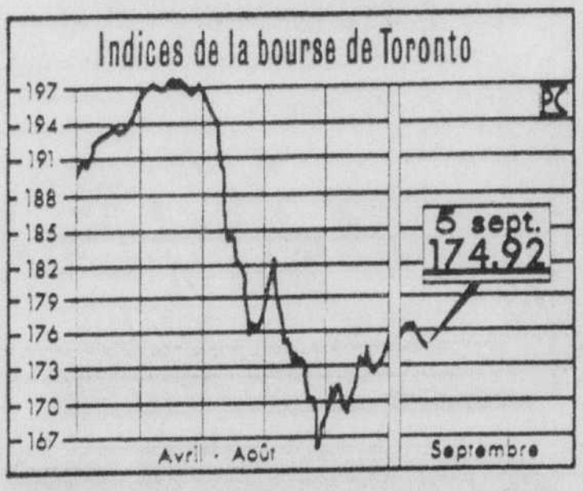
La BEI peut considérer une demande d'emprunt si vous désirez établir, développer ou moderniser votre entreprise.

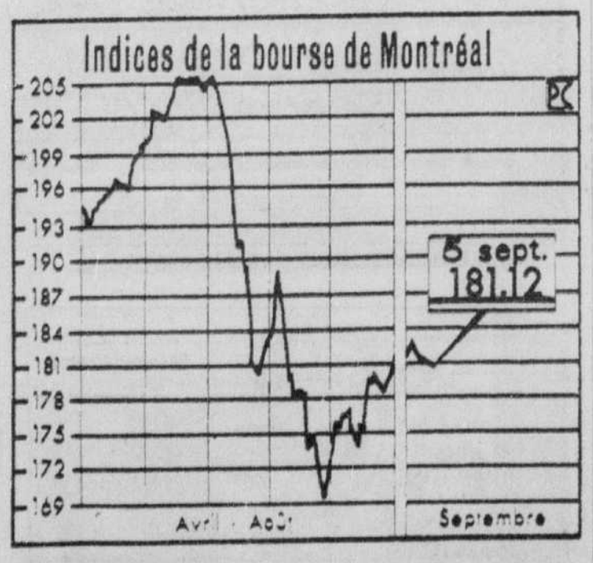


bei BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE

FINANCEMENT À TERME POUR LES ENTREPRISES CANADIENNES

QUÉBEC, P.Q. 925 chemin St-Louis — Téléphone: 681-6341
CHICOUTIMI, P.Q. 152 est, rue Racine — Téléphone: 543-0261
RIMOUSKI, P.Q. 141 ouest, rue St-Germain — Téléphone: 724-4441
TROIS-RIVIÈRES, P.Q. 550, rue Bonaventure — Téléphone: 375-1611





BAISSE DE LA COTE — Les valeurs industrielles transigées la semaine dernière à la Bourse de Toronto et à la Bourse de Montréal ont perdu un peu de terrain comme on sera à même de le constater en jetant un coup d'oeil sur le graphique ci-dessus. A Toronto, la moyenne de 157 titres industriels a terminé la séance de vendredi à 174.92 alors qu'elle était de 175.43 à la fin de la semaine précédente. Au cours de la même période, l'indice de 65 valeurs industrielles de la Bourse de Montréal est passé de 181.78 à 181.12.

Nous sommes heureux d'annoncer l'élection de

Me André Charron, c.r., au poste de Président
M. J. A. Boivin au poste de Vice-président honoraire
M. Bernard de Breyne au poste de Vice-président
MM. Stanley E. Brock et André Godon au poste d'administrateur

Le Conseil d'administration est maintenant composé de:

J.-LOUIS LÉVESQUE, *Président du Conseil* — GERALD G. RYAN, *Président honoraire*
ANDRÉ CHARRON, c.r., *Président* — J. A. BOIVIN, *Vice-président honoraire*
VIANNEY FAVREAU, *Vice-président et Trésorier* — BERNARD DE BREYNE, *Vice-président*
GUSTAVE BOUDREAULT, *Vice-président (Ventes)*

STANLEY E. BROCK — ANDRÉ GODON
ARMAND H. CORMIER — JACQUES GOULET
ALBERT DOYON — N. A. NORMAND
GÉRARD FAVREAU — ROGER PAQUET

J. L. Lévesque & L. G. Beaubien Ltée
MONTRÉAL
TORONTO • OTTAWA • QUÉBEC • SHERBROOKE • TROIS-RIVIÈRES
MONCTON • SHAWINIGAN • CHICOUTIMI • ST-HYACINTHE • VICTORIAVILLE
PARIS • BRUXELLES • GENÈVE

Votre entreprise a besoin d'équipement ?
De la machinerie-outil à contrôle numérique ?
D'un hélicoptère, peut-être ?
De toute une chaîne de production ?
Vous pouvez l'acheter ou, mieux encore...

le louer de RoyNat Leasing Ltée

Vous choisissez un fournisseur avec qui vous convenez d'un prix d'achat pour l'équipement désiré ; nous l'achetons à votre place et vous le louons sans plus tarder.
Ce nouveau service de location d'équipement a été créé par RoyNat pour les entreprises commerciales ou industrielles ayant besoin d'équipement d'une valeur de $25,000 ou plus.
Communiquez avec le bureau RoyNat de votre région ou procurez-vous une carte-demande de renseignements à toute succursale de :
La Banque Royale du Canada
Banque Canadienne Nationale
Canada Trust
Montreal Trust Company
Trust Général du Canada

RoyNat Leasing Ltée
une filiale de RoyNat Ltée
RoyNat Financement d'entreprises
Halifax/Québec/Montréal/Toronto
Hamilton/London/Winnipeg
Regina/Calgary/Edmonton
Vancouver

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

MINES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Acera	3000	14	14	14	
Acme Gas	500	27	27	27	— 2
Advocate	500	230	230	230	
Agnico	1000	120	115	115	—15
Akaitcho	1700	79	75	79	+ 3
Ang Ruyn	1300	98	96	96	— 2
Ang U Dev	2300	76	76	76	
Argosy	2720	75	73	73	— 2
Armore	1000	20	20	20	
Asoc Porc	1000	34	34	34	+ 2
Atl C Cop	3914	53	52	52	
Aunor	1050	340	335	340	+ 5
Bankeno	1500	725	675	720	
Belletere	1000	17	17	17	— 1
Bethlm	7240	$16⅜	16½	16½	— ¼
Bl bay	21000	13	12	12	
Bl Hawk	3500	72	71	71	— 1
Bounty Ex	1000	17	17	17	— ½
Bralorne	x25	290	290	290	
Broul Reef	2000	40½	40	40½	— ½
Brunswk	750	710	700	700	—10
Bunk H	14500	13	12	12½	— ½
Cadillac M	1500	24½	24	24	+ ½
Calmor IB	7075	75	73	73	— 2
C Mines	15500	49	48	48	— 2
Camflo	3850	535	525	530	— 5
Camindx	z600	33	32	33	
Cam Chib	1330	900	890	880	—40
Camp RL	100	525	25	25	+ ½
C Tung	100	136	136	136	+ 1
C Jamieso	200	127	127	127	
Cdn Keely	3000	6	6	6	+ ½
C Lencourt	3000	16	16	16	— 1
Cdn Nisto	500	37	37	37	+ 1
Candore	1000	13	13	13	
Can-fer	500	345	345	345	+10
Captain	3500	13½	13	13½	+ 1
Cassiar	1200	$18	17⅞	18	+ ⅛
Cent Pat	600	216	212	216	+ 1
Chemaloy	8853	310	300	310	— 5
Chestrville	4000	19½	19	19	
Chimo	3100	145	137	137	— 5
Chromt	400	100	100	100	
Coch Will	500	96	96	96	— 1
Comb Met	5000	18½	18	18	+ 1
Conigo	2200	32	32	32	
C Shaw	20900	62	59	60	+ 1
C Bellek	1000	7	7	7	
Con Fardy	317	360	340	340	—10
CHall e		See list below.			
C Marbenn	200	330	330	330	+ 5
C Morlen	1100	585	575	575	— 5
Con Negus	3841	20	19	19	— 1
Con Nichol		See list below.			
C Rambler	4000	96	93	93	— 4
Conwest	1200	860	815	860	+35
Coprocorp	5100	57	56	57	+ 1
Cop Fields	1400	170	166	166	— 4
Coulee	z200	50	50	50	
Courvan	2650	26	25	25	
Craigmt	750	$11¾	11½	11¾	+ ¼
Cstland	3250	25	23½	24	—1½
Crowbank	1000	22	22	22	+ 1
D'Aragon	2500	23	21	23	+1½
D'Eldona	1800	79	74	74	— 1
Denison	4285	$47½	46½	47¼	+ ¼
Dicknsn	1200	300	300	300	+10
Dom>	318	$62½	62½	62½	+ 4
Donalda	1000	28¼	28½	28½	— ½
Dunrale	5000	38	37	37	— 5
Dynasty	5490	$15¾	15	15	
East Mal	100	225	225	225	
East Sull	1040	725	720	720	—35
Endako	450	$14¼	14	14¼	+ ⅛
F Mar	140	165	165	165	
F Nat Uran	167	100	100	100	
Fort Relnc	1200	118	111	112	— 3
Frobex	507	145	140	140	— 2
Gnt Masct	5200	275	270	270	
Glant k	137	$10⅞	10⅞	10⅞	— ⅛
Goldray	1000	260	260	260	—15
Goldrim	2000	36	36	36	
Gortdrm	2100	505	495	500	— 5
Grandroy	2750	56	55	56	— 1
Granduc	x25	$10¼	10¼	10¼	
Granisle	200	$12	11⅞	12	+ ⅛
Gulch	1500	22	22	22	—2½
Gulf L	4000	12	11	12	+1½
Gunnar	5710	176	172	175	— 5
Headway	1000	12½	12	12½	
High-Bl	600	400	390	400	
Hollinger	100	$30¼	30¼	30¼	+ ⅛
Huds Bay	1440	$73⅞	73¼	73¾	+ ⅛
Int Bibis T	2500	35	34	34	— 1
Int Mogul	4350	$18⅜	17¾	17¾	— ⅛
Iron Bay T	500	375	375	375	+ 5
Irish Cop	6000	20	19	19	
Iso	43225	212	200	200	—15
Jelex	1000	44	44	44	— 2
Joliet	3500	30	29	29	— 1
Jonsmith	2500	15½	15½	15½	
Jorex Ltd	100	165	165	165	— 5
Joutel	8600	123	120	121	— 1
Kam Kotia	3320	350	330	330	—10
Kerr Add	2001	$13¾	13	13	— ⅛
K Anacon	1000	61	61	61	
Kld Coper	500	35	35	35	+ 1
Kirk Twns	4000	68	65	68	
Lab Min	100	$29¼	28¼	29¼	— ¼
L Dufault	1875	810	805	805	— 5
Lakehead	x100	40	40	40	
L Osu	3000	15	15	15	
L Shore	250	465	465	465	—30
La Luz	330	$11	10⅞	11	+ ⅛
Leitch	1300	212	212	212	— 1
LL Lac	508	300	290	290	—15
Louvicrt	4300	20	20	20	— 1
Lyton M	4190	325	325	325	
Macassa	1441	170	170	170	
Madeline	5351	565	550	550	+ 5
Madsen	5445	189	182	189	+ 4
Malart	11400	117	116	117	— 3
Man Bar	1000	125	124	124	— 4
Match	2300	16½	15	16½	+ 2
Matigmi	1800	$12	12¾	12	
Maybrun	5000	13	13	13	— ½
Mc Adam	9100	112	106	106	— 3
Mc Intyre	130	$122	122	122	
McWat	9700	64	61	61	— 3
Merrill	100	400	400	400	
Midrim	1500	92	92	92	— 2
Min-Ore	9100	14	13½	13½	— ½
Moneta P	1000	110	110	110	
Mt Wrt	19500	27	25	27	+ 1
Multi-Mi	4200	117	110	115	+ 5
New Ath	2012	36	34	36	
New Bid	2500	5½	5½	5½	
New Cal	4200	41	40	40	— 1
Newconx	625	693	685	685	
NGoldvue	2000	9½	9½	9½	+ ⅛
N Harri	1000	10	10	10	— ½
N Imprl	43575	365	345	360	
Newlund	7500	25½	24	24½	— ½
N Mylama	1000	18½	18½	18½	
N Que Ragl	510	$12¼	12¼	12¼	
N Senator	3000	28	24	24	— 2
Nick Rim	1710	16	16	16	— 1
Norbaska	1200	28½	28½	28½	—2½
Norbeau	1000	31	31	31	
Norgold	2500	9	8½	8½	+ ½
Noriex	4000	32	32	32	—1½
N Canada	500	79	79	79	— 6
Coldstm	24N50	226	225	225	+ 3
Northgat	2014	$14¾	14½	14⅝	— ⅛
N Rank	4500	51	48	49	— 1
N Rock	2100	92	87	87	— 5
Nudul	1000	13½	13½	13½	—1½
Obaska	22000	85	115	115	+ 1
Opemska	2725	$11⅞	11½	11⅝	
Orchan	350	390	390	390	
Osisko	2000	45	45	45	— 2
Patino	4251	$39⅞	39	39⅝	+ ⅝
Pce Expl	5850	103	98	98	— 3
Pick Crow	6538	45	44	44	— 1
Pine Point	745	$35	34½	35	— ¼
Placer	1983	$38½	37¾	37¾	
Preston	8500	$12¼	12	12¼	+ ¼
Pure Silv	5750	270	235	270	+35
Pyramid	2500	65	64	64	— 1
Que Chib	5700	38	35	38	+ 4
Q Man	13700	35	29	34½	+ 4½
Q Mattgmi	1710	115	112	115	+ 5
Radlore	2000	54	53	53	— 3
Rayrock	2000	200	190	190	—10
Rio Algom	4771	$20	19½	19¾	
Rio 380 pr	675	$83	83	83	
Rio Alg c w	140	725	725	725	
Rix Athab	3000	30	25	25	— 3
Roman	1300	$14¾	14¼	14¼	— ¾
Ryanr	13500	20½	19	19	— 1
St Fabien	1000	27½	27	27½	—4½
Satellite	1500	30	29½	30	
Sherr	41172	$17	16½	16⅝	+ ⅛
Silverfids	450	260	260	260	
Sil Miller	2000	13	13	13	
Silvmq	1625	$11½	11½	11½	— ½
Sisco	800	280	265	265	—10
Stanrck	150	305	305	305	—20
Steep R	2460	555	550	550	— 5
Sud Cont	5600	40	38	38	— 4
Sullivan	1195	850	825	825	—10
Sunburst	2000	9	8½	8½	—½
Teck Cor A	1562	760	750	755	— 5
Teck Cor B	1730	700	680	680	—45
Texmont	2500	65	62	62	— 1
Texore	8000	22	21	22	— 2
Tex-Sol	1600	63	63	63	
Thom L	1000	34	34	34	— 1
Tombill	300	155	151	151	— 3
Torbrit	x700	95	92	92	
Towag	42500	37½	36½	37	+ 2
Tribag	6190	118	116	116	— 4
Trin Chib	2000	29	28	28	— ½
Tundra	500	30	30	30	
U Asbestos	4000	520	520	520	+10
Un Keno	500	335	325	330	+15
Upp Can	3225	290	285	299	+10
Urban Q	1000	14½	14½	14½	
Vespar	7800	77	75	75	— 1
West Mine	4950	340	325	335	+15
Wilco	4000	34	32	32	— 1
Willroy	1500	90	90	90	+ 1
Win_Eld	6000	16	15	16	+ 1
Wr Harg	100	250	250	250	—10
Yk Bear	1500	510	955	955	—35
Yukon C	400	230	230	230	
Zenmac	1000	14	14	14	
Zulapa	2000	15	15	15	

HUILES

Alminex	3140	620	590	610	— 5
Am Leduc	4500	37½	17	17½	+ ½
Asamera	3560	527	26	26	—13
Banff	1855	$15½	14¼	14¾	— 1
Bralsa	1150	585	570	585	+ 5
Calvert	3900	36	35½	35½	— 1
CS Pete	1615	740	730	730	—25
C Dehl	2075	635	620	620	—30
C Ex Gas	900	790	750	750	—26
C Gridoil	100	$17⅞	17⅞	17⅞	+ ⅜
C LI Pete	5200	138	130	135	
Cdn Sup O	5300	$37¼	36½	36½	— 1
Cdn Trient	150	$11½	11¼	11½	— ½
Cent Del	2070	$14½	13½	13½	— ⅞
Charter Oil	4225	$11¾	11¼	11¼	
Chieftan D	285	$10½	10½	10½	— ¼
Clark Can	600	420	415	420	
Dynamic	6400	275	267	272	+ 6
Ensign Oil	2200	355	350	350	
French Pt	1225	$10	990	990	—60
Gr Plains	300	$30	30	30	— ¼
Gt Collads	750	620	600	620	+10
Int Hellum	1000	80	78	80	+ 5
Midcon	8000	70	68	70	+ 2
Mill City	4400	325	308	315	— 5
N Pete	12610	460	440	440	
N Cont	16100	270	250	265	+15
NC Oils	420	$10	10	10	— 1
Nthld	33400	83	76	77	— 4
Numac	3650	875	865	865	—10
Okalta	2100	40	40	40	— 1
Permo	1600	150	145	150	
Peruv	900	71	71	71	+ 6
Petrol	6450	210	196	200	— 4
Pinn P	37300	200	165	200	+35
Place G	2400	199	191	191	— 6
Ponder	x300	90	90	90	
Ranger	3250	$17¼	16¾	17¼	+ ⅜
Scurry Rn	1250	$26¾	26¼	26¾	+ ½
Spooner	4700	390	375	380	
Triad Oil	3650	320	300	310	
U Canso	662	845	830	830	—45
U Canso w	200	510	510	510	—20
Un Reef P	500	34	34	34	— 4
Ulster Pet	5225	420	400	410	—10
Vando	10500	16	15	15	— 1
Wespac	5744	30	29	29	— 1
Weoast P	700	$12½	12¼	12½	+ ¼
W Decalta	7755	$10¼	995	10	— ⅛
W Dealt w	5150	680	680	680	+10
World Wde	100	325	325	325	—20

DISTRIBUTION PRIMAIRE

CHall e	4100	50	49	50	+ 2
Con Nichol	1250	20	20	20	+ ½

INDUSTRIES

Abitibi	6755	$9¾	8¾	8⅝	— ⅛
Abitbi 7½p	z10	$53¾	53¾	53¾	
Acklands	950	$14½	14	14	— ⅛
Acklnd 2p	150	$15	15	15	
Acres Ltd	275	$17¼	17	17	— ¼
A.G.F.M	200	$12¾	12¾	12¾	— ⅛
Agra Vest	425	88	7⅞	7⅞	— ⅛
Agratec I	1550	$9½	9¾	9⅝	
Aimco Ind	600	$13½	14¾	14⅜	+ ⅛
Alta Gas T	1800	$43¾	42¼	43¾	— ¼
Alta Nat	900	$23	22	23	— 2
Algo Cent	263	$7¼	7½	7½	— ¼
Algoma St	2881	$16¾	15⅞	16¾	
Alcan	4212	$28¼	27⅜	28	— ¼
Alcan pr	465	$33¾	33½	33½	
Almin 2p	650	$35	35	35	
Anglo-cn	100	$6½	6½	6½	— ¼
Ang CT 4½	2	$29	29	29	
Ang c		41¾	41¾	41¾	+ ⅜
Aquitaine	$2360	$23⅜	23¼	23¾	— ⅛
Argus c r	$ 225	$11¼	11¼	11¼	
Asbestos	727	$25¾	25½	25½	
Atco Ind	775	$14¼	14¼	14¼	
Atl Sugar	1550	$6½	6¾	6½	
Atl Sug pr	z20	$58	58	58	
Atl Sug wts	300	220	220	220	
Auto Elec	400	$10	10	10	
BahC D	33700	52	50	52	— 3
Bank Mtl	8092	$15¾	15	15⅜	— ⅛
Bank N S	750	$22½	22½	22½	
Barbr-Ell	100	$13½	13½	13½	— ½
Bartaco	3000	$11⅞	9¾	11	+1⅛
Bay Mills	100	$5½	5½	5½	
Beaver L	150	$15¾	15¾	15¾	
Becker B p	z25	$10	10	10	
Belding L	150	$17½	17½	17½	— ½
Belding Wi	600	375	375	375	
Bell Canad	40834	$44⅞	44⅜	44⅝	— ⅛
Black Bros	2700	86¾	6½	6⅝	
Bombrdier	775	$17½	16⅝	17¼	+ ¼
Bramalea	1770	8⅝	6	6	
Brascan	8397	$18¾	18⅜	18⅜	— ⅜
BC Forest	z20	$31	31	31	
BC Sugar	z40	$17	16⅞	16⅞	
BC Phone	27	$50½	50½	50½	+ ¼
BCPn 6 pr	z10	$87½	87½	87½	
BCPn 4¾ p	100	$62	62	62	— 3
BCPn 5¾ p	25	$74	74	74	+ 1
BCPn 6.50	z50	$24⅝	24⅝	24⅝	
Brinco	25600	$5¾	5¾	5¾	
Buntin Rld	z25	$11¼	11¼	11¼	
Burns Fds	725	$25½	25	25	— ⅛
Cad Dev	300	$7¼	7¼	7¼	— ⅛
Cad Dev b p	x50	$17½	17½	17½	
CAE Ind	1845	$8¾	8	8¼	
Calgary P	100	$25¼	25¼	25¼	
Calgry T p	50	$70	70	70	
Calvrt Dle	1800	85	85	85	— 5
Campeau	516	8⅝	6¾	6⅝	+ ⅛
CD Sugar	500	$33¾	32¾	33¾	+ ¾
Can Bread	150	$25½	23½	25½	
Can Cem	25	$30¾	30¾	30¾	+ ¼
Can Cem p	25	$18	18	18	
Can Malt	200	$19¾	19½	19½	— ⅛
Can Malt p	x50	90	90	90	
C Nor West	150	$72¼	70	70	—4½
C Packrs	375	$16	15⅞	16	
Can Perm	1025	$12¾	11⅞	12¾	+ ⅛
Cdn Brew	3400	30	29¾	30	— ⅛
C Brew Ap	340	$30	29¾	30	
CB Alum A	z10	$15½	15½	15½	
Cdn Can A	100	$7¼	7¼	7¼	+ ¼
C Chem w	1850	160	150	160	
CC Manag	80	$43	43	43	— 1
Cdn Equty	1040	$9¾	9⅝	9⅝	
C Curtis	1200	120	110	110	—10
C Found	100	15¼	15¼	15¼	
C Found pr	200	$12¾	12¾	12¾	
CGE pr	750	$30	30	30	
C Goldie	1850	$7¾	7¼	7¼	— ⅛
C Hydro	750	$18	18	18	
C Imp Bank	3074	$19¾	18¾	19	— ¼
C Ind Gas	4377	$10¾	10	10	— ¼
CIL	525	$15	15	15	
C Intrurb p	600	9¾	9¾	9¾	
C Marconi	270	470	470	475	— 5
CP Inve pr	1653	33¾	33	33	— ¾
CP Inve wt	6245	860	850	885	—10
CPR	7893	$73⅜	73¼	73⅜	+ ¼
CPR $3. pr	915	$9¼	9	9¼	
Cdn Tire	25	$63¼	63¼	63¼	
Cdn Tire A	862	$58½	57¾	58½	+ ⅛
C Utilties	7625	$40	40	40	
C Util wts	3250	$12	11½	12	+ ⅛
CWN Gas	x50	$14½	14½	14½	
Canron	z92	$17	16¾	16¾	
Capit Div	5595	465	440	440	—30
Cara	200	$8¾	8¾	8¾	
Carrier JD	100	$16	16	16	+ ⅛
Cassidy L	300	55	5	5	
Casidy A p	200	$8¾	8¾	8¾	— ⅛
CDRH Ltd	150	$11¼	11¼	11¼	— ¼
Chat-Gal	100	$12¾	12¾	12¾	+ ¼
Chemcell	495	$10½	10½	10½	
Chrysler	1910	$40¼	39½	39½	— 1
CHUM A	500	$19½	19½	19½	
Clairtn	11900	160	150	150	— 5
Coch-Dun	x10	$36	36	36	
Codville A	400	85	5	5	
Columbia	600	8	7	7	
Columbi p	550	$17	16¾	17	
Cominco	4413	$35½	35¼	35½	— ⅛
C Holiday I	853	$14⅜	14¼	14¼	— ⅛
Computel	110	$15	15	15	
Con Bath w	750	260	255	255	— 5
Con Bldg	700	240	240	240	
Computr	75	$32	32	32	
Con Distrb	z25	$14	14	14	
Cons Ga	2905	$18	17¾	17¾	
Con Gas A	500	85	85	85	— 5
Con Gas B	50	$88	88	88	— 1
Corby pr	75	$27½	27½	27½	— ½
Coronatn	2135	190	180	185	— 5
Coronto p	2290	220	210	220	— 5
Costain R	1220	$5¾	5¾	5¾	
Crain R L	225	$18	16	16	— ¼
Crestbrk	200	$13	13	13	
Crush Intl	z120	$11⅞	11½	11⅝	
Cumming	925	$12¼	12¼	12¾	+ ½
Cygnus A	5983	$12½	12	12⅜	— ⅛
Cygnus B	1249	$12¾	12	12	— ½
Dale-R	300	$13½	13½	13½	
Delta Elec	500	270	270	270	
Distl Seag	768	$50	50	50	
Dome Pete	x1	$87	87	87	
D Bridge	z20	$14¼	14¼	14¼	
D Coal pr	100	$14¼	14¼	14¼	— ½
Dofasco	2801	$22⅝	22½	22⅝	
Dom Bridge	460	$20⅝	20½	20⅝	+ ⅛
D Scotish p	35	$32½	32½	32½	+ ¼
Dom Store	2650	$12⅝	12¼	12⅝	+ ⅛
Domtar	1760	$12⅞	12⅜	12⅜	+ ⅛
D Textile	500	$14¼	14	14	
Douglas L	300	345	340	345	+15
Dupont	197	$31½	30¾	31½	+1¼
Dylex Div	z25	$15	15	15	
Dylex D A	1695	$14	13¾	13⅞	— ⅛
E-L Fin	250	$10¼	10¼	10¼	— ⅛
E-L Fin p	100	$15	15	15	+2½
Electro Itd	690	$29½	29	29	— ⅜
Emco	z10	$15½	15½	15½	
Erie D	238	$15¼	15¼	15⅝	
Erie D A	300	$15¼	15¼	15¼	— ¼
Exquite w	2400	24	22	23	— 2
Falcon	1805	$133	132	132	— ½
Fam Play	490	$13¼	13¼	13¼	— ¼
Fa Play w	450	295	275	275	— 5
Fed Farm		See list below.			
Fed Grain	1050	8⅝	6	6	— ⅛
Fibre	1745	89	8⅝	8¾	— ⅛
Fleet Mfg	750	190	185	185	— 5
Fleetw'd	400	$17	17	17	— 1
Ford USA	z25	$50	50	50	
Ford Cnda	170	$56	56	56	— 1
F Seasons	375	$12¼	12¼	12¼	
FPE Pion	125	$17¼	17¼	17¾	— ¼
Fraser	125	$24	24	24	
Frelman	110	5¾	5¾	5¾	+ ⅛
Fruehauf	200	$17½	17½	17½	+ ⅛
Gen Distrb	1000	$13¾	13¾	13⅞	+ ⅛
GMC	364	$77	76¾	76¾	— 1
G Stl Ware	z5	$16⅜	16⅜	16⅜	
Genstar L	223	$13½	13½	13½	— ⅛
Gnstar L w	400	500	495	495	—25
Gesco Dis	200	$10½	10⅞	10⅞	+ ⅛
Gdn Mang	435	$11⅞	11⅞	11⅞	— ⅛
Glendale	180	99	98	98	— 1
G Mckay B	100	$20	20	20	+ 1
GL Paper	z50	$24¼	24½	24½	
GN Capital	300	$9⅞	9¾	9⅞	+ ⅛
Gt W Life	50	$95	95	95	+ ¼
Gt WSadd	1600	$7⅞	7	7	— ⅛
Greyhnd	350	$12½	12¼	12½	+ ¼
Gulf Can	4200	$18¾	17¾	18½	+ ⅝
Halifax D	2400	220	215	220	+ 5
Hand Chm	200	15	15	15	
Hnd C A pr	100	$15	15	15	
Hardee	1200	110	105	105	— 5
Hardee pr	49	$57	57	57	—
Hard Carp	400	$16¼	16¼	16¼	+ ¼
Hard Crp A	320	$13¼	13¼	13¾	— ⅛
Harlequin	100	$7¼	7¼	7¼	+ ⅛
Harris J S	400	480	480	480	—10
Harveys F	895	6⅝	6½	6⅝	
HWood B	500	65	65	65	
Hawker S	400	240	240	240	— 5
Hawker pr	z10	$58	58	58	
Hays Dna	150	$12½	12¾	12⅝	
Home A	2859	$70½	68	68½	— 2
Home B	745	64	61	61	— 2½
Horne Pit	1550	335	325	330	
H Bramor	300	8⅜	6¾	6¾	+ ⅛
Howdn DH	100	8⅝	6¾	8⅝	
H Bay Co	3550	$18½	18	18½	+ ⅛
HB Oil Gas	839	$28½	28	28	— ⅛
HB Oil G pr	45	55⅜	55⅜	55⅜	— ⅛
Hughs-O B	z20	$10	10	10	
Hunter D	400	$13¾	13¼	13¾	— ⅛
Huron Erl	300	$15½	15½	15½	+ ⅛
Husky Oil	750	$18	17½	17½	— ½
Imp O	11706	$18¾	17⅞	17⅝	— ⅛
Imp Tob	520	$11¾	11½	11⅝	
Indal Can	100	$14¾	14⅜	14⅜	— ⅛
Indusmin	200	$15	15	15	
Ind Accept	1730	$13½	13¼	13¾	— ⅛
In Acc wts	100	470	470	470	+10
Ind Adhes	100	9¾	9¾	9¾	
Ingersol A	410	$31¼	31	31	
Inglis	1050	$13¾	13¼	13⅜	
Inland Gas	275	$12	12	12	— ⅛
Inland G p	z20	$12¼	12¾	12¾	
Inspiratin	2000	100	100	100	
Inter-City	300	$16¼	16	16	— ¼
Intr Cty wt	400	360	335	335	—15
Intrmeton	100	8⅝	8¼	8⅝	
IBM	58	$360	357	360	
Int Nickel	9488	$38⅞	37¾	37¾	— ⅛
Int Util	1773	$31	30¾	31	+ ⅛
Int Util pr	100	$31	31	31	+ ½
Int Div	1800	315	250	250	—70
Int D62 w	800	5	2	2	— 2
Intpr Pipe	2755	$18¾	18¾	18½	— ¼
Intpr Steel	925	480	475	475	— 5
Intor Stl pr	100	$15	15	15	+ ½
Inv Grp A	1350	8⅝	8½	8½	— ⅛
Inv Grp 5 p	980	$24¾	24½	24⅝	
In Oyrséas	1450	$43⅜	43¼	43½	+ ⅛
Irwin Toy	450	$15¼	15	15	— ¼
IWC Ind	500	430	430	430	—20
James Stl	2030	8⅜	7¼	7¼	—1⅛
Jefferson	281	$17	17	17	
Jockey C	3945	$7½	6⅝	6⅝	+10
Jockey r	184122	6	4	5

Une société d'Ottawa ouvrira aux fabricants canadiens des marchés d'exportation de plusieurs millions

OTTAWA — Une expansion importante des activités de construction de la société Campeau Corporation Limited en Europe occidentale ouvrira aux fabricants canadiens des marchés d'exportation de l'ordre de plusieurs millions de dollars.

Au siège social de la société Campeau, M. R.-M. Larocque, vice-président des ventes au service commercial, a estimé que d'ici 1974, la compagnie aurait un chiffre d'affaires d'environ $40,000,000 dans les pays du Marché commun européen et au Royaume-Uni.

"Les fournisseurs canadiens bénéficieront d'une part considérable de ce marché. Prenons, par exemple, les produits que la Campeau Corporation ne fournit pas... contre-plaqués, bois de construction, bardeaux, parements, planchers en bois dur, système de chauffage et autres matériaux de construction", dit M. Larocque.

"Les meubles, les tapis et autres articles d'ameublement canadiens trouveront peut-être également des débouchés intéressants dans ce programme de construction de logements", a-t-il ajouté.

La Campeau Corporation est l'une des plus grandes compagnies d'aménagement immobilier du Canada. Ses disponibilités dépassant $86,000,000.

Le programme accéléré de Campeau pour la construction domiciliaire se concentre principalement sur la France. La société Dumez, entreprise de construction française qui a déjà exercé ses activités au Canada, est l'associée de Campeau pour la réalisation de ce projet.

Cinq maisons modèles, de construction à charpente en bois de style Campeau, figureront cette année sur un chantier à environ 10 milles de Paris. L'ameublement sera canadien; les système de plomberie et d'électricité seront également en partie canadien.

M. Larocque fit le commentaire suivant: — Ce sera pour nous une occasion de démontrer en Europe ce qu'est la construction domiciliaire canadienne... et ces projets seront réalisés avec la coopération du ministère fédéral de l'Industrie et du Commerce.

Rappelons que la société Campeau a fait l'acquisition, récemment, de Gagnon et Frères, de Roberval, l'un des plus gros producteurs de bois de construction de l'est du Canada. On s'attend à ce que cette compagnie produise 100,000,000 de pieds de bois cette année.

Au cours des trois prochaines années, a déclaré M. Larocque, cette production atteindra, d'après les estimations, 150,000,000 de pieds de bois de construction. Environ 20% des exportations de Campeau se composeront de ventes de bois aux Etats-Unis, au Royaume-Uni, à l'Europe continentale, à l'Afrique du Nord et peut-être aux Antilles.

Nomination

WASHINGTON (AFP) — M. Robert McNamara, président du groupe de la Banque mondiale, a annoncé la nomination de M. William Gaud (Etats-Unis) comme vice-président exécutif chargé de la Société Financière Internationale.

La Société Financière Internationale est une filiale de la Banque mondiale effectuant des investissements dans des entreprises privées des pays en voie de développement.

Hausse prévue des prix de la dinde

OTTAWA (PC) — M. J.-D.-F. Kidd, économiste attaché au ministère de l'Agriculture, a déclaré que les perspectives des approvisionnements et des prix cette année laissent entrevoir un nouveau raffermissement des prix de la dinde en Amérique du Nord.

BOURSE DE MONTREAL

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Abitibi	5470	$9	$8⅞	$8⅞	— ¼
Alcan	3346	$28¼	27⅞	27⅞	— ⅜
Algoma Stl	4720	$16¼	16¼	16¼	
Alum 4½ pr	43	$54	53	53	— ½
Ang T 565 pr	23	$36	36	36	+1
Aquitaine	1145	$23¾	23½	23¾	— ⅛
Atl Sug	400	$61¼	61¼	61¼	
Bank Mont	4228	$13¼	15	15	
Bank NS	110	$22½	22½	22½	
Ban Can Nat	250	$10⅝	10⅝	10⅝	
Banq Depar	100	$11	11	11	
Ban PrCan	500	$9¾	9½	9½	
Bell Canad	3964	$44¾	44¼	44¾	
Bomb Lt	88775	$17	16½	17	— ⅛
Brascan	196	$15⅝	15⅝	15⅝	— ⅛
Br C Phone	222	$69¾	69⅝	69⅝	+ ⅛
Brinco	6679	$3¼	3⅛	3¼	— ⅛
CAE Ind	1665	$8⅛	8	8⅛	
Cal Pow	375	$23¾	23½	23¾	+ ⅛
Can Cemst	91	$31½	27½	31½	+ ⅛
Can Cem pr	500	$19	18½	19	+1
Can Malt	100	$19½	19½	19½	— ⅛
Can Pack	300	$16	16	16	+ ⅛
C Steship	275	$31	31	31	+1⅛
Cdn Brew	1225	$9½	9⅜	9⅜	— ⅛
C-Cony A	200	275	275	275	
Can Hydro	485	$18⅛	18	18⅛	— ⅜
C Imp Bk	1725	$19¼	19	19	— ¼
C Ind Pow	100	$30¼	30	30	— ¾
C Ind Pow pr	100	$15⅝	15½	15⅝	
C Pac In pr	175	$33¼	33¼	33¼	— ½
C Pac In wt	150	$60	$60	$60	—15
CPR	750	$73⅜	72½	73⅜	+ ⅛
C Tire A	125	$58½	58½	58½	+3¼
Canron	200	$17¾	17¾	17¾	+ ⅛
Cent Del R	2250	$14⅜	13⅞	13⅞	— ⅜
Col Cell	2000	$7	6¾	7	
Cominco	3885	$29⅜	29⅛	29⅛	— ⅛
Con Bath	2175	$21	20⅞	21	— ⅛
C Textile	300	$11¼	11	11	
Corby A	25	$27½	27	27½	
Couvrette	170	$7	7	7	— ⅛
Crush	175	$11¾	11⅝	11⅝	
Cum Prop	2000	$12	12	12	
Cygnus B	200	$12	12	12	— ⅛
Dom CoalPr	110	$14½	14½	14½	+1
Dofasco	715	$22½	22⅓	22½	—1
Dom Glass	1360	$20	20	20	
Dom Lime	100	290	290	290	+20
Dom Stores	550	$12⅛	12¼	12¼	
Dom Text	1000	$14¼	14	14	
Domtar	2905	$12⅜	12⅜	12⅜	
Donohue	200	$9½	9½	9½	+ ¼
Du Pont	150	$31	31	31	+ ⅛
Falcon	400	$132½	132½	132½	
Fam Play	100	$13⅝	13⅝	13⅝	
Fin Coll	230	$8¾	8¼	8¾	+ ¼
Fraser	50	$33¼	33⅛	33⅛	+9¼
Fulcrum	500	$6	6	6	
Fulcrum pr	250	$8¼	8¼	8¼	+ ¼
Gensaur	700	$12⅝	12½	12⅝	— ⅛
Glengair	600	495	490	495	+5
Gulf Oil C	2130	$18⅛	18	18	— ⅜
Home A	4105	$70¼	68	68	—3
Home B	100	$62	62	62	
HBay Comp	500	$18¼	18¼	18¼	+ ⅛
Imp Oil	4132	$18¼	18	18	— ⅛
Imp Tob	300	$11⅞	11⅝	11⅝	
Ind Accept	2850	$13½	13⅜	13⅜	— ⅛
Inglis	100	$13½	13⅜	13⅜	— ⅛
Int Nickel	2400	$79	78	78⅞	— ⅛
Int Util	1090	$30⅞	30⅜	30⅞	+ ⅛
Int PL	2200	$18⅝	18½	18⅝	— ⅛
Inv Gr pr	100	$24¾	24⅝	24⅝	
James Stl	800	$7¾	7¼	7¼	—1⅛
Labatt	25	$26	26	26	
Labatt pr	450	$27¼	27	27¼	+ ⅛
Lau Fin	200	$6	6	6	+ ¼
Lewis	100	$20	20	20	
Loblaw A	225	$8⅝	8⅝	8⅝	
Loeb M	100	$7⅜	7⅜	7⅜	— ⅛
Mackinn	200	$17	17	17	— ⅜
Maclaren A	200	$19¾	19¾	19¾	— ⅛
Maclean H	100	$18¼	18⅛	18⅛	
Macmillan	2225	$32⅜	32⅛	32⅜	— ⅛
Marche Un	200	$9¼	9¼	9¼	
Mar Tel	225	$16⅝	16⅝	16⅝	— ⅛
Mass Ferg	874	$17⅛	17	17⅛	— ⅛
Melchers	330	$12⅜	12⅜	12⅜	
Miron 6Pr	100	380	380	380	—20
Moison A	3725	$19¾	19	19	— ⅛
Molson B	150	$20	20	20	—1
Moore Cp	1825	$22½	22⅛	22⅛	— ⅛
Mussens	200	$7	7	7	
Nfld Light	1000	$8¾	8¼	8¼	
Noranda	1500	$33	32⅝	32⅝	—1⅛
Nor Ont G	1250	$17⅞	17⅝	17⅝	— ¼
NS LP	645	$8¾	8¼	8¼	+ ⅛
Oshawa A	125	$27¼	27¼	27¼	— ⅛
Petrofina	300	$18½	18½	18½	
Placer	100	$38	38	38	+ ⅛
Popular In	450	$6½	6½	6½	— ⅛
Pow Corp	2800	$13	13	13	
Pow Co pr	1800	$14¾	14¼	14¾	
Price	53	$14¾	14½	14¾	+ ⅛
Que N Gas	400	$18¼	18	18⅛	
Que Phone	100	$14	14	14	
Radio Eng	400	$24¼	23⅞	24¼	+1⅛
Rio Algom	300	$19½	19½	19½	+ ⅛
Rolland A	300	$6	6	6	— ⅛
Rothmans	140	$16¼	16⅛	16¼	— ⅛
Royl Bank	1650	$19⅝	19⅜	19⅝	
Royal Tr	825	$23	22	23	+ ¼
StL Cem a	100	$28	28	28	—3
Shell Can	875	$27½	27	27½	+ ⅜
Shell In I	225	$27¾	27½	27½	— ¼
Sher Wms	625	$18	18	18	
Simpsons	2750	$19¾	19¼	19¾	— ⅛
Soc Gen Fin	200	$7⅛	7⅛	7⅛	— ⅛
Southam	550	$59	59	59	
Stand Stl	100	335	335	335	—15
Steel Can	375	$22¼	22⅛	22⅝	+ ⅛
Steinbg A	550	$10⅛	10⅛	10⅛	— ⅛
Texaco	50	$28	28	28	+1
Tor Dom	200	$18⅞	18⅞	18⅞	+ ⅛
Tr Grp A	930	$9⅝	9⅛	9⅝	— ⅛
Tr Can PL	425	$26¼	26¼	26¼	— ¼
Tr C PL wts	100	$13½	13½	13½	—1⅛
Tr Mt PL	100	$14¾	14⅝	14¾	+ ⅛
Trizec	400	170	165	170	—5
Walk GW	150	$41½	41½	41½	— ½
Warn Her	400	$9⅝	9⅝	9⅝	— ⅛
Warn Her pr	100	$18	18	18	+1
WCoast Tr	250	$27	26½	26⅞	— ⅛
West Pac Pro	300	$5½	5½	5½	— ⅛
Weston	1650	$22½	22⅜	22½	
Zellers	825	$10¾	10½	10⅝	+ ⅛

BOURSE CANADIENNE

Cours transmis par la Presse Canadienne

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Amr Met Et	1000	200	200	200	
Blue Bonnete	200	315	315	315	+5
Cantel Dlvr	2830	$14½	13¾	14½	+ ½
Cdn Arena	30	$900	900	900	+45
Cap Divafd	1020	455	455	455	—20
Cassidys	100	5	5	5	
Cassidys PrA	100	$8¾	8¾	8¾	
Commod	25200	$10	10	10	— ½
Crawf Add	525	5	5	5	— ⅛
Furlong Ir	200	475	475	475	
In Atlas	500	39	39	39	+4
Inv Fndtn	325	$40	39	39	—3
Kodiak Pet	4800	90	80	90	+2
Lambert A	125	$23	23	23	
Lemtex	9250	150	145	150	
Magnetic	700	230	225	230	—5
N Aut Vnd	500	150	150	150	—10
Paco Corp	100	$6¾	6¾	6¾	+ ¼
Selec Fin	11388	$12	11	12	+ ¾
SMA	250	320	320	320	
Sogena	810	$12	12	12	
Spartan	2475	210	205	210	—10
Van der Hot	2200	$5⅜	5½	5½	— ¼
Visa Belle	300	340	335	335	—15

MINES ET HUILES

Abitibi Asb	500	585	575	585	—5
Africana	9000	32	30	30	—2
Agassiz	14100	46	44	46	+1
Ajax Min	3008	8½	8½	8½	
Baker Tic	18552	102	97	97	—2
Bateman	7000	17	15½	17	
Bluewtr	1000	45	45	45	
Bruneau	2500	11	10	10	—1
Burnt Hill	16500	67	60	62	+2
Cadillo Ex	2500	620	600	620	
Can Magnite	500	37	37	37	
Canadore	2000	28½	28	28½	
Cannon	25950	35	33	35	+1
Capri M	111000	125	100	100	—17
Cassiar	1600	$18	17⅞	18	+ ⅛
Chamloy	2000	310	305	305	
Chib Copr	8600	38	35½	36	—2
Clero	1000	30	30	30	—2
C New Pacif	900	170	168	175	+5
C Perzh	8000	22	20	20	—1
C Prop MH	600	25	25	25	+1
C Virginia	4100	274	268	270	—3
Corge M	1500	98	97	98	+1
Credo	500	25	25	25	
Carbridge	1000	9	9	9	+1
Daering	4250	8½	8	8½	
Dauphin	9880	27	25	25	—2
Devils Ei	3000	18	18	19	+1
D Explor	13780	124	110	112	+2
Dumont	96000	29	26	28	—2
Dom Leaseh	7500	30	28	28	—2
Eagle M	5800	525	515	515	—5
E Sull New	1500	730	728	730	—10
Fab Metal	8400	11¾	11	11¾	+ ½
Fano Mine	9000	22	22	22	+2
Fidelity	11500	26½	26	26½	+ ½
Flint Rock	1100	60	60	60	
Fontana	2000	4½	4½	4½	
Fox Lake	1000	6	6	6	— ½
Glen Lake	400	100	100	100	—3
Guardian	1500	28	28	28	—1½
Imp Min	9500	26	24	26	+1
James Bay	15400	73	70	72	—1
Kiena	100	120	120	120	
Labrador	100	$29½	29½	29½	
Ladidoro	11400	190	175	190	+8
Lingside	2000	6	6	6	
Lith Corp	1500	13	10	13	
Locanna	880	17	17	17	+1
Madeleine	100	350	350	350	+10
Masival	1000	15	15	15	+ ½
Matach	1500	52	50	52	+2
Mid Chib	12300	70	69	70	
Mistango	8000	19	18	19	+ ½
Mont Eagle	7200	50	50	50	—5
Mt Pleas	2300	42	42	42	—1
N Form	8500	11	11	11	
New Mt Cos	1500	75	75	75	+1
NA Rare	1500	33	32	33	+ ½
NW Cmisk	14000	18	16	16	—3
Opem Ex	10200	12	12	12	
Patino	600	$39½	38	39¼	+1
Pat Silvr	3000	30½	30	30½	
Pinex Can	900	980	925	925	—55
Pine Ridge	3000	11½	10½	10½	—1½
Pitt Gold	2000	8½	8	8½	— ½
Que Expir	3000	17	17	17	—2
Que Chib	5000	39	34	39	+4½
Que Cobalt	300	105	105	105	
Ranger	1600	$17½	17	17⅜	— ⅜
Rustex Min	1233	13½	13½	13½	— ½
St La Colm	300	185	185	185	+5
Apawee	13000	10	8½	9¼	+1½
Silv Sumit	1000	9	9	9	— ½
S Dufault	500	11¼	11¼	11¼	+ ½
St Gold	6000	30	28	30	— ½
Sturgeon	1000	72	72	72	+1
Subeo	1000	145	145	145	—5
Sullinga	5300	32	32	32	
Taxin	2000	7	7	7	
Terrex	1000	23	23	23	
Tib Expl	2008	3½	3½	3½	— ½
Transter	1000	19½	19½	19½	+ ½
W Dufault	2000	17	17	17	+3
West Hill	6600	47	45	45	—3
Wisconsin	20025	40½	40	40	— ½

Volume des transactions: 918,200 actions comprenant 304,200 industrielles et 614,000 minières et pétrolières.

Gérard Parizeau, Gérard White, Claude White, Michel Parizeau
PARIZEAU, WHITE & ASSOCIES Inc.
COURTIERS D'ASSURANCE AGREES
Expertise et administration de portefeuilles d'assurances générales
Assurances-vie, assurances collectives et caisses de retraite
500 est, Grande-Allée, Québec Tél.: 529-5381

Churchill Falls (Labrador) Corp. a adjugé une importante commande à la société Dominion Bridge

MONTREAL — Churchill Falls (Labrador) Corporation Limited a annoncé l'octroi à **Dominion Bridge Company Limited,** de Montréal, d'un contrat dont le montant pourrait atteindre $7,650,000 relativement à l'aménagement hydro - électrique de Churchill Falls.

Le contrat porte sur la préparation, la fabrication, le montage et la peinture des énormes tubes d'acier qui constitueront le blindage de la partie inférieure des conduites forcées de la centrale. Les sections horizontales de ces conduites mesureront 146 pieds de longueur et 14 pieds 7 pouces de diamètre intérieur.

Les tubes, fabriqués en acier à haute résistance, auront une épaisseur atteignant 1 3-4 pouce. L'eau dévalera dans la centrale souterraine de 7,000,000 de HP par 11 conduites forcées doublées de béton, sous une dénivellation de plus de 1,000 pieds.

Churchill Falls (Labrador) Corporation Limited annonce également la commande de 36 sectionneurs de 735,000 volts — dispositifs servant lors des travaux d'entretien — destinés au poste de manoeuvre et de transformation.

Ce contrat, d'un montant de $830,000, a été partagé entre **Kearney National (Canada) Ltd.,** de Guelph (Ontario), et **H.C. Porter Co. (Canada) Limited,** Rexdale (Ontario), qui fourniront, chacun, 18 sectionneurs.

Mentionnons également deux véhicules de secours, d'une valeur globale de $135,000, qui seront affectés au nouvel aéroport de Churchill Falls, dont les pistes seront bientôt pavées afin de recevoir des avions réactés. **Dyer & Miller Brothers Limited,** de Weston (Ontario), fournira un camion de sauvetage à extincteurs chimiques, et **Pyrene Manufacturing Limited,** de Montréal, un fourgon lance-mousse, de 1,000 gallons imp.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
No 1420

DANS LA COUR SUPERIEURE

DAME RITA SAVARD PIGEON, ménagère, domiciliée et résidant à 312, 156ème avenue ouest, Charlesbourg, district de Québec,

Demanderesse

vs

ARMAND PIGEON, domicilié et résidant à 25 Boulevard de l'Orme, Neufchâtel, district de Québec,

Défendeur

ORDONNANCE

Il est ordonné au défendeur de comparaître dans un délai d'un mois à compter de la première publication du présent ordre dans le journal LE SOLEIL, le journal Le Chronicle Telegraph.

PRENEZ AVIS qu'une copie du bref et de la déclaration a été déposée au Greffe.

BUREAU DU PROTONOTAIRE
Québec, le 25 août 1969
COPIE CONFORME
(S) ADRIENNE D'ASTOUS
P.A.C.S.D.Q.
PROCS. DE LA DEM

ENTRETIEN DES CHEMINS D'HIVER"

La Corporation Municipale de Saint-Tite des Caps demande des soumissions pour l'entretien de ses chemins d'hiver. S'adresser au secrétaire-trésorier, 45 ave Royale, St-Tite des Caps, Montmorency, Québec. Tél. 823-2249.

La Fabrique de la paroisse de St-Louis de Lotbinière
APPEL D'OFFRES

La Fabrique met en vente une terre à bois d'environ 100 arpents de superficie, située sur la route No 3 dans la paroisse de St-Louis de Lotbinière, portant les numéros P. 29 et P. 30 du cadastre, bornée au nord par le fleuve St-Laurent.

Toute soumission, cachetée, adressée au PRESBYTERE, ST-LOUIS DE LOTBINIERE, COMTE DE LOTBINIERE, P.Q., devra être accompagnée d'un chèque visé de 10% du montant total de la soumission, ou l'équivalent. Le solde sera payable au comptant lors de la signature du contrat. L'enveloppe devra porter le mot "Soumission".

Clôture du délai des soumissions: le 19 septembre 1969, à 6h.00 p.m.

La Fabrique se réserve le droit de refuser toutes les soumissions et de n'en accepter aucune.

Le secrétaire de la Fabrique,
Paul Plaisance

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA
APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Gérant, Services Administratifs, Travaux Publics du Canada, Gare Maritime Champlain, Anse-au-Foulon, Québec 2, P. Q., et portant la mention: "SOUMISSION POUR NOUVELLE RAMPE MOBILE, TADOUSSAC (Anse-à-l'eau), COMTE DE CHARLEVOIX, P. Q." seront reçues jusqu'à 15 heures (heure de Québec), le MERCREDI, 24 SEPTEMBRE 1969.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de $25.00 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi à l'ordre du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise de notre bureau:

Travaux Publics du Canada,

Gare Maritime Champlain,

Anse-au-Foulon, Québec 2, P. Q.

On pourra examiner les plans, devis et autres documents de soumission aux bureaux de l'Association de la Construction situés:

911 rue Puyjalon, Hauterive, P. Q.

675 rue Marguerite Bourgeoys, Québec, P. Q.

également à nos bureaux:

Gare Maritime Champlain,

Anse-au-Foulon, Québec 2, et

180, rue de la Cathédrale, Rimouski, P. Q.

et aux bureaux de poste de Tadoussac et Baie Ste-Catherine, P. Q.

Le dépôt sera remis dès que les documents de soumission seront renvoyés en bon état dans le mois qui suivra le jour du décachetage des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Gérant,
Services Administratifs.
Québec, 5 septembre 1969.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
No 649-D

DANS LA COUR SUPERIEURE
(Division de Divorce)

Marcel Perreault
Requérant

vs

Laurette Dubois
Intimée

ORDONNANCE

Il est ordonné à l'intimé de comparaître dans un délai de quarante jours à compter de la première publication du présent ordre dans:

Le Soleil et le Chronicle

PRENEZ AVIS qu'une copie de la requête en divorce a été déposée au Greffe.

Québec, le 25 août 1969.

(s) JACQUES FORTIN
régistraire du Divorce

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA
APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Gérant, Services Administratifs, Travaux Publics du Canada, Gare Maritime Champlain, Anse-au-Foulon, Québec 2, P.Q., et portant la mention: "SOUMISSION POUR NOUVELLE RAMPE MOBILE BAIE STE-CATHERINE (Anse-au-Portage), COMTE DE CHARLEVOIX, P.Q. seront reçues jusqu'à 15 heures (heure de Québec), LE MERCREDI, 24 SEPTEMBRE 1969.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de $25.00 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi à l'ordre du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise de notre bureau:

Travaux Publics du Canada,
Gare Maritime Champlain,
Anse-au-Foulon,
Québec 2, P.Q.

On pourra examiner les plans, devis et autres documents de soumission aux bureaux de l'Association de la Construction situés:

911, rue Puyjalon,
Hauterive, P.Q.

675, rue Marguerite Bourgeoys,
Québec, P.Q.,

également à nos bureaux:

Gare Maritime Champlain,
Anse-au-Foulon,
Québec 2, et

180, rue de la Cathédrale,
Rimouski, P.Q.,

et aux bureaux de poste de Baie Ste-Catherine et Tadoussac, P.Q.

Le dépôt sera remis dès que les documents de soumission seront renvoyés en bon état dans le mois qui suivra le jour du décachetage des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Gérant,
Services Administratifs.
Québec, 5 septembre 1969.

AVIS DE DEMANDE D'ABANDON DE CHARTE

Prenez avis que la Compagnie "LES IMMEUBLES LE-VI-VE INC." demandera au Ministère des Institutions Financières Compagnies et Coopératives la permission d'abandonner sa charte.

Québec 5 septembre 1969
Gagné, Trotier, Letarte, Larue Royer & Tremblay
Procureurs de la Compagnie

SUCCESSION

Monsieur Germain André BIDAUT
né le 5 octobre 1913 en FRANCE, est recherché par
M. Bernard ANDRIVEAU
Licencié en Droit, généalogiste à PARIS, 18, rue du Cherche Midi. Tous renseignements le concernant seront appréciés.

AVIS PUBLIC

Vente de BISONS à des fins d'élevage au Canada, notamment pour la production commerciale de viande et de sous-produits provenant de cet animal.

Les sociétés canadiennes et les résidents du Canada intéressés à acheter des bisons sont invités à présenter des soumissions au soussigné, avant 14h. (heure normale des Rocheuses), le lundi, 29 septembre 1969.

A l'heure actuelle, nous avons un surplus de 75 bisons. Ces bêtes seront mises en vente par groupes. Voici l'âge et le sexe des membres de chaque groupe:

Groupe	Age	Femelle	Mâle	Prix demandé par animal
1	Buffletins	16	3	$100
2	Buffletins	16	3	$100
3	Buffletins	—	13	$75
4	Buffletins	—	12	$75
5	Buffletins	—	12	$75

On peut soumissionner pour un groupe ou pour plusieurs groupes, mais, dans ce dernier cas, **on devra présenter une formule et un dépôt distincts pour chaque groupe.**

Les bisons, qui se trouvent présentement au parc national d'Elk Island, à Lamont (Alberta), seront choisis par des représentants de Sa Majesté du chef du Canada. Avant d'être vendus, ils seront examinés par un agent de la Direction de l'hygiène vétérinaire du ministère de l'Agriculture.

Les sociétés et les personnes intéressées à soumissionner peuvent obtenir les formules requises, ainsi que les détails des conditions de vente, en s'adressant au directeur régional, Direction des parcs nationaux et des lieux historiques, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, Edifice des Douanes, Calgary 21 (Alberta).

Toute soumission doit être accompagnée d'un dépôt égal à 10 p. 100 du montant de l'offre d'achat, en espèces ou sous forme de chèque visé payable au Receveur général du Canada. Aucune soumission ne sera prise en considération si elle n'est pas accompagnée de ce dépôt. Les personnes dont les soumissions n'auront pas été acceptées recouvreront leur dépôt.

Les troupeaux de bisons ne seront vendus qu'à des résidents du Canada, aux sociétés inscrites au Canada et aux sociétés constituées sous le régime des lois du Canada ou d'une province.

Les soumissions ne seront prises en considération que si leur montant est supérieur au prix de départ, soit $100,00 par animal dans le cas des groupes 1 et 2; et $75,00 par animal dans le cas des groupes 3, 4 et 5. Toute soumission sera envoyée dans une enveloppe scellée, sur laquelle on inscrira "Offre d'achat de bisons", ainsi que le numéro du groupe, et elle sera adressée au soussigné. La préférence ira aux compagnie et personnes intéressées à faire l'élevage du bison au Canada.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la soumission la plus élevée, ni aucune des soumissions.

W. McKim
Directeur régional
Direction des parcs nationaux
Et des lieux historiques
Ministère des Affaires indiennes
et du Nord Canadien
Edifice des douanes
Calgary 21 (Alberta)

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES
GPE-69-10237
pour 10h30 a.m.
heure de Montréal
le mardi 30 septembre 1969
Divers postes

FOURNITURE DE HUIT (8) REACTANCES DE MISE A LA TERRE 12 kV à 69 kV

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8h30 a.m. à 4h45 p.m. à l'endroit suivant:

Direction des Contrats
Bureau no 809
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, boul. Dorchester
Montréal 128, Qué.
Canada

Un dépôt de DIX MILLE DOLLARS ($10,000) chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Canada et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosecrétaires
B. LACASSE - W.E. JOHNSON
Montréal, le 4 septembre 1969.

Le prix de l'or stable à Londres

LONDRES (Reuter) — L'once d'or fin cotait $40.90 en monnaie américaine sur le marché européen de l'or, hier, soit le même prix que vendredi.

CANADA
Province de Québec
DISTRICT DE QUEBEC
No: 9359-F

COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)

Dans l'affaire de la proposition de:
HENRY ROSS (1966) LTD., Loretteville, Qué.

Débitrice Proposante

AVIS est par les présentes donné que HENRY ROSS (1966) LTD, Loretteville, Province de Québec a déposé entre nos mains une proposition en vertu de la Loi sur la Faillite.

Il sera tenue une assemblée générale des créanciers de la débitrice à QUEBEC, ce bureau du Séquestre Officiel en le Palais de Justice, le 25ième jour de septembre 1969, à 10.30 heures de l'avant-midi.

Québec, ce 5ième jour de septembre 1969

RENE LEFAIVRE & A. VERROEULST
SYNDICS

BUREAUX DE:
LEFAIVRE, VERROEULST & DELWAIDE
56 rue St-Pierre, Québec
110 est, Racine, Chicoutimi

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE CHAUVEAU
Appel d'offres no. 34
Achat de combustible

La Commission Scolaire Régionale Chauveau recevra jusqu'à 4:30 heures p. m., le 23 septembre 1969, à 158, Boul. des Etudiants, Loretteville, (local 129), des offres sous enveloppes scellées pour l'achat de combustible.

Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le formulaire préparé à cette fin par la commission scolaire régionale, auquel il joindra un chèque ou un bon de garantie équivalant à au moins 5% du montant total de son offre. Le chèque visé sera fait à l'ordre de la commission scolaire régionale et tiré sur une banque ou une caisse populaire.

L'enveloppe scellée contenant cette soumission comportera les cette soumission comportera les mots "SOUMISSION, RE: elle sera adressée comme suit: La Commission Scolaire Régionale Chauveau, 158,



Pendant que six millions de Juifs mouraient . . .

Les traditions religieuses, philosophiques et même le sens commun inhérent à chaque être humain semblent avoir peu de prises sur lui lorsqu'il est confronté à l'obligation de faire échec à la barbarie sous toutes ses formes. Et pourtant, notre ère de communications ne laisse aucune possibilité d'ignorance généralisée.

La guerre du Vietnam, le conflit nigéro-biafrais, l'invasion de al Tchécoslovaquie par les troupes du Pacte de Varsovie ont tour à tour soulevé les cris d'alarme de ceux qui font métier d'exprimer une opinion publiquement, soit pour condamner purement et simplement toute oeuvre de destruction, soit pour appeler la population à réagir. Beaucoup d'éditorialistes ou d'analystes poussent la coquetterie à prendre parti, à donner raison à quelqu'un, à vanter les mérites d'un système, à pourfendre des idéologies, pendant que chaque jour, des gens meurent . . .

Tout se passe comme si, une fois l'heure des atermoiements passés, chacun était bien content de constater qu'un autre, un bouc émissaire en sorte, se chargeait du sale travail d'aller secourir des victimes innocentes de ces conflits, en se moquant des déclarations politiques et de toutes les théories.

Arthur Morse, lui, a pris parti de déchirer le voile pudique qui, depuis plus de trente ans, couvre les bons sentiments et l'action des gouvernements de l'époque sur le génocide des Juifs. "Pendant que six millions de Juifs mouraient" (1) comme le proclame le titre, un monde civilisé s'évertuait à l'oublier, se rendant ainsi complice d'un crime qui n'a pas d'égal dans l'Histoire. Il démontre à quel point la théorie de l'ignorance des gouvernements a été faussement répandue, mais il dit surtout comment les préjugés raciaux et religieux ont faussé la raison humaine.

Par dessus tout, il rétablit le rôle de l'individu courageux qui, envers et contre tous, se met en frais de suppléer à l'absence d'action des responsables.

CONNAISSANCE DES FAITS

"Nous ne savions pas". Telle une formule cabalystique qui ferait fuir le mauvais sort, toute une génération s'est repue de cette phrase clé. Et pourtant, Hitler avait clairement énoncé ce qu'il ferait des Juifs. Et pourtant, à partir de 1933, les journaux ont publié jour après jour les récits des atrocités et des meurtres. Les quelques immigrés qu'on acceptait ne tarissaient pas à décrire les sévices et les exactions dont ils avaient été les victimes.

Au péril de leur vie, des témoins oculaires convoyaient des messages dans les ambassades des pays neutres, en particulier la Suisse, demandant aux gouvernements du monde libre d'accueillir les réfugiés avant qu'ils soient tous internés dans des camps de concentration où une mort certaine les attendait.

Parce qu'il est Américain, Arthur Morse s'est attaché à faire la lumière sur l'attitude du gouvernement Roosevelt, alors en place. Le président lui-même était sensible au sort cruel réservé aux Juifs en Allemagne et dans les pays conquis après 1939. Il voulait leur venir en aide mais il craignait par-dessus tout d'indisposer une population au patriotisme aveugle qui lui aurait refusé son appui aux élections.

Des dizaines d'associations patriotiques, telles les Filles de la Révolution, la Légion des Anciens combattants et autres, firent clairement savoir qu'elles ne voulaient pas de "youpins" sur cette terre d'Amérique dont la constitution était pourtant fondée sur le principe de la liberté et de l'accueil de tous les déshérités de la Terre.

Le secrétariat d'Etat, sous la direction d'incompétents notoires placés là pour services politiques rendus, fit de son mieux pour tout ignorer et surtout pour entraver l'action des ambassades et des consulats chargés de l'immigration. On posait des conditions d'admission tellement inacceptables aux réfugiés que c'était pour eux inutile de tenter d'immigrer aux Etats-Unis.

Ces faits étaient connus des grands gouvernements de l'époque, France, Angleterre, Etats-Unis, mais personne n'avait d'autre solution que de proposer des conférences qui ne condamnaient même pas le principe du génocide des Juifs. Quant au Vatican qui, à plusieurs reprises, fut sollicité, il mit des semaines à répondre, des semaines au cours desquelles chaque jour on menait à l'abattoir des milliers d'hommes, de femmes et d'enfants de toute nationalité. La "délicate réserve" (p. 25) que s'imposa le pape Pie XII dans ses paroles et ses actes ne vint à l'aide de personne, quoiqu'un discours du cardinal Salotti laissât entendre que Sa Sainteté était préoccupée du bien spirituel de tous les hommes.

CE QUI A ETE FAIT

Devant l'inertie des gouvernements et l'apathie pour ne pas dire l'antisémitisme latent des populations face au plus grave problème de conscience qu'eut de tous temps l'humanité, il se trouva des individus pour oublier l'immensité de la tâche et tenter de sauver le plus d'innocents possible:

Joel Brand, qui fit traîner en longueur les négociations avec Eichman en vue d'échanger un million de Juifs contre des camions. Lorsque les Allemands se rendront compte qu'on les a fait marcher, la guerre sera à ses derniers jours, et il sera trop tard pour assassiner tout ce monde.

Raoul Wallenberg, le commerçant suédois qui, installé en Hongrie, réussira à obtenir des sauf-conduits pour des centaines de milliers de Juifs. Il est l'exemple le plus frappant de ce que peut faire un individu désintéressé pour son prochain. Sa maison de la Suède à Budapest abritait des centaines de Juifs qu'il cachait aux Allemands avant de les faire sortir du pays. Il fut appréhendé par les Russes à la fin de la guerre et on n'en entendit plus parler.

Monseigneur Roncalli, futur Jean XXIII, nonce apostolique en Turquie. Sa qualité de diplomate lui permit de sauver quelque 25,000 Juifs d'une mort certaine.

Et tous ces gens, Juifs et non-Juifs du monde entier qui contribuèrent de leur deniers à financer des opérations de sauvetage en France, en Angleterre, en Suède, en Hollande. Pendant que des fonctionnaires méticuleux aux Etats-Unis faisaient tant et si bien que les contingentements d'émigrants, pourtant déjà fixés très bas, étaient remplis à un huitième des prescriptions seulement... Pendant que le Canada, qui admettait que les restrictions à l'immigration étaient plus sévères pour les Juifs, se disait prêt à accepter des agriculteurs seulement et point d'autres professions...

CE QUI AURAIT PU SE FAIRE

Il y eut des pays (le groupe scandinave par exemple) qui acceptèrent plus de réfugiés qu'ils ne le pouvaient. L'Angleterre et la France firent toutes deux des efforts louables pour accueillir des Juifs avant 1939.

Mais ces exemples ont peu influencé les grands pays où l'espace ne posait aucun problème pas plus que les ressources. Si les Etats-Unis, le Canada, l'Australie, la Nouvelle-Zélande avaient seulement accepté des émigrés selon les normes de contingentement en vigueur, des centaines de milliers de victimes eussent été épargnées.

De plus, des fonds de secours à ces réfugiés auraient pu être mis sur pied pour les aider à franchir l'étape difficile qui les séparait de la liberté. On n'ose penser à tout ce potentiel artistique, technologique, scientifique qui est disparu à tout jamais dans la fumée des fours crématoires par la faute des pays riches qui n'ont pas voulu des Juifs.

Sur le plan diplomatique, dès 1933, une action coordonnée de pression sur Hitler, exercée par les grandes nations, aurait été de nature à influencer ses décisions. En dépit de l'évidence, les nations acceptèrent les Jeux olympiques de Berlin, pourtant fermés aux Juifs. D'ailleurs, qui voulait d'un Juif comme voisin? Qui se souciait de venir en aide à un Juif?

COMPLICITE

Le côté le plus bouleversant de ce livre extraordinaire est la sobriété avec laquelle cette question lancinante nous est lancée à la figure à chaque page: que vaut la vie d'un être humain? Quelle importance a un individu?

Si les gouvernements d'alors ont pu, avec bonne conscience, rayer de leurs préoccupations le sort de millions de civils persécutés par la folie d'un individu, est-il permis de croire qu'une telle époque devait être unique dans l'Histoire, que nous ne connaîtrons pas nous aussi ces temps affreux livrés à la destruction et à l'ignominie? Comment peut-on être jamais en paix avec soi-même quand sans raison valable, on se trouve du côté des privilégiés?

Le cri d'Arthur Morse n'est pas vain: il souligne cette nouvelle valeur de l'individu qui dépasse en puissance les complicités d'une existence où il serait si facile d'oublier "pendant que six millions de Juifs mouraient"...

CLAUDE DAIGNEAULT

(1) Editions Robert Laffont, Paris 1969. Collection "L'Histoire que nous vivons." 357 pages.

On passerait des bonbons au LSD à des jeunes d'une dizaine d'années en G.-B.

LONDRES (AFP) — L'enfant d'une dizaine d'années qui tend timidement les quelques sous d'économie qu'il a pu amasser à un marchand de glace se voit souvent proposer, en Grande-Bretagne, des bonbons au L.S.D.

Ce cri d'alarme a été lancé hier, à Cambridge, par soeur Patricia, une religieuse britannique qui s'est spécialisée dans la lutte préventive contre la drogue. Selon soeur Patricia, qui prenait la parole devant le congrès annuel des professeurs d'écoles primaires, les enfants, dès leur plus jeune âge, sont victimes d'une offensive sans précédent de la part des trafiquants de drogues. Ce sont les enfants de 10 à 13 ans, estime soeur Patricia, qui courent les plus grands risques sur ce plan.

Pour lutter contre l'extension qu'elle juge alarmante de la consommation de drogues par les très jeunes gens, soeur Patricia a recommandé aux congressistes d'organiser de toute urgence des cours destinés à mettre en lumière les effets nocifs de tous les stupéfiants.



Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

Mme L. P.

Vous allez à Montréal?



Allez vous détendre au Sheraton Mt-Royal. A Montréal, c'est là que les administrateurs tendus descendent. Stationnement gratuit. Site idéal. Détendez-vous au restaurant Kon-Tiki, au Café Normandie ou au Rendezvous. Locations à prix garantis de Québec, en demandant à la téléphoniste Zenith 1-1035.

TEL.: 236-2270

Les administrateurs tendus se détendent à

l'Hôtel Sheraton Mt-Royal

Montréal, 1455, rue Peel — Service international ITT

Université Laval

EXTENSION DE L'ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE

COURS SPECIAUX A LA FACULTE DES SCIENCES

Introduction à l'enseignement de la chimie d'après CHEM STUDY.

Introduction à l'enseignement de la physique d'après PSSC I et II.

Ces cours s'adressent à ceux qui ont déjà une expérience dans l'enseignement de la chimie et de la physique. Les cours se donnent le samedi matin à compter du 20 septembre.

Inscription: le samedi 13 septembre à 9h. au Pavillon Vachon, bureau 1042, Cité universitaire, Québec 10e.

Renseignements: téléphone: 656-2455.

Cité universitaire, Québec 10e

Faites carrière

dans la Fonction publique du Québec

PROFESSIONS

MINISTERE DES AFFAIRES MUNICIPALES

1 - DIRECTEUR —

— Service des structures administratives municipales.
— Traitement initial pouvant atteindre $20,000 selon la compétence.
— Poste à Québec. - Concours 69S-1389.
— Diriger, planifier et coordonner les activités reliées aux communautés rurales, aux territoires non organisés, aux fusions et annexions; orienter les études et les recherches nécessaires à l'implantation de nouvelles structures municipales et concevoir les moyens et mécanismes de contrôle appropriés; élaborer des programmes d'animation, d'information et de consultation des populations et organismes intéressés.
— Diplôme universitaire, de préférence en sciences de l'administration, et plusieurs années d'expérience reliée aux fonctions du poste. Habileté administrative éprouvée et aptitudes manifeste au travail de conception et de direction.

2. DIRECTEUR —

— Service de la gestion municipale.
— Traitement initial pouvant atteindre $20,000 selon la compétence.
— Poste à Québec — Concours 69S-1390.
— Diriger, planifier et coordonner les activités reliées à la consultation administrative, à la formation des administrateurs municipaux et à la programmation des investissements: orienter les études et les recherches nécessaires à l'établissement d'un système de rationalisation des dépenses et de planification budgétaire; élaborer des méthodes d'enquête, de contrôle et d'inspection en ces matières; concevoir des programmes de formation des dirigeants et du personnel des municipalités.
— Diplôme universitaire, de préférence en sciences de l'administration ou en économique, et plusieurs années d'expérience reliée aux fonctions du poste. Habileté administrative éprouvée et aptitudes manifestes au travail de conception et de direction.

3. CHEFS DE DIVISION

— Traitement initial pouvant atteindre $17,500 selon la compétence.
— Postes à Québec
A. - Division des communautés urbaines. Concours 69SA-1391.
— Diriger et coordonner les études et les recherches socio-économiques requises en vue de l'établissement de nouvelles structures municipales en milieu urbain; voir à l'application des mécanismes de contrôle; collaborer à l'établissement et à l'exécution des programmes de consultation, d'animation et d'information.
B. - Division de la formation des administrateurs municipaux. Concours 69SB-1391.
— Préparer les programmes de formation et de perfectionnement des administrateurs et fonctionnaires municipaux; les initier aux réformes du régime municipal et aux nouvelles méthodes de gestion et de comptabilité; voir à l'entraînement du nouveau personnel.
C. - Division des fusions et annexions des communautés rurales et territoires non-organisés. Concours 69SC-1391.
— Diriger les recherches nécessaires à la création des nouvelles structures municipales en milieu rural; administrer les lois des districts municipaux et des fusions volontaires; voir à l'exécution des programmes d'animation, d'information et de consultation de la population.
D. - Division de la consultation administrative. Concours 69SD-1391.
— Conseiller les municipalités sur l'amélioration de la gestion, les plans d'investissements, les sources de financement et la rationalisation des dépenses; administrer la loi des inspecteurs-vérificateurs; diriger et coordonner les activités reliées à ces domaines.
— Pour tous les postes de chef de division, il est préférable de détenir un diplôme universitaire et de posséder quelques années d'expérience reliée aux fonctions. Toutefois, une expérience exceptionnelle de plusieurs années, dont quelques-unes à un niveau de coordination et de direction, et une compétence reconnue dans un domaine connexe, pourront suppléer à l'absence de diplôme universitaire.

4. RESPONSABLES DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET AUXILIAIRES

— Traitement initial pouvant atteindre $12,600 selon la compétence.
— Postes à Québec et à Montréal. Concours 69SB3-2111.
— Assister l'autorité compétente dans l'administration générale du ministère, plus particulièrement dans la préparation et le contrôle des budgets; vérifier le bien-fondé des dépenses reliées à l'administration et voir à leur comptabilisation; diriger les services auxiliaires; effectuer des études et recommander des solutions aux problèmes rencontrés dans les opérations.
— Diplôme universitaire en sciences commerciales ou administratives et plusieurs années d'expérience reliée à la fonction dont quelques-unes à un niveau de direction. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans ce secteur d'activités peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.

5. ADJOINT EXECUTIF —

Société d'Habitation du Québec, Direction générale de l'administration.
— Traitement initial pouvant atteindre $12,600 selon la compétence.
— Poste à Québec. Concours 69SB4-2111.
— Développer et appliquer des systèmes de contrôle budgétaire interne, de cheminement des opérations, de gestion des documents et d'informations administratives, notamment des manuels de directives et de procédés.
— Diplôme universitaire, de préférence en sciences commerciales ou administratives, et posséder environ 5 années d'expérience directement reliée aux fonctions du poste. Aptitudes manifestes à diriger une équipe de travail et à coordonner ses activités.
— ECHEANCE DE L'INSCRIPTION: 15 septembre 1969.

CHIMISTES

— Traitement initial pouvant atteindre $13,700 selon la compétence.
A - Ministère de l'Industrie et du Commerce; poste à Québec. Concours 69PD-2124.
— Recherches et travaux d'analyse en chimie de la mer; déterminer la nature et les effets des pesticides ou autres produits chimiques polluants rencontrés dans les eaux de la Baie-des Chaleurs.
B - Ministère de la Santé; poste à Montréal. Concours 69PE-2124.
— Développer de nouvelles méthodes d'analyses colorimétriques et gravimétriques; assurer l'opération d'appareils utilisés dans les analyses chimiques simultanées; diriger le travail de techniciens.
— Diplôme universitaire en chimie et, de préférence, quelques années d'expérience dans un de ces secteurs d'activités.
— Echéance de l'inscription: 17 septembre 1969.

INGENIEUR PHYSICIEN

— Traitement initial pouvant atteindre $13,700 selon la compétence. Ministère de la Santé; poste à Québec.
— Responsabilité de la qualité et de la sécurité de l'équipement en radiologie, et des techniques d'utilisation dans les hôpitaux et les cliniques; élaboration et application de normes de rendement et supervision de l'entraînement et du perfectionnement des techniciens.
— Diplôme universitaire en génie physique, de préférence au niveau de la maîtrise ou du doctorat, et expérience de ce secteur d'activité.
— Concours 69PF-2124. Echéance de l'inscription: 17 septembre 1969.

BIOLOGISTES

— Traitement initial pouvant atteindre $12,610 selon la compétence. Ministère de l'Industrie et du Commerce; postes à Québec.
— Recherches et travaux d'analyse sur la faune marine, plus particulièrement sur les groupes suivants: zooplancton, poissons pélagiques, mollusques commerciaux et population du homard.
— Diplôme universitaire en biologie au niveau de la maîtrise ou du doctorat et, de préférence, quelques années d'expérience dans un de ces secteurs d'activités.
— Concours 69P-2113. Echéance de l'inscription: 24 septembre 1969.

AGENT DE DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE ET FINANCIER

— Traitement initial pouvant atteindre $13,700 selon la compétence. Ministère des institutions financières, compagnies et coopératives; postes à Québec.
— Procéder à des analyses économiques et statistiques afin d'évaluer le dynamisme des institutions financières, compagnies et coopératives et de proposer des mesures propres à favoriser leur développement. Effectuer des études et recherches qui permettront l'établissement de politiques administratives en vue de l'application et de la modification des lois régissant les secteurs ci-haut mentionnés.
— Diplôme universitaire en économique, statistique, économétrie ou en sciences commerciales, et, de préférence, quelques années d'expérience reliée aux fonctions des postes.
— Concours 69SIF-2105. Echéance de l'inscription: 25 septembre 1969.

AGENTS DE LA GESTION FINANCIERE

— Traitement initial pouvant atteindre $12,610 selon la compétence.
— Ministère de l'Education (Québec) — Travail de comptabilité générale, d'analyse et de contrôle budgétaire. Vérification et enquête sur l'utilisation des subventions.
— Ministère des Finances (Québec) — Elaboration des règles budgétaires et étude des projections financières. Contrôle de l'exécution des budgets.
— Ministère de l'Industrie et du Commerce (Québec) - En regard de la Loi de l'aide au développement industriel régional (Bill 23), déterminer l'éligibilité et établir la rentabilité des projets. Sélectionner les investissements admissibles et en vérifier sur place la réalisation.
— Ministère de la Justice (Québec) - Travail de vérification et d'enquête comptable dans les cas de fraude. Vérification et contrôle interne.
— Régie des Rentes (Québec) - Travail de vérification et de contrôle interne. Etude et analyse des systèmes comptables et administratifs.
— Ministère du Revenu (Québec et Montréal) - Vérification ou cotisation des impôts, taxes et droits fiscaux.
— Ministère de la Santé, Famille et Bien-Etre (Québec) - Etude, programmation et contrôle budgétaire des institutions subventionnées. Analyse des états financiers et vérification des livres comptables.
— Ministère des Terres et Forêts (Québec) - Préparation, analyse et contrôle des budgets des divisions territoriales. Elaboration de règles et procédures budgétaires. Etudes des projections financières.
— QUALITES REQUISES: Licence ou maîtrise en sciences commerciales; OU baccalauréat en commerce et au moins 2 années d'expérience professionnelle; OU membre d'une association reconnue de comptables professionnels.
— Concours 69P-2103. S'inscrire immédiatement.

SURVEILLANT EN INSTITUTION PENALE (gardien de prison)

— Traitement initial pouvant atteindre $6,000 selon la compétence. Ministère de la Justice: postes à Waterloo.
— Assurer la garde et la surveillance des détenus et des prévenus.
— 9e année d'études: être âgé d'au moins 23 ans et d'au plus 40 ans; ce maximum d'âge est de 45 ans pour les personnes qui possèdent un certain nombre d'années d'expérience pertinente dans un corps d'agents de la paix ou en tant que militaire; taille minimum de 5 pieds et 7 pouces, sans chaussures. Excellente condition physique.
— Concours 69P-6465. Echéance de l'inscription: 22 septembre 1969.

Les personnes qui désirent prendre part à ces concours doivent s'inscrire directement auprès de la Commission de la fonction publique du Québec en remplissant le questionnaire "demande d'emploi" qu'on peut se procurer aux bureaux de la Commission;

710, Place d'Youville, suite 700, Québec 4 (Québec)
255 est, boulevard Crémazie, Montréal 354 (Montréal)
et aux bureaux locaux des ministères dans chaque région.

Il ne sera tenu compte que des candidatures accompagnées d'une attestation officielle d'études. Prière d'indiquer le poste qui vous intéresse et le numéro de concours correspondant. Si vous posez votre candidature à plus d'un poste, il est indispensable de présenter une demande d'emploi distincte dans chaque cas.

Appel d'offres

Service général des achats

Pour obtenir la documentation nécessaire à la présentation de soumissions pour les projets ci-après décrits, écrivez ou téléphonez au:

Service Général des Achats,
Bureau des Appels d'offres
Hôtel du Gouvernement, Québec,
Tél.: 693-5438

IMPORTANT: Identifiez toujours le projet qui vous intéresse par son numéro de code et sa description, que ce soit par écrit ou au téléphone.

Projets	Descriptions	Livraison
4762	Pain	Montréal
4763	Viande	Montréal
4766	Viande	Montréal
4767	Viande	Québec

Sont admis à soumissionner les marchands qui ont leur établissement dans le Québec Métropolitain.
Clôture des soumissions: 19 septembre 1969 4.00 P.M.

4764	3- balances portatives à véhicules	Mont-Laurier

Clôture des soumissions: 23 septembre 1969 4.00 P.M.

4765	1- camion équipé d'une grue hydraulique	Mont-Laurier

Clôture des soumissions: 24 septembre 1969 4.00 P.M.

LE DIRECTEUR GENERAL,
PAUL BRISSETTE, ING.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS

Changement à la date de clôture des soumissions

PROJET NO: 390-69

A: RIMOUSKI

LA CONSTRUCTION D'UN EDIFICE DE CENTRALISATION DES SERVICES ADMINISTRATIFS.

Les dates de clôture des soumissions qui avaient été indiquées dans l'appel d'offres publié sont revisées.

CLOTURE DES SOUMISSIONS:

SOUS-TRAITANTS: MARDI, LE 16 SEPTEMBRE 1969 A 3.00 P.M. (H.A.E.)
ENTREPRENEURS-GENERAUX: MARDI, LE 30 SEPTEMBRE 1969 A 3:00 P.M. (H.A.E.)

Toutes les autres instructions contenues dans la publication de l'appel d'offres demeurent inchangées.

Le Sous-Ministre,
J.-Alphonse Dugas

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

LES ANNONCES CLASSÉES

LE SOLEIL

Votre annonce remise avant 4h. sera publiée le lendemain **Heures d'affaires 8h.30 à 4h.30**

529-9231

"Le Soleil", fondé en 1896, est imprimé au no 390 est, rue Saint-Vallier, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à la Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuter, France-Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Téléphoto de la Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont : L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Pbblishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IIP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Vente au numéro. 10c l'exemplaire, les cinq premiers jours de la semaine, et 15c, le samedi, avec "Perspectives".

Livraison par porteur aux endroits ci-dessous: Ancienne-Lorette, Baie-Comeau, Baie Ste-Catherine, Beauport, Bélair, Calières, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau, Chevalier, Chute-aux-Outardes, Courville, Forestville, Giffard, Grandes-Bergeronnes, Hauterive, Lac St-Charles, Laval, Les Escoumins, Les Saules, L'Ile, Lorettville, Montmorency, Moulin Vallière, Notre-Dame des Laurentides, Neufchâtel, Orsainville, Québec, Rivière-Portneuf, Sept-Iles, Sillery, St-David, St-Paul-du-Nord, St-Romuald, St-Emile, Ste-Foy, Ste-Thérèse, Sacré-Coeur, Sag., Sault-au-Mouton, Tadoussac, Village Huron, Ville Dubergé, Ville de Vanier, 65c par semaine ou $22.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteur, 50c par semaine ou $25.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Les abonnés demeurant dans ces centres et qui préfèrent recevoir leur journal par la poste, doivent payer le tarif de la poste en force dans leur région.

LIVRAISON PAR LA POSTE :

Dans les comtés suivants du Québec: Bonaventure, Gaspé, Kamouraska, Matane, Matapédia, Rimouski, Saguenay, Témiscouata et les comtés suivants du Nouveau-Brunswick: Gloucester, Madawaska, Restigouche: 1 an: $25.00; 6 mois: $15.00; 3 mois: $8.50; 1 mois: $3.00. (Edition Bas-St-Laurent)

Dans les autres comtés du Québec: 1 an: $30.00; 6 mois: $17.60; 3 mois: $10.00; 1 mois: $3.50.

Ailleurs au Canada: 1 an: $50.00; 6 mois: $27.50; 3 mois: $15.00; 1 mois: $5.00.

Pays étrangers: 1 an: $60.00; 6 mois: $32.50; 3 mois: $17.50; 1 mois: $6.00.

Index des rubriques des annonces classées

Accessoires d'autos et camions	640
Activités diverses	175
Agences	325
Agences matrimoniales	160
Agents	306
Ambulances	111
Animaux	248
Antiquités	221
Appareils électriques	201
Arbres et parterres	140
Argent à prêter	104
Argent demandé	103
Articles de sport	255
Associés (Commerce)	532
Assurances	107
Autos à louer	620
Autos à vendre	619
Autos demandées	621
Bicyclettes-Motocyclettes	253
Bureaux à louer	511
Bureaux demandés	525
Camions à louer	651
Camions à vendre	650
Camions demandés	652
Camping	258
Cartes professionnelles	155
Chalets à louer	483
Chalets à vendre	486
Chalets demandés	490
Chambres à louer (Par quartier)	430 à 441
Chambres demandées	492
Chambres et pensions	444
Chambres et pensions demandées	491
Chasse-neige	266
Chauffage	144
Commerces à louer	531
Commerces à vendre	530
Commerces demandés	550
Couples demandés	344
Couples demandent emploi	367
Déménagement-Transport	146
Dépannage	645
Directeurs de funérailles	115
Divers	275
Divers à louer	290
Divers demandé	291
Ecoles de conduite	165
Encadrement	222
Encans	590
Enseignement-Cours	135
Entreposage	166
Entrepôts à louer	512
Entrepôts à vendre	513
Entrepôts demandés	526
Equipement de ferme	672
Extermination vermine	148
Femmes-Filles demandées	350
Femmes-Filles demandent emploi	366
Fleuristes	114
Garages-Stationnement à louer	656
Garages-Stationnement demandés	657
Garages à vendre	658
Hommes demandés	300
Hommes demandent emploi	365
Hommes de métier demandés	315
Hommes et femmes demandés	340
Hôpitaux	112
Immeubles	540
Infirmières-Gardes-Malades	353
Instruments de musique	259
Livres-Timbres-Monnaies	224
Locaux à louer	515
Locaux demandés	527
Logements appartement à louer (Par quartier)	410 à 422
Logement appartements à partager	496
Logements appartements demandés	495
Machines à coudre	206
Machines à écrire	215
Machinerie à louer	664
Machineries à vendre	665
Maisons à louer	448
Maisons à vendre (Par quartier)	460 à 483
Maisons demandées	498
Marchandises-Nouveautés	230
Matériaux de construction	260
Médecins	110
Meubles	202
Motos-neige	684
Non classifiées	185
Occasions d'affaires	332
Pensions d'été	450
Pensions pour enfants	
Perdus-Trouvés	123
Personnels-Non responsabilité	133
Photographes	162
Pianos-Orgues	209
Professeurs demandés	348
Professionnels demandés	310
Propriétés commerciales	545
Radios-TV-Stéréos	210
Rembourreurs	169
Réparations-Entretien	143
Restaurants-Réceptions	170
Roulottes	686
Salons de beauté	165
Service automobile	644
Service de garderie	359
Service domestique	358
Service 24 heures	137
Soumissions	134
Tapis-Tuiles	203
Taxis	119
Terrains à louer	570
Terrains à vendre	564
Terrains demandés	580
Terres à louer	571
Terres à vendre	565
Terres demandées	584
Tondeuses	268
Vacances-Voyages	122
Vendeurs demandés	307
Ventes spéciales (Commerces)	288
Volailles	242
Yachts-Moteurs	689

SERVICES

104 ARGENT A PRETER

Sécurité totale

De nos jours, on dit avec raison, que la peur du lendemain fait plus de victimes que toutes les maladies réunies.

Cette insécurité du lendemain se traduit par tous les imprévus nombreux de la vie qui sont le mot de la majorité d'entre nous.

Il semble que dans ces pénibles circonstances, l'échéance de nos obligations vient plus vite encore et nos créanciers, malgré leur bon vouloir, ne peuvent attendre bien longtemps, et malgré que ce ne soit pas de notre faute, il faut payer...

Jusqu'à ce jour, aucune organisation n'avait pensé à vous aider, à rencontrer vos obligations en cas d'imprévus de toutes sortes, dans le but de vous éviter de tout perdre ou de vous endetter davantage.

Notre compagnie a soigneusement étudié et mis à point une formule qui se résume comme suit :

"QUOI QU'IL ARRIVE NOUS PAYONS A VOTRE PLACE"

Ce plan est accessible à tout propriétaire, locataire, marchand, homme d'affaires, cultivateur, etc.

Il ne s'agit pas d'une formule d'assurance, mais bien d'un plan qui en plus de la sécurité, vous offre la possibilité d'obtenir l'argent dont vous pouvez avoir besoin sans grever votre budget.

Sans aucune obligation de ma part, veuillez me faire parvenir de plus amples renseignements afférents à votre plan unique au Canada.

Nom ---

Adresse ---

THIBEAULT & ASSOCIES INC.
285, ST-JOSEPH EST - QUEBEC
BUR. TEL.: 522-6464 - SOIR: 623-0508
dis-9

Propriétaires de résidences
EMPRUNTEZ L'ARGENT DONT VOUS AVEZ BESOIN
CONDITIONS AVANTAGEUSES
VERSEMENTS MENSUELS MINIMES
TELEPHONEZ 853-2870
AVCO DELTA REALTY LTEE
quo-30

COMPOSEZ
525-6042
651-1221
Si vous désirez obtenir une première ou une deuxième hypothèque pour votre nouveau projet, André Lepage, courtier, 40 rue Desjardins, Québec 4. quo-19

SUR 1ère et 2e hypothèques, Québec et banlieue seulement, 875-3681. quo-10

PREMIERE, deuxième hypothèque. Gaston Barette, courtier licencié. 683-5295, soir, 683-0614. quo-17

PREMIERE hypothèque sur propriété résidentielle, commerciale, Québec, banlieue, Baillargeon Carrier, Laforce, notaires, 38 Desjardins, 525-4637. quo-17

2e HYPOTHEQUE taux 15% décroissant, fonds illimités, service rapide S.I.F. courtiers, licencié. 681-2802. quo-23

SUR propriété, 1ère ou 2ème hypothèques, d'un particulier. 524-9904. quo-18

PARTICULIER, je serais intéressé à prêter en 1ère et 2e hypothèques, par tranches de $2,000 à $20,000 aux taux bancaires. Achèterais les hypothèques et les balances de vente sur propriété. Je peux vous donner une réponse le même jour. Appeler en tout temps, 626-4198. quo-24

PREMIERE, deuxième hypothèque, Québec banlieue, notaire Bernard Landry Tél. 525-4917. quo-2

ARGENT de particulier, 1re, 2e hypothèques, tél. 683-3793. quo-4

AVONS présentement argent à disposer, 1re, 2e hypothèques, Québec, banlieue. Prêts P. M. du Québec Ltée, courtiers, 683-4394, soir 626-1613. quo-4

107 ASSURANCES

ASSURANCE AUTOMOBILE

PROTECTION complète, couverture immédiate (V2C), (V30C), (R15). Paiements faciles, aucun cas refusé. Service téléphonique 24 heures. Tél. 653-2888. quo-13

ECONOMISEZ en me téléphonant. Aucun cas refusé. Permis suspendus. Jeunes ou vieux, bons ou mauvais dossiers. V2C, V30C, immédiat. 529-4277. quo-19

110 MEDECINS

DEPRESSION nerveuse, insomnie, alcoolisme, manque de confiance, mauvaise habitude. Centre de Psychologie Pratique, 750 Est St-Joseph, 524-5849. quo-19

Dr CHARLES Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est St-Joseph. Tél. 524-4061. quo-3

123 PERDU-TROUVE

PERDU, chien Samoyed, tout blanc, poil long, grosse récompense. 661-8577. quo-9

133 PERSONNELS-NON RESPONSABILITE

ALCOOLIQUES anonymes. Ecrivez secrétaire Case Postale 1861, Québec. 524-6108. quo-25

135 ENSEIGNEMENT-COURS

Cours du soir

CENTRE D'APPRENTISSAGE DE IND. CHAUSSURE
AMELIOREZ votre situation en suivant des cours gratuits, le soir au:
CENTRE D'APPRENTISSAGE
685 FRANKLIN, QUEBEC
Cours technique, patronage, coupe, piquage (couture), mécanique, formation des cadres, productivité, économique, gestion du personnel.
INF. SYLVIO ROY, 681-5088
quo-11

LES COURS NEUVEL
LECONS individuelles pour toute personne ayant affaire au public, secrétaires, téléphonistes, receptionnistes, vendeurs (euses), mères de famille, cours éclair de prononciation (6 leçons), Cours de phonétique et lecture (12 leçons), comprenant le cours A), langage et personnalité (24 leçons, comprenant A et B). 904, AVE CARDINAL ROULEAU, APPT 2, QUEBEC. 418 - 527-1295. quo-11

135 ENSEIGNEMENT-COURS

COUTURE, dessin de patrons, 7437, 1ère Avenue, Charlesbourg. 623-5675, 524-1385. quo-13

COURS de chant pour chanteur populaire et classique, par chanteur classique réputé, pour audition, 683-8249. quo-13

COUTURE, cours d'initiation, 60 heures, faites robe et costume. 683-7479. quo-3

ECOLE Commerciale Bluteau. Cours jours, soirs, 7e à 13e années, certificat ministère de l'Education ou Commercial abrégé, 475 Canardière, 524-3213. quo-4

LANGUE anglaise, cours intensifs, une personne à la fois. 524-4726. quo-10

ESPAGNOL, cours de conversation pratique, mardi soir. Tél. 523-3788. quo-9

COURS de français et d'anglais, méthode nouvelle, cours privé, ou petit groupe, jour ou soir, ex-professeur d'université Montréal. 529-4736. quo-13

COURS, orgue ou piano, chez Sonny. Après 7 hres. 681-9586. quo-15

140 ARBRES ET PARTERRES

ASPHALTE

RUES, cour, stationnement, trottoir, garage, estimé gratuit. Desrochers & Frères, 527-7337. quo-30

TERRE, tourbe, sable, pierre, nivelage, machinerie lourde. Embellissement Cantin, 872-0813. quo-18

SPECIAL, tulles de parterre, 24 x 24, $0.90, bordure de chaine, $0.35 le pied, terre à gazon, $12 le voyage, 872-1193. quo-1

HAIE de chèvrefeuille, 24 pcs, 30 plan, garantie, 872-2412, 681-2161, 1384 Emilien Rochette, Ancienne-Lorette. quo-11

143 REPARATIONS-ENTRETIEN

INGLIS, RCA, KENMORE

REPARATIONS et service lessiveuses et sécheuse, Québec Service de Laveuses Inc., 215, 3e Avenue, 529-8479. quo-17

144 CHAUFFAGE

NETTOYAGE de brûleurs, pots et boules de feu. Pièces assorties, réparation carburateur, Parent, 198, 3e Avenue, 524-4590. quo-10

NETTOYAGE de poêle $5, pot $6, ajustement de carburateur, installation de brûleur Lynn, M. Dubois, 626-6266. quo-30

148 EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Extermination Enr., spécialiste exterminateur insectes, coquerelles, punaises, rats, souris, 582, 15e Rue, Québec, 522-1661. quo-29

155 CARTES PROFESSIONNELLES

POUR rencontres sérieuses, consultez Mme Langlois, 390, 25e Rue. 523-7458. quo-24

160 AGENCES MATRIMONIALES

POUR faire rencontre. Consultez Mme Dubord, 1772, 4e Avenue, 525-9810. quo-1

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls Consultez Mme Adrien Langlois, 390, 25e Rue. Téléphoner, 523-7458. quo-17

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes, femmes, qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie, M. et Mme Devault, 228, 3e Avenue. Tél. 522-8915, 522-3261. quo-26

ORDINATEUR, astrologie, rencontres, amour, mariage réussi, bonheur garanti. Institut d'Orientation Matrimoniale, 910 Belvédère, Québec, 682-7459. quo-29

POUR faire rencontre. Consultez Mme Dubord, 1772, 4e Avenue, 525-9810. quo-1

SEPARES, veufs, célibataires, consultez Marie-Claire, 298, 3e Rue, 522-6523. quo-4

162 PHOTOGRAPHES

PHOTOGRAPHIES mariage $35 couleur $65, album compris. Studio Paquet, 626-5411. quo-19

185 NON CLASSIFIEES

NEUVEL ENR.

ASSURE LA REDACTION
LA REVISION
ET LA TRADUCTION
DE TEXTES DE TOUTES SORTES
904, AVE CARDINAL ROULEAU, APPT 2 QUEBEC. quo-15

Les annonces classées du Soleil vous font récupérer plus d'argent.

DIVERS À VENDRE

202 MEUBLES

HENRI TURCOTTE LTEE
VENTE MEUBLES NEUFS

VENTE liquidation de meubles et appareils ménagers neufs, modèle 1969. Rabais considérables sur: mobiliers de chambre, de cuisine et dinette, chesterfields, divans-lits, fauteuils, lampes de table et plancher, lits continentaux, sommiers-caisses, matelas à ressorts, lits superposés, commodes, bureaux de chambre, pupitres, cuisinières électriques, réfrigérateurs, lessiveuses, réchauffes, radios-stéréos, téléviseurs, fournaise huile. Bas prix garantis, facilités de paiements, jusqu'à 36 mois pour payer si désiré. Henri Turcotte Ltée, 330 de la Couronne, Québec. 529-5365. quo-13

FOYER DU MEUBLE

PRIX, conditions imbattables sur poêles, réfrigérateurs, Bélanger laveuses, sécheuses, General Electric, set cuisine, chambre, matelas, salon, télévision, fiancés, ameublement 21 morceaux, $648, jour 144, ouest, St-Vallier, 529-5648. quo-24

LIQUIDATION, meubles, appareils électriques usagés, tout doit être liquidé. Venez faire votre offre. 529-3522, 522-5020. quo-19

ACCEPTERAIS arrangement de finance, ménages complets, bloc ou séparément Grégoire, 529-9640. quo-24

MENAGE neuf, 3 pièces, pour aussi peu que $30 par mois. 626-1108, demander M. Harvey. quo-25

ENCORE entreposé, ménage 3 pièces, balance, termes. M. Bourré, 529-9640. quo-19

LEOPOLD Tremblay Inc. Economisez sur achat de meubles et appareils électriques. Membre des magasins Prestige. Pouvoir d'achat de 63 magasins. 36 mois pour payer, ouvert tous les soirs. S'adresser 1123 rue Commerciale, St-Romuald, situé 3 milles du Pont Quebec. Tél. 839-9441. quo-9

203 TAPIS-TUILES

TAPIS gros et détail, nylon Dupont, marques Peerless, Kraus, Brinton, Axminster, Coronet, à partir de $3.95 la verge, 623-2385. quo-19

TAPIS, balance rouleaux, toutes grandeurs, moitié prix, Orlle, posage. 525-9146. quo-24

SABLAGE, vernissage, planchers bois franc, travail sans poussière garanti, 623-4176. quo-6

ARMAND Bergeron Enr., tapis, tuiles, prélarts, tapisserie, bas prix. 849-3827. quo-6

206 MACHINES A COUDRE

CENTRE SINGER

VENTE machines coudre usagées Singer. Pour reparation et location s'adr. 324 est St-Joseph, 522-8128. quo-22

AUBAINE, machines coudre, zig-zag, boutons, boutonnières, balance $35. 529-8987. quo-12

AJUSTEMENT et graissage de toutes marques, spécial, $1.45. Tél. 529-8988. quo-12

209 PIANOS-ORGUES

VENDEUR des pianos Heintzman, achetons pianos usagés, Paul Bégin, 539-8557. quo-19

ORGANISTE Juliette Meloche, enseigne sur son orgue, 451, 3e Avenue. quo-25

PETITS pianos neufs, vente, prix réduit, aussi gros usagés. 837-0816. quo-12

210 RADIOS-TV-STEREOS

TV $25, et plus avec garantie, service domicile. 1317, 3e Avenue. Tél. 524-6487 ou 525-6878. quo-11

TELEVISIONS, meubles, portatives, $25 et plus, $10, additionnels, 12 mois garantie, location 3 mois crédités, achat, réparation domicile. 529-3522, 522-5020. quo-11

PORTATIVES, 19 pouces, à louer, réparation, Royal TV. 527-1291. quo-16

AUBAINE, télévision, portative 19 pouces, à louer, 653-2247. quo-12

VENTE service TV, 310, 6e Rue. Tél. 524-2982. quo-30

TELEVISIONS, $25, $50, garanties 12 mois, location, argent versé crédité, spécial agent manufacturier, écran 21 garanti 12 mois, $21.95 service couleur Plante & Gagnon, 681-3496. quo-1

215 MACHINES A ECRIRE

I.B.M. OLYMPIA

OU toutes autres marques louer ou acheter. Machines écrire, calculer. Jacques Couturier Inc., 500 Côte d'Abraham, 529-9393. quo-18

CLEMENT & Clément Inc., exclusif, Underwood, $7.50 mois, 3 mois, $18. 555 Charest Est, 529-9214. quo-18

DACTYLOGRAPHES, à louer, $7.50 par mois ou 3 mois, $18. Gérald Martineau, 480 Dorchester, 525-5156. quo-25

MACHINE écrire portative, Olympia, avec table, état neuf, $90. 626-9700. quo-9

221 ANTIQUITES

ACHETERAIS vieux meubles, horloges, lustres, abat-jour, lit cuivre. 832-4756. quo-23

DEUX lits simples, anciens, importés France, capitonnés, toile de Jouy, très ancienne, vieux rose. 651-6670. quo-10

ANCIENNE armoire ancienne commode, plusieurs berceuses, poêle à deux ponts, barrate à beurre, cruche etc. Tél. jour 824-4428 soir 661-5039. quo-10

224 LIVRES-TIMBRES-MONNAIES

ACHETONS monnaie et pièces d'or, canadiennes, américaines, autres pays. 655-8713. quo-18

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons. Comptoir du Livre, 29 est St-Vallier, tél. 524-6402. quo-4

230 MARCHANDISES-NOUVEAUTES

MARCHANDS, colporteurs, portes attention. Demandez notre nouveau catalogue illustré, envoyé gratuitement, vous démontrant assortiement au complet de marchandises sèches, vêtements et chaussures pour hommes, dames et enfants. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. Montreal Jobbing Limitée, 857-859 Est St-Joseph, Québec, P.Q. quo-10

ATTENTION, marchands, colporteurs, jobbers. Achetez votre stock au prix du manufacturier: paletots, habits, pantalons, chemises, lingeries dames et enfants, robes, manteaux, costumes, coupons manufacturiers, vestes, chaussures. Demandez Catalogue gratis. La Cie Assh Inc., 842 Est St-Joseph, Québec. quo-10

248 ANIMAUX

CANICAE Toy, gris argent, petit offert pour accouplement. 681-1319. quo-13

VENDONS, achetons, caniches, poméraniens, chihuahua, cockers, boxer, esquimaux, dobermans, 661-6068. quo-22

CHATS, chiens, toutes races, Restaurant Goulet, Quatre-Chemins, Charny, 839-9161. quo-26

PRENDRAIS chevaux de selle en pension, 90 boul. Lormière. 842-7634. quo-27

VENDONS, achetons chiens toutes races, tél. 681-1292. quo-29

CHAT Siamois, un an, mâle, très bonne santé, tél. 527-5119. quo-9

CANICHE mâle, brun, tél. après 6 hres, 683-3825. quo-9

BERGERS Allemands, pension, $2., jour, chiens domestiques, dressage, 872-2366. quo-30

TRES belle jument, Morgan, quarter-horse, 9 ans, douce, bien domptée western, cheval de famille, prix $300., Mont Ste-Anne, 1-826-2502. quo-9

CANICHE, miniature, enregistré, vaccin. 4, 3110, 522-7715. quo-10

MAGNIFIQUE chat siamois, mâle, 7 mois, affectueux, excellentes habitudes, 681-5221. quo-9

PONEY mâle, à vendre ou à prêter pour hivernement, 632-8488. quo-9

SELLES Western, brides, bottes, blouson couvreau, articles pour chevaux, 665-7037. quo-10

CHIEN Dalmatien, âge 7 semaines, prêt pour la maison. Tél. 523-1115. quo-11

CHIHUAHUA, un an, femelle, noir et blanc, Tél. 623-5243. quo-15

3 JOLIS poméraniens, de 3 mois. Tél. 842-2569. quo-11

CANICHES enregistrés, 6 semaines, 6 mois, mâle pour accouplement 842-7615. quo-6

253 BICYCLETTES-MOTOCYCLETTES

SCOOTER Vespa, 125, 1967. Tél. 661-1843. quo-16

YAMAHA, 250 cc., 1967, électrique, propre, parfait ordre, 656-0161. quo-1

HARLEY, 74, semi-chopper, très bon prix. Jean Fournier, 653-7480. quo-10

SEARS 106 cc., 1968, bas millage, très bon prix, 653-8485. quo-12

HONDA 50, 900 milles, bon ordre. Après 4 heures, 829-8648. quo-11

SUZUKI, 1966, 80 cc., 4,000 parfaite condition $125. 529-4352. quo-9

TRIUMPH Bonneville, 1967, état neuf, beaucoup chrome, peinture candy, 650, doit vendre cause études. Entre 5 - 7 p.m. 651-2291. quo-15

258 CAMPING

TENTES-remorques 1969, modèles variés, ouvert le soir, 2786 Boul. Laurier (voisin de Place Laurier). 653-0606. quo-12

TENTES remorques Universa, neuves, modèle 1968, accepterais échange. 661-3711. quo-22

TENTES-roulottes, à louer, très bonnes conditions. Tél. 661-5806. quo-27

TENTE-ROULOTTE, équipée gaz propane, cuisinette, 523-3926, 1614, 4e Avenue. quo-9

TENTES-roulottes 1969, à louer, très bonne condition. Tél. 663-9078. quo-2

TENTE-roulotte à louer, 3 prix différents, Tél. 623-4992. quo-11

TENTE-roulotte, Universa, 1969, entièrement équipée. 842-6854. quo-15

TENTE-roulotte, Vallière, 6 places, équipement gaz, électricité, $900. 681-2601. quo-15

259 INSTRUMENT DE MUSIQUE

ECHOCORD, micro Astatic, cymbales Zildjian, 24 et 14 pouces. 842-2892. quo-10

SYSTEME son, Echolet, amplificateurs, colonnes et pieds, aubaine, 263-2332, Beaupré. quo-11

ORGUE, valeur $1,000. Tél. 683-2485. quo-2

MAGNETOPHONE Akai, stéréophonique, dix haut-parleurs, 4 voix, 849-2679. quo-9

BATTERIE d'orchestre, marque Roxy, très propre, tourne-disques, automatique. 623-4626. quo-9

P. GAGNE Frères, vente, réparation, spécialité accordéons, 302 Durocher, 525-8601. quo-4

GUITARE, Fender, Jaguar, amplificateur, Silvertone, $300, après 5 hres, 651-5679. quo-10

260 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

MATERIAUX neufs et usagés de toutes sortes, prix d'aubaine, 842-1911. quo-22

BOIS de construction, vendre prix d'aubaine, 2 x 3, 4, 5, 6, 8, planches embouvetées. 872-9370. quo-25

275 DIVERS

ENCHERES MARCEAU ENR.

ACHETONS échangeons, vendons meubles neufs, et usagés, de toutes sortes, 110 rue St-Paul, 692-0317. quo-17

AU PRIX COUTANT

GRANDE vente de fermeture, meubles et accessoires électriques neufs. Il faut tout liquider, 5 rue Hermine, coin St-Joseph est. 523-9804. quo-13

BONNE occasion pour ménage, état neuf, accepterais conditions Grégoire 529-9640. quo-19

LIQUIDATION, à sacrifier, meubles, appareils électriques neufs et usagés, venez faire votre offre, tout doit être liquider, Ameublement de Québec 430 St-Vallier ouest. 529-3522. quo-11

FOIN, 1ère qualité, à vendre. 829-2205. quo-10

PLUSIEURS télévisions, reconditionnées, $29., 525-9008. quo-22

TUILES de parterre, marches de ciment, chaines. 849-8646 ou 849-8148. quo-16

BON arrangement, ménage 20 morceaux, balance, finance discutable, Maranda, 523-3760. quo-19

AMEUBLEMENT style espagnol, approx. $3,000 pour $1,550, balance versements discutables, logement à louer. Lavoie, 529-9640. quo-19

FOAM isolant, première qualité un pouce $62, 1,000 pieds. 842-1911. quo-20

BAS-culottes, gros et détail, 529-2803. quo-20

FIBRE de verre, bateau, auto, auto-neige, piscines, 529-2803. quo-20

DIVAN, set cuisine, set salle, table bouloir, autres, poêles. 524-9504. quo-26

MIROIRS, 30 x 60, $20., 28 x 48, $10. Tél. 623-0924. quo-26

ESCOMPTE formidable sur toute notre marchandise de marque renommée. Réfrigérateur automatique 16 p. c., $289, à p. c. $115. Laveuse sécheuse $154, poêle 220, $112, set salon $129, télévision couleur 19 pouces, $598. Stéréo 6 haut-parleurs, $259. Lit continental $35. Set de chambre, $109. Set cuisine $52. Télévision 19 pouces, $150. Hideed $145 etc. Terme, mise de clé. Robitaille Inc., 504, Canardière, 529-0488. quo-20

BALAYEUSES et polisseuses, toutes marques, parfait ordre, prix raisonnables, 683-1643. quo-22

50 REFRIGERATEURS et poêles usagés, en parfaite condition, prix raisonnables et garantie. Termes si désiré. Robitaille, 504 Canardière, 529-0488. quo-22

MOBILIER de chambre, neuf, avec légers défauts, motié prix. 839-9441. quo-23

12 COUVERTS vaisselle, 12 couverts coutellerie, les 2 services, $15. Tél. 524-3198. quo-24

PRIX du gros, outils mécanicien, équipement garage, neufs, usagés. 527-5723. quo-24

CONTINUEZ versements, $21.53 par mois, ménage complet. Grégoire, 529-9640. quo-24

LIQUIDATION avant déménagement, lot matelas, ameublement divers. M. Thibault, 529-9649. quo-24

MENAGE neuf, 3 pièces, pour meilleur prix, défions toutes compétitions. Tremblay et Bergeron meubles, 626-1102. quo-25

MACHINES additionner électriques, Smith Corona, modèle 809, de luxe, 626-2994. quo-10

LAMBRIS, extérieur, masonite, clapboard, $245 mille pieds, légère imperfection. 842-1934. quo-26

BALAYEUSES et polisseuses usagées, $10, et plus avec garantie, 842-1172. quo-25

A QUI la chance de se procurer un ameublement de 3 pièces, valeur régulière $1,895 pour aussi peu que $1269. Tél. 626-1108 demander M. Audet. quo-25

PORTES extérieures et châssis neufs, provenant de faillite, aubaine. 842-1913. quo-26

POUR vente ou l'achat d'articles usagés, confiez-vous à un courtier, 3 à 7. 683-3729. quo-26

PEINTURE latex, $3.55 le gallon, semi-lustré, $4.75 gallon, 842-1912. quo-27

ARBORITE 12 modèles différents, feuille 4 x 8, $12.25. 842-1911. quo-27

DEPART, continuer termes, meubles neufs, logement à louer, Gagnon, 529-9640. quo-27

MACHINE écrire, additionneuse, caisse enregistreuse, bon ordre, Gaston Lirette, 842-4425. quo-30

BALAYEUSE et laveuse à tapis, à vendre. Tél. 626-6590. quo-30

275 DIVERS

TELEVISION, laveuse automatique, set cuisine, set salon, set chambre, poêle, soir: 626-7365. quo-30

MACHINE à glace Scataman modèle af2wwsfl. Tél. 527-4600. quo-9

4 CHAISES de travail, pour salon de coiffure pour dame, état neuf, $25, chacune, 527-2697. quo-9

REFRIGERATEUR liqueurs, réfrigérateur commercial, congélateur crème glacée, congélateur Admiral, 837-3134. quo-9

SET chambre, chesterfield, discothèque. Tél. 522-1481. quo-10

AMEUBLEMENT, reprise de finance, S'adresser 653-8316, après 5 heures, 656-9283. quo-10

POLAROID, 103, état neuf, Vita-Mix (broyeur), état neuf. 522-0423. quo-10

BAHU, valeur $130, pour $75. Tél. 623-2654. quo-9

AUBAINE, 6 lits de pouponnière, grandeur 15 x 30 x 30, lingerie incluse. 651-1661. quo-1

BATTERIE de cuisine, 17 morceaux, 18-8, 3 plis, acier inoxidable, valeur $139, $50. 524-3198. quo-1

PARTICULIER vend cause départ, tapis marocain, haute laine, fait main, pièce unique, set cuisine, 6 chaises, 527-7078. quo-10

EPICERIE-boucherie fermée, comptoir fermé 10', ouvert 8', congélateur 12, hache viande, tranche jambon, chambre froide, tablettes ajustables, caisse National, armoires murales. 837-6801, 837-9201. quo-10

SET chambre, poêle, réfrigérateur, cours d'anglais, repasseuse, set salon, manteaux fourrure, femme, enfant, linge, vaisselle, cadres, jouets, chaises berceuses, balayeuse, coussin vibrateur, machine bas. 842-6978. quo-10

COURS d'anglais sur disques, neuf, 525-9931. Après 6 heures. quo-10

ANNEXE, à vendre. S'adresser 255, 6e Avenue. quo-11

AMEUBLEMENT 3 pièces, usage 1 1-2 an, cause départ 667-3969. quo-11

TABLEAUX peintures figuratives représentant paysages, natures mortes, vieilles maisons canadiennes. De $20 à $75. 527-3161. quo-11

GARAGE en tolle pour automobile, en bon ordre. 523-7643. quo-11

POELE, réfrigérateur, lessiveuse, set chambre coucher, bureau, télévision. Tél. 661-7105. quo-3

POELE 220, Kenmore, avec barbecue, très propre, $50, réfrigérateur 14 1-2 pieds, $60. 623-3659. quo-9

MALAXEUR à Milk-shake, divan, matelas rat musqué T-8, 12, 14 ans, table de cuisine, tout état neuf. 522-6523. quo-12

2 TABLES billards, à vendre, 10,000 cartes de bingo. 661-7766. quo-12

CARROSSE, marque Lloyd, couchette, parc, filet, bon état, $60. 651-1782. quo-9

MAGNETOPHONE à cassette, encore sur garantie Iowa, vertical, 8 cassettes, pas cher. Tél. 837-5245. quo-9

HALTERE 108 livres, Beo-Welder, neuf. Tél. 837-5246. quo-9

MACHINES à coudre démonstrateurs d'exposition, à partir de $25 et plus. 1816, 1ère Avenue. 623-3404. quo-3

BALANCE Toledo, à vendre. Tél. 651-4956. quo-9

MAGNIFIQUE manteau mouton gris, neuf, valeur $500 pour $200. 527-5079. quo-12

BICYCLE exercices automatique, Master, médical, réfrigérateur, chaufferette électrique, humidificateur, 842-3733. quo-9

TOURNE-disque portatif, base, porte-disques, bonne condition. 522-5575. quo-9

AUBAINE chesterfield, table de téléphone, discothèque, rideaux, couvre-pieds, 653-3076. quo-12

MENAGE neuf, style espagnol, colonial, moderne ou autre, épargnez jusqu'à 50%, information 837-9065. quo-12

SECRETAIRE idéal pour étudiant 54" x 32", 801 Murray, appt 6. quo-9

MACHINE à écrire, pupitre, 860 Candiac. Tél. 681-3985. quo-12

TABLE à dessin, 3 x 4 pieds, démontable, dessus vinyle, valeur $60, aubaine $30. 626-7334. quo-9

POUR bébé, ensemble lit et bureau, très bonne condition, 651-6864. quo-9

FUSIL 12, 3 coups, neuf, Carabines 300, British, reconditionnées, 523-1015. quo-9

REFRIGERATEUR, poêle, ... complets, set cuisine, cause maison fermée. 529-4797. quo-12

MACHINE à coudre, White, automatique, zig-zag, bouton, boutonnière, garantie 5 ans, $25, (meubles). 667-2985. quo-9

MENAGE complet ou séparément, à vendre, tél. 872-9421, demander Aicide. quo-13

REGLEMENT succession, ameublement bureau comprenant pupitres, chaises, filières, etc. 683-9143. 136-13

AUBAINE, linge propre, homme, femme, fille, articles bébé, 663-0536. quo-13

FOURNAISE à l'huile Coleman, avec baril 45 gallons, poêle au gaz propane, automatique, avec fourneau vitré. Tél. 623-2338. quo-15

AMEUBLEMENT pour chambre, salle manger, etc. Tél. 527-6991. quo-15

TELEVISEUR portatif Philco, 19 pouces, support de métal $85. 653-2452. quo-11

DEUX lits b

315 HOMMES DE METIER DEMANDES

MECANICIENS
CLASSE A-B ou C
Se présenter à:
M. WILFRID VEILLEUX
Jos Lahoud Auto Ltée
34 Sud Dorchester
quo-9

332 OCCASIONS D'AFFAIRES

ASSOCIE DISTRIBUTEUR
TERRITOIRE EXCLUSIF
REVENU minimum $15,000. Overcraft (eau, terre, neige), modèle sport, 2 places. Aerocraft, Lyster, comté Mégantic. 389-5878. quo-13

POUR moins de $650 vous serez concessionaire de Success Motivation Institute. Nombre limité de représentants immédiatement requis pour offrir dans Québec des programmes composés de textes, disques, cassettes en français. Informations, Ecolog Motivation Inc., 3333 Est Boul. Métropolitain, suite 505, Montréal. Tél. 514-374-4660. quo-19

BAS-culottes, au prix du manufacturier, Richer Hosiery Reg'D, 578, 115e Rue, Montmorency, 661-5749. quo-13

340 HOMMES ET FEMMES DEMANDES

DEMANDE: HOMME OU FEMME, pour servir les consommateurs dans Québec ou Chicoutimi et parties rurales aux alentours. Produits Rawleigh. Bons gains stables à l'année. Aucun capital requis. Ecrire à Rawleigh Dépt I. 499-200, 4005 rue Richelieu, Montréal 207. Qué.
dis-9

MADAME, mademoiselle ou monsieur, aimeriez-vous travailler en rencontrant des gens? Avez-vous une ou 2 soirées libres chaque semaine? Aimeriez-vous obtenir un travail rémunérateur à temps partiel ou doubler au moins votre salaire actuel? Il s'agirait pour vous de promouvoir ou de présenter un nouveau produit très populaire. Demander un rendez-vous en signalant, 681-1432. 246-13

COMPAGNIE Stanley demande vendeurs, vendeuses, temps plein ou partiel, pour Québec, Lévis ou environs. 837-7588. quo-9

FAITES $400 d'ici Noël en vendant Stanley sur catalogue démonstration ou porte en porte, 653-9712. quo-9

URGENT besoin de 3 représentants (tes) temps plein ou partiel, avec automobile, appeler 626-4670., matin 9 à 11 et 1 à 3 p. m. quo-9

344 COUPLES DEMANDES

SERIEUX, honnête, sans enfant, 40 ans, connaissant travail de ferme, femme pour tenir maison pour cultivateur seul, vrai chez-soi, bon salaire. Ecrire Dépt. 231 Le Soleil. quo-11

350 FEMMES-FILLES DEMANDEES

MESDAMES — Les ventes de Noël commenceront tôt chez Avon! Vendez à temps plein ou partiel. D'excellents territoires de vente sont disponibles. Téléphonez à

523-7706

Territoires : St-Malo, St-Roch, Limoilou, Stoneham, Orsainville, St-Augustin, Ste-Foy, Haute-Ville, Ancienne-Lorette.
dis-10

AGENT DE PERSONNEL

- Compagnie Internationale se recherche un agent de personnel
- Personne entre 25 et 35 ans
- Parfaitement bilingue
- Degré universitaire ou expérience dans ledit domaine
- Successible à transfert
- Salaire selon compétence

DRAKE PERSONNEL
522-2031
dis-10

SERVEUSES demandées, expérience non nécessaire, bons avantages, 20 ans et plus. Demandez le gérant M. Hétu, Tél. 839-4414. quo-10

VENDEUSES demandées pour vendre produits à l'huile de vison. Se présenter Boutique Cheveux d'Or, Place Ste-Foy. quo-25

ATTENTION, avons besoin urgent, femmes avec ou sans automobile, pour travail à temps plein ou partiel, pour compagnie internationale, avantages et salaires intéressants. Tél. entre 4 et 6, 527-5344. quo-9

FILLES ou femmes demandées, âgées 25 à 35 ans, pour travail de magasin, homme, femme et enfant. 842 Est St-Joseph. quo-10

VENDEUSES cosmétiques à plein temps ou partiel, sans territoires réservés. 667-2540. quo-9

GERANTE et conseillère demandées pour produits de beauté Régine de France et Studio Girl. 527-8469, 683-1887. quo-11

PRESSEUSE de chemises demandée, avec expérience. Tél. 653-2253. quo-11

DE 25 à 45 ans, arrêtez de gaspiller vos soirées, travail 2 hres, 4 soirs, revenus de $75 à $150, automobile nécessaire. Présentez-vous, 2485, Centre d'achats la Canardière, bureau 269, de 10 hres a.m. à 4 hres p.m. quo-12

SERVEUSE demandée expérience, s'adresser 260 St-Vallier ouest. quo-9

SERVEUSE de soir, avec expérience nécessaire, demandée, 326, Dorchester, tél. 525-4881. quo-13

SERVEUSE avec expérience, de belle apparence, se présenter à 26 est rue St-Joseph. quo-9

JEUNE fille demandée, pour ouvrage général de bureau, tél. 524-7513. quo-10

CONSEILLERES en beauté. Femmes, filles, étudiantes. Temps plein ou partiel. Appelez: 667-3059, 863-9415, 683-2466. quo-13

BAR-maid, demandée, expérience préférable discothèque nouveau genre, $125 par semaine. Tél. entre 7 et 9 p.m., 692-0886. quo-11

FILLE demandée, danseuses-serveuses, pour discothèque nouveau genre, expérience non nécessaire, $125 par semaine. Tél. entre 7 et 9 p.m., 692-0886. Chez l'Intendant, 13 Place Royale. quo-11

SERVEUSE d'expérience, au Buffet Guy, 2481 Chemin St-Louis. 651-3162. quo-10

JEUNE fille demandée, 21 à 30 ans, avec expérience dans la photographie. Tél. 651-5951. quo-15

SERVEUSES demandées, pour jours et soirs. S'adresser à 653-3984, 3100 Laforest. quo-11

COIFFEUSE demandée avec clientèle si possible, quartier St-Roch. Tél. 524-6527. quo-12

JEUNE fille, expérimenté ou non, pour travail de secrétariat dans une étude juridique, salaire proportionné à la compétence. Ecrire en français et en anglais, au dépt. 252 Le Soleil. quo-13

VENTE par démonstration, emploi rémunérateur, temps partiel ou temps plein, vente produits beauté, 683-0296. quo-15

CAISSIERE demandée avec expérience dans épicerie. Tél. 661-5716. quo-15

SERVEUSE de table demandée, s'adresser en personne au Restaurant Diana, 849 St-Jean. quo-10

VENDEZ bas-culottes, à vos parents et amis, pour information 578, 115e Rue, Montmorency, 661-5749. quo-13

ON demande secrétaire bilingue pour bureau d'avocat, 522-4752. quo-11

FILLE avec expérience pour ouvrage dans comptoir - lunch, s'adresser Chez Rita 795 Est Boul. Charest. quo-11

FILLE, commis magasin, fille: maison privée, chez monsieur seul, 103, ouest, St-Vallier, pas de téléphone. quo-13

SERVEUSES de table demandée, avec expérience des mets chinois, pour le jour, 651-1848, 653-9281. quo-11

FILLE de chambre, demandée, s'adresser 680 est, Grande-Allée. quo-11

INVESTIGATRICE demandée avec expérience si possible. Tél. 651-5353. quo-11

C'est payant de placer une annonce classée dans la section "Divers à vendre". Les résultats sont rapides.

10 mots ou 2 lignes
3 jours, $2.10

358 SERVICE DOMESTIQUE

AIDE familiale demandée, Ste-Foy, un jeune enfant, mère travaillant temps partie., chambre seule, fin semaine libre, congés supplémentaires, $35. Tél. 651-7587. quo-9

AIDE-familiale avec expérience demandée pour maison à Sillery, famille 3 enfants, doit savoir cuisiner un peu, faire ménage, salaire et heures de travail à discuter lors de l'entrevue, 681-1872. quo-9

AIDE familiale, sachant cuisiner, chambre seule, couples, références exigées, 523-4632. quo 9

PERSONNE responsable pour dame âgée, légers travaux, tél. 523-2904. quo-5

AIDE familiale demandée pour famille amicale, à Toronto, 2 enfants, beaucoup de temps libre, $15 par semaine. Ecrire Mme M. Lee, 26 Palomino Cr., Willowdale, Ontario. quo-9

FILLE 16 ans et plus, aider la mère, demeurer ici. Ecrire Mme G. Cooper, 1606 Bathurst, Toronto 10, Ont. quo-9

STE-FOY, aide-familiale, service 1 mois, 1 enfant, 651-7169. quo-9

BONNE sachant un peu cuisiner, chambre et salle bains seules, soirées libres. 683-9862, 525-7730. quo-9

STS-MARTYRS, tenir maison, enfants 8, 15, 18. Tél. 681-9590. quo-10

MENAGERE pour prendre charge famille 4 enfants, bonnes conditions, 839-8907. quo-10

PERSONNE sérieuse pour adultes (4), cuisinière, pas lavage plancher, linge, chambre seule, télévision. 171, Aberdeen. quo-2

BONNE demandée, ouvrage général, chambre seule, 3 enfants, Ste-Foy, 653-5934. quo-11

AIDE familiale, 2 enfants, chambre seule, appareils modernes, nombreux congés, $20 par semaine. L. Waldman, 7 Leacock Cr., Don Mills, Toronto, Ontario. Téléphone (416) 445-3383. quo-10

FILLE demandée pour ouvrage général, 683-0523. quo-9

GOUVERNANTE demandée à Ste-Foy, 2 enfants d'âges scolaire, très bon salaire. Tél. 651-4139. quo-11

OCCASION pour bonne d'enfant d'apprendre l'anglais en habitant avec la famille d'un avocat à Ottawa qui consiste de trois enfants. Ecrire Dépt. 241 Le Soleil. quo-11

AIDE familiale demandée, références exigées, travail à l'année, 2 enfants, 2 1-2 ans, 3 mois, fins de semaine libres, très bon salaire. Après 6 heures, 651-2220. quo-9

BONNE demandée, 5 enfants, chambre seule, bonnes conditions travail. 655-2789. quo-9

AIDE ménagère, personne sérieuse, sachant faire cuisine, prendre soin 2 enfants, fin semaine libre, après 6 heures, 842-2149. quo-9

FILLE-mère demandée pour prendre soin bébé 18 mois, aurait chambre seule, télévision, salaire, 626-5828. quo-9

QUEBEC, Place Mérici, salaire avantageux 5 jours par semaine, pension et chambre fournis, 527-9503. quo-12

STE-FOY, bonne pour cuisine, ménage, appareils électriques, 1 enfant, chambre seule, références, $30. 653-9471, 653-9430. quo-9

FILLE, femme, ouvrage général, à l'année, Charlesbourg, 81-Rodrigue. 623-3188, 875-3621. quo-9

BONNE demandée, ouvrage général de maison, 3 enfants, tél. 623-4865. quo-10

BONNE demandée. S'adresser après 5 hres, 839-6780. quo-11

DAME parlant anglais, garder 3 enfants, légers travaux. Tél. 651-7194. quo-13

BONNE sérieuse, connaissant la langue anglaise, pour foyer de médecin, travaux ménagers et entretien des enfants, chambre seule $55 par semaine. Poster résumé des antécédents et références à Mme Mazzei,22 Tidewater Avenue, Massapequa, L.I., New York. quo-11

AIDE-familiale, demandée, un enfant, petits travaux ménager, 527-8026. quo-11

GARDIENNE fiable, enfants 2 1-2 ans et 9 mois, légers travaux domestiques, bon foyer bilingue, Ottawa, opportunité d'apprendre l'anglais, $25 par semaine plus chambre, pension, références. Ecrire Dépt. 251 Le Soleil. quo-11

STE-Foy, demandons personne pour s'occuper d'un bébé et entretenir la maison, 656-1359 ou 661-1231. quo-15

FILLE-mère, demandée, très bon chez-soi. Tél. 839-4411. quo-15

FILLE-mère, aide familiale, bon foyer, salaire discutable. 623-9164. quo-15

AIDE familiale demandée, fille-mère acceptée. 656-6753. quo-15

AIDE domestique pour famille anglaise de Toronto, doit aimer les enfants. Salaire $130 par mois, nombreux congés. Appartement privé adjacent à la maison avec entrée individuelle. Veuillez écrire à Stuart. 1 Donlea Drive, Leaside, Toronto, Ontario. quo-15

BONNE pour garder 2 enfants, mère travaillant extérieur. Bonnes conditions travail. 651-5208. quo-11

ST-SACREMENT, aide-familiale, 25 ans et plus, chez professeur, soins affectueux bébé 2 ans, entretien de la maison, lundi au vendredi 7.30 à 5.30 hres, et samedi matin jusqu'à midi. Qualités requises personne calme, patiente, responsable, ponctuelle, ne seront considérées que les candidates qualifiées. 683-7431. quo-11

C'est facile de rédiger une bonne annonce classée: Evitez les abréviations et les devinettes. Ne sacrifiez rien d'important.

359 SERVICE DE GARDERIE

ST-FRANCOIS D'ASSISE
ANCIENNE institutrice adorant enfant, garderait chez-elle du matin au soir 5 jours, soins maternels, bonne éducation. $15 par semaine. Ecrire dépt. 246 Le Soleil. quo-9

POUPONNIERE privée à l'année à semaine ou fin semaine. 849-3616. quo-24

JE garderais enfants à la semaine, avec expérience. Tél. 626-3955. quo-10

GARDERAIS enfant, lundi au vendredi, Giffard. Tél. 663-3674. quo-11

GARDERAIS enfant, à partir de 7 heures, $0.75 l'heure. 681-7172. quo-9

GARDERAIS enfant, 8 à 6 heures, dans Beauport, 661-6281. quo-9

GARDERAIS enfants pension de tout âge, pouvant fournir références. 849-4618. quo-3

DAME de Charlesbourg, garderais enfant en pension. 626-4823. quo-15

JARDIN Belvédère, garderie d'enfants, service professionnel, surveillance continuelle. 964 Avenue Moncton, 683-8808. quo-6

JARDINIERE d'enfants, garderais 3 jeunes, de 2 à 5 ans, 8 heures a.m. à 5 hres p.m., lundi au vendredi, musique, danse, dessin anglais, et le reste, dîner et collation compris. Coût à discuter avec parents. 626-0758. quo-13

MYRAND, femme garderait enfant, lundi au vendredi, bonnes références. 683-4340. quo-15

ST-PASCAL, garderait enfant, chez elle, lundi au vendredi, 661-2183. quo-11

ORSAINVILLE, garderais enfants, naissant à 6 ans, journée, semaine, 626-5237. quo-15

365 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

PEINTRE compétent prendrait tout ouvrage extérieur, intérieur, tapisserie, etc. 872-2296. quo-9

HOMME d'expérience, réparation plâtre, joints, gyproc, peinture, brique, 527-2201, 683-8331. quo-9

PEINTRE compétent, prendrait tout ouvrage, extérieur, intérieur, tapisserie, etc. 872-2296. quo-18

MENUISIER d'expérience, 20 ans, réparation, construction, finition sous-sol, 822-1177. quo-25

MENUISERIE générale, réparation diverse, construction armoires modernes, estimé gratuit. 663-4701. quo-27

COMPETENCE, tirage joint, gyproc, plâtre, peinture générale, ouvrage garanti. 524-7062. quo-9

BARBIER, 15 mois d'apprentissage, demande emploi. Tél. 263-4482, Ste-Anne Beaupré. quo-10

MENUISIER, 26 ans d'expérience, finition, sous-sol ou autre. 628-2958. quo-9

PRENDRAIS comptabilité, temps partiel, tél. 529-7270. quo-10

BARBIER demande emploi, 17 mois d'apprentissage, Tél. 524-2100. quo-13

MESDAMES pensez à votre grand ménage d'automne, homme d'expérience 522-4597. quo-11

FRANCAIS 41 ans, célibataire, bilingue, cherche emploi bureau, répondra à toute proposition. René Damien 51 rue Danton 92 Levallois, France. quo-12

366 FEMMES-FILLES DEMANDENT EMPLOI

CONFECTION, réparation, draperies recouvrement d'abat-jour, Mlle Dufour. 653-4539, 524-4784. quo-10

COUTURIERE, confection de robes et réparations de tous genres. 626-4365. quo-30

COUTURIERE pour confection coussins et housses. Après 5 hres. 527-2031. quo-1

MECANOGRAPHE sur machines I.B.M., quatre ans d'expérience. Tél. 651-0423, Charlotte Mercier. quo-9

FILLE ira garder enfants dans Limoilou, pas de ménage. 661-2143. quo-9

ETUDIANTE anglaise, peu de français, veut parler français, expérience commis de bureau, réceptionniste, garder enfants, éducation douzième année. Boîte 24 Cantley, Qué. quo-11

TRAVAIL de bureau à la maison. Tél. 525-8862. quo-15

LOGIS

LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

410 QUARTIER CHAMPLAIN

MAISON historique rénovée, pièce chauffée, entrée seule, eau chaude, conviendrait logement, magasin, artiste. 692-1921, 656-0456. quo-13

31 McMAHON, coin d'Auteuil, logements neufs meublés, 2 pièces, $125, 3 pièces, $150. Jour. 681-6151, soir, 527-2814, 822-0818. quo-2

147 ST-PAUL, 4 pièces, salle bains, propre. Tél. 523-8109, Mme Labbé, soir, 692-1286. quo-2

5 RUE Hamel, 2 et 3 pièces, meublés, chauffés, éclairés, près Hôtel-Dieu. Tél. 522-0282. quo-11

5 PIECES, pas chauffé, rénové, libre immédiatement, eau chaude, 523-0329. quo-3

3 PIECES, chauffé, poêle, réfrigérateur, électricité $135, vue sur fleuve, pas de garage, bail minimum 19 mois, partir du 1er octobre, 25 des Remparts. 525-3657. quo-9

411 QUARTIER LIMOILOU

PLACE STE-ANNE
4 pièces
CHAUFFAGE et électricité inclus dans le prix du logement, près école, église, centre d'achats Canardière, stationnement, buanderie, piscine, libre immédiatement, voir concierge appt 2, 1775, rue Ernest-Lapointe, angle 18e rue, information, jour 527-5126 ou 527-9085, soir 663-9077. quo-2

"PLACE DES SEIGNEURS"
1-2, 4 1-2, 5 1-2, PIECES, piscine, tennis, badminton, tabagie, salon de coiffure, chauffage, électricité, inclus dans le prix du loyer, 626-3513, 626-6425. quo-25

1½, 3½
MEUBLE, tout confort, piscine, tennis, badmington, électricité inclus, 626-3513, 626-6425. quo-26

LE 26
MAGNIFIQUE logement 2 1-2, 3 pièces, meublés, 4 pièces, non meublé, tapis, eau chaude, stationnement, électricité, $115 à $135. Occupation 1er septembre et 1er octobre. Tél. 636-9725, 529-6423. quo-3

ST-PAUL-APOTRE
LE LAURENTIEN
COIN 23e et 2e Avenue, bloc en construction, 6 étages avec ascenseur, incinérateur, buanderie, grand balcon, intercom, stationnement intérieur et extérieur et un sun deck sur toit, éprouve du feu, bain sauna, salon coiffure, occupation 1er septembre et plus. Jour 524-9226, pour visiter tous les jours, meublés ou non, venez constater par vous-mêmes tous les avantages du Laurentien. quo-26

STE-ODILE PL. SAPINIERE
POURQUOI louer plus loin au même prix, pourquoi déménager chaque année à cause du bruit, pourquoi avoir plus petite pièce et moins luxueuse, au même prix. Venez comparer 3 1-2, 1 1-2, 2, $115, $125, septembre, octobre, novembre, décembre, janvier. Construction béton, épreuve feu, parfaitement insonorisé, hall, appartement luxueux, prêt recevoir téléchâble, buanderie, piscine, stationnement, remise, eau chaude pour chemin, meublé si désiré, etc. 210 Sapinière, Dorion Ouest, coin rue Dorion. 626-6692, 653-7458. quo-3

STE-ODILE
2 1-2 PIECES, meublé, 4 1-2 pièces, neufs, tapis, très bien situés, toutes accomodations. Tél. 623-9790, 628-0233. quo-23

STE-ODILE, 4 pièces, balcon, stationnement, immédiatement 626-3318. quo-13

ST-ALBERT, genre motel, 2 1-2 neuf, meublé, chauffé, tapis. 626-9868, 522-1813. quo-13

3 PIECES, meublé, neuf, stationnement, grand balcon, buanderie, près autobus, électricité, et eau chaude incluse, $135. Jour, 628-0818, soir, 523-3135. quo-18

STE-ODILE, 295 des Lilas ouest, luxueux 4 pièces, chauffés, eau chaude fournie, stationnements, septembre, $125, 661-6178, 529-5156. quo-19

STE-ODILE, 4 pièces, neuf, eau chaude fournie, stationnement. 626-6692, 623-1089. quo-9

ST-PIE X, 1, 2 pièces, entrée privée, 661-4014, 2775 Maufils. quo-10

ST-ALBERT, 4 grandes pièces, insonorisé, stationnement près autobus, septembre, octobre, jour 628-0818, Soir 523-3135, 626-0397. quo-27

LIBRES immédiatement, immeuble neuf, 3 4 ou 5 pièces, meublés ou non, s'adresser: jour 524-9226. quo-30

4 PIECES, s'adresser à 150, des Pins ouest, appt. 2. quo-9

FLAT meublé, 2 pièces, chauffé, accès cuisine, et stationnement. Entretien Commercial Enr., 1177 la Canardière. quo-30

SOUS-louer, 2 1-2 pièces, meublé ou non, libre 1er octobre, Boul. Montmorency, St-Pascal. Après 5 heures, 663-4778. quo-10

RUE Mailloux, 4 pièces, chauffé, libre 1er octobre, 663-4585. quo-9

STE-ODILE, 5 grandes pièces, chauffé, eau chaude fournie, piscine. 623-3081. quo-11

4 PIECES, 1er sous-louer, 1er novembre, visible soir, 102 des Pins, appt 203. quo-11

4 PIECES, chauffé, 3e Avenue. Tél. 524-8346. quo-9

4 PIECES, 1900 Cardinal Villeneuve, 1er décembre, chauffé, $125. 626-7009. quo-2

STE-ODILE, 4 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, 1er octobre. 623-5220. quo-12

3 PIECES, éclairé, chauffé, moderne neuf, poêle, réfrigérateur, clair vidanges, neige. 524-6148. quo-2

AVENUE Colisée, 4 pièces, chauffé, eau chaude, $110., stationnement, 623-0306. quo-3

LOGEMENT, 3 1-2 pièces, salle de bains, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, libre 1er décembre. Après 4 heures, 623-2954. quo-11

SOUS-louer, 4 pièces, moderne, 2e, chauffé, eau chaude, $125 par mois. 626-7787. quo-11

3 PIECES, chauffé, très propre, $75. Rue de Guyenne, 626-2938. quo-11

4 PIECES, chauffé, $95 mois. Tél. 626-7390. quo-15

SOUS-louer, 3 pièces, meublé, pas chauffé. Tél. 527-9276. quo-15

STE-ODILE, libre, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taple, douche, près autobus, personne sérieuse. 623-1872. quo-11

5 PIECES, chauffé, 2e étage, $100 mois, occupation immédiate, 323-8655, visible toute la journée mercredi, ou 7 à 10 hres soir. quo-11

LOGEMENT 5 pièces, Tél. 523-5185 — 623-3553. quo-11

4 PIECES, chauffé, propre, moderne, 1er étage, adultes seulement, 661-2468. quo-15

5 PIECES, chauffé, cuisine moderne, 2083 Henri-Bourassa, $115. 524-0886. quo-15

DE $90, 3, 4 grandes, moderne, chauffé, stationnement, Bourassa, 524-3529. quo-1

412 QUARTIER MONTCALM

1er NOVEMBRE, 3 pièces, non meublé, rue de Longueuil. Jour, 529-6821, soir et fins semaine, 527-3337, 523-5746. quo-15

LOGEMENTS 60 avenue Laurier, 5 pièces, chauffé, 529-5311, 9 hres, a. m. à 5 hres p. m. quo-11

413 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

FLEUR de Lys, 720 St-Jean, 2 1-2, 3 1-2, meublé, 522-4843, 525-5427. quo-13

LOGEMENTS 2 1-2 pièces, modernes, plus salle de bains, chauffés, éclairés, meubles, eau chaude fournie, libres immédiatement, 523-1025. quo-30

2, RESERVOIR, eau chaude, fournaise fournie, 1, 2 personnes, 683-7462. quo-12

GRANDE chambre, tapis mur à mur, avec télévision si désiré, droit de cuisiné pour dame seule, famille sans enfant. 529-5247. quo-11

414 QUARTIER ST-ROCH

9 PIECES, salle bains, pouvant servir pour fin commerciale, situé rue St-Joseph. 525-9337, M. Tremblay. quo-26

LOGEMENT, 4 pièces, 2e étage, 203 des Commissaires, libre 1er octobre. quo-11

3 PIECES, meublé, St-Roch, très propre, Tél. 522-2892. quo-15

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 523-4124. quo-6

303 RUE Ste-Hélène, 5 pièces, chauffé, $100. 3e étage. 522-4810. quo-6

2 1-2 PIECES, moderne, meublé, face au magasin Pollack. Tél. 527-0235. quo-6

415 QUARTIER ST-SAUVEUR

464 ST-MATHIAS, 1 1-2, 2 1-2, meublés, 3 1-2, 4 1-2 non meublés, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, concierge, buanderie, remise. S'adresser 464 St-Mathias, 2 heures p.m. à 10 p.m., 522-8543. quo-12

LOGEMENT 3 pièces, 220, rue Kirouac. Tél. 525-9569. quo-9

2 PIECES, meublé, moderne, libre, $23 semaine. 467 St-Germain. 522-4070. quo-10

ST-MALO, 3 pièces, $60. Tél. 681-5340. quo-11

AVENUE Oblats, 3 pièces, bains, 3e, hangar, $58 mois, 653-5732. quo-11

3 PIECES, très propre, clair neige, vidanges. S'adresser 747 St-Bernard. quo-11

416 CHARLESBOURG

LOGEMENTS NEUFS
1 1-2, 2 1-2, 4 PIECES, tapis mur à mur, électricité, chauffage inclus, grand stationnement, pris d'auto, prix à partir $75. 626-8334. quo-10

626-3027
2, 3, 4 PIECES, chauffé, eau chaude et électricité fournies, 7210 Paul Comtois. quo-27

NEUFS — 4 PIECES
LIBRE immédiatement ou en octobre, novembre et décembre, chauffés, eau chaude, tapis, tél. 628-0854. quo-1

ANGERS & PARENT INC.
2, 3, 4, 5 PIECES, rue Trudelle et Palement, Tél.: 683-3272, 527-2024. quo-23

GRANDS 4 1-2 pièces, modernes, chauffés, électricité, tous services entièrement inclus, meublés si désiré, 651-4272, 1025 rue de Chauvigny. quo-11

LOGEMENT de 4 à 5 pièces, à louer, pour septembre, tapis mur à mur, très moderne, chauffé, eau chaude fournie. Pour visiter à 4015, 4e Avenue Est, 626-4463, 626-8213. quo-1

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 PIECES, neufs, modernes, chauffés, eau chaude fournie, concierge, bon service d'autobus, près écoles. 623-0110 ou 623-1039. quo-19

3, 4, neufs, insonorisés, électricité comprise, buanderie automatique, 626-3348, 653-8069. quo-17

145, 52e RUE Est St-Rodrigue, 5 pièces, neuf, chauffé, eau chaude fournie, tapis mur à mur, septembre, $145. Jour, 529-3454, soir, 623-4515, 661-5174. quo-25

ST-RODRIGUE, 41e Rue Ouest, 4 1-2 pièces, 1er étage, 626-8616, 626-3336 quo-26

CHARLESBOURG 2 1-2 et 4 pièces chauffés, électricité fournie, eau chaude, réfrigérateur, poêle, tapis, ventilateur, buanderie, balcon, insonorisation, épreuve feu, stationnement, autobus, téléchâble, 681-2684, 524-8712. quo-29

LOGEMENT de 4 pièces à louer, pour septembre, tapis mur à mur, très moderne, chauffé, eau chaude fournie. Pour visiter à 4015, 4e Avenue Est, 626-4463, 626-8213. quo-16

MAGNIFIQUES 3 1-2, 4 1-2 à louer, meublé, ou non, 623-5742. quo-9

4 PIECES, neuf, chauffé, éclairé, insonorisé, eau chaude, $125, 626-3348. quo-1

CHARLESBOURG, ouest, logement, 4 pièces, neuf, Tél. 626-8926, non chauffé. quo-19

3 PIECES, près des écoles. Tél. 623-1521 ou 623-7012. quo-11

LIBRE immédiatement, chauffé, éclairé, eau chaude et chauffage compris, 3 pièces, plus salle lavage. 623-1722. quo-11

ST-RODRIGUE, flat 2 1-2 pièces, salle bains, une personne. 623-0119. quo-11

MAGNIFIQUES logements, $115 mois, eau chaude, chauffage fournis. Place Le Monallet, 626-8903. quo-2

4 PIECES, tapis mur à mur, partout, chauffage électricité, eau chaude comprise, dans prix du loyer, prêt pour occupation. 527-6823, 626-8353. quo-20

4 PIECES, chauffé, 1er plancher, tapis, draperies fournis, pour couple, jeunes mariées, $105 mois, libre 1er janvier. 626-5247. quo-3

4 1-2 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, $125, libre immédiatement. 623-0548. quo-3

LOGEMENTS neufs, 4 pièces, 9,050 rue Laval, face église, tapis salon, 1er septembre, 1er octobre, $120., 623-9985, 626-2984. quo-3

16 LOGEMENTS, 4-3 pièces, tapis dans chaque pièces, partir $115, électricité comprise. 470-480, 46a Rue Est, 529-0049. quo-16

2 PIECES, salle bains, chauffé. Tél. 623-1417. quo-11

4 PIECES, neuf, chauffé, eau chaude fournie, $115. 626-0019, 626-7626. quo-15

417 RIVE-SUD

APPTS A LOUER
LEVIS et St-Romuald, vue sur fleuve, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, meublés ou non, chauffés, eau chaude, tapis, stationnement, buanderie, 839-6230 ou 839-6753. quo-4

LEVIS, 3 pièces, meublé, chauffé, moderne, 220. Aussi bachelor. 837-1230. quo-11

ST-JEAN Chrysostome, 2 grandes pièces, chauffé, $40 par mois. 527-9106. quo-16

LEVIS, 1 1-2 pièce, meublé, éclairé, 3 Crémazie, 837-0673. quo-16

LOGEMENTS, 4 pièces, aussi 2 1-2 pièces, meublés, septembre, près Hôtel-Dieu, Lévis, Cinéma. 527-0220. quo-27

ST-DAVID, beau 2 1-2 neuf, chauffé, meublé, éclairé, 1er octobre. 833-2577. quo-16

ST-Romuald, 7 pièces, salle bains, libre, acceptons les enfants. 839-8697. quo-10

3 PIECES, chauffé, rénové, 42 rue Christ-Roi, Lévis. 837-1190. quo-11

ST-ROMUALD, 4 pièces, chauffé, moderne, $80, libre, 1er octobre. 839-6476. quo-9

LAUZON, 4 pièces, 220, douche, meublé, 2e étage, 837-1332. quo-12

ST-ROMUALD 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 30 St-Eustache, 839-6631. quo-9

ST-ROMUALD, 5 pièces, $95 par mois, libre immédiatement. Tél. 839-6766. quo-9

LOGEMENTS modernes, chauffés, avantage école, autobus, campagne et ville, 832-8871. quo-12

PLACE Tremblay, 3 pièces, meublé. Tél. 832-0314, soir, 832-0131. quo-15

LEVIS, rue Fraser, 4 pièces, demi sous-sol, très propre, libre 1er octobre, 837-1421. quo-11

LAUZON, 3 pièces, neuf, chauffé, bains, meublé ou non, 839-8557. quo-6

418 SILLERY

SILLERY PLAZA
4 GRANDES pièces, moderne, vue magnifique, immédiatement. 651-7992. quo-10

419 STE-FOY

PLACE DE LA CONCORDE
3, 4 OU 5 pièces, très modernes, meublés si désirés. Salon de 12 x 21, grande chambre principale, spacieuses garde-robes, ascenseur, incinérateur, piscine intérieure, bains sauna, terrasse, balcon, garages, téléchâble, intercom à l'entrée pincipale, excellente insonorisation, buanderie chaque étage, service de concierge, à quelques pas du centre d'achats, école, église, autobus. Information: Raymond De Ross, 3180 Boul. Neilson, appt. 100 Direction: Chemin St-Louis, tournez rue Beaupré, voisin viaduc Pont Québec, jusqu'au Boul. Neilson, ou Chemin Ste-Foy, tournez Duplessis vers Pont Québec jusqu'au Boul. Neilson.

651-4643
quo-30

OUVERTE AUX VISITEURS
930 AVE DE BOURGOGNE
4 1-2, 5 1-2, neufs, très grandes pièces, piscine, près école, Université, 651-5455, 653-4945. W. Légaré Inc. quo-1

JARDIN DES SEIGNEURS
6, 5, 2 1-2, 1 1-2, MEUBLES si désiré, piscine, tennis, garage, 1186 Lavigerie, appt 2. 653-5291. quo-20

419 STE-FOY

2630 CHEMIN STE-FOY
COIN MOREAU
TOUT à l'électricité, neuf, luxueux, piscine, 1 1-2 meublé, proximité centre paroissial, Université, hôpital Laval, Académie. S'adresser à la Tabagie 656-1347. quo-17

ANGERS & PARENT INC.
TEL.: 683-3272 - 651-7243 - 527-2024
2, 3, 4, 5 PIECES, rue de Norvège, eau chaude fournie, chauffé, sortie laveuse, sécheuse, remise, tapis mur à mur, stationnement, etc. $120 à $145 par mois. quo-18

"PLACE CHATEAUGUAY"
5½ - 4½ - 3½ - 2½, NEUFS
TERRASSE panoramique sur le toit, balcons privés, piscine chauffée, bains sauna, ascenseur, buanderie, garage intérieur, meublé si désiré, concierge, tout à l'électricité, à l'épreuve du feu, angle Duchesneau et France-Prime, Location immédiatement. 651-0795. quo-12

PRES ECOLE UNIVERSITE
VISITER à 930 ave De Bourgogne, nouveaux appartements, 4 1-2, 5 1-2, grande cour, piscine, 651-5455, 653-4945. W. Légaré Inc. quo-11

COMPLEXE DOMICILIAIRE
2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, CARREFOUR des Quatre-Bourgeois, services électricité, piscine extérieure, conciergerie. 930 Bégon, appt 4. 653-8002. quo-22

4½ - 5½ TEL. 651-5455
NEUFS très grandes pièces, près écoles, université, ouvert aux visiteurs 930 ave De Bourgogne. 651-5455, 653-4945. W. Légaré Inc. quo-11

CARREFOUR 4-BOURGEOIS
5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques, angle Boul. Duplessis, Quatre-Bourgeois. 653-5291. quo-20

PLACE DE BOURGOGNE
5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques, angle Chemin Ste-Foy, Boul. Duplessis. 653-5291. quo-20

DEVELOPPEMENT PASTEUR
5 1-2, 4, 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques, angle Chemin Ste-Foy, La Suète. 653-5291. quo-20

IMMEUBLES DES SEIGNEURS
6, 5, 4, 3, 2 1-2, ELEVATEUR, piscine, garage, services électriques, angle Boul. Laurier, Henri IV. 651-3653, 653-5251. quo-20

SEPTEMBRE GRATUIT
4 GRANDES pièces, près école, rue Louis Riel. Tél. 651-7619. quo-26

4 PIECES
CHAUFFE, éclairé, garage, buanderie, piscine, terrain jeux, après 6 heures. 651-5629. quo-9

MODERNE, BAS PRIX
4 1-2 PIECES, près centre d'achats, chauffé, eau chaude fournie, jour, 529-6821 soir et fins semaine, 527-3337, 523-5746, 656-6313. quo-9

4½, BAS PRIX
LIBRE, près centre d'achats, stationnement, chauffé, eau chaude fournie, jour, 529-6821 soir et fins de semaine, 527-3337, 523-5746, 656-6313. quo-13

L'ELYSEE
MODERNE, piscine, terrasse, ascenseur, concierge, incinérateur, 5 1-2, 3 1-2 meublé ou non, 683-7474, 525-5427, 925 Myrand. quo-6

2 1-2, NEUFS, entrées laveuse, sécheuse, stationnement, 3069 de la Roche, appt 4. 656-9201, 837-1192. quo-9

RUE Ducheneau, bachelors, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, meublés, stationnements, piscine intérieure, concierge. 651-1719, 653-8002. quo-18

DANS triplex, 2 1-2 pièces, neuf, meublé, chauffé, éclairé, tapis. 653-1505. quo-13

BIENVENUE visiteurs, septembre, 3 pièces, meublé, moderne. 3465 Marlcourt, 653-8069. quo-13

QUATRE Bourgeois, 3, 4, services entièrement inclus, septembre, octobre, 653-2434. quo-13

DUPLEX, 5 pièces, moderne, tapis, salon, sortie laveuse, sécheuse, 2 balcons, 635 NORVEGE, 4 pièces, moderne, boul. Neilson, 2 1-2, meublé, 829-2987. quo-17

PLACE de Bourgogne, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, complexe domiciliaire, incluant électricité, piscine, stationn

438 SILLERY

MAISON privée, Boul. Laurier, face Université, proximité centre d'achats, permis cuisine. Après 5 hres, 681-4046. quo-2

PERMIS cuisine, 1 ou 2 personnes, distinguées, sobre, 683-9856, 681-2154. quo-12

JEUNES gens tranquilles ou monsieur distingué, permis cuisine. Tél. 681-0263. quo-9

439 STE-FOY

CHAMBRE-boudoir, permis cuisine, pour dame, demoiselle, face centre d'achats Pollack. Visible du lundi au vendredi, entre 9 et 5 heures, 2611 Boul. Laurier. quo-20

SIMPLE double, bon chez-soi, près autobus, centre d'achats. 656-9290. quo-27

CHAMBRE, près centre d'achats, avec permis cuisine, tél. 656-0621. quo-9

GRANDE chambre, tapis, lavabo, près Université, $15 semaine. 651-1661, soir. quo-1

GRANDE chambre, avec permis cuisine. 2036, 4e Avenue. Tél. 529-4684. quo-10

GRANDE chambre, meublée, près hôpital Laval, Université, $10. 653-2968. quo-10

CHAMBRES, $12, tapis, endroit tranquille, autobus. 3481 Carré Nevers. 653-8100. quo-1

FILLE, belle chambre, près université, permis cuisine, près autobus, 681-4712. quo-2

2915 CHEMIN St-Louis, simple, double, accès cuisine, vivoir, télévision, 651-1610. quo-2

CHAMBRE pour jeune fille ou dame, permis cuisine. 651-3762. quo-2

CHAMBRE-boudoir, demoiselle, maison neuve, face hôpital Laval, permis cuisine, meublée. 653-9143, 527-3714. quo-12

CHAMBRE, pour 2 personnes, accès toutes pièces, permis cuisine. 651-5580 ou 651-3063 si pas réponse. quo-12

TRES grande chambre, toilette, lavabo, téléphone, autobus, Parc Neilson, 653-0543. quo-9

CHAMBRE-boudoir, permis cuisine, entrée seule. 653-7646. quo-9

GRANDE chambre, entrée seule, permis cuisine, toutes commodités. 653-4738.

ATTENTION étudiant, chambres à prix modique, près Université. 626-0098. quo-11

CHAMBRE simple, accès cuisinette, monsieur seulement, stationnement, prise courant. 653-0877. quo-11

MONSIEUR, entrée privée, tapis, douche, stationnement. Tél. 633-7605. quo-15

JOLIE chambre, tapis, lavabo, face hôpital Laval. 651-4042, soir, 651-5195. quo-6

CHAMBRE, permis cuisine, entrée privée, accommodation salon, pour monsieur, 653-5676. quo-15

FACE Hôpital Laval, permis cuisine, lavabo, téléphone, entrée privée. 656-1397. quo-15

TRES bien meublée, dans conciergerie neuve, stationnement réservé, références. Tél. 656-0139. quo-15

PETITE chambre, entrée privée, permis cuisine, 1288 Carswell, 651-3585. quo-11

GRANDE chambre, s'adresser entre 6 et 8 heures, soir. 527-4617. quo-11

440 BANLIEUE

LAC BEAUPORT

CHALETS, appartements, chambres, meublés, chauffés, à louer, pour période de skis et pour 6 mois avec les activités totales incluses. 849-4468. quo-3

CHAMBRES à louer, avec accès cuisine. Tél. 527-5861. quo-19

LES Saules, chambre meublée, jeune homme, entrée seule, stationnement. 872-9239. quo-27

CHAMBRE ou pension avec salle familiale, bon chez-soi. 623-7587. quo-9

2 CHAMBRES neuves, Duberger, réfrigérateur, stationnement, $10., 681-7948. quo-30

NEUFCHATEL, chambre, une ou deux dames ou demoiselles. 842-4616. quo-2

DEUX chambres, salle bains, entrée privée, chauffage électrique, Villeneuve. 667-0459. quo-12

LES Saules, chambre à louer, pour monsieur. Tél. 681-8953. quo-15

GIFFARD, chambre à louer, pour monsieur. Tél. 663-6814. quo-11

DUBERGER, chambre pour monsieur, pension si désiré. Tél. 527-9068. quo-15

LORETTEVILLE, magnifique chambre-boudoir, entrée indépendante, téléphone fourni, 842-2580. quo-11

GIFFARD, belle chambre, meublée, tapis mur à mur, permis cuisine Tél. 661-3125. quo-12

444 CHAMBRES ET PENSIONS

BEAUPORT, prendrait jeune homme, chambre et pension, télévision fournie, 661-9178. quo-19

NOUVELLE administration, chambres modernes, lavabo individuel, une ou 2 personnes. 250, 3e Avenue. Tél. 522-6943. quo-26

OFFRIRAIT chambre et pension, échange pour garder bébé, l'avant-midi, l'après-midi, soirée, fin de semaine libre. 651-4430. quo-11

PERSONNE à leur retraite, ou âgée, 2420 Chemin Ste-Foy, 683-0986. quo-24

PERSONNE distinguée, trouverait chambre et pension, maison moderne, Loretteville, 842-5594. quo-26

CHAMBRE et pension, famille privée, Tél. après 5 heures 683-5682. quo-30

CHAMBRE, pension, tranquille, télévision, un, deux messieurs, pas d'enfant. 623-9698. quo-11

LIMOILOU, bon chez-soi, excellente nourriture, jeune homme, libre. 523-7842. quo-11

POUR étudiants ou monsieur distingué, Tél. 529-6727. quo-2

ST-PIE X, famille privée, une, deux personnes, stationnement, Tél. 683-6403. quo-6

STE-FOY, monsieur, du lundi au vendredi. Tél. 653-7768. quo-6

CHAMBRE et pension, pour personne âgée, $20 par semaine. 661-4106. quo-6

HAUTE-ville, chambre, pension, maison privée, pour monsieur seulement 527-7511. quo-6

DUBERGER, chambre et pension, lit double, salle bains, stationnement. 681-2601. quo-15

CHAMBRES et pension pour retraités, lavabo, très bonne nourriture, libres 1er septembre, 523-8456. quo-15

448 MAISONS A LOUER

BOIS DE BOULOGNE

6 ET 7 PIECES, secteur boisé et strictement résidentiel, il faut voir, Parent & Faucher, 651-1360, 653-7373. quo-16

MAISON 3 étages, pour tous genres de commerce, chauffée, rue St-Paul. Tél. 525-9528. quo-10

MAISON 5 pièces, Ville Bélair, $100 chauffée, tél. 842-2127. quo-9

5 1-2 PIECES, chauffé, 3 chambres coucher, garage intérieur, Parent & Faucher Inc., 651-1360, 653-3168. quo-1

GIFFARD, Avenue Gaspard, maison jumelée, 5 pièces, 1er octobre. 661-3141. quo-2

BELAIR, boul. Lamontagne, 7 pièces, $80 mois, courant 110, 527-6525. quo-9

8 PIECES, avec salle jeux, 4 chambres coucher, foyer, secteur Bois Boulogne, Parent & Frères Inc., 651-1360, 651-7744. quo-1

DUPLEX de 7 pièces, $225 par mois, libre 1er octobre, Ste-Foy, 529-9738. quo-2

ST-JEAN, Ile d'Orléans, maison 9 pièces, salle bains, chauffage central, grand terrain, $115. mois, 663-0324. quo-12

MAISONS modernes, neuves, 7 pièces, 2 salles bains, salle jeux, entièrement à l'électricité, prêtes 1er novembre 1969. Tél. jour 653-8341, soir 651-2929. quo-3

LAC St-Joseph, 5 pièces, foyer, tapis, entrée laveuse, sécheuse, $130 par mois. 875-3688. quo-13

8 PIECES, quartier résidentiel Limoilou, sous-sol fini, garage, solarium, terrasse, près écoles, églises, 523-4120. quo-15

452 PENSIONS POUR ENFANTS

PRENDRAIS enfant de fille-mère, autres, 8 ans d'expérience, 523-8231. quo-12

PRENDRAIS un, deux bébés, bons soins, références, $20 semaine, 842-6515. quo-13

PRENDRAIS enfants pension, semaine, maison seule, références. Tél. 842-3430. quo-16

PRENDRAIS enfants pension, bons soins, St-Rodrigue. Tél. 623-0415. quo-16

POUPONNIERE bébés naissants à six mois. Tél. 623-3971. quo-18

PRENDRAIS enfants en pension, 7 ans et plus, Champigny. 872-3415. quo-24

PRENDRAIS enfants en pension tout âge, $15 par semaine. Dimanche soir ou vendredi soir. 626-0839. quo-26

PRENDRAIS 1, 2 enfants, en pension, lundi au vendredi. 522-8560. quo-1

GARDERAIS enfant chez soi, matin au soir, St-Jean-Baptiste, 522-6920. quo-1

GARDERAIS enfant en pension, très bon chez-soi, références 527-4727. quo-10

PRENDRAIS enfants pension, fille-mère, autres, linge fourni, aubaine. 842-5655. quo-11

STE-FOY, dame prendrait enfant 2 à 4 ans, en pension, du lundi au vendredi. 656-9211. quo-9

PRENDRAIS enfants en pension, naissant et plus, bonnes références. 667-1817. quo-9

PRENDRAIS enfants de filles-mères ou autres, longue expérience, 681-5466. quo-3

PRENDRAIS enfant en pension, lundi au vendredi, St-Pie X. 523-7337. quo-12

PRENDRAIS bébé, ou enfants en pension, à la semaine. 651-6322. quo-15

GARDERAIS enfant chez-elle, 651-5495, 899, Norvège, appt 3 Ste-Foy. quo-15

452 PENSIONS POUR ENFANTS

PRENDRAIS bébé ou un enfant pension, lundi au vendredi. 626-5873. quo-11

PRENDRAIS bébé naissant en pension, à la semaine, Tél. 681-8944. quo-11

PENSION bébé naissant et enfant tout âge. Tél. 872-9378. quo-11

MAISONS A VENDRE

461 QUARTIER CHAMPLAIN MAISONS A REVENUS

135, STE-ANNE, 8 logements, bonne condition, revenus $9,748. Annette St-Pierre, 653-3761, Claude Chalifour Courtier, 656-9844. quo-9

RUE Champlain, 7 logements, très propre, stationnement $15,000.00, acompte discutable, demandez Lucien Pelletier 626-1436, J.-A. Turmel Inc., Courtiers, 529-2575. quo-9

MAISON 8 revenus, rue Mont-Carmel, revenus $7,200. Yvon St-Laurent, Théo Genest, courtier, 522-1533, 651-7504. quo-10

RUE Ste-Anne, 16 pièces, acompte $10,000. Yvon St-Laurent, Théo Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-10

RUE Petit Champlain, propriété 3 logements, 4 pièces, Société Fiducie Québec courtier, Donat Bollard, 529-0557. Rés. 524-3333.

462 QUARTIER LIMOILOU MAISONS SEULES

PRESSE DE VENDRE

COTTAGE, 4 chambres à coucher, très belle propriété avec beau terrain paysagé. Garage double. Rolande G. St-Arnaud, 683-9038. Montreal Trust courtiers, 529-8841. quo-9

1re AVENUE

DUPLEX, rez-de-chaussée 7 pièces, 4 chambres coucher, 2e étage 5 pièces, loué $75 mois, bien situé. Mme Bernadette St-Pierre, 651-6632, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-11

ST-FIDELE PARFAIT

LUXUEUX bungalow, 9 pièces, 5 chambres à coucher, plus salle de jeux, hypothèque avec propriétaire. Mme V. Cloutier, 527-2986, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-9

TRANSFERT

ST-PIE X, plain-pied, de 5 pièces, fini brique, très propre, terrain paysagé, Maurice Darveau, Agent, Trust Royal, Courtier, 656-9660, soir 656-0938. quo-10

PLAIN-pied, brique et pierre, 6 pièces, excellente condition possibilité de financement à 6%, $25,500, directement du propriétaire. 524-4121. quo-9

ATTRAYANT cottage, 7 pièces, près écoles, garage, sous-sol fini, transfert, Lucien Pelletier 626-1436, J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo-15

ST-PAUL, Apôtre, cottage 8 pièces, 4 chambres, garage, ordre parfait, finance intéressante, $21,000. Alexandre Hamel 527-9181. Antoine Morin Associés courtiers. quo-11

463 QUARTIER LIMOILOU MAISONS A REVENUS

STE-ODILE

12 LOGEMENTS, 4 pièces, hypothèque 6 3-4%, Claude Bourbeau, 842-1213. Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456.

POUR PLACEMENTS

PROPRIETE 4 logements, 3 pièces, Société de Fiducie du Québec, courtiers, J.-M. Rondeau, 529-0557. Rés. 683-7071.

PRES EGLISE ST-FIDELE

PROPRIETE 4 revenus, 4 pièces libre à l'acheteur, 5 et deux 3 pièces, Société Fiducie Québec, courtier Donat Bollard, 529-0557. Rés. 524-3333. quo-11

PROPRIETE 2 logements, située 11-13 Ave Jacques Cartier, 529-0518. quo-13

D'ASSISE, acompte $8,000, revenu $11,000, prix $54,000. 40%, 90%, 529-5595. quo-27

DEUX logements, 5, 4, chauffés, propres, près école, Centre d'Achats. Demandez Lucien Pelletier, 626-1436, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-9

2e AVENUE, 3 logements, 6-4-3 pièces. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 651-2355, 529-0047. quo-10

231, CINQUIEME Rue, 3 grands logements, 6 pièces, chauffés, brique, garage, Roger Turmel 529-4314. J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-9

PREMIERE Avenue, propriété commerciale, 3 revenus, plus entrepôt de 50 x 25, grand terrain, stationnement, acompte $10,000.00, balance 8%, J.-A. Turmel inc., courtiers, 529-2575. quo-9

ST-RODRIGUE, près première avenue, 11 revenus, 8, 5, 4 pièces, chauffés, près Centre d'Achats, revenu $11,952.00, acompte $23,500.00, J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo-9

PROPRIETE 3 logements, située sur rue Papineau. Tél. 524-2932. quo-2

RUE Bardy, près Canardière, 6 logements, 4 pièces, acompte $10,000. Racque & Lizotte, Courtiers, 842-1533, 651-5711. quo-12

DE la Ronde, quatre 4 pièces, non chauffés, propriétaire, 661-7514. quo-10

3 LOGEMENTS, coin 4e et 20e, comptant $4,000. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 527-0868, 529-0047. quo-10

DEPART trois 6 pièces, brique, directement propriétaire, terrain, arbres, 524-6107. quo-9

1-6, 2-4, LOGEMENTS, brique, chauffés, garage, Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 651-2355, 529-0047. quo-10

ST-ALBERT, 3 logements, 6 et 4 pièces, Jean Chevrier, 651-7668, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

ST-FRANCOIS d'Assise, près hôpital, maison 7 logements 1-8, 5-5 et 1-3 pièces, zoné commercial, acompte $15,000. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Armand Morand, 653-3331. quo-12

ATTENTION bon revenu, 4 et 16 logements. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Mme Simard, 842-6620. quo-12

ST-PASCAL, 6 logements plus commercial, propre, revenu net $8,000, acompte $10,000. Robert Blais, 663-9140. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

6 LOGEMENTS, acompte raisonnable, bon placement, Sylvère Desrochers courtier 681-8271. quo-15

ST-ESPRIT, 3 logements, 6 pièces, brique plâtre, acompte $2,500.00, balance 8%, au vendeur, J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo-15

464 QUARTIER MONTCALM MAISONS SEULES

AVENUE DES ERABLES

Maison, convenant pour professionnel, ou de rapports, Beau terrain, $40,000, acompte à discuter, le jour 9 et 11h. a.m., 2 à 6h. p.m. 683-7421, soir, 7 à 10 hres, 523-1083. dis-11

1345, MARECHAL-FOCH

COTTAGE 9 pièces, salle jeux, boisé, offre considérée. Annette St-Pierre 653-3761, Claude Chalifour, courtier, 656-9844. quo-11

ST-SACREMENT

COTTAGE 4 chambres, salon avec foyer, boudoir, sous-sol fini, garage. Information Wilfrid Laflamme, 656-0268, Montreal Trust Courtiers, 529-8841. quo-9

PRES DE ST-CYRILLE

ST-SACREMENT, bungalow brique, 3 chambres coucher, système eau chaude, garage, possession à discuter. Mme Françoise Villeneuve, 527-0420, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-11

RUE Crémazie, 9 pièces, stationnement, acompte $5,000. Théo Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-10

AVE Bougainville, grande maison, onze pièces, sous-sol aménagé pour bureaux professionnels, bonne valeur. Monique Lessard, 651-3868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-11

GRANDE maison 3 étages, sous-sol fini, possibilité de revenu, près des Plaines. Raymonde Giguère, 523-5515, Montreal Trust, courtiers, 529-8841. quo-9

DES Erables cottage 8 pièces, garage, soubassement fini. Colette Perreault, 623-5168. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-13

ST-SACREMENT, cottage 9 pièces, possibilité location chambres, Mme Jean Garneau, 681-6992. Antoine Morin Associés, courtiers. quo-11

PRES collège Bellevue, 4 pièces, brique très propre, Jacqueline Fleury, 523-0206, Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-11

NEUF pièces, près bureaux gouvernement, hôpitaux, revenu, Mme Edgar Lemieux 651-0728, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-11

SPACIEUX bungalow 13 pièces, possibilité bureaux, sous-sol, Rachel Tremblay, 653-2152, Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-11

465 QUARTIER MONTCALM MAISONS A REVENUS

Attention professionnel

MAISON, 3 étages, Grande-Allée, 2 loyers, un de 7 pièces, et un grand 11 pièces, possibilité bureau, clinique médicale, Ghislaine LeHouillier, 653-3988. Montreal Trust, Courtiers, 529-8841. quo-9

4 LOGEMENTS

ST-SACREMENT, un 5 pièces, trois 4 pièces, revenu $400, parfaite condition, stationnement. Mme Françoise Villeneuve, 527-0420, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-11

QUEBEC

90 LOGEMENTS, piscine, endroit select, placement avantageux. Henri Abel, 683-4335, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-10

NOTRE-Dame du Chemin, 489 rue Jeanne-d'Arc, 2 logements, 7 et 4 pièces, à sacrifier, directement du propriétaire, pour $12,000. Tél. 529-9586 ou Claude Lizotte, 872-9436. quo-19

BOUL. L'Entente, 6 logements, $12,000, acompte. Théo Genest, courtier, 522-1533, 651-7504. quo-10

STS-MARTYRS, 5 logements, chauffés, 5 pièces, garage, revenu $6,300. Jean Chevrier, 651-7668. Société d'Administration courtiers. quo-9

STS-Martyrs, chambres et flats, meublés, rapportant $15,000, garage, Jean Chevrier, 651-7668. Société d'Administration courtiers. quo-9

ST-SACREMENT, propriété 4 logements, dont un 9 pièces, libre à l'acheteur, et un 6 logements, un 6, et cinq 4 pièces, Société de Fiducie du Québec, courtiers, J.-M. Rondeau, 529-0557. Rés. 683-7071. quo-9

BOUL. de l'Entente, 4 logements, 5 pièces, Revenus $4,900, règlement succession. Lucien Nadeau, 527-4306. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

5 LOGEMENTS, Ave des Erables, grandes possibilités. Mme Roberge, 656-0782. Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-10

STS-MARTYRS, propriété 16 flats, meublés, gros revenus, acompte $12,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. 623-10

HAUTE-Ville, propriété 21 logements, centre commercial, acompte $50,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. 62-9

TROIS logements, gros revenu, central, bas prix, près écoles, églises, commerces. Arthur Theriault, 651-3581. J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo-15

467 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE MAISONS A REVENUS

3 LOGIS, central, bien entretenu, et bon revenu, prix d'aubaine, demandez Arthur Thériault, 651-3581. J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-9

MAISON en briques solides, 3 étages, grandeur 40 x 65, 7 logements, refait à neuf, Située: 651 Richelieu, s'y adresser. quo-11

PRES Salaberry, aubaine, $18,500., 3 logements, 5 pièces, garage, Jean Chevrier, 651-7668, Société d'Administration, courtiers. quo-13

10 LOGEMENTS, 3 à 7 pièces, très propres, faut vendre. Société Immobilière Québec-Métropolitain, 529-0047, 653-4588. quo-10

HAUTE-ville, propriété 6 logements, coin de rues, accepterais échange. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-10

6 LOGEMENTS six et huit pièces rénovés, 10 ans, acompte $5,000. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121. Emile Boudreau, 839-8421. quo-12

12 LOGEMENTS, rue St-Jean, acompte $15,000, commercial. Maurice Parent, 527-3553. Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-10

469 QUARTIER ST-ROCH MAISONS A REVENUS

ST-ROCH, 4 à 8 pièces, propriétaire 5 à 8 523-5441. quo-9

RUE Dupont, 3 étages, règlement de succession, toutes offres considérées. Yvon St-Laurent, Théo Genest, courtier, 522-1533, 651-7504. quo-10

2 LOGEMENTS 3 et 4 pièces, acompte $5,000. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-2121, Emile Boudreau, 839-8421. quo-12

ST-ROCH, deux maisons, sept logis, bons revenus, comptant $12,500.00. Demandez Charlie Blouin, 527-7138. J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo-15

470 QUARTIER ST-SAUVEUR MAISONS SEULES

280 RUE St-Sauveur, 6 pièces, moderne, chauffé, brique, garages, $13,900.00, Roger Turmel, 529-4314. J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo-15

ST-SAUVEUR, résidence 8 pièces, 5 chambres, intérieur rénové, chauffage central, finance intéressante, $11,500. Alexandre Hamel 527-9181. Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-11

471 QUARTIER ST-SAUVEUR MAISONS A REVENUS

9 FLATS

MEUBLES, revenus $6,700, acompte raisonnable, coin rues, Conrad Légaré, 661-6533, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-9

COINS rues, revenu $335, par mois, s'adresser 2751 Vitré. quo-26

SACRE-Coeur, près Pont Parent, 7 logis, 3 à 8 pièces, chauffés, revenus, $4,980.00 annuel, Charlie Blouin, 527-7138, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-9

2 PROPRIETES revenus et 2 postes de commerces. Société de Fiducie du Québec, courtiers, J.-M. Rondeau, 529-0557. Rés. 683-7071. quo-9

ARAGO, 2-6 pièces, brique, chauffage individuel, $12,500. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 651-2355, 529-0047. quo-10

3 LOGEMENTS, $20,000, 2 garages, revenus $2,750. Cantin Mark, 681-2564, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-10

CONSIDERONS toute offre sur 2 propriétés à revenus, rues St-Ambroise et d'Argenson. Jean Chevrier, 651-7668. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-11

2 LOGEMENTS, non chauffés, 4 et 3 pièces, avec garage, $7,000. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Raymond Jobin, 623-7463. quo-12

OBLATS, 2 logements, pas chauffés, endroit commercial. Marcel Morel, 527-1732, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-10

PAROISSE Sacré-Coeur, 2 logements de 5 pièces et un logement 3 pièces, prix $10,000, revenant 15%. Société de Fiducie du Québec, courtiers, J.-M. Rondeau, 529-0557, rés., 683-7071. quo-11

ST-JOSEPH, propriété 14 ans, de 4 logis, prix $21,900.00. Demandez Charlie Blouin, 527-7138, J.-A. Turmel, Inc., courtiers 529-2575. quo-15

472 CHARLESBOURG MAISONS SEULES

OCCUPATION IMMEDIATE

MAGNIFIQUE maison neuve, abri d'auto, construction 1ère qualité, brique et pierre, taux d'intérêt 8 1-2, très bien située, près écoles, centre d'achats, église, grand terrain, 626-8334. quo-16

IL FAUT VENDRE

5 PIECES intérêt 6 1-4%, $121 capital, intérêt, taxes, Nicole Desjardins 623-0407, Chalifour, courtier, 656-9844. quo-9

ATTENTION

BUNGALOW 6 pièces, très bien décoré, terrain unique avec piscine béton, air climatisé dans toute la maison $29,000. Rolande G. St-Arnaud, 683-9038, Montreal Trust Courtiers, 529-8841. quo-9

CHARLESBOURG

BUNGALOW, très belle apparence, 5 pièces, sous-sol original, possibilité 2 chambres, près école, Ghislaine LeHouillier, 653-3988. Montreal Trust Courtiers, 529-8841. quo-9

FAUT VENDRE

LIBRE, 6 pièces, foyer, salle dîner, extérieur pierre, conditions faciles. Royer courtiers, 623-0406, Mainville. quo-12

POUR MADAME

ENDROIT paisible, terrain boisé, salle dîner, Royer, courtiers, 623-0406, Mainville. quo-12

STYLE ANGLAIS

PLACE Charente, 6 pièces, intérêt 8 1-4%, léger comptant, Royer courtiers, 623-0406, Mainville. quo-12

CHARLESBOURG

MAISON neuve, 5 pièces, très bien située, près école, église, très peu de comptant, $131 par mois, capital, intérêt, taxes, 626-3912, 681-6163. quo-13

OCCASION

CHARLESBOURG, paroisse St-Jérôme, bungalow grand 5 pièces, très bonne construction, près de tout. Mlle Yvette Cousineau, 623-2321, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-11

GRAND TERRAIN

ATTRAYANT 8 pièces, 5 chambres, salle jeux, excellente construction. Robert Girard, 529-2801, Quebec Land Realty, courtiers 529-8456. quo-9

IL FAUT VENDRE

61ème RUE est, 5 pièces, peinture neuve, faites une offre. Roger Rheaume, Agent, Trust Royal, Courtier, 656-9660, Soir 653-0457. quo-10

472 CHARLESBOURG MAISONS SEULES

PLACE de Verneuil, maison 25 x 40, façade demi-pierre, cèdre antique, 5 murs d'écrin d'aluminium, prix $17,275 comptant $3,000, termes $159 mois, capital, intérêts, taxes. Bureau 681-6661. Rés. 683-1459. quo-19

10 AVENUE est, 25 x 41, 3-4 façade pierre, 3 murs aluminium, $18,800, 872-2994, 842-1647. quo-2

JARDINS Laurentiens, propriété neuve, 43 x 29, plus abri d'auto, près école, église, intérêt 8 1-2%. 527-6823, 681-3527. quo-20

SITUEE sur Place Martin, 5 pièces, directement propriétaire, 623-2385, 849-4351. quo-12

MARIA Goretti, 6 pièces, salle jeux, intérêt 6 1-4%, Royer, courtiers, Paulette Lachance, 651-4855. quo-12

SPLIT-level, 6 pièces, salles jeux et lavage, acompte $1,700. Mensualité $167, taxes comprises. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Edmond Jobin, 623-7463. quo-12

LUXUEUX bungalow, 6 pièces, tapis, grand terrain, près centre d'achats, acompte $3,000. Robert Blais, 663-9140. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

HYPOTHEQUE 6 1-4, beau 6 pièces, avec abri d'auto, acompte $7,000. Mensualité $126, taxes comprises. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Raymond Jobin, 623-7463. quo-12

ATTRAYANT cottage, 8 pièces, près centre d'achats, garage, acompte $3,000, bonnes conditions. Robert Blais, 663-9140. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

PROXIMITE Boul. Cloutier, beau bungalow, 5 pièces, salle familiale, foyer, tapis, abri d'auto, $21,500. Jean Chevrier, 651-7668. Société d'Administration, courtiers. quo-13

CHOIX de 5 et 6 pièces, près polyvalente, intérêt 6 3-4 à 8 1-2. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Rodolphe Corneau, 667-3999. quo-12

BUNGALOW 6 1-2 taux aussi maison seule, acompte $1,500. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Mme Simard, 842-6620. quo-12

PRES école centre d'achats, autobus, 7 pièces, terrain boisé, garage, Demandez Lucien Pelletier 626-1436, J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo-15

AVENUE Doucet, 6300 pieds, belle localité, près écoles, églises, commerces, demandez Arthur Theriault, 651-3581. J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo-13

PLAIN-pied, brique, 6 pièces, plus piscine, beau terrterre, endroit paisible, Arthur Theriault, 651-3581. J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo-15

PRES boulevard Laurentien, école, très beau site, vue sur la ville, Lucien Pelletier 626-1436. J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo-15

AVENUE Doucet, 6300 pieds, belle localité, près écoles, églises, commerces, demandez Arthur Theriault, 651-3581. J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo-13

PLAIN-pied, brique, 6 pièces, plus piscine, beau terrterre, endroit paisible, Arthur Theriault, 651-3581. J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo-15

473 CHARLESBOURG MAISONS A REVENUS

COQUET

2 LOGEMENTS, 7 1-4%, garage, près centre d'achats. Conrad Légaré, 661-6533, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-9

16 LOGEMENTS, 4, 5 pièces, neuf, comptant minime. Claude Bourbeau, 842-1213, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-9

55e EST, 3 logements, 5, chauffés, $18,500.00, acompte discutable, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-9

PROPRIETE neuve, en pierre, d'un nouveau style, 4 logements, 4-1-2 pièces plus soubassement à finir en flats. Jean Chevrier, 651-7668, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

MARIA Goretti, style canadien, en pierre, 7-1-2 pièces, plus logement de 4 pièces dans soubassement, convient aussi pour bureau. Jean Chevrier, 651-7668, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

474 RIVE-SUD MAISONS SEULES

MAISON 7 ans, sous-sol fini, terrain paysagé, propriétaire, 837-9115. quo-13

ST-DAVID, bungalow, pierre, sous-sol fini, conditions faciles, vue fleuve, Royer, courtiers 837-8671, Carrier. quo-12

LAUZON, 4 chambres, brique, clapboard, aubaine, $9,500. Desureault Réal, 653-3925, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-10

LEVIS, maison de luxe, 10 pièces, Côte du Passage, avec voûte, pour professionnel. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Clément Gosselin, 837-6000. quo-12

CHARNY, maison neuve, 5 pièces, abri d'auto, située coin 22e Rue et 3e Avenue, 832-0130. quo-8

475 RIVE-SUD MAISONS A REVENUS

LAUZON, 2 logements, 5 pièces, aucun comptant, Royer, courtiers, 837-8671, Carrier. quo-12

LEVIS, 7 pièces, propres, libre, revenus commerciaux, revenu net $2,115, acompte $4,000. Robert Blais, 663-9140, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

LAUZON, 2 maisons 8 pièces chauffées plus 2 logements chauffés, Aubaine. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Clément Gosselin, 837-6000. quo-12

ST-DAVID, 2 maisons, 1-4 logements et un 5-5 pièces, bien situé, aubaine. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Clément Gosselin, 837-6000. quo-12

GRANDE maison deux étages, 6 chambres à coucher, plus loyer 4 pièces, grand terrain, St-Lambert Village. Tél. 889-2264. quo-15

476 SILLERY MAISONS SEULES

AVE CHAUMONT

MAGNIFIQUE résidence brique, 9 pièces, 5 chambres à coucher, 2 1-2 salles bains, garage double, directement du propriétaire. S'adresser 522-5832, 682-8642. quo-2

RUE BELMONT

COTTAGE tout brique, huit pièces, quatre chambres, entièrement renové. Salle jeux, $29,000. Monique Lessard 651-3868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-11

ST-CHARLES-GARNIER

ATTRAYANT cottage de 8 pièces, sous-sol fini, garage, possibilité de revenu, terrain boisé, impeccable. Mme Norma Cloutier, 651-1404, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-11

Collège des Jésuites

PRES St-Cyrille, magnifique cottage, salle familiale, garage double, Jacqueline Fleury, 527-0206, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-11

VUE SUR LE FLEUVE

BUNGALOW 10 pièces, 5 chambres, salle familiale, foyer, terrain paysagé, près université. Mme Edgar Lemieux, 651-0728, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-11

MONT ST-DENIS

2 ETAGES, 8 pièces, sous-sol organisé pour bureaux avec entrée spéciale. Mme Jean Garneau, 681-6992, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-11

PRES UNIVERSITE

MAISON 2 étages, pierre, brique, 8 pièces, salle jeux, terrain boisé, transport facile. Lise Beaulieu, 653-8614, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-13

TOUTE BLANCHE

SILLERY, 2564 des Hospitalières, rez-chaussée, salon, foyer, cuisine, salle manger, 3 chambres, solarium arrière, plus sous-sol, salle familiale, chambre attenante, garde-robes cèdre, terrain paysagé, rocaille, vente cause transfert. Léo Bernier, Agent, Trust Royal, Courtier, 656-9660, Soir 661-8104. quo-10

SILLERY GARDEN

DU propriétaire, vendre ou échanger pour maison appartements, 8 pièces, plus sous-sol, 5 pièces, 2 foyers et garage. Pour description et conditions. Ecrire C. P. 2441 Terminus Québec. quo-27

RUE LEMOYNE

5 PIECES, foyer, salle jeux, beau terrain, multiples commodités, pourquoi attendre. Claire Letellier, 656-9390, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-9

STYLE CANADIEN

LUXUEUSE résidence, extérieure pierre, 9 pièces, foyer, soubassement fini, 2 garages. Mme H. Byrne, Trust Royal, courtiers, 656-9660, soir 527-7001. quo-9

Directement propriétaire

RESIDENCE 8 pièces, foyer, terrain 100 x 100, garage. Boulevard Laurier. Tél. 527-1165, 681-4584. quo-9

ATTENTION

GRAND choix de 10 propriétés de sites et dimensions différents de 23,000 à $65,000. Mme Cora Letarte, Agent, Trust Royal, Courtier, 656-9660, Soir 681-0351. quo-10

ST-CHARLES Garnier, cottage 7 pièces, hypothèque 8%. Mme Mabel Vachon, 651-4072, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-13

PROXIMITE Boul. Laurier, bungalow, 7 pièces, brique, garage, $23,500., Jean Chevrier, 651-7668, Société d'Administration, courtiers. quo-9

SILLERY, 7 pièces, salle à manger, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, terrain paysagé, hypothèque 7%. Paul-D. Moisan, 681-2856, Montreal Trust, courtiers, 529-8841. quo-9

BUNGALOW 5 chambres, foyer, grand terrain paysagé. Réal Desureault, 653-3925, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-10

476

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

BEAUPORT, style espagnol, 10 pièces, garage double, échange possible, magnifique propriété, Sylvère Desrochers courtier 681-8271. quo-15

ORSAINVILLE, 5332 Des Ecureuils, 6 pièces, 51 x 26, terrain paysagé, 100 x 100, prix $22,500.00. Roger Turmel 529-4314. J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo-15

LES SAULES, propriété style "Canadien", 8 pièces, terrain 70 x 400, fini paloueux, arbustes, jardin, arbres fruitiers, $16,900.00, acompte $5,000.00. J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo-15

LAC Beauport, magnifique bungalow 3 pièces, meublées, piscine extérieure chauffée. Lise Beaulieu 653-5614. Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-11

ORSAINVILLE, bungalow 1968, 5 pièces, comptant $3,500, mensualités $134., capital intérêts, taxes. Mme Jean Garneau, 681-6992. Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-11

BEAUPORT, grand bungalow 8 pièces, 2 salles bains, abri auto, terrain 10,700 pieds. Alexandre Hamel 527-9181. Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-11

AUBAINE, cause départ immédiat, neuve, 4 chambres, 2 salles bains, possibilité revenu, abri d'auto, $21,500, comptant discutable, propriétaire, 842-6976. quo-15

481 BANLIEUE MAISONS A REVENUS

ATTENTION

LOUER ou vendre, conviendrait jeunes médecins, cliniques médicales, professionnels, autres. Avec grand soubassement. 842-3733. quo-9

A QUI LA CHANCE ?

ANCIENNE-Lorette, $1,000 comptant, permet d'acheter deux grands 5 pièces, conditions faciles. Fortin, Delage & Associés, courtiers, J. Perron, 522-5631, rés. 626-5328. quo-11

REVENU $173 MOIS

LORETTEVILLE, grand bungalow 4 chambres coucher, 2 bachelors au sous-sol, location assurée, terrain boisé. Mlle Yvette Cousineau 623-2351. Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-11

MILITAIRE

BUNGALOW 6 pièces, revenu sous-sol, 3 milles camp, parfaites conditions. Mme Lauzon, 527-7183, Québec Land Realty courtiers, 529-9456. quo-9

GIFFARD, deux 5 pièces, chauffés, 40 x 33, garage, $27,500. 683-9262. quo-11

ST-CHARLES Village, Co. Beauchasse, 2 logements, terrain 136 x 135 x 120 x 125. Conviendrait pour commerce ou bureaux, prix d'aubaine. Tél. 872-2268. quo-26

MAISON, 2 logements 6 et 4 pièces, système chauffage eau chaude, Ville, neuve, 661-1256. quo 9

3 LOGEMENTS, chauffés, très propre, 1-3, 3-3, $20,500.00. Demandez Charlie Blouin, 527-7138 J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo-9

ILE D'ORLEANS, 2 logements, 7, 8 pièces, très propre, $12,800.00. Demandez Lucien Pelletier 626-1436. J.-A. Turmel Inc. courtiers, 529-2575. quo-9

STE-ANNE de Beaupré, 2 étages, 6 pièces, terrain 50,000 pieds, prix $7,500. Théo Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-10

25 x 45, 2 logements, intérieur refait neuf, $11,000, terrain 150 x 200, 267 Boul Lamontagne, Bélair. quo-3

GIFFARD 2 logements, bonnes conditions, $14,000. Joseph Lapointe, 663-3261. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

GIFFARD Boulevard Ste-Anne, maison trois logements, bonnes conditions. Joseph Lapointe, 663-3261. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

LES Saules, deux 5 pièces. Mme Germaine Boucher, 661-5769. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-13

VILLE Vanier, 2 logements, fini stucco, 1er étage, chauffé, prix $13,000, acompte $1,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. 623-10

GIFFARD, grande propriété 3 logements, coin de rues, commercial, pouvant servir pour bureau de médecin, dentiste, salon funéraire, etc. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. 62-9

VILLE Duberger, propriété 7 logements, bons revenus, acompte $5,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-10

NOTRE-Dame - des - Laurentides, duplex, terrain 100 x 200, maison 2 étages 5 pièces chacun, loué $75., comptant, $2,000. Mme Bernadette St-Pierre, 631-6652, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers 529-0751. quo-11

DUBERGER, 249 Lachance, joli plain-pied, 5 pièces, revenu 3 pièces, sous-sol, abri auto, $22,000.00 Roger Turmel 529-4314. J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo-15

LES SAULES, 3 logis, 1-5, 2-3, $20,500.00, comptant $4,500.00. Charlie Blouin, 527-7138, J.-A. Turmel Inc., courtiers quo-15

CHATEAU d'Eau, 2 logements de 5 et 4 pièces, très bien situé, acompte $4,000. Bacque & Lizotte, courtiers, 842-1533, 651-3711. quo-15

Des annonces bien rédigées donnent de meilleurs résultats.

LES ANNONCES CLASSEES DU SOLEIL 529-9231

485 CHALETS A LOUER

LAC BEAUPORT

CHALETS, appartements, chambres, meublés, chauffés, à louer, pour période de ski et pour 6 mois, avec les activités totales incluses. 849-4468. quo-3

LAC St-Augustin-Nord, chalet cabine, confortable, tout fourni, 681-9044, 872-3145. quo-10

CHALET neuf, habitable année, près Lac Beauport, $80 semaine. 623-9098. quo-1

CHALET 4 pièces, Lac Beauport. Tél. 523-4124. quo-6

CHALETS pour hiver, Lac Beauport, jour 522-6429, soir 527-7164. quo-15

486 CHALETS A VENDRE

LAC BEAUPORT

CHALETS et terrains, Raymonde Giguère, 523-3515. Montreal Trust Courtiers 529-8841. quo-9

BRICOLEURS

ROUTE numéro 2, entouré d'une rivière, 4 chalets d'été, 2 chalets complètement finis, isolés, habitable hiver, emplacement pour roulottes, comptant $5,000. Mme Bernadette St-Pierre, 631-6652, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers 529-0751. quo-11

5 PIECES MEUBLE M.L.S.

10 MINUTES de Québec, terrain immense dernière chance, toute offre considérée. Gilles Duchesneau, 527-6857, Québec Land Realty, 529-8456. quo-9

NEUFCHATEL, terrains pour chalet, $500 ou $22 mois. 849-2557, 849-3035. quo-12

35 RUE Neilson, Ville Bélair. Tél. 663-4026. quo-16

BEAUMONT, bord fleuve, plage privée, 12,600 pieds terrain. 837-4024, 837-6918. quo-27

CAMP Valcartier, chalet, 5 pièces, $5,500.00. Roger Turmel 529-4314. J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-9

AUBAINE, reprise de finance, Château-Richer, faites offre, termes faciles, 681-0253, jour seulement. quo-4

CHALET meublé, à la Martinière de Lauzon, près fleuve. 837-2900. quo-13

CHALET à St-Jean, Ile d'Orléans, prix discutable. 663-0971. quo-9

DEVENEZ propriétaire, magnifique chalet compact, conditions faciles, 524-4121. quo-9

CHALET en bois rond, habitable année, avec foyer pierre naturel, lac, endroit idéal pour chasse, pêche et auto-neige, 824-4983. quo-13

ENDROIT tranquille, 6 pièces, terrain paysagé, 100 x 200, Lac St-Augustin, côté Sud. Tél. 872-9124. quo-15

SILLERY, chemin du Foulon, chalet meublé de 4 pièces, bien situé. Maurice Darveau, Agent, Trust Royal, Courtiers, 656-9660, soir 656-0928. quo-10

ST-LAURENT, chalet, bord du fleuve, 7 pièces, piscine mobile, grand terrain, puit artésien, badminton, arbres, arbustes, fleurs, $13,500.00, acompte $4,000.00, balance 8%. J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo-15

CHALET 5 pièces, meublé, terrain 100 x 100, habitable année, prix discutable, 849-2591. quo-6

491 CHAMBRES ET PENSIONS DEMANDEES

CHERCHONS pension, pour homme malade, âgé, demandant soins particuliers, paierais bon prix, 651-3161. quo-11

JEUNE fille désirerait prendre seulement dîners, 5 jours semaine, dans maison privée, près parlement, 523-8208. quo-11

496 LOGEMENTS - APPARTEMENTS A PARTAGER

JEUNE fille compagne pour partager appartement, St-Sacrement. 683-1812. quo-11

SERAIS à la recherche, d'un étudiant ou travailleur sérieux, pour partager 2 1-2 pièces, meublé, dans Ste-Foy. Après 6.30 heures, 651-5551. quo-11

498 MAISONS DEMANDEES

SOCIETE DE FIDUCIE DU QUEBEC, COURTIER

FIDUCIE des Caisses Populaires, confiez-nous la vente de vos propriétés, dans Québec et banlieue. Nos clients sont sérieux et ont la finance nécessaire. J.-H. Paquet, 529-0557. quo-26

VENTE RAPIDE

J'AI un grand besoin de maisons seules et à revenus dans tout les secteurs. Roger Rhéaume, Agent, Trust Royal, courtier, 656-9660, Soir 653-0457. quo-10

J'AI acheteur sérieux, maison seule ou revenu, commerce, terre, terrain. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-18

J'ACHETERIS directement du propriétaire, préférence maison 6, 12 logements, 5, 10 années. Soir, 663-7516. quo-20

ACHETERAIS du propriétaire, maison seule ou revenus Québec, banlieue. 661-3117. quo-23

AVONS besoin de maisons seules et à revenus. Avons clients sérieux. Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-12

MAISONS et terre demandées, Québec et banlieue. Bacque & Lizotte, courtiers, 842-1533, 651-3711. quo-4

CHARLESBOURG & Limoilou, banlieue, confiez-nous votre maison, avons clients sérieux. Demandez Lucien Pelletier 626-1436 J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo-15

COMMERCE ET INDUSTRIE

511 BUREAUX A LOUER

RUE de Norvège, local neuf, 200 pieds carrés pour bureau privé, salle d'attente attenante, tous services inclus. 651-7572. quo-9

368 DU Roi, Est, différentes grandeurs, chauffés, éclairés. 525-8711, 527-0405. quo-13

GRANDE-Allée, près Parlement, bureaux stationnement privés. 529-2949, M. Roy. quo-16

LEVIS, bureaux neufs, climatisation et ventillation, chauffage électrique, divisions intérieures au choix, tapis, stationnements intérieur et extérieur. Couillard Entreprises, 653-5291. quo-16

629, 3e AVENUE bureaux, différentes grandeurs, chauffés, éclairés, 525-5427. quo-17

AVE Turnbull, 700 pieds, de bureau, entrée privée, stationnement. 524-9504. quo-19

800 PIEDS de plancher, cuisinette, salle bains, stationnement pour clients, libre 1er octobre. 681-6283. quo-23

EDIFICE Ste-Foy, 969 Route de l'Eglise, locaux différentes grandeurs, occupation immédiate. J.-G. Lacombe, 681-6311, soir, 527-9170. quo-23

BUREAUX à louer, 350 Est Boul. Charest. Tél. 529-3777. quo-2

BUREAUX et local, à louer, quartier Montcalm, conviendrait pour agent manufacturier, architecte, ou ingénieur. 525-4806. quo-24

ST-JOSEPH, conviendrait salon barbier, 3 chaises, meublé ou non, centre commercial St-Roch, 522-4609, soir 527-1969. quo-26

STE-Foy, bureau neuf, toute grandeur, division à votre choix, service inclus. Information Roger Lacroix, 653-4945. W. Légaré Inc. quo-27

ST-SACREMENT, endroit très accessible, 755, rue Marguerite-Bourgeoys, conviendrait pour médecins, dentistes, etc, environ 600 pds carrés, stationnement, service concierge. Information, jour 527-1687, soir 527-9003. quo-4

CENTRE St-Roch, édifice à bureaux, pour toute dimension. 529-9051. quo-4

ULTRA-moderne, édifice 100 d'Youville et 580 Est Grande-Allée, différentes grandeurs, ascenseurs automatiques, ménage journalier, stationnement privé. 529-9077. quo-27

BUREAU à louer, idéal pour professionnels. Situé à 3238 Avenue Royale, Boischatel. Avant 3 1-2 pièces, meublé. Tél 529-5726 M. Blouin. quo-10

LOCATION d'un bureau, 730 des Oblats, environ 800 pieds carrés, libre immédiatement. Le jour, 661-7721. quo-9

512 ENTREPOTS A LOUER

OU vendre, entrepôt, bureaux, magasins, maison, garages, entreposage, Beauport, 667-0101. quo-16

3 MILLES de Ste-Foy, 6,000 pieds de plancher pour usine ou entrepôt. 656-6911 ou 656-9466. quo-27

ENTREPOT chauffé, à louer, 3,750 pieds carrés. Tél. 681-6260. quo-30

BEAUPORT, entrepôt et bureau, superficie 4,000 pieds carrés, à louer, à 10 chalet. Avant 3 1-2 pièces, meublé. Tél 529-5726 M. Blouin. quo-10

DES Commissaires, entrepôt plus bureau, stationnement. Mme Françoise Roy, 681-3916. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-10

513 ENTREPOTS A VENDRE

40 DORCHESTER, à louer, aucun comptant, 8,000 p.c. 529-9051. quo-12

515 LOCAUX A LOUER

MAGASIN

ET ENTREPOT à louer, 590, Côte d'Abraham, tél.: 529-4127. quo-16

RUE Maufils, rénové au goût du locataire, 13 x 50. Tél. 522-2817, soir, 626-5080. quo-17

LIBRE immédiatement, local de 800 pieds de plancher, comprenant atelier et bureau, à 889, 3e Rue Limoilou. 651-1937. quo-11

GRAND local, chauffé, avec logement, rue St-Paul. Tél. 525-9528. quo-10

UN seul local disponible de 1,000 pieds, dans centre d'achats, avec 1 porte de service. Vaste stationnement. Idéal pour restaurant, bureau d'affaires, compagnie de finance, banque ou commerce, 20 commerces déjà établis, disponible immédiatement 1969 Raymond De Rosa Inc., courtier, Tél. 651-4643. quo-23

252, 2e AVENUE, 1,000 pieds carrés, chauffé, 2e étage, atelier ou entrepôt, $75 mois. 529-5311. quo-24

LOCAUX, entrepôts, tous genres d'affffaires, endroit commercial, rénovés, stationnements, 656-0163. quo-24

2 SALLES, 800 pds carrés chacune, pouvant servir bureaux, salle d'échantillons, etc., $75 mois 628-0818. quo-25

CANARDIERE, petit local, idéal bureaux ou commerce, libre immédiatement. 524-3215. quo-26

RUE St-Jean, local, très bien situé, idéal bureau commerce, 628-1101. quo-9

538 DE la Couronne, près Carré Jacques-Cartier, local 600 pieds carrés, chauffé, libre immédiatement, $300. 529-5311. quo-30

SILLERY, Forget, grand garage, chauffé, pour petit entrepôt, libre. 527-4496. quo-1

LOCAL pour barbier, ou autres, très bon poste. S'adresser 626-6426. quo-10

LOCAL pour commerce ou bureau environ 1500 pieds, début Ste-Foy, 656-6292, M. Richard. quo-2

721, 3e AVENUE, coin 7e Rue, 1,500 pieds carrés de plancher, plus 900 pieds carrés d'entrepôt. S'adresser le jour, 661-4623, soir, 872-2556. quo-11

LOCAL, 1,750 pieds carrés, 550 et 220 volts. 626-3985. quo-3

2 PIECES, chauffé, 346 St-Vallier Ouest. Inf. 529-5311. quo-12

LOCAL chauffé, remis à neuf, pouvant servir salon coiffure, épicerie, bureau, etc. 626-5507. quo-12

867 ST-JOSEPH Est, environ 400 pieds carrés, chauffé, rez-de-chaussée, avec vitrine sur la rue, disponible immédiatement, idéal pour barbier, $175 par mois. Trust Royal, 529-6171. quo-23

530 COMMERCES A VENDRE

BUREAU A VENDRE

ETES-vous intéressés à devenir propriétaire de votre organisation dans le domaine de l'automobile ? Comptant $1,500. Composez 529-3775. quo-11

REVENUS INTERESSANTS

EPICERIE licenciée, rénovée, gros chiffre d'affaires, 2 logements. Conrad Légaré, 661-6533, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-9

SALON DE COIFFURE

RUE St-Jean, comptoir beauté, 10 séchoirs, transfert, prix discutable. Mme Lauzon, 527-7183, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-9

NETTOYEUR A SEC

ETABLI depuis cinq ans, deux succursales dans centres d'achats, très grandes possibilités futures, comptant minime. Pour plus de détails, appelez Charles Fortier, 653-5123, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-9

CAFE BOUL. LANGELIER

$200 REVENUS net par semaine, comptant minime. Claire Letellier, 656-9560, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-9

LA plus grande piscine commerciale de la province, 300,000 pieds terrain, pour camping, valeur $125,000 pour $60,000. 872-7452. quo-12

BATISCAN motel 10 unités et restaurant, aucun comptant. 529-9051. quo-13

EPICERIE licenciée, cause santé, ou local louer. 321 Caron, 522-6037. quo-18

COMMERCE d'autos usagées, bien centré Québec, établi depuis 20 ans, une aubaine, cause santé. Ecrire Dept. 708 Le Soleil. quo-16

EQUIPEMENT de lave-auto, automatique à $0.25 en bon état, occasion 626-6502 après 6 heures. quo-19

530 COMMERCES A VENDRE

COMPTOIR-lunch, très bon poste, Appeler après 6 heures. 525-9511. quo-19

RESTAURANT vendre, louer, centre ville, Tél. 529-4016, 524-6101, soir. quo-23

EPICERIE licenciée, à vendre, Téléphoner, jour, 525-8618, soir, 522-1972. quo-10

TAVERNE, chiffre $140,000, acompte $25,000. Théo Genest, courtier, 522-1533, 651-7504. quo-10

STE-ANNE de Beaupré, hotel-motel, 15 unités, cause décès, 824-4861. quo-25

RESTAURANT équipement complet, chauffage électrique, 17 places, transportable, santé, 837-9777. quo-26

COMMERCE de cosmétiques et tabagie à vendre ou échanger, toute offre raisonnable acceptée, 628-1101. quo-9

COMPTOIR-lunch, place 27 personnes, avec équipement moderne, renseignements, 626-3413. quo-30

SALON coiffure avec bonne clientèle, cause départ, 661-3942, 626-7365. quo-30

GIFFARD fever vieillard, bon revenu, cause maladie, acompte $10,000.00, prix $26,000.00. Roger Turmel 529-4314. J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-9

LIMOILOU buanderie automatique, bon revenu, $8,500.00 Roger Turmel 529-4314 J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575 quo-9

BANLIEUE 10 milles Québec, gros commerce, épicerie boucherie licenciée, avec propriété chauffée, contenant logement 6 pièces modernes, libre à l'acheteur, affaires $275,000.00 par année, acompte $35,000.00, balance 8 1-2%, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-9

PRES Château Frontenac, maison chambres touristes, meublées, affaire excellente, acompte $12,000.00. Roger Turmel 529-4314. J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo-9

CHEMIN Ste-Foy, restaurant licencié, bar-salon, en opération depuis 20 ans. Théo Genest, courtier, 522-1533, soir, 651-7504. quo-10

VOITURE taxi avec radio-téléphone, permis de ville. Tél. 661-7765. quo-13

DU propriétaire, restaurant licencié, 90 places bois de comptant, échange accepté. Tél. 651-5472. quo-10

SALON de coiffure, cause santé, Boul. Henri-Bourassa, 626-0808, 653-2427. quo-2

PLAN de nettoyage au complet, y compris presse. Tél. 653-5198. quo-3

TABAGIE bien située, bonnes affaires, prix $7,000. Immeubles Belvédère, 681-6358. quo-9

GALERIE de peintures, rue St-Jean, $3,000. Lucien Fortin, courtier, 653-9845. quo-9

OCCASION unique, pour continuer un commerce déjà existant, très payant, d'un petit article en grande demande, avec moule de fabrication, marchandises d'avance, et commandes venant de Québec à l'Ontario, à être livrées, profits nets, 1ère année, dans les 5 chiffres. Prix et conditions discutés sur retrvue seulement, cause santé. Ecrire Dépt. 244 Le Soleil. quo-9

SALON de coiffure, style provincial, près H.L.M., St-Pie, X, très rentable. Propriétaire, 667-1898. quo-15

COMMERCE de touristes, hôtel, camping, cabines, Société de Fiducie du Québec, courtiers, J.-M. Rondeau, 529-0557. Rés. 683-7071. quo-9

RIVE-Sud, épicerie, boucherie, licenciée, $25,000 comptant, conditions faciles, profit intéressant. Royer, courtiers, 837-8671. Carrier. quo-12

ST-ROCH, devenez propriétaire, commerce très rentable, l'aide vendeur assuré. Société de Fiducie du Québec, courtiers, J.-M. Rondeau, 529-0557. Rés 683-7071. quo-9

COMMERCE nettoyage à sec, accessoires compris, situé Vieux Québec, profits intéressants. Royer, courtiers, Gilette Lachance, 651-4855. quo-12

SALON coiffure moderne, centre résidentiel, cause santé. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 651-2355, 529-6047. quo-10

RESTAURANT comptoir-lunch, 7 places, bien situé sur St-Vallier, bon chiffre d'affaires, très bon ordre, très propre, cause santé. 524-9235. quo-9

PETITE taverne, basse-ville, très propre, bonnes conditions, acompte $8,000. Robert Blais, 663-9140. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

ACOMPTE $16,000, près Château Frontenac, maison touristique, 14 appartements, excellents revenus Jean Chevrier, 651-2966. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

RUE St-Cyrille, beau poste pour salon coiffure, bureaux, plus 2 logements, acompte $10,000. Lucien Nadeau, 527-4306. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

SALON de coiffure, dans St-Roch, 10 séchoirs, acompte $3,000. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Raymond John, 623-7462. quo-12

VILLE Québec, restaurant licencié, gros chiffre d'affaires, acompte discutable. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, E. Roy, 839-6606. quo-12

PLUSIEURS épiceries licenciées, hôtel, tabagie. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Mme Simard, 842-6620. quo-12

NOTRE-Dame des Victoires, taverne cent dix places, rénovée 7 ans, rustique, cause santé. Courtage Immobilier Yves Gezmain, courtiers, 529-8121, Emile Boudreau, 839-8421. quo-12

CANARDIERE Laundromat, nettoyage à sec, profit net $16,000, grosse clientèle. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Rodolphe Corneau, 667-3999. quo-12

DEUX commerces de pâtisserie, très bien situés, bonnes affaires, acompte $6,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. 623-10

EPICERIE licenciée, bien située, gros inventaire, prix $10,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. 623-10

CASSE-croûte, tout équipé, à bas prix, $4,500. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. 62-9

TAVERNE bien située, bonnes affaires, acompte $24,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. 62-9

3 COMMERCES, florissants, à vendre. Après 7 heures, 842-2742. quo-9

ROUTE de liqueurs, à vendre, territoire Charlesbourg, Orsainville, avec camion. 522-6054, 623-5182, après 6 heures. quo-15

ST-PASCAL, grosse épicerie boucherie licenciée, avec propriété, 3 logements 3 et 4 pièces, entrepôt, garage, affaires $200,000.00 par année, prix $80,000.00, acompte $40,000.00. J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo-15

ST-SAUVEUR, comptoir-lunch, directement propriétaire, grosse clientèle, autre occupation, 189 St-Vallier ouest. Après 6 heures 529-3111. quo-22

COMMERCE, produits sanitaires, gros industriel et commercial, vendrais accessoriais 2 associés, capables de voyager, revenu $8,000 à $10,000 par année, soir 628-1902. quo-9

531 COMMERCES A LOUER

MAGASIN à louer, rue St-Joseph, près magasin Pollack, approximativement 1,200 pieds carrés. Ecrire Dépt. 209 Le Soleil. quo-11

545 PROPRIETES COMMERCIALES

A vendre ou à louer, bon poste commercial, 65 x 50, conviendrait très bien pour taverne, restaurant. M. Tremblay, 529-9648. quo-11

550 COMMERCES DEMANDES

AVONS acheteur de plusieurs commerces de distribution d'huile à chauffage et gaz propane. Québec Métropolitain. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Armand Morand, 653-3337. quo-12

564 TERRAINS A VENDRE

VUE SPLENDIDE

LEVIS terrain 10,400 pi. ca. dans quartier résidentiel. Rolande G. St-Arnaud, 683-9038. Montreal Trust courtiers, 529-8841. quo-9

TERRAIN COMMERCIAL

100,000 PIEDS carrés, Duberger, conditions très intéressantes. Monique Beaumont, 651-3270. Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-10

PRES LAC BEAUPORT

GRAND terrain, conviendrait pour communauté ou professionnel, prix raisonnable. Robert Girard, 529-2801, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-9

LAC BEAUPORT

2 MAGNIFIQUES terrains en montagne, vue sur le lac, pour descriptions et conditions, écrire C. P. 2441 Terminus, Québec. quo-27

TERRAIN - LORETTEVILLE

SUR rue Valvue, grand terrain, 480 x 230, deux côtés, Valvue, un bloc ou séparé, eau, égouts installés. Charles Roberge, Agent, Trust Royal, Courtier, 656-9660, Soir 683-9452. quo-10

CHATEAU-Richer, des terrains boisés, pour chalets, prix d'aubaine. 529-2883. quo-12

ANCIENNE-Lorette, Rang St-Antoine, très beau terrain, près école, aqueduc, $25 comptant, $15 mois, sans intérêt, directement propriétaire. 622-0711. quo-9

ANCIENNE-Lorette, 65 x 100, prêt bâtir, $2,000, comptant $500. 683-9726. quo-9

ORSAINVILLE, près construire grand terrain, proximité église, centre d'achats, écoles, très beau développement, prix à partir $1,900, conditions faciles. 626-8334. quo-10

STONEHAM, terrains pour chalets 100 x 100, $300 et plus. 663-9262. quo-11

TERRAINS situés Lac Beauport, entre manoir St-Castin et Château, grandeur minimum 10,000 pieds, $0.45 pied carré. 683-4933, 849-3191. quo-12

COURVILLE, face terrain golf, vue fleuve, 11,000 pieds carrés, 667-0413. quo-15

564 TERRAINS A VENDRE

NEUFCHATEL, terrain pour chalet, $500 ou $22 mois. 849-2557, 849-3035. quo-12

TERRAIN 50 x 135, coin de rues, situé à Orsainville, pour informations, 667-0976. quo-13

ANCIENNE-Lorette, Place Déca, terrain résidentiel, 65 x 100, $1,600. Tél. bureau, 529-8139, résidence 656-0749, 842-3661. quo-16

EN bordure terrain golf, Ste-Pétronille, 25,000 pieds carrés. 661-8497, 829-2524. quo-12

LORETTEVILLE, proximité golf, église, écoles, prêt construire, condition. 527-5309, 653-9740. quo-19

RUE St-Samuel, Giffard, 75 x 95, 626-5376. quo-16

LORETTEVILLE, magnifiques terrains boisés, près du golf, église, école, et d'un futur grand centre d'achats, conditions si désiré. M. St-Louis, 842-1051, 842-3055. quo-18

STE-FOY, 90,000 pieds, pour blocs, prêt à construire, 651-0793. quo-19

AUBAINE, terrain avec vue sur fleuve, Lauzon, prix d'occasion, 837-5640. quo-22

DUBERGER, 90 x 102, coin Robert et Laurent, 828-2345 ou 529-9738. quo-23

STE-CATHERINE, pour chalet, 100 x 130, $25 mois, pas d'intérêt, 872-7324. quo-23

STE-FOY, versant Nord, grand terrain, 8,651 pieds carrés, $4,000. 626-1785. quo-24

BORD Lac aux Canards, 50 x 100, $1,000. Tél. 527-9472. quo-24

TERRAIN à vendre, grandeur au choix, service installé. Tél. 872-2569. quo-24

ST-NICOLAS, 5 milles du Pont, boisé, 180 x 300. 837-5358. quo-16

2 TERRAINS, situés sur le bord de la rivière Cap-Rouge, pour information, 681-6156. quo-26

CHARLESBOURG, 79e Rue est, près Régionale, 79.9 x 82.3, $3,500. 626-1537. quo-24

STE-FOY, Bois de Vincennes, boisé, rue Lamberticlose, 64 x 100. 653-8963. quo-24

LAC, sable blanc, Lac St-Nicolas, 5 milles du Pont. 653-8179. quo-25

LAC St-Charles, $300, boisés ou près lac privé, $25 comptant $25 par mois. 842-2841, 839-9374. quo-25

BEAUPORT, rue de L'Avenir, terrain, 62 x 125. Tél. 683-2812. quo-26

85 x 95, 80 x 100, prêts à construire, 663-0242. quo-26

100 x 135, BLOC appartements, $7,000, Orsainville. 523-3852. quo-27

CAP-Rouge, terrain résidentiel, près église, bord de rivière, prêt à construire, 11,000 pieds carrés. 626-6795. quo-9

DUBERGER, Parc Boudreau, terrain 70 x 103, prêt à construire, 683-7460. quo-30

NEUFCHATEL, 80 x 105, chaine asphalte, valeur $3,000, sacrifierais $1,800. 872-0... quo-10

TERRAINS, 34,067 pieds carrés, coins rues, Camille Blouin, 527-7138. J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo-9

ANCIENNE-Lorette, Chemin St-Denis, terrain 70 x 95, prix d'aubaine, Raymond Bélanger, notaire, 523-5352. quo-30

TERRAIN résidentiel, localité paisible, près écoles, église, commerces, boulevard Bastien, demandez Arthur Thériault, 651-3581. J.-A. Turmel Inc., courtiers, 651-3581. quo-9

AUBAINE, St-Emile, rue du Jardin, terrains prêts bâtir, $40, comptant, $25 mois, sans intérêt. 842-7508. quo-1

FROMENTE, centre d'achats, Charlesbourg, 60 x 72, $3,400., condition. Tél. 626-6865. quo-22

CHARLESBOURG, 9e Avenue Est, près régionale, 66 x 90, $2,950. 623-1616. quo-2

BEAUPORT, terrain résidentiel, Avenue Marcoux Ouest, 80 x 100, près église, école. S'adresser 21 St-Edmond, Beauport. quo-11

A LOUER ou à vendre, bord Lac St-Augustin. Tél. 525-7563. quo-9

TERRAIN 150 x 77, prix $750. Tél. 529-3050. quo-9

JARDINS Laurentiens, Charlesbourg, terrains résidentiels, avec vue sur ville Québec, prêt à construire. 527-6823, 681-3527. quo-20

COURVILLE, terrain 75 x 82, coin rues, quartier résidentiel. 523-6246. quo-12

ANCIENNE-Lorette, rue St-Denis, 69 x 90, prêt à bâtir, $900. Tél. 667-1898. quo-15

CHARLESBOURG, rue Place de la Paix, 70 x 90. 667-1898. quo-15

ROUTE 2, grand terrain, 125 x 400. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 527-0863, 529-6047. quo-10

3e AVENUE Ouest, zoné unifamilial ou 2 logements, grandeur désirée, autres terrains pour bloc et commercial. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Rodolphe Corneau, 667-3999. quo-12

NEUVILLE, magnifique terrain d'environ 80,000 pieds carrés, acompte $3,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. 62-9

R.R. No 2, magnifique terrain d'environ 37,000 pieds carrés, acompte $5,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. 62-9

NEUFCHATEL, terrain 80 x 105, valeur $2,500 laisserait $1,700. 872-2903. quo-15

BEAUPORT, Plateau musical, beau terrain, situé dans un secteur de choix, services établis. Mlle Yvette Cousineau, 623-2351, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-11

BELAIR, grand terrain 100 x 180, chalet compris et bois de construction $1,300. 842-2645. quo-13

TERRAIN, 75 x 140, rue St-Jean-Baptiste, Villeneuve, Tél. 667-1411. quo-15

26,325 PIEDS, boulevard Savard, près église, écoles, commerces, proximité boulevard Bastien, Arthur Thériault, 651-3581, J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo-15

CHEMIN Lac Delage, rue McKee, 75 pieds largeur 250 longueur, rivière arrière, prix raisonnable. 524-4853. quo-15

VILLENEUVE, terrain 17,863 pieds, vue fleuve, $3,500, comptant termes faciles, Madame Jean-Paul Hardy, 527-7662. Antoine Morin Associés, courtiers quo-11

VILLENEUVE, vue sur fleuve, beau terrain, 85 x 95, près terrasse Orléans, $4,000. Mme Jean Garneau, 681-6992. Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-11

CAP Rouge, terrain boisé, 65 x 155 pieds, sur Louis Francoeur, $5,000. Rachel Tremblay, 653-2152. Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-11

BOUL. Des Chutes, terrain 0.75 pied, prêt construire, soir 656-0382. quo-6

ORSAINVILLE, 100 x 135 à moins de 500 pds, future polyvalente pour 16 logements, $6,500, 663-6879. quo-15

TERRAIN bien situé, rue des Coquilles, près boul. Métropolitain, Beauport, aubaine, 626-9844. quo-6

565 TERRES A VENDRE

VUE SUR FLEUVE

STE-FOY, 70 x 100, pour jumelé ou duplex. A. Lévesque, 667-1344, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-9

LIMOILOU

4e AVENUE, près 24e Rue, 50 x 100, semi commercial toléré. A. Lévesque, 667-1344, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-9

TERRE à bois, 2e rang, St-Antoine Tilly, 18 milles pont. Ecrire dépt. 203 Le Soleil. quo-19

ST-AUGUSTIN à 200 pieds du fleuve, terre 300 x 1800 pieds long, avec droit au fleuve, toute en culture, prix $5,000, acompte $1,000, balance $300 par année, 626-0813. quo-17

LOTBINIERE, route 20, 3 x 30 arpents, prix $5,500, comptant, $2,000. Tél. 527-6875. quo-23

BEAUMONT, 145 arpents, bornés fleuve, prix $20,000, comptant $10,000. 525-6815. quo-26

ST-LAMBERT, 140 arpents, 26 pâtes à cornes, machinerie complète, prix $30,000, comptant $15,000. Tél. 523-6758. quo-26

LAC St-Charles, terre 200 pieds de largeur, 5 arpents de profondeur, $0.02 le pied, 849-4028. quo-30

DOMAINE St-Adolphe de Stoneham, territoire privé pour sportifs: moto-neige, ski de fond, raquette, proximité centres de ski, sites permanents d'hiver pour roulottes. Réservations, 653-5808. quo-1

TERRE bien cultivée avec bâtiments, ruisseau, et bois Mme Emile Charest St-Apollinaire, Comté Lotbinière. 728-2547. quo-11

410 BOUL. des Chutes, Bernières, terre et terrains, aubaine, 832-4170. quo-13

570 TERRAINS A LOUER

12,000 PIEDS, terrain commercial, rue principale, banlieue. Ecrire 1518 Place des Cèdres, Charny. Cté Lévis. quo-19

580 TERRAINS DEMANDES

COMPTANT à disposer, achat toutes sortes de terrains. 523-6738, particulier. quo-30

584 TERRES DEMANDEES

COMPTANT à disposer achat toutes sortes de terres. 523-6875, particulier. quo-30

TERRES bois et coupes demandées, 27 des Cèdres, Loretteville, 842-2365. quo-30

ACHETERAIS une ferme avec roulant

Les changements politiques en Tunisie ont bouleversé nombre d'observateurs

TUNIS (AFP) — L'annonce presque simultanée du remaniement ministériel, le seul important depuis 1964 en Tunisie, de la prolongation de la convalescence du président Bourguiba et du report "sine-die" du congrès du parti socialiste destourien, successeur du néo-destour, a surpris les observateurs.

L'éloignement de M. Ahmed Ben Salah, ancien dirigeant syndicaliste, du secrétariat au Plan et à l'Economie nationale, où depuis cinq ans il travaillait à la création de coopératives dans tous les domaines de l'activité économique, apparaît aux observateurs comme motivé essentiellement par le désir du chef de l'Etat tunisien d'assouplir les méthodes d'application du système coopératif qui, cette année, devait atteindre le "point de non-retour". Toutefois, le président Bourguiba a décidé un retour partiel à l'exploitation privée dans le domaine agricole, alors que jusqu'ici était acquise l'intégration totale de ce secteur dans les coopératives.

M. Bahi Ladgham a ainsi renforcé sa position d'homme de confiance, de premier collaborateur et de successeur possible du président Habib Bourguiba, après l'éloignement de M. Ahmed Ben Salah qui, depuis 1964, cumulait les fonctions, vitales pour le pays, de ministre du Plan, de l'Economie nationale et de l'Education nationale, estiment les observateurs.

M. Ladgham se voit en effet confier la "mission générale de coordonner les affaires de l'Etat", de superviser les plans de développement économique, et de contrôler les dépenses publiques.

M. Ladgham, 57 ans, secrétaire général du parti socialiste destourien, était instituteur quand il devint l'un des premiers compagnons de M. Bourguiba durant le protectorat. Il est considéré comme une personnalité intègre et traditionaliste.

L'expérience coopérativiste, menée activement cette année, a suscité, non sur le principe, mais particulièrement sur les méthodes d'application, un certain malaise dans les milieux tunisiens intéressés. Cependant que, sur le plan technique, les responsables se rendaient compte des difficultés techniques (surtout en cadres) et financières que présente, au fur et à mesure de son exécution, cette politique de mise en coopération d'un important domaine agricole difficile à digérer.

Les observateurs estimeraient que M. Ben Salah, foncièrement acquis à la première politique d'intégration totale, aurait manifesté de la réticence à l'égard des nouvelles décisions de libéralisation décidées récemment.

AUTRES CHANGEMENTS

Le ministère de l'Intérieur change également de titulaire, et le sortant M. Beji Caid Essebsi, a été nommé ambassadeur à Washington. Quant aux Affaires étrangères, elles restent aux mains de M. Habib Bourguiba Jr, fils du président.

D'autre part, des 13 gouverneurs de province, chargés de l'exécution des directives gouvernementales, quatre sont relevés de leurs fonctions, dont le gouverneur de Tunis, qui est nommé ambassadeur à Rome, et celui de Sousse, considéré comme un partisan décidé de coopérativisme. Trois restent à leurs postes et les six autres permutent.

Assermentation du nouveau gouvernement libyen

LE CAIRE (d'après AFP) — Le nouveau gouvernement libyen, nommé hier, prêtera serment aujourd'hui à Benghazi devant le Conseil de la révolution, a déclaré hier soir une haute personnalité du nouveau régime libyen à l'Agence libyenne d'information captée au Caire.

Le nouveau gouvernement, qui a été formé hier soir, sera composé de deux ministres militaires, les ministres de la Défense et de l'Intérieur, et six ministres civils. Aucun de ces ministres n'avait appartenu à un précédent gouvernement libyen.

A l'issue de la formation du ministère, que tous les membres des forces armées ont approuvé, des manifestations de soutien et de joie se sont déroulées malgré le couvre-feu.

Le nouveau premier ministre, qui occupera également les postes de ministre des Finances, de l'Agriculture et de la Réforme agraire sera M. Mahmoud Soliman El Maghrabi. Le ministre des Affaires étrangères et de l'Union, sera M. Salah Bousir.

M. Bousir, ancien président de la Chambre lybienne, en exil depuis 1955, a donné hier à Rome une conférence de presse au cours de laquelle il a insisté sur le fait que "la révolution n'a rencontré aucune résistance et s'est déroulée dans la légalité".

En ce qui concerne la question palestinienne, le nouveau ministre a déclaré qu'il était prématuré d'envisager un éventuel envoi de troupes destinées à combattre les Israéliens.

ABDICATION DU ROI

D'autre part, le quotidien cairote "Al Ahram" annonce ce matin que le Conseil de la révolution libyen a rédigé le texte de l'abdication du roi Idriss.

Selon le quotidien égyptien, qui cite son correspondant à Benghazi, un envoyé du Conseil de la révolution sera chargé de se rendre en Grèce afin de faire signer le texte par le souverain.

L'Agence du Moyen-Orient indique, par ailleurs, que le Conseil étudie actuellement la création d'un tribunal révolutionnaire qui serait chargé de juger les responsables de l'ancien régime qui ont été à l'origine de la corruption, ainsi que ceux qui ont accumulé des fortunes importantes par des moyens illicites.

Les Allemands immigrent moins

Alors que se manifeste un recul significatif chez les immigrants venant d'Allemagne au Canada: 5,000 en 1968 contre 2,900 en 1969 — comprendre qu'il s'agit là de statistiques concernant les six premiers mois de l'année —, le même phénomène se produit dans le pays d'origine compte tenu qu'il s'agit cette fois d'Allemands de l'Est immigrant en Allemagne fédérale.

En 1968, 23,201 personnes en provenance desdites régions et d'autres pays de l'est et sud-est européen, sont arrivées en République fédérale alors qu'en 1966 et 1967 leur nombre était respectivement de 27,813 et de 26,227.

Aucune raison pouvant nous éclairer sur ces restrictions en matière d'immigration n'est communiquée par le SPR (Service de presse des Réfugiés européens) qui a fourni les chiffres concernant les immigrants de la RDA en Allemagne fédérale.

Si nous écartons l'idée que moins d'Allemands de l'Est quittent leur pays parce que mieux instruits de ce qui se passe (grèves, chômage, etc.) dans les pays occidentaux ou encore que le niveau de vie — si bas pourrait-il paraître aux pays capitalistes occidentaux — a été amélioré, reste le fait qu'au sein de l'Allemagne fédérale ils se trouvent handicapés sérieusement pour leur intégration professionnelle du fait qu'un grand nombre ne parlent pas forcément la langue allemande étant des "Allemands" de l'Est déplacés ce qui équivaut à dire que ce sont des réfugiés en provenance de pays de l'Est de l'Europe.

Tout comme le gouvernement fédéral du Canada, le gouvernement fédéral de l'Allemagne de l'Ouest a pris des dispositions importantes en ce qui concerne l'aide aux immigrants.

En effet, outre que le gouvernement de l'Allemagne fédérale prend à sa charge les frais de ce "retour au pays": frais de transport proprement dits, passeports et taxes diverses, il leur alloue également une aide matérielle importante. De plus ont été mises en place des écoles spécialisées dans les cours de langues spécialement destinés aux enfants et adolescents d'émigrants venant des pays de l'Est. Actuellement, il existe, pour l'ensemble du territoire fédéral, 70 de ces écoles de langues diverses. Elles sont implantées dans les centres de premier accueil et dans nombre de grandes villes d'Allemagne occidentale.

Ford (G.-B.): les ouvriers demandent des hausses de salaires de 38%

LONDRES (AFP) — Les délégués des 15 syndicats anglais auxquels les ouvriers de Ford sont affiliés, ont décidé de réclamer une majoration des salaires horaires de 38 p.c.

Ils sont également décidés d'exiger la parité des salaires féminins et masculins.

Ces revendications seront présentées à la société Ford d'ici la fin du mois. Il ne fait aucun doute qu'au cours des négociations qui auront alors lieu toutes les parties en cause auront à l'esprit la grève qui a paralysé à partir du 24 février dernier et pendant 22 jours, les 23 usines Ford de Grande - Bretagne.

Cette grève s'était terminée par une victoire totale des quelque 40,000 grévistes (Ford emploie 48,000 personnes en Grande - Bretagne) tant sur leurs propres syndicats que sur la société et même, selon certains observateurs, sur le gouvernement de M. Wilson. Leur arrêt de travail avait eu, en fait, pour objet d'assurer leur droit aux grèves spontanées n'ayant pas, au préalable, reçu un avis conforme des syndicats.

Cherchez la femme

KARACHI (AFP) — Onze personnes ont été tuées et un certain nombre d'autres ont été blessées au cours d'une bataille rangée qui eut lieu ces derniers jours entre deux tribus guerrières dans la "région des tribus", sur la frontière entre le Pakistan occidental et l'Afghanistan, a-t-on appris à Karachi.

Le code pakistanais n'a pas cours dans cette région où les tribus appliquent elles mêmes leurs propres lois.

Il semble qu'à l'origine du drame se trouve un fait divers: un homme aurait enlevé la femme d'un autre et se serait réfugié avec elle dans une tribu voisine, qui refusa de le livrer.

Une possibilité

Les qualités de Sir Ian Freeland à l'épreuve en Irlande du Nord

BELFAST (D'après UPI) — Sa femme dit qu'il est "sans ardeur". Pour ses amis, "rien ne le déconcerte". Ses hommes pensent que c'est tout simplement "un bon soldat".

Ces différentes qualités du lieutenant - général sir Ian Freeland, commandant des forces britanniques en Irlande du Nord, seront peut-être mises à l'épreuve dans les prochaines 48 heures.

En effet, une fois de plus, la tension monte dans les rues de la ville. Militants protestants et catholiques romains en colère semblent prêts pour le second round d'une série de violences raciales qui ont déjà fait huit morts et des centaines de blessés.

Au centre de ce volcan apparemment éteint se trouve Sir Freeland, 56 ans, dont les 6,000 hommes de troupes se demandent, avec inquiétudes, s'il y a eu vraiment paix en Ulster.

"La chaudière peut sauter d'un moment à l'autre", notent les observateurs.

Si jamais elle saute, c'est Freeland, cet homme à l'allure typiquement britannique, grand et élégant, qui est chargé de remettre le couvercle. Ce n'est pas un novice en matière de violence et désordre public. Déjà, il a eu à juguler des mutineries au Kenya et mâter des manifestants dans les rues de Chypre. Il s'en est toujours bien tiré, parfois même avec une promotion.

Aujourd'hui de l'avis de plusieurs observateurs, il est en face de l'épreuve la plus critique de sa carrière.

A son arrivée en Irlande du Nord, il ne se faisait aucune illusion à propos de l'accueil accordé à ses hommes.

"Il y a toujours une période de lune de miel — elle peut être longue ou seulement de quelques jours — et je ne pense pas que celle-ci sera bien longue," a-t-il dit.

On a l'impression ici que cette période de lune de miel est en fait terminée. Les troupes britanniques semblent oublier pour le moment leur tactique de "persuasion amicale" au profit de l'arme à bout portant.

Né à Sittingbourne (Angleterre) en 1913, Freeland était à la tête des fusilliers de l'armée britannique au Moyen-Orient de 1954 à '56, avant son transfert au Kenya.

Aujourd'hui, avec ce contingent de 6,000 hommes auxquels il faut ajouter les forces de police de l'Ulster et les "B-Specials", il ressemble plus à un "Tsar de sécurité" en Irlande du Nord qu'à un général de l'armée royale. Il l'est peut-être dans une certaine mesure, mais il est aussi le bouc émissaire tout désigné, au cas où les choses tourneraient mal.

Quand l'Europe enlève son maquillage d'été...

l'Europe se fait voir à son naturel. Quand la vie reprend son rythme de tous les jours. Quand les montagnes se parent de teintes enflammées. Quand la brume envahit les rivières. Quand les feux pétillent dans les cheminées.

QUÉBEC-PARIS
pour aussi peu que via MONTRÉAL $283*
Le vol Europe 870 fait le voyage Montréal-Paris tous les jours sans escale.
*Tarif d'excursion 14-21 jours, aller-retour classe économique, applicable aux membres d'un groupe de 15 personnes ou plus qui achètent un circuit d'au moins $76.
Faites vos arrangements avec un agent de voyage ou Air Canada à 692-0770

Et Air Canada vous en rapproche par ses multiples destinations.
Tous les jours, Air Canada s'envole vers l'Europe. Vers Paris, Francfort, Copenhague, Londres, Shannon, Glasgow, Vienne, Zurich, Bruxelles, Moscou. Et toutes les bonnes raisons de s'y rendre par Air Canada existent toujours: plans budgétaires, voyages "arrêts en cours de route"; tarifs spéciaux.
Allez voir l'Europe... avant que l'Europe se remaquille l'été prochain. C'est tout naturel avec Air Canada.

AIR CANADA
Notre affaire, c'est tout le monde.



POUR LE PLAISIR OU LES AFFAIRES
VOYAGES KUEHNE & NAGEL
1075 rue St-Jean (coin St-Stanislas) Québec 4. Tél.: 529-9366
Réservations sans frais Télex: 011-37-10
AUTRES AGENCES DE VOYAGES KUEHNE & NAGEL à WINNIPEG - TORONTO - MONTREAL et OUTRE-MER

RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS SANS FRAIS
VOYAGES LAURIER Inc.
MAGASIN POLLACK — 2600 BOUL. LAURIER, - TEL.: 653-9277

AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC LTEE
871, CHEMIN SAINT-LOUIS, QUE. 6 - TEL.: 681-6121

MEMBRE DU GROUPE DE
RESERVATIONS ET CONFIRMATIONS IMMEDIATES PAR SERVICE TELEX
québec-monde
225 EST, BOUL. CHAREST - 529-2547
AMERICAN EXPRESS
quebec travel bureau

RESERVATIONS ELECTRONIQUES SANS FRAIS PAR TELEMAX
VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100 D'YOUVILLE - QUEBEC - TEL.: 529-8981
400 EST, RACINE - CHICOUTIMI - TEL.: 549-8874

RESERVATIONS SANS FRAIS - SERVICE ET COURTOISIE
VOYAGES BEL-AIR INC.
42, COTE DE LA FABRIQUE - QUEBEC - TEL.: 529-3747
11 COURT STREET - EDMUNDSTON, N.-B. - TEL.: 735-3316

Selon les conseillers présidentiels

La visite de Nixon au Mexique serait le prélude à une tournée présidentielle possible en Amérique latine

CIUDAD ACUNO, Mexique (d'après AFP et UPI) — Dans l'esprit des conseillers présidentiels américains, la visite de M. Richard Nixon au Mexique, hier, est un prélude à une plus vaste tournée en Amérique latine du président des Etats-Unis.

Cette tournée présidentielle dans l'hémisphère sud - américain ne serait retardée que pour des raisons de sécurité si l'on en croit les conseillers de M. Nixon.

Le chef de la Maison Blanche s'est en effet rendu au Mexique, hier, pour participer avec le président du Mexique, M. Diaz Ordaz, à l'inauguration d'un des plus grands barrages du monde, réalisation américano - mexicaine sur le Rio Grande.

Ce dernier a profité de l'occasion pour réitérer "tout haut" les sentiments particulièrement amicaux que nourrit le peuple mexicain à l'égard de "son grand allié américain".

A la suite de l'inauguration du barrage qui doit désormais régler le cours impétueux du Rio Grande, fleuve qui sert de frontière entre les deux pays, MM. Nixon et Ordaz ont conféré quelques instants en tête-à-tête.

L'AFFAIRE ELBRICK

Ils ont évoqué la question de l'accueil réservé par le Mexique aux prisonniers politiques libérés par le Brésil en échange d'un sauf - conduit pour l'ambassadeur américain kidnappé par des terroristes à Rio de Janeiro; ils se sont entretenus de la présence navale soviétique dans les Caraibes; ils ont parlé longuement du problème cubain et M. Nixon a fait à M. Diaz Ordaz un rapport détaillé sur les conclusions qu'a tirées le gouverneur Nelson Rockefeller de sa récente visite en Amérique latine.

VISITE DES ASTRONAUTES

Le président Richard Nixon, après son entretien avec le président Gustavo Diaz Ordaz, a annoncé que le Mexique sera la première étape d'un tour du monde grandiose que se préparent à effectuer les trois héros de la mission "Apollo-11", Armstrong, Aldrin et Collins.

Les trois astronautes seront les invités du gouvernement mexicain à partir du 29 septembre, a précisé M. Nixon dans l'allocution qu'il a prononcée en quittant le Mexique.

Un porte-parole de la Maison Blanche a ajouté que les conquérants de la Lune seront reçus dans un grand nombre de pays latino - américains et asiatiques mais il a refusé de fournir la liste de ces pays.

L'AMERIQUE LATINE

L'inauguration du barrage d'Amistad marque pour le président Nixon une étape importante dans le rapprochement avec un continent pour lequel il a toujours eu le plus de sympathie. L'Amérique latine ne lui a pas toujours réservé un accueil très chaleureux mais il paraît décidé, à la première occasion, à relancer personnellement les relations entre Washington et l'hémisphère occidental.

Le chef de l'exécutif américain a regagné Washington en faisant un crochet par l'Etat du Mississippi pour inspecter les dégâts occasionnés par le récent ouragan "Camille." Ce matin, il était à son bureau à la Maison Blanche.



Madame, Mademoiselle

pourquoi ne pas profiter de la belle saison pour vous procurer

MAITRES FOURREURS ASSOCIES du Québec Inc MFA

une superbe fourrure

Egalement, vaste collection de

chapeaux de fourrure

dernières créations

Cordiale invitation à venir à notre salon (climatisé) pour admirer les créations exclusives du SPECIALISTE

WILFRID LACHANCE LTEE

326 rue des Commissaires
Au Centre des Affaires St-Roch
524-2458
Stationnement gratuit face au magasin



Problèmes d'eau chaude?

Arrangez-vous donc pour "cascader" chez vous...

Voici pourquoi!

Fait 1: Vous pouvez acheter un chauffe-eau électrique Cascade, taille familiale, à un prix très modique.

Fait 2: Une famille de quatre personnes utilise en moyenne 40 gallons d'eau chaude par jour. (Pourquoi paieriez-vous pour une surdisponibilité de 2000 gallons par jour?)

Fait 3: Si votre famille compte plus de quatre (4) personnes et que vos besoins en eau chaude sont très grands aux heures de pointe, un CASCADE (contenance de 60 gallons) suffit amplement à vos besoins.

Exemple: supposons que vous faites une grosse lessive, baignez deux enfants et utilisez 10 autres gallons à d'autres fins, *tout cela en une heure.* En bousculant tout, peut-être pourrez-vous aussi prendre un bain ... et laisser couler un peu le robinet! Tout cela dans la même heure. Combien d'eau chaude pensez-vous avoir utilisée?

Le croirez-vous?

une grosse lessive	— 28 gal.
3 bains	— 30 gal.
Autres fins	— 10 gal.
Total:	68 gal. (Pas plus!)

Notre CASCADE 60 aurait pu vous fournir 73 gallons de bonne eau chaude durant cette heure-là.

Fait 4: A la vérité, le CASCADE 40 (d'une contenance de 40 gallons) satisfait pleinement les besoins en eau chaude de la plupart des consommateurs.

Faits 5-6-7-8: Le CASCADE est très économique, étant conçu pour alimenter une famille, non une 'buanderette' ou un bain public!

Le CASCADE est très pratique. Nul besoin d'une caserne pour l'installer, il prend si peu de place.

Le CASCADE est d'une sécurité absolue, il fonctionne sans flamme, s'installe n'importe où, pas besoin de cheminée.

Le CASCADE est propre. Sans odeur. Aucun dépôt. Aucune impureté.

Sous tous les rapports, le CASCADE est la solution chauffe-eau la plus logique, économique, efficace qui soit.

Consultez votre fournisseur local ou le service des ventes de l'Hydro-Québec (il y a un Cascade qui convient à tous vos besoins).

L'électricité, le confort total à la portée de tous.

Hydro-Québec

Les décès

COTE (Cécile) — A Château-Richer, le 8 septembre 1969, à l'âge de 69 ans, est décédée Cécile Gravel, épouse de Jules Côté, mère de Aurélien, Jean-Marie, Paul-Henri, André, Philippe, Catherine, Gertrude, Georgette, Ghislaine (Mme Jean-Paul Gagnon) et Soeur Monique, des Soeurs du Perpétuel-Secours, soeur de Marie (Mme Alex Chamberland), Alfred, Arthur, Anna (Mme Arthur Huot), l'abbé Louis-Philippe, Paul-Emile. Elle demeurait au 7807 Ave Royale, Château-Richer. Les funérailles auront lieu vendredi, à 10 heures a.m. Départ de la résidence funéraire de la Coopérative des Frais Funéraires, 7851 Ave Royale, à 9.45 heures pour l'église de Château-Richer et de là au cimetière paroissial.

DODDRIDGE (Charles) — A Ottawa le 7 septembre 1969 à l'âge de 88 ans, est décédé Charles Doddridge époux de Pauline Boudreau, père de Paul, Jack, Margarett, Bill et Cécil. Les funérailles auront lieu mercredi, le 10 septembre, à 2 hres. Départ du funérarium Lépine Ltée 1584, chemin St-Louis à Sillery à 1h50 pour l'église St-Michael et de là au cimetière Mount Hermon S.v.p. ne pas envoyer de fleurs; mais faire un don à une oeuvre de charité de votre choix.

FERLAND (Ernestine) — A Lachine, le 8 septembre 1969, à l'âge de 57 ans, est décédée Ernestine Arseneault, épouse de Gérard Ferland, mère de Gérard Bouffard, fils adoptif, soeur de Carmelle (Mme Maurice Bouffard) Marie-Anne (Mme Philippe Marcoux), Noëlla (Mme Eugène Chabot), Jean-Marie, Alphonsine (Mme Joseph Lejeune), Léa (Mme Pierre Hamilton), Marthe (Mme Bernard Lejeune), Alma (Mme Roméo Préfontaine), Yvette (Mme Fernand Côté). Elle demeurait au 615 rue Provost, Lachine, P.Q. Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures a.m. Départ de la résidence funéraire de Sylvio Marceau Inc., 270 rue Marie de l'Incarnation, à 9.45 heures pour l'église de St-Malo et de là au cimetière St-Charles.

FORTIN (Charles-Henri) — A Québec, le 7 septembre 1969, à l'âge de 67 ans, est décédé Charles-Henri Fortin, employé de W.E. Bégin, époux de Berthe Lavoie, père de Georges-Henri, Madeleine (Mme Jean-Marie Beaulieu), Roger, Guy, Jean-Marie, Andrée (Mme Yves Godbout), Gilles et Bernard, frère dominicain, frère de Philippe, Omer, Justinien et Jeanne. Il demeurait à 235, 6e Rue, Québec. Les funérailles auront lieu mercredi, à 2h30. Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée 990, 1ère Avenue à 2h15 pour l'église St-Esprit et de là au cimetière St-Charles.

GARNEAU (Georgiana) — A St-Tite des Caps, le 8 septembre 1969, à l'âge de 86 ans, est décédée Georgiana Légaré, épouse de feu Aimé Garneau. Elle demeurait autrefois à Boischatel. Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures. Départ du foyer funéraire de J. Bouchard & Fils Ltée, 1740 rue Bardy, à 8.30 heures pour l'église de Boischatel et de là au cimetière paroissial.

GOULET (J.-H.-Pierre) — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 8 septembre 1969, à l'âge de 77 ans, est décédé J.-H.-Pierre Goulet, rentier, époux de Albertine L'Italien, père de Isabelle (Mme Maurice Lessard). Il demeurait au 210 St-Laurent, Lévis. Les funérailles auront lieu vendredi, à 3 heures. Départ de la résidence funéraire de Claude Marcoux Ltée, 6 Perreault, Lévis, à 2.45 heures pour l'église de Ste-Jeanne d'Arc et de là au cimetière St-David.

GRAVEL (Lucienne) — A Québec, le 9 septembre 1969, à l'âge de 75 ans, est décédée Lucienne Gravel, fille de feu Alfred Gravel et de feu Flore Dussault. Elle demeurait au Foyer Hospitalier Notre-Dame du Chemin. Les funérailles auront lieu jeudi, le 11 septembre, à 9 heures. Départ du Funérarium Lépine Ltée, 300 Chemin Ste-Foy, à 8.50 heures pour l'église de N.-D. du Chemin et de là au cimetière St-David.

GUIMONT (Yvonne) — A l'hôpital Notre-Dame de Charny, le 8 septembre 1969, à l'âge de 73 ans, est décédée Yvonne St-Onge, épouse de feu Eugène Guimont, mère de Léo, Jacqueline (Mme Robert Paradis), Pierrette (Mme Philippe Genois), Gaston, Charlotte. Elle demeurait au 299, 8e Avenue Ouest, Charny. Les funérailles auront lieu jeudi, à 3 heures. Départ de la résidence funéraire de Claude Marcoux Ltée, 920, 9e Avenue, Charny, à 2.55 heures pour l'église de Charny et de là au cimetière paroissial.

LEMIEUX (Albertine) — A Château d'Eau, le 9 septembre 1969, à l'âge de 86 ans, est décédée Albertine Audet, épouse du docteur Edgar Lemieux, mère de Marguerite (Mme F.-X. Dussault), Camille (Mme Gilles Montminy), Edgar, Robert, Pierre, Gérard, Gaby, Jacques, soeur de Rose-Marie, Henriette (Mme Charles Baillargeon). Elle demeurait à Château d'Eau. Les funérailles auront lieu vendredi, le 12 septembre, à 10 heures. Départ du Funérarium Lépine Ltée, 300 Chmin Ste-Foy, à 9.30 heures pour l'église de Ste-Marie Médiatrice, Château d'Eau et de là au cimetière Belmont.

MAHEUX (Alice) — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 8 septembre 1969, à l'âge de 53 ans, est décédée Alice Landry, épouse de Nazaire Maheux, mère de Rosaire, Janine (Mme Denis Lepage) Aurèle, Lisette (Mme J.-Claude Blais), Lucile (Mme Camille Lepage), Gisèle (Mme Michel Morency). Elle demeurait au 731 Richelieu, Québec. Les funérailles auront lieu vendredi, à 3 heures. Départ de la résidence de sa fille, Mme Denis Lepage, Ste-Aurélie, sous la direction de la maison J.-Rosario Chabot Enr., St-Prosper, à 2.15 heures pour l'église de Ste-Aurélie, Cté Dorchester et de là au cimetière paroissial.

RENAULD (Jean-Guy) — A Québec, le 7 septembre 1969, à l'âge de 24 ans, est décédé Jean-Guy Renauld, fils de Jean-Baptiste Renauld et de Germaine Jobin, frère de Yves et Donald. Il demeurait au 89 Ave St-Joseph, Beauport. Les funérailles auront lieu mercredi, à 9 heures. Départ de la résidence funéraire de Wilbrod Robert Inc., 738 Ave Royale, Beauport, à 8.45 heures pour l'église de Beauport et de là au cimetière paroissial.

ROY (Rébecca) — A Québec, le 7 septembre 1969, à l'âge de 64 ans, est décédée Rébecca Perreault, épouse de feu Roméo Roy, soeur de Henri et Aldéric. Elle demeurait au 728 rue St-Vallier Ouest. Les funérailles auront lieu mercredi, à 9 heures a.m. Départ de la résidence funéraire de Sylvio Marceau Inc., 224 ST-Vallier Ouest, à 8.45 heures pour l'église de St-Malo et de là au cimetière St-Charles.

M. L. Simard

M. Léonidas Simard, vendeur, époux de Alice Fortier est décédé le 8 septembre 1969, à Québec à l'âge de 56 ans. Il demeurait à 1254, 3ème Avenue.

Outre son épouse il laisse dans le deuil: son fils: Daniel Simard; ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Mme Mau-



rice Paquet (Rosa), M. et Mme Arthur Bernard (Germaine), M. et Mme Guy Lemay (Madeleine), M. et Mme Gerry Cole (Simonne), M. et Mme Roméo Roussel (Jacqueline), M. et Mme Rosaire Martineau (Françoise), M. et Mme Lorenzo Lavallée, M. Adrien Fortier, M. Amable Fortier M. et Mme Maurice Fortier, M. et Mme Raymond Maheu, M. et Mme Jacques Poulin, Mme Ernest Fortier, M. Diogène Dion, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée à 990, 1ère Avenue. Les funérailles auront lieu jeudi en l'église de St-Fidèle et l'inhumation aura lieu au cimetière Belmont.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Arthur Cloutier & Fils Ltée de Québec.

Les marées

Haute 6h.05 p.m.
Basse 1h.35 a.m.
Haute 6h.35 a.m.

Le Soleil

Lever	Coucher	Long. du jour
5.14	6.11	12.57

SIMARD (Léonidas) — A Québec, le 8 septembre 1969, à l'âge de 56 ans, est décédé Monsieur Léonidas Simard, vendeur, époux de dame Alice Fortier; père de Daniel; frère de Mme Maurice Paquet (Rosa), Mme Arthur Bernard (Germaine), Mme Guy Lemay (Madeleine), Mme Gerry Cole (Simonne), Mme Roméo Roussel (Jacqueline), Mme Rosaire Martineau (Françoise). Il demeurait à 1254, 3ème Avenue. Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée 990, 1ère Avenue à 9h.45 pour l'église St-Fidèle et de là au cimetière Belmont.

SIMARD (Cécile) — A L'hôpital l'Enfant-Jésus, le 7 septembre 1969, à l'âge de 59 ans, est décédée Cécile Vincelette épouse de feu Wilfrid Simard mère de Pauline (Mme Marcel Dufour), Jeannot, Gilles, Robert, soeur de Gabrielle (Mme Gordon Baird). Elle demeurait à 650 119e Rue, Montmorency. Les funérailles auront lieu jeudi, à 3 hrs. Départ de la résidence funéraire F.-X. Bouchard Inc. 4100 boul. Ste-Anne à 2h50 pour l'église St-Grégoire et de là au cimetière paroissial.

SHEEHAN (Florence) — A Québec, le 7 septembre 1969, à l'âge de 82 ans, est décédée Florence Joynt, épouse de feu Francis Sheehan, soeur de Mme Clare Byrne, Mme Leonara Turpin, Mme W. Roche, de Montréal, Rév. Soeur Mary Canice, de Kingston, Ontario. Elle demeurait au 830 Scott. Les funérailles auront lieu mercredi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire de Arthur Cloutier & Fils Ltée, 46 Ouest St-Cyrille, à 9.45 heures pour l'église de St-Patrick et de là au cimetière St-Patrick.

SAMSON (Ernest) — A St-Romuald, le 8 septembre 1969, à l'âge de 76 ans, est décédé Ernest Samson, ex-employé du CNR, époux de Blanche Douville, père de Jeannette (Mme Gilles Dubreuil), Gemma (Mme Emilien Dubreuil), Léo, Roger, Françoise, frère de Alfred, Lydia (Mme Georges Simoneau), Marie-Jeanne (Mme Laval Morin), Gracia (Mme Edgar Hardy), Harry, Germaine (Mme Albert Beaudoin). Il demeurait au 377 rue du Sault, St-Romuald. Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures. Départ de la résidence funéraire de Claude Marcoux Ltée, 96 de la Fabrique, St-Romuald, à 8.45 heures pour l'église de St-Romuald et de là au cimetière paroissial.

ST-HILAIRE (Laura) — A St-Ferréol, le 6 septembre 1969, à l'âge de 64 ans, est décédée Laura Lachance, épouse de Auguste St-Hilaire, mère de Armand, Lucette (Mme Claude Gosselin), Ghislaine (Mme Robert Rondeau) et Jacques. Les funérailles auront lieu mercredi, à 3 heures p.m. Départ de la résidence funéraire de l'Assistance Funéraire Inc., 92 Avenue Royale, à 2.45 heures pour l'église de St-Ferréol et de là au cimetière paroissial.

ST-PIERRE (Léonie) — A St-Jean-Port-Joli, le 8 septembre 1969, à l'âge de 78 ans, est décédée Léonie Blanchet épouse de feu Félix-B. St-Pierre mère de Rachel, (Mme Claude Vézina) Félix, Lili (Mme Paul Duval), Rita (Mme Jean-Pierre Vézina), Jean-Luc, Madeleine, Jacques. Les funérailles auront lieu jeudi, à 3 hrs. Départ du salon funéraire Dubé à 2h50 pour l'église St-Jean-Port-Joli et de là au cimetière paroissial.

TREMBLAY (Adrien) — A Hull, le 6 septembre 1969, à l'âge de 64 ans, est décédé Adrien Tremblay fils de feu Ernest Tremblay et de feu Rose-Anna Lachance dit Pépin, frère de Arthur, Ernest, Henri, Roland, Marguerite (Mme Fernand Rondeau) Thérèse (Mme Henri Corriveau). Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 hrs. Départ du foyer funéraire J. Bouchard & Fils Ltée, 1290, 1ère Avenue à 9h45 pour l'église St-Esprit et de là au cimetière St-Charles. La dépouille mortelle sera exposée à compter de mardi 2 hrs.

VAILLANCOURT (Adélard) — A St-Pamphile, le 7 septembre 1969, à l'âge de 76 ans, est décédé subitement Adélard Vaillancourt, époux de Yvonne Miville, père de Roger, Monique (Mme Paul-Emile Bélanger, Anita (Mme Frank Pépin), Yvon, Marthe (Mme Guy Leblanc), Françoise (Mme Georges Gervais), Jeanne (Mme Richard Bélanger), Ghislaine (Mme Charles Morneau), Nicole, Raymonde, Jacques, Clément, frère de Joseph. Les funérailles auront lieu mercredi, à 10 hres. Départ de la résidence funéraire Claudius Lavoie de St-Pamphile à 9h50 pour l'église St-Pamphile et de là au cimetière paroissial.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Remerciements

BEAUDOIN — Mme H. Armand Beaudoin et sa famille remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occason du décès de M. H. Armand Beaudoin soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux ,visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

RACINE — M. Arthur Racine remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de Madame Arthur Racine soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.



SPECIAL D'OUVERTURE DE LA SAISON

- COURS POUR VOS BESOINS
- BAINS SAUNA FINLANDAIS
- MASSAGES (Rotation - vibration) (sans frais supplémentaires)

$1.25 PAR SEMAINE

LES PROGRAMMES

- AMAIGRISSEMENT
- GAIN DE POIDS
- CELLULITE • BUSTE
- CORRECTIONS
- TAILLE, HANCHES
- CUISSES • DOS

OUVERT DE MIDI A 10H. P.M. DU LUN. AU VEN.

POUR RENDEZ-VOUS 529-1787

Studio Santé Beauté
873 rue St-Jean, Québec
(Près de Place d'Youville)



A L'OUA — Le major général Yakubu Gowon, chef de l'Etat du Nigeria, a accueilli hier le secrétaire général de l'Onu, U Thant, lorsque ce dernier a pénétré dans la salle où étaient rassemblés les délégués à la conférence de l'Organisation de l'Unité africaine. Cette conférence se déroule à Addis-Abéba. (Téléphoto PA)

Conflit nigéro-biafrais

Gowon étudierait présentement la possibilité d'un cessez-le-feu

ADDIS-ABEDA, Ethiopie (d'après PA, UPI et AFP) — Des rapports en provenance de l'Organisation de l'Unité africaine, dont le siège est dans la capitale de l'Ethiopie, voulaient hier soir que le chef d'Etat nigérian, le général Yakubu Gowon étudiant présentement la possibilité d'un cessez-le-feu prochain dans le conflit armé qui l'oppose au Biafra sécessionniste de sorte que des pourparlers puissent s'engager le plus tôt possible.

Par ailleurs les délibérations des participants à la conférence sur la question nigériane ont atteint un stage critique hier soir, câble le correspondant de l'agence UPI, qui précise que le comité consultatif de six pays africains rédigeait son rapport. Ce comité s'est réuni sous la présidence de l'empereur Hailé Sélassié lui-même.

Du côté nigérian comme du côté biafrais (qui a une délégation officieuse à la conférence) on s'est efforcé depuis le début de la conférence de gagner des appuis à sa cause.

OFFENSIVE DIPLOMATIQUE

Le général Gowon et la délégation nigériane se sont livrés, au cours des dernières 24 heures, à une importante offensive diplomatique pour tenter de briser le groupe des quatre pays qui ont reconnu le Biafra, apprend-on de source proche du comité consultatif de l'OUA pour le Nigeria.

Le général Gowon s'est entretenu successivement hier avec M. Kapwekwe, vice-président de Zambie, avec M. Julius Nyéréré, président de la Tanzanie, et avec le représentant personnel du président Houphouet-Boigny. Il a été longuement entendu par les présidents membres du comité consultatif. On a appris d'autre part que le général Gowon devait rencontrer hier soir M. Taieb Slim, représentant personnel du président Bourguiba, qui dirige la délégation tunisienne.

De même source, on affirme que le chef de l'Etat nigérian a surtout tenté, hier, de faire revenir le président Nyéréré, sur sa reconnaissance du Biafra, il semble que les Nigérians aient surtout mis en valeur l'exemple de l'ancien président nigérian, M. Azikiwe, qui a réintégré les rangs fédéraux. Dans les milieux nigérians, on estime que cet argument aurait une grande portée, car, souligne-t-on, c'est parce que l'ancien président Azikiwe se trouvait aux côtés du colonel Ojukwu que le gouvernement tanzanien a reconnu le Biafra.

Le but poursuivi par le général Gowon paraît être d'isoler diplomatiquement le Biafra, puis, en échange du service ainsi rendu par les pays qui avaient auparavant reconnu la province sécessioniste, d'envisager peut-être un cessez-le-feu, qui pourrait conduire à la réunification du Nigeria.

COMITE CONSULTATIF

Les membres du comité consultatif de l'OUA pour le Nigeria ont siégé hier pendant toute la matinée à huis clos pour la deuxième fois depuis l'ouverture du sommet d'Addis - Abéba. Ils avaient déjà siégé dimanche pendant trois heures pour mettre au point le rapport que leur président, l'empereur Hailé Sélassié, doit présenter aux chefs d'Etat, et pour entendre pour la première fois les chefs d'Etat qui ont reconnu le Biafra, ou leur représentant.

On peut ainsi dire que le comité — sans avoir été élargi officiellement au groupe des quatre amis des Biafrais—commence néanmoins à considérer que leur avis peut être utile dans leur tentative d'apporter une solution à la guerre civile nigéro-biafraise.

Le président Nyéréré, a été longuement entendu dimanche après-midi et hier le représentant du président Kaunda, M. Kapwekwe, vice - président de la république zambienne.

Le général Yakubu Gowon a été entendu dimanche après-midi et à nouveau ce matin. On l'a vu sortir du Palais de l'Afrique, où se tient la réunion, en compagnie du vice-président de la Zambie, pays avec lequel le Nigeria n'entretient plus de relations diplomatiques depuis que le président Kaunda a reconnu le Biafra. Certains observateurs proches de la conférence parlent à ce sujet d'une offensive de charme nigériane auprès de la Zambie et de la Tanzanie pour les amener à modifier leur attitude.

On ignore si le représentant permanent du Biafra en Afrique Orientale et Centrale, M. Austin Okwu, demeuré à Addis-Abéba après le départ des deux membres de la délégation biafraise officieuse, a été entendu.

CESSEZ-LE-FEU

Que le comité cherche à nouveau à relancer la négociation, cela est évident, mais pour le faire, il faudrait que les deux parties le veuillent. Or, on croit savoir que dans un message transmis à l'empereur Hailé Sélassié, le général Ojukwu réitère sa position: 1. D'abord un cessez-le-feu; 2. Ensuite un traitement égal pour les deux adversaires lors de la négociation.

En ce qui concerne le cessez-le-feu demandé comme une condition préalable par le leader du Biafra, il semble bien que le comité consultatif y songe très sérieusement depuis l'intervention personnelle du président Nyéréré. Reste à savoir si l'autorité morale de l'OUA sera assez puissante pour l'obtenir du gouvernement militaire du Nigeria.

Les funérailles de l'Oncle Ho font oublier les tractations politiques

HANOI (d'après AFP, UPI et PA) — Les cérémonies des funérailles du président Ho Chi Minh qui se sont déroulées ce matin à partir de 7h.30 ont quelque peu relégué dans l'ombre les conversations politiques entre délégués des pays communistes. Une délégation de la Chine communiste, sous la direction de M. Li Hsien-Nien, arrivée dans la capitale nord-vietnamienne hier, prenait part aux cérémonies.

Par ailleurs, le successeur, du moins temporaire, du président Ho Chi Minh a été désigné: il s'agit du vice-président Ton Duc Than.

Les cérémonies ont commencé sur la place Badinh, là où il y a vingt - quatre ans, le chef d'Etat défunt avait proclamé l'indépendance du Vietnam. Sous un ciel sans nuages, les membres des nombreuses délégations qui attendaient assis sur les trottoirs, ont pris place sur la tribune.

Après une minute de silence ponctuée de vingt et une salves d'artillerie, un défilé aérien a ouvert les cérémonies de l'ultime hommage au président défunt. Comme lors du défilé de la population dans la salle mortuaire au cours des journées précédentes, tout s'est déroulé dans un ordre et une discipline irréprochables. Avant l'exécution de l'hymne national et de la marche "Libérons le Sud-Vietnam", M. Le Duan, premier secrétaire du parti, a prononcé l'éloge funèbre du président Ho Chi Minh et donné lecture du testament de ce dernier. La musique a joué ensuite "L'Internationale" et l'Hymne au leader.

RENCONTRE

Dès leur arrivée à Hanoi, les délégués de la Chine populaire ont eu des conversations avec les dirigeants nord - vietnamiens dont MM. Pham Van Dong, Le Duan et Vo Nguyen Giap. A Pékin entre - temps, le caractère massif de l'hommage rendu au leader vietnamien s'est encore accentué.

La présence de Li Hsien-Nien à la tête de la délégation chinoise aux obsèques du président Ho Chi Minh tend à confirmer les bruits selon lesquels l'actuel grand patron de l'économie chinoise pourrait remplacer Chou En-Lai à la tête du gouvernement de Pékin si ce dernier devenait président de la République en remplacement de Liu Hsiao-Chi, destitué pendant la révolution culturelle, estime-t-on dans les milieux bien informés.

L'importance qu'accorde la Chine à ses "relations spéciales" avec Hanoi paraît en effet symboliser la place particulière qu'occupe le ministre des Finances et du Commerce dans le bureau politique du Comité central issu du neuvième congrès du parti communiste chinois.

La présence de Li Hsien-Nien à Hanoi suscite d'autant plus d'intérêt que, malgré l'aggravation de la tension sino - soviétique, le chef actuel de l'économie chinoise se présente comme une personnalité suffisamment pragmatique pour n'avoir pas rompu tous les ponts avec l'URSS. Ce fait, observe-t-on, distingue Li Hsien-Nien des cinq membres de la commission permanente du politburo chinois (Mao Tsé Toung, Lin Piao, Chen Po Ta, Chou En Lai, Kang Sheng).

Li Hsien-Nien, qui conserve théoriquement la possibilité d'entamer une conversation avec le premier ministre soviétique, Alexei Kossyguine, ce qu'aucun autre membre du politburo ou de la commission permanente du politburo chinois, ne pourrait faire apparaît comme l'interlocuteur chinois le plus "valable" auprès d'une équipe dirigeante vietnamienne soucieuse de maintenir l'équilibre entre Moscou et Pékin.

Li Hsien-Nien, en effet, est l'homme qui a reçu plusieurs fois à Pékin, pendant les périodes les plus extrémistes de la révolution culturelle différents émissaires vietnamiens en route pour Moscou ou revenant d'URSS, notamment le premier secrétaire Le Duan. En tant que responsable économique dans le gouvernement chinois, il avait en outre été chargé de plusieurs dossiers concernant l'aide à l'étranger. On suppose que c'est en partie grâce à lui que le chapitre très particulier de la querelle sino - soviétique qu'avait été le problème du transit par la Chine des armes soviétiques à destination du Vietnam ne prit pas une tournure plus grave.

LA TREVE

Sur le plan militaire, les combats ont virtuellement cessé au Sud - Vietnam depuis une quarantaine d'heures et les commandements américain et sud-vietnamien signalaient ce matin que la trêve, qui a commencé hier à 1 heure locale, n'a été troublée que par 23 incidents qui ne sont pas considérés comme importants. Pour la deuxième journée consécutive, les bombardiers géants B-52 n'ont effectué aucun raid sur le Sud - Vietnam.

Par ailleurs, une confusion totale a été créée hier à Saigon par une déclaration "commune" des commandements américain et sud - vietnamien concernant la trêve. Cette déclaration laissait clairement apparaître aux yeux des observateurs que Washington et Saigon étaient en désaccord sur la tactique à adopter sur le terrain en ce qui concerne le cessez-le-feu.

La déclaration affirmait que les forces sud - vietnamiennes et américaines au Sud - Vietnam adapteront leurs opérations à celles de l'ennemi. Prié d'expliquer cette phrase et de confirmer qu'elle signifiait en fait: pas d'actions offensives alliées s'il n'y a pas d'actions offensives ennemies, les porte - parole se sont bornés à dire "pas de commentaire".

Toutefois, pressé de questions, le porte - parole sud - vietnamien a admis que les forces sud-vietnamiennes avaient mené 50 opérations offensives et, de reconnaissance depuis le début de la trêve.

Libérations à Prague

PRAGUE (AFP) — Deux touristes anglo-saxons, l'étudiant américain Douglas Burke et l'instituteur britannique Graham Tope, arrêtés à Prague pendant les manifestations du 21 août, ont été libérés hier matin.

M. Tope, qui est âgé de vingt-six ans et originaire de Coulson (Surrey), a été prié de quitter le territoire tchécoslovaque avant minuit. Il est aussitôt parti en voiture pour l'Allemagne fédérale, en compagnie du consul de Grande-Bretagne à Prague, M. Michael Colins.

On ne connait encore rien d'autre sur le sort de l'étudiant américain Douglas Burke.

DEMISSION ET DISSOLUTION

Tous les membres du praesidium de l'Union des Journalistes tchèques, à tendance libérale, ont démissionné et l'Association des journalistes de Prague a été dissoute hier.

De plus, une commission de 30 membres assurera désormais la direction de l'Union des Journalistes tchèques.

Ces décisions, précise un communiqué du comité central du PC tchécoslovaque, sont fondées sur l'analyse de la situation politique opérée par les organismes directeurs du PC tchécoslovaque et en tenant compte de la situation dans laquelle se trouve actuellement l'Union des Journalistes tchèques.

On a également décidé de convoquer le 2e congrès de l'Union des Journalistes tchèques qui aura lieu dans la première moitié de l'année 1970. Cette même commission de 30 membres a aussi été chargée des préparatifs de ce congrès.

Kidnappeurs arrêtés

Le gouvernement brésilien tente de faire échec au terrorisme

RIO DE JANEIRO (d'après AFP, UPI et Reuter) — Pendant que la police brésilienne annonçait l'arrestation de quatre des six membres du groupe responsable de l'enlèvement de l'ambassadeur Elbrick, le gouvernement militaire de Brasilia lançait une contre-offensive destinée à faire échec au terrorisme dans le pays.

Le gouvernement brésilien a en effet annoncé la nuit dernière que des mesures de répression et de prévention vont être appliquées pour faire échec aux actes de terrorisme qui sont perpétrés dans le pays.

Cette annonce, transmise par l'agence nationale, précise que les instruments légaux concernant l'adoption de ces mesures ont été signés vendredi dernier et que les textes en seront incessamment publiés.

La déclaration gouvernementale indique également que les citoyens brésiliens dont les actes menacent la sécurité nationale seront exilés, et ajoute que cette mesure s'applique aux quinze prisonniers politiques libérés dimanche dernier en échange de l'ambassadeur des Etats-Unis.

CHANGEMENTS POLITIQUES

Malgré ces mesures exceptionnelles les remous suscités par cette affaire semblent devoir provoquer une rapide évolution politique dans le pays. La situation se précise et l'on doit s'attendre dans les deux prochaines semaines à des changements très importants au sein du gouvernement. Il sera mis fin officiellement, indique-t-on de source informée, à la période transitoire ouverte par l'incapacité physique du président Arthur Costa E Silva.

Le triumvirat actuel, qui a beaucoup perdu de son prestige auprès de la population mais surtout auprès des officiers, va céder la place. Un seul président devrait le remplacer pour quatre ans.

Selon certaines rumeurs circulant dans les milieux proches de l'armée, les généraux procéderaient à une sorte d'élection pour désigner celui qui succéderait au président Costa E Silva, "jusqu'aux prochaines élections dans quatre ans".

Il est impossible de prévoir encore les résultats des mouvements stratégiques et tactiques qui remuent actuellement en profondeur les milieux militaires avant l'heure de la décision. Rien n'apparait en surface.

Hier matin, un communiqué a réaffirmé la cohésion des forces armées et la décision du gouvernement de mettre en oeuvre une série de mesures qui permettront" de faire face aux événements qui ont modifié et la révolution et la subversion". Ces mesures, estiment les observateurs, équivaudront à une véritable loi martiale.

ARRESTATIONS

Par ailleurs on estime à une quarantaine le nombre de personnes arrêtées dans les heures qui ont suivi la libération dimanche soir de M. Burke Elbrick.

Parmi ces personnes se trouvent, indique-t-on de bonne source, quatre des six membres du groupe qui a enlevé et gardé l'ambassadeur pendant plus de trois jours. La nouvelle ne pourra être confirmée pendant l'enquête sur l'ensemble du réseau MR-8 responsable de ce coup de main spectaculaire.

Les agents de la police secrète de la marine (centre d'information de la marine - Cenimar) avaient investi dès vendredi les abords de la villa où était gardé l'ambassadeur. Plusieurs agents pouvaient se dissimuler facilement dans la foule des habitants d'une importante favella voisine.

Une végétation épaisse et une route en lacet avaient permis pendant ces quelques jours de prendre des photos de toutes les personnes entrant et sortant de la villa du quartier de Rio "Comprido", située sur une des routes montant au Corcovado. Toutefois la jeune fille d'une famille très connue à Rio qui avait loué la villa il y a trois mois a réussi à échapper aux coups de filet de la police. De nombreux membres de sa famille cependant ont été arrêtés.

LES PRISONNIERS LIBERES

Pour leur part, les 15 prisonniers libérés en échange de M. Elbrick et qui sont maintenant considérés comme des exilés par le gouvernement brésilien, ont précisé qu'ils ne se considéreraient "définitivement comme libres que lorsque tout le peuple brésilien sera libre", dans un communiqué commun remis à la presse hier au Mexique.

Ce communiqué, d'une quarantaine de lignes, constitue essentiellement un réquisitoire contre le régime "policier" en vigueur au Brésil. Les signataires estiment que les autorités brésiliennes ont donné naissance à un climat de violence qui est seul responsable des événements de ces derniers jours, et notamment de l'enlèvement par un groupe de révolutionnaires de M. Charles Burke Elbrick.

Maintien au pouvoir du gouvernement de la Norvège

OSLO (Norvège) (UPI) — La coalition des partis non-socialistes de Norvège restera vraisemblablement au pouvoir pour les quatre prochaines années.

Les résultats qui semblent définitifs, quoique encore incomplets (519 sur 548 circonscriptions électorales) donnent une faible avance sur le parti travailliste à la coalition vieille de 4 ans des partis conservateur, libéral, centriste et chrétien.

Cependant, cette victoire n'en est pas une puisque les membres de la coalition perdent par cette élection 4 sièges et le parti travailliste en gagne 6.

Le Parlement sera donc composé de 76 membres du groupe de la coalition et 74 pour le parti travailliste. Les socialistes ont perdu les deux sièges qu'ils détenaient. Les communistes n'ont pas réussi à reprendre un siège; ils sont absents du Parlement depuis 1957.

A moins d'un revirement peu prévisible dans les 29 circonscriptions électorales, le premier ministre Per Bortens dirigera le prochain gouvernement.

Paquet
CENTRE-VILLE PLACE LAURIER



Plus d'ongles cassés ébréchés... avec le régénérateur

Un traitement très efficace pour les ongles. Préparation fortifiante aux protéines. Appliquez au pinceau tous les jours et pendant deux semaines... vous verrez les résultats merveilleux. Avec RRP vos ongles seront toujours parfaits et en santé, ils seront forts et lustrés... ils ne s'effriteront plus. Essayez RRP. 3.75

Paquet, cosmétiques, rayon 16, rez-de-chaussée.
AUSSI A PLACE LAURIER 816

GRATIS
UN ECHANTILLON DE MOUSSE pour le bain; un nouveau produit RRP, avec chaque achat d'un régénérateur RRP

Paquet



VENEZ CONSULTER
MADEMOISELLE LOUISE ST-AUBIN
esthéticienne-visagiste de la maison Biotherm-Molitg,
les 10, 11, 12 et 13 septembre,
à notre comptoir des cosmétiques, rez-de-chaussée.

Sans frais et sans obligation de votre part, elle vous fera une ordonnance personnelle sur les produits que vous devez employer.

Pour un visage éclatant de fraîcheur
Biotherm-Molitg

a) Lait de beauté Thermal. Démaquille, purifie et satine la peau. A base de plancton sulfureux de Molitg-Les-Bains. Peaux sèche, normale, grasse. 5.25

b) Hydro-cure. Un tonique sans alcool, à base de crénum, un plancton thermal vivant. Peaux sèche, normale, très sèche ou grasse. 5.25

c) Masque de Rosée, embellit, raffermit, hydrate. Pour peaux sèche, normale ou grasse. 5.95

d) Crème triple usage. Nourrit, protège et nettoie la peau. Pour peaux sèche, normale, très sèche ou grasse. 4.95



Paquet, cosmétiques, rayon 16, rez-de-chaussée.

GRATIS: UNE CREME DE BEAUTE, valeur de 4.95 avec tout achat de 4.00 et plus de produits Biotherm-Molitg.
Regardez L'EMISSION "ENTRE-NOUS" à Télé 4 - mercredi le 10 septembre pour des conseils de beauté Biotherm-Molitg.